

# Baleares

Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.884

el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Martes, 1 noviembre 1983

## HOY

Para el viernes

● **Convocada huelga de médicos en Son Dureta**

(Página 5)

Crónica política

● **«No habrá cambios en el Gobierno»**

(Página 15)

● **La FSB-PSOE rechaza sus dos concejales de Algaida**

(Página 3)

● **Cañellas será reelegido presidente de AP-Baleares**

(Página 3)

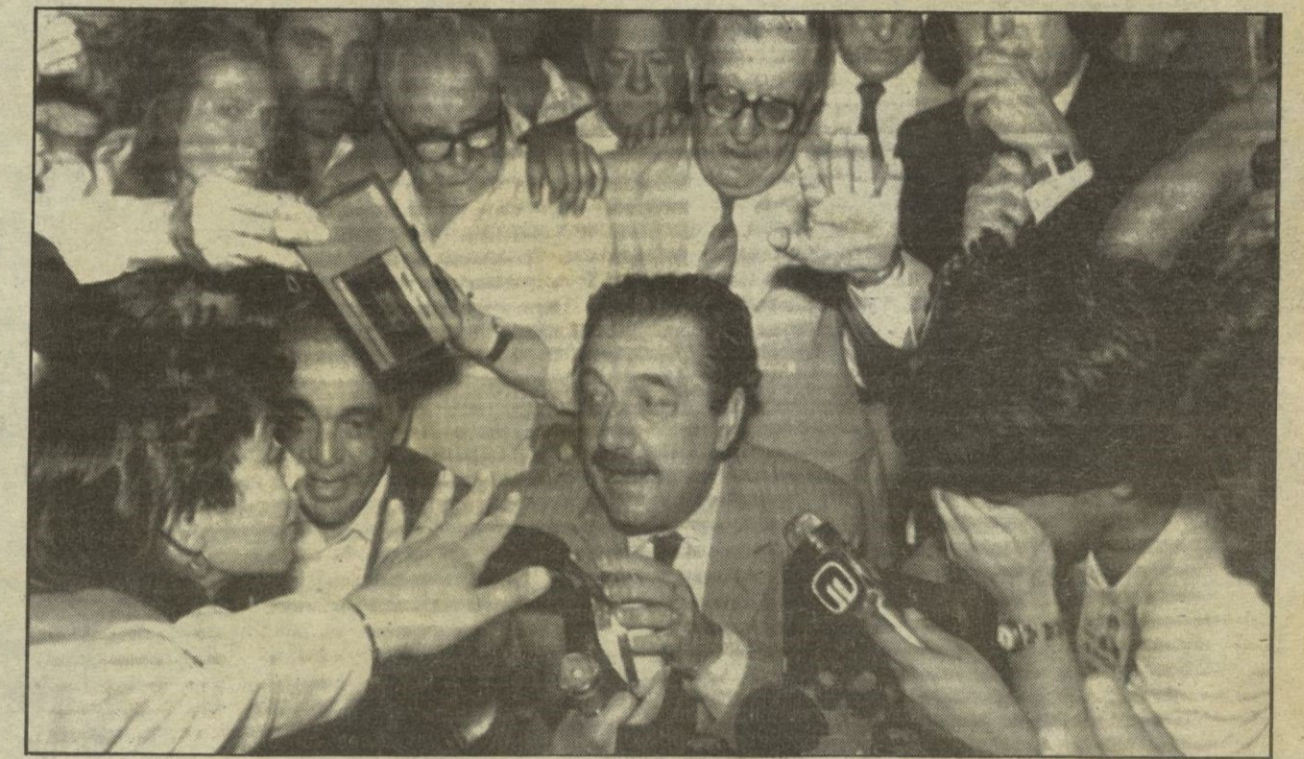
Festividad de todos los Santos

● **Las flores, por las nubes**

(Página 7)

Primera derrota peronista en su historia política

## También Argentina votó por el cambio



Rueda de prensa de Raúl Alfonsín, después de su triunfo electoral. (Foto EFE)

El líder radical argentino Raúl Alfonsín acabó ayer con 40 años de predominio electoral peronista y llevó a su partido a una sorprendente victoria en los primeros comicios generales en diez años en este país.

Cuando iban escrutadas 46.722 mesas de las 69.575 totales, los resultados dan 5.571.445 votos, el 53 por ciento a los radicales, y 4.035.749 a los peronistas, un porcentaje del 39 por ciento.

Oscar Allende, candidato del «Partido Intransigente», de origen radical, obtuvo el dos por ciento de los votos escrutados, mientras Rogelio Frigerio, del «Movimiento de Integración y Desarrollo», ganaba el

uno por ciento.

«Nunca tuve duda de que ganábamos, pero no por tanta diferencia», dijo Alfonsín, cuya fulgurante ascen-

sión está sostenida en 40 años de actividad política.

Alfonsín dijo que su deseo es asumir la presidencia del país en

los primeros días de diciembre para afrontar cuanto antes, con su gobierno, los graves problemas que aquejan a la Argentina, especialmente en el orden financiero internacional, con su deuda externa de 40.000 millones de dólares.

(Pasa a pág. 18)

## Homenaje a Miró en la calle Colón

Se instaló ayer en la calle Colón en su confluencia con la plaza de Cort, una gran tela que ocupó una gran parte de la vía y acaparó la atención de los viandantes que levantaron la cabeza durante toda la mañana sorprendidos por el espectáculo.

La tela en cuestión, a modo de gran cometa sujeta de multitud de hilos invisibles, reproduce un cuadro del afamado y famoso artista catalán tantos años afincado en Mallorca, Joan Miró, que éste regalara a uno de sus nietos.

Esta innovación artística fue elaborada y construida por el Ayuntamiento de Barcelona que lo montó delante de la casa natal de Miró en la Ciudad Condal, Passatge del Crèdit, con



motivo de su noventa aniversario.

Ahora la galería artística «4 Gats» toma ejemplo de sus colegas catalanes, y dentro de los actos conmemorativos del aniversario del pintor catalán que se celebran desde hace dos meses y que incluyen exposiciones pictóricas, fotografías y de pósters, se

han decidido por el montaje de esta obra que seguramente será objeto de comentario por parte de los palmasanos durante muchos días. (Foto: JUANET)

Para los días 16, 21 y 25

## Convocada huelga en «Iberia»

La comisión inter-sindical de «Iberia» ha convocado al personal de la compañía a sumarse a una huelga que se celebrará los días 16, 21 y 25 del próximo mes de noviembre según informaron hoy fuentes de CCOO.

La huelga ha sido convocada como forma de presionar a la dirección de la empresa para que

negocie con los sindicatos las posibles salidas a la crisis que padece «Iberia» cuyas pérdidas superarán este año los 20.000 millones de pesetas.

La Comisión Intersindical está formada por CCOO, UGT, USO y los Sindicatos de Pilotos, técnicos y auxiliares de vuelo, Sepla, Sav, Sita y Seotv.





# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.884

el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Martes, 1 noviembre 1983

**HOY**

Para el viernes

● **Convocada huelga de médicos en Son Dureta**

(Página 5)

Crónica política

● **«No habrá cambios en el Gobierno»**

(Página 15)

● **La FSB-PSOE rechaza sus dos concejales de Algaida**

(Página 3)

● **Cañellas será reelegido presidente de AP-Baleares**

(Página 3)

Festividad de todos los Santos

● **Las flores, por las nubes**

(Página 7)

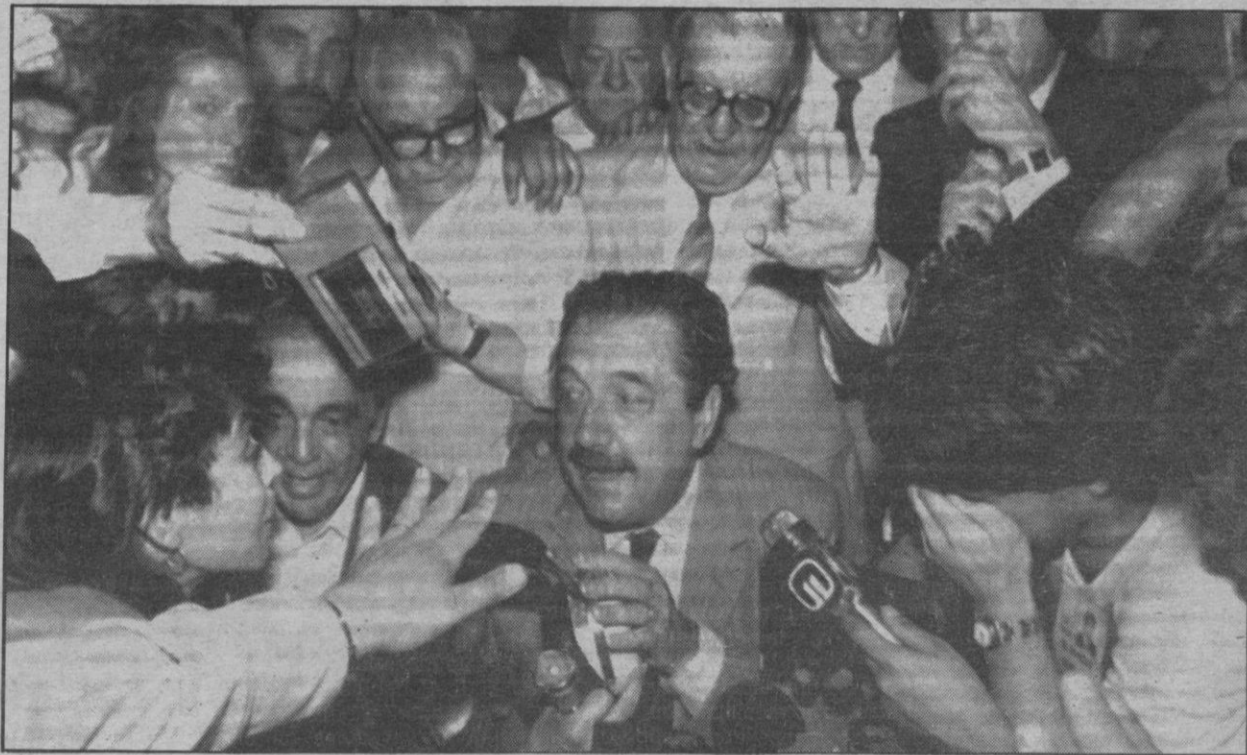
Primera derrota peronista en su historia política

## También Argentina votó por el cambio

El líder radical argentino Raúl Alfonsín acabó ayer con 40 años de predominio electoral peronista y llevó a su partido a una sorprendente victoria en los primeros comicios generales en diez años en este país.

Cuando iban escrutadas 46.722 mesas de las 69.575 totales, los resultados dan 5.571.445 votos, el 53 por ciento a los radicales, y 4.035.749 a los peronistas, un porcentaje del 39 por ciento.

Oscar Allende, candidato del «Partido Intransigente», de origen radical, obtuvo el dos por ciento de los votos escrutados, mientras Rogelio Frigerio, del «Movimiento de Integración y Desarrollo», ganaba el



Rueda de prensa de Raúl Alfonsín, después de su triunfo electoral. (Foto EFE)

uno por ciento.

«Nunca tuve duda de que ganábamos, pero no por tanta diferencia», dijo Alfonsín, cuya fulgurante ascen-

sión está sostenida en 40 años de actividad política.

Alfonsín dijo que su deseo es asumir la presidencia del país en

los primeros días de diciembre para afrontar cuanto antes, con su gobierno, los graves problemas que aquejan a la Argentina, es-

pecialmente en el orden financiero internacional, con su deuda externa de 40.000 millones de dólares.

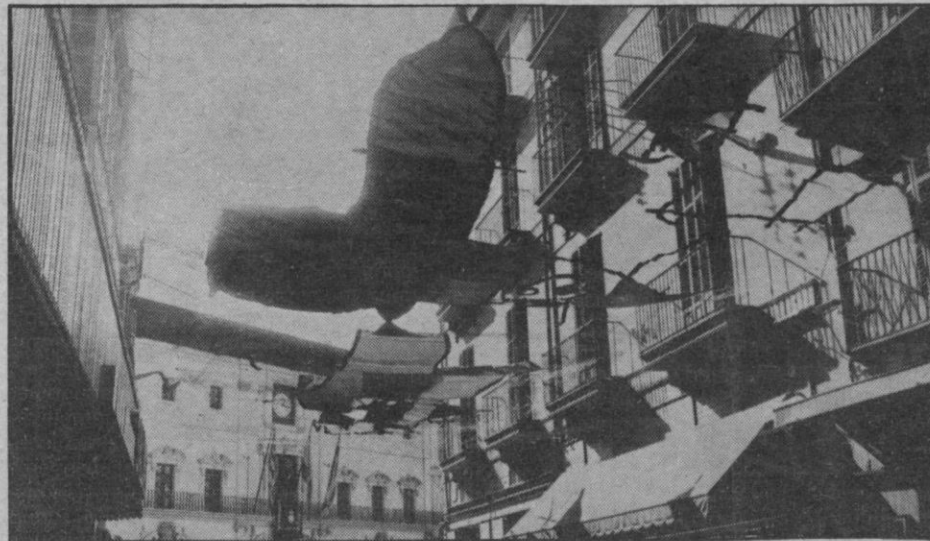
(Pasa a pág. 18)

## Homenaje a Miró en la calle Colón

Se instaló ayer en la calle Colón en su confluencia con la plaza de Cort, una gran tela que ocupó una gran parte de la vía y capturó la atención de los viandantes que levantaron la cabeza durante toda la mañana sorprendidos por el espectáculo.

La tela en cuestión, a modo de gran cometa sujeta de multitud de hilos invisibles, reproduce un cuadro del afamado y famoso artista catalán tantos años afincado en Mallorca, Joan Miró, que éste regalara a uno de sus nietos.

Esta innovación artística fue elaborada y construida por el Ayuntamiento de Barcelona que lo montó delante de la casa natal de Miró en la Ciudad Condal, Passatge del Crèdit, con



motivo de su noventa aniversario.

Ahora la galería artística «4 Gats» toma ejemplo de sus colegas catalanes, y dentro de los actos conmemorativos del aniversario del pintor catalán que se celebran desde hace dos meses y que incluyen exposiciones pictóricas, fotografías y de pósters, se

han decidido por el montaje de esta obra que seguramente será objeto de comentario por parte de los palmesanos durante muchos días. (Foto: JUANET)

Para los días 16, 21 y 25

## Convocada huelga en «Iberia»

La comisión intersindical de «Iberia» ha convocado al personal de la compañía a sumarse a una huelga que se celebrará los días 16, 21 y 25 del próximo mes de noviembre según informaron hoy fuentes de CCOO.

La huelga ha sido convocada como forma de presionar a la dirección de la empresa para que

negocie con los sindicatos las posibles salidas a la crisis que padece «Iberia» cuyas pérdidas superarán este año los 20.000 millones de pesetas.

La Comisión Intersindical está formada por CCOO, UGT, USO y los Sindicatos de Pilotos, técnicos y auxiliares de vuelo, Sepla, Sav, Sita y Seotv.



# Josep «seis pesetas» Moll, todo un ejemplo

Bartolom3 Binimelis

D. Manuel Fraga, presidente nacional de Alianza Popular no para de hablar sobre la necesidad de mantener una permanente voluntad de di3logo con todas las fuerzas pol3ticas del Estado. Esta meta para algunos, y ya rebasada por Alianza Popular, de intercambiar puntos de vista, de dialogar tanto con los ministros socialistas como con el pte. del gobierno, a nivel de Madrid se llevan dentro de unos t3rminos de correcci3n y de buenas maneras, pero en cambio en Baleares existe una reducida 3lite de dirigentes de la FSB-PSOE que hacen caso omiso a comportarse de igual modo. Dentro de la FSB existe una minor3a que prefiere insultar y calumniar a ponerse frente a frente en una mesa y dialogar y limar asperezas, existe como digo, una minor3a que con tal de obtener publicidad personal y auto-promoci3n gratuita prefiere desentenderse del clima de buenas relaciones que debe presidir en los contrastes de pareceres entre el partido que gobierna y el partido de la oposici3n. El mantener buenas relaciones no significa dejar de criticar aquellas decisiones que no se comparten, pero s3 el hacerlo utilizando un lenguaje respetuoso y serio.

D. Josep Moll, aunque por su cargo es vicepresidente del Parlament Balear, por el tono de sus escritos no pasa de comportarse como mal educado. Su constante falta de consideraci3n y de nobleza frente a sus adversarios pol3ticos, que no personales, adem3s de descalificarle a 3l por hacerlas poner a su partido en brete de asemejar su lenguaje con el propio de un reñidero de gallos.

Mientras que desde el gabinete de prensa de Alianza Popular de Baleares se respetan ideas y se

manejan expresiones acordes con la seriedad y elegancia con que debe manifestarse un partido pol3tico, en el socialista D. Josep Moll, 3nicamente se descubre su «animus injuriandi», su deseo de continuar ejerciendo su original «libertinaje del derecho al insulto por el insulto». Pero como es mejor ser v3ctimas de una injusticia que hacerla a otro, ni desde mi persona ni desde nadie que forme parte de esta mod3lica familia que es Alianza Popular se le faltará al respeto. Y eso a Ud. le consta y por eso tal vez se aprovecha. A las pruebas me remito. Y es que la moderaci3n, la paciencia y el civismo de los hombres y mujeres de A.P., les imposibilitan el reaccionar col3ricamente, pues saben que la conducta diaria es el espejo en que cada uno muestra la verdadera imagen de lo que es, y ah3 no caben salidas de tono, y menos si redundan en contra de la imagen del partido.

Al Sr. Moll, que sin duda habr3 le3do alg3n libro de Bernard Shaw, le servir3 de recordatorio la opini3n que aquel escritor fallecido a mediados de este siglo ten3a sobre las formas de hablar. Dec3a que el lenguaje con que uno habla hace que no pueda salir de su ambiente. A un hombre de baja condici3n, dice Shaw, si se le enseña a expresarse como un arist3crata... hasta podr3 parecerlo, ¿se le ocurre por qu3 se lo digo? D3se cuenta de que es Ud. un vicepresidente de nuestro Parlament, y seg3n que calificativos no son propios de su categor3a, y en cambio los reparte sin m3s a quien osa llevarle la contraria. Tiene tiempo de rectificar y m3s sabiendo que si de humanos es errar, de necios es permanecer en el error. Por mi parte no le guardo rencor de las expresiones que

gratuitamente me obsequia pero ni comprendo su actitud ni siquiera la pienso olvidar.

A los periodistas, Sr. Moll, se les debe como m3nimo un respeto. Ud. cita titulares de los peri3dicos mallorquines, y como es l3gico se le olvida citar a las emisoras de radio. Le aseguro que tienen como m3nimo la misma importancia ambos medios y tanta categor3a poseen quienes trabajan en unos como en los otros. Desde cualquier medio de comunicaci3n se analizan los procesos electorales y los debates internos en cualquier partido y se critican sus equivocaciones. Pero claro a Ud. lo que le obsesiona es salir en los papeles no en las ondas. Por eso olvida la labor desarrollada por las emisoras locales. A Ud., que presum3a en el art3culo que escribi3 con el 3nico fin de insultar a don Manuel Fraga, de haber trabajado como periodista en Alemania, no comprende que los medios de comunicaci3n son los representantes de la opini3n p3blica frente a los partidos pol3ticos, y que sus cr3ticas, tanto si nos gustan como si nos disgustan, suelen ser en muchas ocasiones las mismas que har3a la gente de la calle, esa mayor3a que est3 para algo m3s que para que se ac3rden solo de ella en los momentos de solicitar su voto. La opini3n y la informaci3n que suministran tanto la radio como la prensa deben ser respetadas aunque no se compartan. El que comenten la existencia de corrientes de opini3n en la FSB no son distracciones de periodistas ociosos. Eso le descalifica a Ud. Sepa que no todos los medios de comunicaci3n social son del PSOE, aunque lo sea el m3s poderoso, y que ante los lectores y oyentas deben contar cuanto saben. Para eso est3n, entre otras

cosas. Si no se les dice la verdad se les est3 facilitando la posibilidad real de que especulen y ah3 si se corre el riesgo de hacerles equivocar. Ning3n periodista habla mal de nadie —ni persona ni partido pol3tico— porque s3. Ellos son libres, y el ser libres significa no depender de algui3n —ni de Ud., ni de la FSB-PSOE—, para pasar a depender de todos quienes siguen sus informaciones —todos los ciudadanos—. Lo que no acabo de comprender es el porqu3 de juntar su ataque personal contra mi persona por ser el responsable del Gabinete de Prensa de Alianza Popular con «respetuosos» calificativos como fascista, y el ataque que lanza a los profesionales del periodismo mallorqu3n a los que veladamente califica de mentirosos. ¿Qui3n miente aqu3 Sr. Moll?

Lo del t3tulo, lo de entrecuillarle eso de las «seis pesetas» proviene de que Ud. intenta pasarse de «duro» con todos, cuando desde mi modesta opini3n solo aspira a salir en los papeles. Si no le he contestado antes es porque he tenido cosas m3s importantes y trascendentes que hacer y porque s3 que el mejor remedio para las injurias —inluidas las suyas— es despreciarlas ya que ellas son en s3 mismas la raz3n de los que no tienen raz3n.

Si repite su ataque en contra de mi persona sepa que no volver3 a perder nada de mi tiempo en contestarle. All3 Ud. con su pol3mica. A m3 no me va nada el autopromocionarme. Mi trabajo es todo lo contrario, gris, sin salir en los peri3dicos ni en las ondas como protagonista, si as3 lo hiciera incumplir3a mi compromiso de trabajo.

(\*) Responsable del Gabinete de Prensa de AP-B

## Si no fuera por los libros

Juan T3bar

¿Qu3 har3amos usted y yo —imagino a un correligionario colega, a otro vicioso, a un hermano— si no fuera por los libros?

Cuan un chaval est3 de vacaciones, y no hay amigos a mano, el televisor se ha estropeado, fuera llueve, no quieren llevarle al cine, y est3 el peque harto ya de hacerle diabluras al gato, o contemplar a los «hamsters»... ¿No le irrita a usted —como a mi— que el chico o la chica digan «me aburro», con un desespero que ellos creen sin soluci3n?

Yo —y usted, seguro— en aquellos tiempos, en casos as3, le3amos Ivanhoe, Los tigres de la Malasia, Tom Sawyer, Almac3n de antig3dades. Y por eso no hemos traicionado jams3 la afici3n. Y por eso, ellos —los libros— nos reciben gozosos cuando acudimos, nos reconocen si los releemos, nos envuelven en calida atm3sfera si hemos sabido rodearnos de su presencia.

¿Qu3 ser3a de nosotros si ya no hubiera libros, si los escalofrantes «adelantos» de la ciencia-ficci3n nos abisman en un entorno bradburyano (la referencia literaria es inevitable en un adicto a los libros), v3ctimas del «Fahrenheit 451», asesino de nuestros mejores amigos? El propio Bradbury nos brind3 su remedio: Aprenderse los libros. Una memoria. Pero no es lo mismo. Habr3a que volver a escribirlos para realmente disfrutar. El final de «Fahrenheit 451», en esa entrañable secuencia de la versi3n cinematogr3fica que hizo Truffaut, nos llega al alma. Pero no a los ojos, no al peculiar e incambiable acto amoroso con la lectura. Por eso, escuchar cintas de libros nunca ser3 lo mismo que leer. Casi no lo ser3 contemplarlos en video, que son las formas reales de hacer lo que los «hombres libro» hac3an en la emocionante novela de Ray Bradbury.

Si uno vive solo pero con los libros, ya no vive solo. Vive con aquellos que te cuentan su vida al ritmo despacioso del paso de la p3gina, vive con los que te la contaron hace tiempo, y esperan en sus estantes la ocasi3n de contarla quiz3 otra vez. Vive con los que te la contar3n cuando los abras, con los que en cierto modo te la est3n contando solo con que a veces, al pasar frente a ellos, al mirar desde el sill3n o la cama, veas su espalda, su rostro, el color de su piel.

Ir solo a cenar, por ejemplo, con un libro. El libro en que te sumes antes de que traigan la sopa, el libro que recorres a riesgos de mancharlo con salsa de tomate. El libro que te ayuda a que tu soledad de agobiado, a que no te averg3encie lo ingrato que es ingerir sin compa3a el alimento inevitable. O lo humillante que puede ser morirse solo. Conoc3 a una enferma desahuciada que esper3 la muerte leyendo sin parar.

Acostarse solo, pasear solo, por parques y calles, ir solo en autob3s, esperar solo en el cine la hora del comienzo, viajar solo en el tren, aguardar a algui3n que tarda, pasar todo un d3a en casa, solo o con la compa3a de quien tambi3n ama el mismo vicio. Fundamental compartir esa afici3n para hacer pareja. Todo es menos o mejor soledad si est3n los libros. Masturbarse quiz3 no es amar, aunque tiene mayor ingrediente de imaginaci3n y libertad. Leer podr3a ser como es eso al amor, un ensayo ficticio de vivir. Pero no. Es m3s que vivir. Aunque lo sea menos. Es inventar la vida. Es saber darle sangre al papel y semilla a los ojos que saben recorrerlo. Y hablamos de libros que se leen, hablamos del objeto y su consumidor. No del libro que se escribe, no del libro y su creador, que eso ser3a en gran parte otro asunto, aunque en no menos partes sea el mismo. Porque el autor se lee al escribir. Porque el lector, en cierto modo, crea al leer. Y casi escribe. De no ser as3 no habr3a mantenido la lectura al cabo de los siglos su poder de convocatoria, a pesar de todos los competidores —nobles, nobil3simos algunos, que conste, otro d3a hablaremos del cine— que le han ido saliendo.

Si no fuera por los libros, de veras, ni yo estar3a escribiendo esto, ni usted ley3ndolo, ni existir3a este peri3dico, ni sabr3amos lo que es la aventura sin salir del papel —o saliendo por dentro much3simo m3s lejos— ni hubi3semos dado la vuelta al mundo tantas veces los que nunca la dimos, si no fuera, de verdad, por los libros, yo no s3 que har3a con mi vida.



## Cartas a «Baleares»

### Escola d'Esplai:

#### «Ens sentim enganyats»

Hem vist la not3cia, el 27. d'octubre al diari «Baleares», que l'Ajuntament de Ciutat ha concedit al Centre d'Estudis d'Esplai (vinculat a l'Obra Cultural Balear) la subvenci3n de 1.100.000 Pts., pels Cursos de Monitors d'Esplai.

Es dona el fet que el dimarts dia 25 d'octubre els representants de L'Escola de l'Esplai i la Federaci3n de Grups d'Esplai de Mallorca (vinculats al Bisbat) i que prepara igualment els monitors de Clubs d'Esplai, mantenguem una entrevista amb el nou regidor de Joventut de l'Ajuntament Sr. Navarrete, per un canvi d'impressions sobre les associacions juvenils i parlar sobre els criteris de subvencions que l'Ajuntament podr3 concedir a les associacions de Joves de Ciutat que no entren dintre del pla de convenis

municipals i que preten utilitzar de forma millor els doblers dels ciutadans.

Parlarem de les dificultats econ3miques en la formaci3n de monitors, i que a Mallorca sols hi ha reconegudes aquestes dues Escoles de Monitors per la titulaci3n dels mateixos. Ens va dir que encara no tenien decidits els criteris de subvencions i que probablement en dues setmanes tendriem not3cies de les seves decisions, ja que volia parlar amb totes les entitats o grups.

Ens ha sorpr3s veure la not3cia d'aquesta subvenci3n i ens sentim enganyats, aix3 dif3cilment podrem confiar en promeses de bona voluntat, ja que aix3 dimarts devia estar ja decidit.

Sentim de veres que ja en la primera entrevista del nou regidor ens haguem sentit enganyats i novament marginats.

Ramon Serra  
Director de l'Escola de l'Esplai

### El voltor y la mo3ca

Soy atento seguidor de los programas informativos de TVE y me llam3 la atenci3n el espacio dedicado al VOLTOR BALEAR, relativo al chequeo del sexo, realizado por un experto venido de la Gran Bretaña o de otro sitio donde parece que saben mucho de sexo.

Todo excelente, solo que la asepsia ten3a que desear, ya que sali3 en primer plano una «moscarra» que hac3a las delicias de su transporte bacteriol3gico (600.000 g3rmenes a bordo).

Solo este detalle.  
Agradecido.

U.F.O.



EDITORIAL

## Dos señales de esperanza

La semana que comenzamos presenta dos claros signos esperanzadores en unos momentos en que la situación internacional se había agravado a raíz, sobre todo, de la invasión de Granada por las fuerzas armadas de los Estados Unidos. Estos dos signos, a los que nos referimos, son el retorno a la democracia en Argentina y, por otro lado, el inicio de conversaciones en Ginebra para lograr la reconciliación de las partes en el Líbano.

Tiempo habrá para referirnos a esto último. Ahora lo importante es, sin duda, alegrarnos por la celebración de las elecciones en Argentina. Unas elecciones que han supuesto mucho más de lo que algunos esperaban. Porque junto al hecho histórico de la participación ciudadana en los comités, no es menos destacable el triunfo del líder radical, Raúl Alfonsín, y el efecto positivo que el retorno de la democracia de este país pueda tener en otras dictaduras, como las de Chile, Uruguay y Paraguay.

El líder del partido de la Unión Cívica Radical ha obtenido una amplia victoria y sus primeras palabras tras conocer el resultado de las votaciones parecen confirmar lo que apuntábamos en nuestro anterior editorial: los argentinos han votado al cambio. Si Raúl Alfonsín es capaz de llevar a cabo sus propuestas electorales —subordinación del Ejército al poder civil, investigación de las responsabilidades durante los años de la dictadura, negociación de la deuda exterior, etc etc— no hay duda de que la nación argentina volverá a ocupar en la historia reciente el lugar que nunca debió perder.

Además, junto al triunfo del radicalismo, hay que hacer referencia a la profunda derrota del peronismo, la primera en cuarenta años. Aunque Alfonsín haya declarado que no quiere hablar de perdedores («Hemos vencido, pero no hemos derrotado a nadie», dijo tras conocer los primeros resultados), es evidente que el Partido Justicialista ha perdido el respaldo de los ciudadanos. No en vano, y así han sabido verlo los argentinos, los últimos años de Isabel Perón estuvieron protagonizados por hechos poco democráticos.

Frente a la imagen de un líder muerto, los argentinos han optado, como también ocurrió en España hace un año, por un mensaje de coherencia ideológica y renovación ética. «Recuperar el orgullo de ser argentino» ha sido uno de los eslóganes preferidos del hombre elegido y que cuanto antes debería ocupar la Casa Rosada.

Los militares —que fracasaron política, moral y profesionalmente, según declaraba ayer el virtual presidente argentino— no tienen ninguna justificación para retrasar el traspaso de poderes. Las urnas han hablado y han hablado claramente. De cómo funcione el período de transición, dependerá ahora que lo que hoy es una esperanza, sea pronto una realidad.

**Baleares**

«Han actuado desde el primer momento contra la línea del partido»

## La FSB-PSOE rechaza a sus dos concejales de Algaida

La FSB-PSOE ha renunciado a su representación municipal en el Ayuntamiento de Algaida como consecuencia de un largo conflicto mantenido con los dos regidores elegidos para esa candidatura en las pasadas elecciones municipales, según se señala en un extenso comunicado de prensa hecho público ayer.

Se señala en el primer punto del escrito que los citados regidores, (Antonio Vega y Sebastián Cerdá, éste no afiliado), «han actuado desde el primer momento en contra de la línea política del PSOE, con gran perjuicio de los intereses cuya defensa había confiado a nuestro grupo municipal el sector más progresista del pueblo de Algaida».

### Desde mayo

Al parecer y según nuestras noticias, el contencioso entre el PSOE y los citados regidores se inició aún antes de la constitución del Consistorio de esta villa y pudo ser determinante del sentido de la elección de alcalde, cargo que recayó,

según es sabido, en el primer candidato por AP.

En aquella ocasión, los dos regidores de cuya actuación se decanta la FSB, opusieron resistencias para la votación del candidato del PSM, el ex-conseller Gabriel Oliver.

El Ayuntamiento de Algaida tiene una composición de cinco regidores aliancistas por tres del PSM, dos por la FSB y un independiente, con el que el PSM local había llegado al parecer a un acuerdo. Sin embargo la votación para la elección del alcalde resultó favorable al candidato aliancista, que obtuvo un voto más de sus cinco regidores al tiempo que el PSOE registraba un voto, (de los dos con que contaba la candidatura), y el PSM cuatro.

Las explicaciones ofrecidas entonces por los dos regidores ahora cuestionados, se basaron en una de las posibles variantes de la elección. Sin embargo, al poco obtenían áreas de responsabilidad en el Consistorio y por parte del propio

alcalde, lo que al decir de fuentes socialistas ayer consultadas «va contra la línea de nuestro partido que no mantiene ningún tipo de pacto con AP, como es sabido».

### Expediente de expulsión

En vista de ello, a inicios del pasado agosto, la FSB remitió carta a estos dos regidores instándoles a que presentaran su dimisión para dar paso a los siguientes en la candidatura socialista. Esta carta no obtuvo respuesta alguna.

Ahora el citado comunicado indica que «ante la negativa de los dos regidores a dimitir la FSB-PSOE ha acordado suspender con carácter inmediato los derechos del militante Antonio Vega contra el que ha iniciado expediente disciplinario con el objetivo de expulsarlo del PSOE, y comunicar al segundo regidor, Sebastián Cerdá, «que no está autorizado a actuar como regidor del PSOE». Este acuerdo al parecer fue tomado en la reunión que

días atrás celebró la ejecutiva de la FSB.

En su último punto el escrito recuerda que de acuerdo con sentencia del Tribunal Constitucional la desautorización o expulsión del partido no lleva como consecuencia la pérdida de la condición de regidor, de forma que comunica al pueblo de Algaida «que desde esta fecha la FSB no tiene representación municipal, lamentando al tiempo que la citada sentencia «dé lugar en este caso a una tergiversación tan radical de la voluntad popular, que quería una representación socialista en su Consistorio y que en cambio tendrá a dos señores que reiteradamente han hecho traición del programa socialista y de la confianza que el PSOE y sus electores habían depositado en ellos».

(.) Pablo Castellano, el dirigente de «Izquierda Socialista» del PSOE viajará a Palma a mediados de este mes y mantendrá diversas reuniones con miembros del partido.

### Cañellas repite

## Una sola candidatura para la presidencia de AP-balear



Gabriel Cañellas, presidente de AP-Balear será reelegido el próximo sábado para este cargo en el III congreso regional que tendrá lugar, a lo largo del día, en un hotel de la zona del Arenal.

Junto con Cañellas, será reelegido también el actual secretario técnico, José Antonio Berastain, que completa la única candidatura presentada hasta ayer, fecha de finalización del plazo.

Este congreso de carácter asambleario reunirá a un número aproximado de afiliados semejante al que acudió a la convocatoria de la reciente asamblea insular que decidió la nueva junta de Mallorca, de acuerdo ello con estimacio-

nes efectuadas por fuentes aliancistas.

Deberá elegir también y según señalábamos días atrás, el representante de esta organización regional ante los órganos centrales de dirección en Madrid, cargo para el que se han

presentado, según adelantamos, el senador Ribas de Reyna y el actual presidente del Parlament autónomo, Antonio Cirerol.

Tanto la elección de presidente y secretario regional, como la del representante en Madrid, formarán la segunda parte de la asamblea regional, que tendrá una primera dedicada a exposición de las cinco ponencias que se han presentado, con sus correspondientes enmiendas a las de Estatutos y Cultura, esta última por parte de la organización juvenil aliancista «Nuevas generaciones».

Sorprende en este sentido la escasez de enmiendas que hasta ayer, fecha límite, habían tenido entrada en la sede aliancista. En efecto, apenas un par a la ponencia de Estatutos, elaborada por el citado Berastain, y que se refieren al parecer a simples cuestiones «de estilo», sin propuestas alternativas de fondo; y una única a la de Cultura, ponencia elaborada por el actual conseller de este departamento en el «consell de govern», Francisco Gilet. Las tres restantes, referidas a Turismo, Agricultura y Autonomía serán aproba-

das en todo caso sin otras modificaciones que no se produzcan en el mismo acto de exposición de ponencia.

De acuerdo con datos de AP, mantiene este partido en la actualidad un total de 1.833 afiliados en Mallorca, de los que 509 corresponden a la organización de Palma, 154 a la de Calviá, 134 a la de Manacor y 78 a la de Inca.

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPEÑO  
RELOJES, etc.**

Cuando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

**JOYAS LULIO**

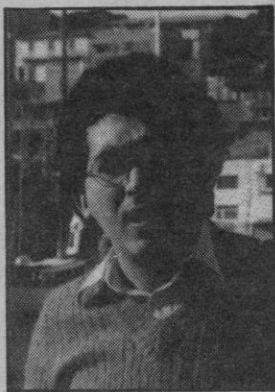
Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca

PASAMOS A DOMICILIO  
SABADOS ABIERTO  
PAGO AL CONTADO



## Personal

Jaime Jiménez



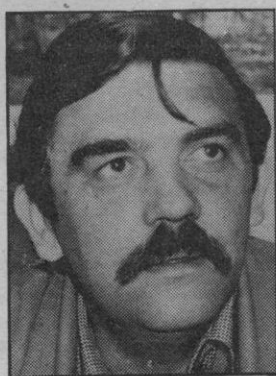
● M. LOPEZ CRESPI, lo hemos comentado desde esta sección otras veces, esté en vena, y no para de acaparar premios. Premios de los que, naturalmente, nos alegramos de verdad. M. López Crespi, en lo que llevamos transcurrido de año ha obtenido importantes galardones, de narrativa, poesía y teatro en certámenes convocados en Tarragona, Alicante, Valencia y Barcelona. Y el último, el de Literatura «Principat d'Andorra», concedido a la obra poética de López Crespi, hace tan sólo un par de días.

● ANTONIO COMAS, presidente de la Asociación de Barmens Españoles en Baleares, y veteránísimo profesional, nos comentaba el sábado por la noche que estaba realmente satisfecho de la preparación, del entusiasmo demostrado por todos los participantes del concurso provincial de coctelería, celebrado recientemente.

3 PEPE CASAS, responsable, entre otras muchas comisiones, de la de espectáculos que organiza el castillo de fuegos artificiales y un desfile de carrozas con motivo de la celebración de la Convención ABTA-83, que se inicia el sábado por la tarde, sacará a la calle, al Paseo Marítimo, a uno de los más simpáticos actores del «show» que diariamente presenta en su restaurante-espectáculo, el elefantito «Jumbo».

● BERNARDINO CELIA, el extraordinario pintor de que nuestro Juan Bonet, ha dicho que «ha contado y cantado distintos paisajes

de nuestras islas, también peninsulares —Granada por ejemplo— pero hay una fidelidad de toda una vida entregada a la ciudad de Sóller, donde nació, y a sus «environs» donde él creció y se hizo hombre como pintor y como tal acaparando la totalidad de la Calobra y el torrente de Pareis, mágicos paisajes de los que viene siendo, con una dedicación total y absorbente, su mayor intérprete», expone ahora nuevamente en Palma, en la galería Nadal, desde el 3 al 26 del presente mes.



● ANTONIO FERRER, buen gastrónomo, conocido restaurador y reconocido empresario con varios establecimientos en la Playa de Palma, en la que comenzó su carrera profesional, ha sido recientemente elegido presidente de la Asociación Empresarial de Restauración de Mallorca. Tony Ferrer, viejo y entrañable amigo, nos dice que un día de estos tenemos que hablar que tenemos importantes novedades que anunciar. El, ellos, quieren relanzar la asociación, lo que particularmente nos parece un acierto.

● ANTONIO MUNAR, coordinador general del evento, y Paulino Buchens, presidente del Fomento del Turismo, presentarán el jueves por la mañana el programa oficial del ABTA-83, que comienza el próximo sábado. Antonio Munar nos comenta que es de destacar la entrega total, absoluta, del sector turístico y de los organismos oficiales, tanto a nivel central como autonómico. «Ahora tan sólo falta para que todo salga perfecto, la colaboración del sol», añade, ligeramente preocupado por el cambio meteorológico de estos últimos días.

## Aquí, la noticia

### El Mercado del Olivar sortea un coche

El próximo día 21 de diciembre se sorteará en las instalaciones del Mercado del Olivar un coche, con objeto de promocionar entre los habituales clientes, los excelentes servicios que allí se dispensan.

Para poder acceder a tan importante premio, todos los puestos de venta de carne y pescado repartirán un boleto por cada mil pesetas de compra; mientras que los puestos de frutas y verduras repartirán una papeleta por cada quinientas pesetas.

Próximamente y cuando haya finalizado este concurso, la dirección del mercado tiene pensado llevar a cabo otros sorteos.

(Foto: JUANET)



### Duelo en las carnicerías

El próximo jueves se celebrará en Irún un oficio religioso por el alma del carnicero asesinado la semana pasada en aquella localidad por los pistoleros de ETA. Al acto acudirán el Comité Nacional de la Federación de Empresarios Carniceros-Charcuteros y, lógicamente todos los carniceros del País Vasco. Y en señal de duelo, ese día todas las carnicerías de España colocarán un crespón negro, como homenaje al compañero desaparecido.

### Debut del conjunto cubano de Pepín Vaillant

A partir de hoy martes y durante los próximos días 4 y 5, actuarán en el Casino Mallorca los componentes del Grupo Musical cubano de «Pepín Vaillant», después de su triunfal gira por numerosas capitales europeas, en todas las cuales han cosechado grandes éxitos.

La pegadiza música del Caribe tiene uno de los mejores exponentes en este Grupo musical popular, constituyendo sus actuaciones un maravilloso espectáculo, que a buen seguro habrá de tener favorable acogida entre los numerosos aficionados a este tipo de música.

### Renovada la junta directiva de la Lucha contra el Cáncer

La Asociación Española contra el Cáncer ha procedido días atrás a la renovación de la Junta Provincial de Baleares, recayendo la presidencia de la misma en el señor Andrés Buades Fiol y ostentando la vicepresidencia el señor Mon-

cada Ripoll. Un secretario, un tesorero y diez vocales completan la nueva junta provincial. También fue renovada la Junta de Damas, encargada de la recaudación de fondos y las relaciones de carácter social.



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO

MIÉRCOLES DÍA 2

De 8,00 a 14,00 horas

Zonas de: Parcelación y Fincas de Son Font, Son Sastre, Son Roig, Benatica y Burotell (de Calviá)

JUEVES DÍA 3

De 8,30 a 13,30 horas

Zonas de: Es Pelats, Control Faro y Cala Gat (de Cala Ratjada).

JUEVES DÍA 3

De 8,30 a 14,00 horas

Zonas de: Ses Vinoyotes, Son Fetget, Estación Bombeo (de Son Servera).

JUEVES DÍA 3

De 8,30 a 17,00 horas

Zonas de: Son Verí, Cala Blava y Son Granada (de Llucmajor).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección General D'Industria.

Otoño  
83

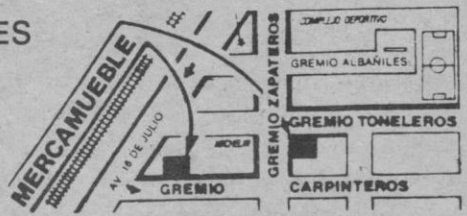


## MERCAMUEBLE

DORMITORIOS-COMEDORES  
TRESILLOS

Gremio Carpinteros, 3 - Tel: 298054

Polígono La Victoria  
Palma de Mallorca



# La Previsora Mallorquina, S.A.

PLAZA ESPAÑA 14 ENTLO.

SEGUROS - FUNDADA EN 1935

Comunica que el turno de misas en sufragio de las almas de sus asegurados difuntos, se celebrarán día 2 de Noviembre de 1983, en el oratorio central del cementerio municipal de Palma a las 8' -8'30 - 8'45 - y 9 horas



248 taxis de los 1.243 existentes en Palma

# A partir de hoy descansarán el doble de taxis

M.R.R.

A partir de hoy, 1 de noviembre de 1983, y por iniciarse la temporada baja, descansarán diariamente gracias a los turnos establecidos oficialmente 248 taxis de los 1243 existentes en Palma.

El pasado 2 de septiembre de 1982 se reunieron dentro del marco de la comisión asesora del Servicio Municipal del Automóvil ligero con representantes de la Agrupación Empresarial, la PIMEM y FNT (Fuerza Nacional del Trabajo) para llegar a un acuerdo sobre los turnos rotatorios de cinco días según el número de licencia y de acuerdo con la

distribución según temporada baja o alta.

Tras esta charla la Comisión Informativa de Circulación y Transportes del Ajuntament de Palma decidió la implantación del día libre obligatorio y los cinco días según turno rotatorio en combinación con la última cifra de la licencia municipal y que figura en las



puertas de vehículos. Así cada taxi gozará de seis días libres obligatorios cada treinta días funcionando el resto de los vehículos.

Otra medida adoptada es la de suprimir la letra que se exhibía hasta ahora en el cristal delantero del coche. Por lo tanto del 1 de ju-

lio al 30 de octubre, ayer precisamente, descansarán diariamente 124 taxis y el doble del 1 de noviembre al 30 de junio.

## Convocada huelga de médicos en Son Dureta

El Sindicato Médico Libre de Baleares ha convocado a todo el personal facultativo del complejo sanitario «Virgen de Lluch» (Son Dureta) a una jornada de huelga legal el próximo viernes día 4 de noviembre, en solicitud del pago de los atrasos por guardias médicas correspondientes a 1980 y de enero a mayo ambos inclusive de 1983, según se recoge en el acuerdo de 21 de abril de este año firmado por el INSALUD. Ante el incumplimiento por el INSALUD de Baleares de los compromisos adquiridos por el Ministerio de Sanidad, el SMLB ha convocado la huelga, lamentando las molestias que pueda ocasionar a los asegurados haciendo únicos responsables de las mismas al INSALUD.

Gracias a la toma de posesión de dos nuevos oficiales de la Policía Municipal

# A finales del verano próximo se cubrirán las vacantes de mando

M. Ramonell

Los nuevos oficiales de la Policía Municipal de Palma, Nicolás Herrero y Enrique Cabellos, tomaron ayer posesión de sus cargos prometiendo solemnemente ante las primeras autoridades del gobierno municipal, Ramón Aguiló, alcalde de Palma, el secretario de la Corporación y el subinspector jefe de la Policía Municipal, Juan Feliu.

Los nuevos integrantes de la plantilla municipal, prometieron lealtad al Rey, respeto a la Constitución española y afán de cumplir su cargo con

la máxima eficacia y diligencia.

Tomó la palabra en primer lugar, Juan Feliu, que mostró su satisfacción personal por

los nuevos nombramientos y su confianza en que muy pronto se cumplirían uno de los objetivos políticos de primer orden; tanto del anterior consistorio como del actual; la reestructuración de la Policía Municipal para dotarla de una mayor agilidad y modernidad en la escala de mandos. Continuó diciendo que gracias a la reconocida eficacia de los oficiales, Herrero y Cabellos, se

esperaba cubrir muy pronto toda la escala de mandos prevista.

Para cerrar el acto solemne celebrado en el salón de alcaldía alrededor de la una del mediodía, el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, reconoció en su parlamento la responsabilidad del cargo al que accedían y su esperanza en que esto representara un mayor servicio a la ciudad.

Nicolás Herrero, ha sido jefe de estudios de la Escuela de Policía Municipal desde su creación en el año 1981, mientras que Enrique Cabellos es policía municipal desde su ingreso en el cuerpo tras formar parte de la primera promoción de alumnos que pasaron por la Escuela.

Ambos han aprobado las oposiciones para oficiales celebradas días pasados. En el momento de la toma de posesión de los dos nuevos oficiales, la plantilla de cargos superiores quedará integrada por el subinspector en jefe de la Policía Municipal y cuatro oficiales.

(Foto JUANET)



Un momento del acto solemne de toma de posesión de los oficiales Cabellos y Herrero

## CAEB asesora a los empresarios sobre el nuevo Plan de Palma

CAEB ha puesto en funcionamiento un servicio de información a los empresarios sobre el nuevo Plan de Palma, por el cual los interesados en conocer sus consecuencias pueden acudir a la confederación donde un equipo técnico de profesionales informa en relación a la nueva situación de los solares, edificios, propiedades etc., así como asesora para que aquellos empresarios que así lo consideren presenten alegaciones a la revisión del Plan General.

Hasta la fecha se ha registrado un gran interés sobre el tema entre los empresarios.

**VIAJES GRUPOS**

**KRONOS S.A.**  
C/ Bonaire, 6, Entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
- 225743 223746

**Proximas SALIDAS GARANTIZADAS**

ACOMPAÑANTE DURANTE LOS VIAJES

Días Salidas

CHINA- JAPON-HONG KONG- BANGKOK 13/Nov.  
Cerramos inscripciones

GRECIA- TURQUIA- VIENA 12/Nov.  
Ultimas 6 Plazas

TIERRA SANTA  
TIERRA SANTA Y EGIPTO 4/Nov.  
Ultimas 4 Plazas

## ¿POR CUANTO TIEMPO DESEA VD. SEGUIR PERDIENDO SU CABELLO?

**NO ESPERE HASTA QUE SEA DEMASIADO TARDE.**

Deje a nuestros especialistas cuidar del cabello que Vd. todavía conserva. Una experiencia de muchos años en este campo, nos permite tratar cada problema de calvicie de forma individual.

Si Vd. tiene una pérdida excesiva de pelo, tiene caspa, grasa o es demasiado seco o tiene picor o escozor, consúltenos.

Haremos un completo estudio de su cabello y a la vista de los resultados, seleccionaremos el tratamiento que más le conviene. La consulta es gratuita y no implica obligación alguna por su parte.

Las probabilidades del éxito-incluso en casos extremos-son relativamente altas. Nuevos productos, biológicamente activados, junto a tratamientos fisioterapéuticos intensivos normalizarán las funciones de su cuero cabelludo, devolviendo a su pelo toda su fuerza.

**NO PIERDA MAS TIEMPO,** porque donde hay una calva, no crecerá el pelo de nuevo.

Si esto ha sucedido ya, solamente el famoso sistema Svenson -con más de 80 centros en todo el mundo- y del cual somos **EXCLUSIVISTAS**, puede ayudar a cubrirlos.

Pida cita hoy mismo o venga personalmente. **SU CABELLO NO PUEDE ESPERAR.**

**BELLIDO**

procesos capilares c.s.a.

Avda. Conde Sallent, 29 Entl.º

Tel. 22 49 41

**PALMA DE MALLORCA**

(De 9.30 a 1.30 y de 4 a 7.30 horas excepto sábados tarde)



Asisten más de 200 profesionales

# Inaugurado el II Congreso nacional de archiveros

Mateo Cladera Ayer mañana, en el Cas-tillo de Bellver tuvo lugar la solemne inauguración del «II Congreso nacional de la Asociación española de archiveros, bibliotecarios, arqueólogos y documentalis-».

El conseller de Cultura, Francesc Gilet dio por inaugurado el Congreso después de breves parlamentos por parte del representante del alcalde de Palma y del presidente de la Asociación, Davit Torra.

Más de 200 congresistas de todas las provincias españolas asisten a este importante congreso en el que se debaten temas relacionados con su profesión y la incidencia de la estructura autonómica en la organización administrativa.

La primera ponencia corrió a cargo de Hilario Hernández Marqués, secretario general técnico del Ministerio de Cultura. Hoy, los congresistas tienen su día de excursión, para seguir mañana con los trabajos y ponencias.

Las ponencias que se llevarán a cabo en la jornada de mañana tienen como



Hilario Hernández Marqués, secretario general técnico del Ministerio de Cultura.

## Conclusiones a la ponencia

Después de examinar los aspectos más relevan-

sito y difusión cultural.

Las conclusiones avanzadas en la ponencia son las siguientes:

1.— El mantenimiento de la consideración de patrimonio español del conjunto de fondos artísticos, documentales y bibliotecarios.

2.— La declaración de ese patrimonio deben hacerse por ley que no vulnere las competencias legítimas de las comunidades y que regule cuanto suponga normación de la exportación y prevención al expolio, entendido éste como ataque o agresión a la integridad física o finalista de los fondos.

3.— El mantenimiento de la especialidad de la función requiere un particular tratamiento de los profesionales que la sirven.

Fotos: C. Vives

## ● Conclusiones a la ponencia del secretario general técnico de Cultura

tema general la definición de funciones y planificación de servicios técnicos en el ámbito estatal y en el ámbito autonómico.

El tema de la ponencia de Hilario Hernández fue: «La incidencia de la estructura autonómica en la organización administrativa».

tes del proceder de las transferencias, Hilario Hernández Marqués, secretario general técnico del Ministerio de Cultura, se ha preocupado de aclarar el significado de la distribución constitucional y competencias en materia de cultura y, en particular, en el campo de los centros de depó-



En el Castillo de Bellver durante la inauguración del Congreso.

## Fin de año en

# PARIS

Gratis!

CON

**Baleares** y **VIAJES CONDAL S.A.**  
y la colaboración de **GALAXIA TOUR**

París bien merece la pena un viaje y sobre todo si es para celebrar el Fin de Año.

Sus monumentos, su arte, sus gentes, su grandeza, han hecho de París una de las ciudades más maravillosas del mundo.

Ahora, puede viajar gratis en compañía de la persona que usted designe, participando en el fácil concurso que «Baleares» ha organizado en colaboración con Viajes Condal.

Basta con rellenar el cupón que publicamos y remitirlo a Viajes Condal, C/. Industria, 3. El próximo 15 de Noviembre celebraremos el sorteo ante notario de los cupones que hayan acertado las respuestas.

El viaje para 2 personas incluye, Avión PMI-BCN-PMI, Autocar a París, hotel, alojamiento, desayuno, y 1 visita a la ciudad de París.

También, durante el trayecto, se visitará Lyon, Nimes, Fontainebleau y otras ciudades francesas del Valle del Rodano.

Salida, el 28 de Diciembre-83.

Llegada, el 3 de Enero-84.

**VIAJES CONDAL ANUNCIA LA SALIDA ESPECIAL A EGIPTO Y CRUCERO POR EL NILO. SALIDA EL 22 NOVIEMBRE AL 29**

**HOTEL LUJO - BARCO SHERATON LUJO  
SERVICIOS PRIMERISIMA CALIDAD  
GRUPO MUY SELECTO DE PARTICIPANTES**

«Últimas plazas» Inscripción al tel. 454511

«FECHA TOPE DE INSCRIPCIÓN EL 7 NOVIEMBRE»

1.- ¿Cómo se llama el Mausoleo donde se encuentra la tumba de Napoleón?

2.- ¿En qué año se inauguró el Arco del Triunfo?

3.- ¿Cómo se llamaba el famoso personaje conocido como el jorobado de Nuestra Señora de Notre Dame?

Remitir a : VIAJES CONDAL Industria, 3 Tel: 45 45 11. PALMA

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_



## En la fiesta de Todos los Santos

# El precio de las flores ha aumentado considerablemente

M. C.

Hoy, festividad de Todos los Santos, continúa la costumbre de llevar flores al Camposanto. Las flores del recuerdo. Una tradición que perdura a lo largo de los años, a pesar de que se nota un ligero descenso en esta práctica. El elevado precio que tienen por estas fechas las flores, puede ser una de las causas de este descenso.

Hoy, se habla más de fines de semana largos, que llevar flores a los muertos. Muchos son los que cerraron la tienda el pasado viernes y no la abrirán hasta mañana miércoles. Un fin de semana largo, efectivamente, ha sido para los que tienen el privilegio de edificar puentes. Precios altos

Ayer, paseando por la Rambla pudimos comprobar el elevado precio que tienen este año los ramos de flores. «No ha llovido», nos dijo una de las floristas, que a marchas forzadas, estaba haciendo sus ramos de flores.

—¿A cuánto los crisantemos?

—De cien a ciento cincuenta cada uno, depende de si la flor es grande o pequeña.

—¿Y los claveles?

—A seiscientos pesetas la docena.

—¿Se venden?

—La cosa no está muy animada, sin embargo esperamos que esta tarde y mañana se vendan muchos ramos.

Las floristerías de la Rambla no cerraron en toda la noche. Es un día clave para ellos. Las flores más caras que nunca, y hoy es el día que se deben llenar los cementerios de ramos de flores.

Efectivamente, los gustos han cambiado, si bien hace años la mayoría de los ramos se hacían con flores de crisantemos, en la actualidad se hacen con muchos más con rosas y claveles, lo mismo que con gladiolos.

Los precios han subido considerablemente con relación al año pasado. Porque una pequeña flor de crisantemo cuesta cien pesetas y las más grandes 150 pesetas. Anotamos que los ramos de mil pesetas son muy pobres y pequeños. Llevarse un ramo de flores mediando ya cuesta la friolera de tres mil pesetas. Quizás este sea uno de los motivos de porque en la actualidad, se vendan menos flores que



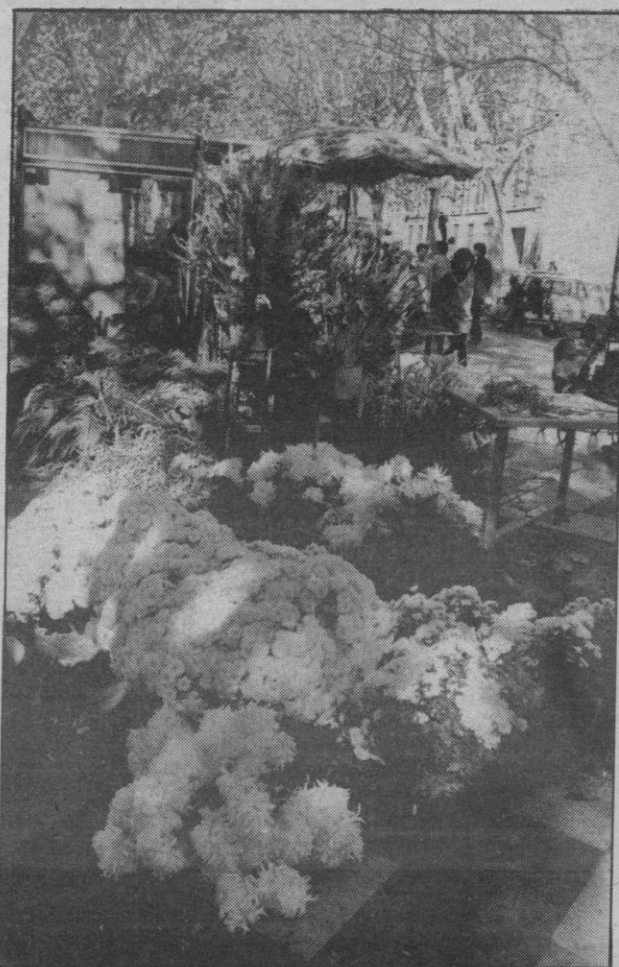
hace unos años.

Hoy festividad de Todos los Santos. Día de descanso

so y una fecha para el recuerdo, con unas costumbres que se van encare-

ciendo a medida que pasan los años.

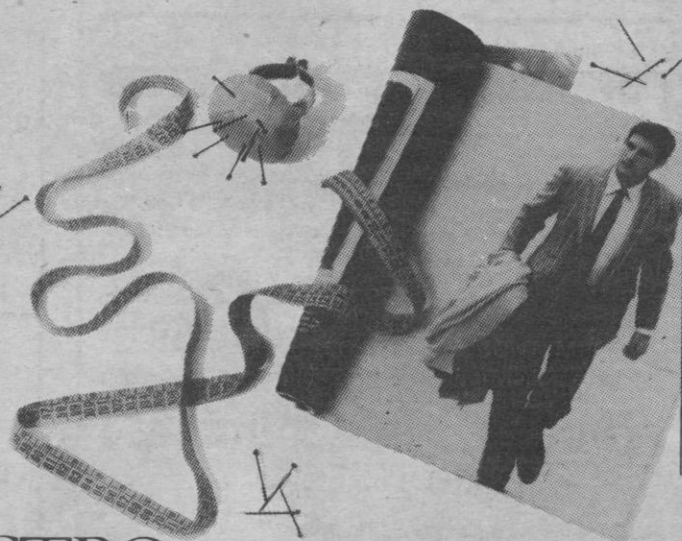
Fotos: C. VIVES



## SI ESTE ES SU GUSTO:

GRISBY	NINA RICCI	LEE
IBARS	D'AQUINO	CLOSED
FIBER	PUNTO BLANCO	WONG
LACOSTE	LASERRE	ELLESE
BURBERRY'S	LEVIS	CARDIN
PEYTON	WRANGLER	MEYBA

NUESTRAS PRENDAS LE SENTARAN  
'A LA MEDIDA' PORQUE LAS ADAPTAMOS 'A SU MEDIDA.'



## EL GUSTO ES NUESTRO.

# de hombre Roxa

### CONSEJEROS DE MODA

Jaime II, 3 - San Miguel, 4 y 39

Sábados tarde abierto



## Sucesos

# Asaltan a dos individuos y después les roban el coche

El fin de semana nos ha deparado los sucesos habituales de robos en domicilios y establecimientos, aunque se aprecia una relativa disminución. No obstante, en dos ocasiones unos individuos asaltaron a dos personas y después de «limpiarles», les sustrajeron sus respectivos vehículos.

La primera sucedió en la calle Rubén Darío, cuando un navajero conminó a Miguel S.M. que le entregase cuanto poseyera y tras apoderarse del dinero y joyas, le arrebató, también, el vehículo, un Citroen Visa, PM-9205-W.

Del mismo modo, cuatro individuos amedrentaron a una persona, obligándole a entregar el dinero que llevaba, 25.000 pesetas, y después le sustrajeron un Seat-Panda, M-1723-EJ.

## Abusos deshonestos

Un hombre de mediana edad, al parecer, cometió abusos deshonestos en una niña de cuatro años, en las inmediaciones de la calle Bartolomé Castell.

## Herido grave

Un ciudadano extranjero resultó herido de gravedad en la calle Miró, próxima a la Vía Sindicato. El lesionado presentaba dos heridas en la cabeza, que le ocasionaron fractura de cráneo. En un primer momento, se pensó que el herido pertenecía a la Marina norteamericana, pero se comprobó posteriormente que no. Se desconocen las causas de las lesiones. Se informó que el herido había ingerido bastante alcohol y se desconoce la identidad, pues no portaba documento alguno.

## Robos en domicilios

En una vivienda de la calle Juan Bauzá se sustrajeron diversas joyas y varias chaquetas de piel, por un valor total de 170.000 pesetas.

Un video y distintas joyas, por un valor de 170.000 pesetas, es el botín robado en un inmueble de la plaza Guillermo Moragues.

En un domicilio de la calle Forteza, varios individuos se apoderaron de 50.000 pesetas y joyas, tasadas en 200.000 pesetas.

Una ciudadana holandesa denunció el robo de 200 dólares y diversos objetos por valor de 200.000 pesetas, en su apartamento del edificio Impala III.

A un ciudadano británico le sustrajeron efectos y joyas por valor de 1.000 libras esterlinas, de la habi-

tación que ocupa en el hotel Nixe Palace.

Por último, a un ciudadano alemán le quitaron joyas cuyo coste se estima en 20.000 marcos (algo más de un millón de pesetas), de su habitación en el hotel Festival.

## Accidente de tráfico

Francis Boissavit, ciudadano francés de 41 años, resultó herido de gravedad al colisionar el turismo, PM-4212-V, contra un árbol de la carretera Campos-Felanitx. El lesionado viajaba de acompañante en el vehículo conducido por el ciudadano de la misma nacionalidad, Ricard Bush, de 33 años, que resultó ileso. Por lo visto el automóvil se salió de la calzada para estrellarse después con un árbol.

## Posible detención de los autores del trágico tirón ocurrido el sábado

La Guardia Civil, tras la muerte de la ciudadana británica después de sufrir un tirón, ha realizado una amplia operación con el fin de descubrir la autoría del delito. Según se informó es muy probable que los presuntos autores ya estén detenidos. Sobre si participó una mujer, como se ha publicado en todos los diarios locales, se insinuó que posiblemente no sea cierto.

Vicente M.M., de 18 años de edad, y Antonio F.S., de 17 años, han pasado a disposición judicial como supuestos autores de robo en un domicilio de la calle Teniente Ferrá Fiol. Se recuperó la totalidad de lo sustraído.

Efectivos de la Guardia Civil de Ibiza detuvieron a Carmen P.T., de 22 años, y Beatrice Y.C.R., de 28 años por la posesión de 5 gramos de cocaína, cuyo valor en el mercado es de 60.000 pesetas. Al parecer la adquirieron en Barcelona y cuando llegaron a Ibiza, la Guardia Civil sospechó de ambas mujeres y procedió a su detención.

Por último, fuerzas de la Guardia Civil de Muro prendieron a Francisco L.I.C., de 25 años de edad, y a Francisco C.C., de 20 años, como presuntos autores de robo de una escopeta de caza y un fusil de aire comprimido. Además se les acusa de la sustracción de 13.000 pesetas y numerosas anfetaminas de una farmacia, de la misma localidad. Se recuperó parte del botín.

## Tesorería de Hacienda

### Anuncio de cobranza

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que se hallan al cobro, en período voluntario, en las Zonas de Recaudación de Tributos del Estado, los recibos correspondientes al actual ejercicio de 1983, de las contribuciones Territorial Rústica y Urbana, Industrial Licencia Fiscal, Cuotas de Licencia de Profesionales y Seguridad Social Agraria, conforme al itinerario de cobranza publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia n.º 18.259 de 16 de agosto

último. Dicho plazo voluntario de cobranza finalizará el día 15 de noviembre próximo. Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de los recibos a través de entidades bancarias, Cajas de Ahorros confederadas, Caja Postal de Ahorros y Cooperativas de Crédito, calificadas, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del Reglamento General de Recaudación.

## C&A MODAS

EMPRESA DEDICADA AL COMERCIO EN EL SECTOR DE LA CONFECCION

SOLICITA PARA LA PROXIMA APERTURA DE SU CENTRO COMERCIAL EN PALMA DE MALLORCA

### Jefe Sección Caballeros (Ref. PM-101)

Deberá reunir las siguientes características:

- Formación a nivel de Bachiller Superior.
- Experiencia mínima de cinco años en ventas dentro del comercio de Confección de Caballeros.
- Se valorará positivamente la formación y conocimientos de confección y textil, así como la experiencia en supervisión de personas.
- Residencia en Palma de Mallorca.

### Técnico Mantenimiento (Ref. PM-105)

Deberá reunir las siguientes características:

- Conocimientos a nivel de maestría industrial eléctrica o similar.
- Se valorará la experiencia en mantenimientos de locales.
- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.

#### OFRECEMOS

- Trabajar en una empresa joven, en plena expansión y con excelente ambiente de trabajo.
- Puesto estable, con amplios beneficios sociales y posibilidades reales de carrera profesional.
- Retribución fija en función de la experiencia y valía del candidato.
- Semana laboral de cinco días.
- Formación inicial a cargo de la empresa

La entrevista de selección se realizará en la ciudad de Palma en los meses de Noviembre y Diciembre

Escribir historial detallado, datos personales, académicos y profesionales acompañando fotografía reciente de tamaño carnet y teléfono de contacto a: C&A MODAS, S.A., Selección de Personal - Raimundo Fernández Villaverde, 65-19 - MADRID (3), indicando en el sobre el número de referencia del puesto solicitado. Ref. MNM 1.433.

## DELEGADO

Necesitamos para dirigir la Delegación de Baleares, de próxima apertura.

Somos una empresa de ámbito nacional dedicada a la venta y servicio técnico de materiales para calefacción y aire acondicionado.

Se requiere:

- Formación a nivel de Ingeniero Técnico o similar.
- Experiencia en este tipo de materiales (no imprescindible)
- Edad no superior a 40 años
- Vehículo propio

Ofrecemos:

- Amplia cartera de clientes
- Incorporación a nuestra plantilla con sueldo y comisiones
- La dirección de nuestra sucursal de Baleares
- Amplias posibilidades de promoción profesional

Interesados escribir a: Ref: DELEGADO - PUBLICIDAD NUDO c/ Maestro Palau, 6-1ª VALENCIA-8

## NUEVOS MODELOS TRESILLOS FERIA DE VALENCIA

- \*- MODULOS ..... 2.800,- Pts.
- \*- CAMA NIDO DOS PLAZAS ..... 13.500,- Pts.
- \*- RINCONERA CINCO PLAZAS ..... 14.500,- Pts.
- \*- TRESILLO CINCO PLAZAS SKAY ..... 17.000,- Pts.
- \*- TRESILLO DRALON ..... 24.000,- Pts.
- \*- TRESILLO GRAN CONFORT ..... 32.000,- Pts.

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS SOLAMENTE EN INDUSTRIAL DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO. ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Polígono La Victoria  
Gremio Zapateros  
Esquina G. Taneleros



## OCASO S.A. Y N.S. CARMEN S.A.

### Cías de Seguros

Se complace en comunicar a sus asegurados que las misas en sufragio de los que en su día fueron asegurados en su entidad y descansan en la Paz del SEÑOR.

Tendrán lugar el próximo día 2 de noviembre a las 11, 11'30 y 12 de la mañana en la capilla central del Cementerio de Palma.

Palma de Mallorca, 28 de Octubre 1983



Desarrugue el ceño

## Voracidad fraguiana

Alberto Crespo

De un subsecretario de los tiempos aureos del franquismo se dijo en verso:

*Es un hombre tan voraz  
y tiene un hambre tan atroz,  
que es capaz  
de comerse con arroz  
la paloma de la paz*

Se trataba, claro, de una voracidad que podríamos llamar gastronómica. La de don Manuel Fraga es de otro tipo, mayormente político-geográfica. Frases como aquella famosa «la calle es mía», pongo por caso, pertenecen a la voracidad geográfica, y no digo urbana porque la intención fraguiana sobrepasaba el concepto y los límites del urbanismo para abarcar la totalidad de las calles, sendas, veredas, atajos y caminos de cabras del país. Una glotonería auténticamente nacional, ya que nada de la nación le era ajeno. Pero hay otra frase de índole política, tan típicamente fraguiana como la anterior, pronunciada el domingo en Palma, según recogen los papeles. Es esta: «La mayoría natural soy yo». La originalidad del anuncio está en el particular entendimiento de los términos «mayoría» y «natural».

De entrada, entiende por mayoría lo que es minoría, y por natural, no lo que viene dado espontáneamente por la naturaleza, sino lo que él mismo decide que lo es. En todo caso, la naturaleza tiene que ser de derechas necesariamente, puesto que sería un error, y no menudo, hasta la más pequeña veleidad izquierdista. Visto así el problema resulta que el triunfo del Partido Socialista hace ahora un año se tradujo en una mayoría parlamentaria, porque la mayoría «es» el señor Fraga, ni fue natural, ya que nada puede serlo si no es aceptado como tal por don Manuel, que suele aceptar o rechazar ideas y conceptos mientras ejerce el altísimo y prometeico menester de encender la queimada.

Cabe suponer que el autor de la frase pensó en las consecuencias que su difusión puede acarrearle. El Partido Socialista, relegado por el señor Fraga a la modestísima condición de no ser nada, es decir, ni mayoritario ni natural, tiene hombres que no se chupan el dedo a la hora de replicar a los puntos heréticos de doctrina política. Así que prepárese, don Manuel, a que lluevan palos sobre las espaldas, y seguramente, en mayor cantidad por tenerlas anchas, según declaró en ocasión no demasiada lejana.

Pero con ser voracidad considerable la de atribuirse la mayoría natural y la propiedad de calles, trochas, veredas y sendas de España, parece que su aspiración mayor es la de combatir con don Antonio Maura, aunque sea a una distancia de tres cuartos de siglo, el glorioso destino de «bombero de la monarquía». ¿Quién es capaz de imaginar misión más noble y abnegada?

He de añadir en honor a la verdad que las noticias llegadas a mis oídos no dicen que el señor Fraga se haya declarado claramente «bombero» del Rey, ni siquiera bombero a secas. La personificación de la «mayoría natural» y al mismo tiempo dueño y señor de calles, avenidas y cañadas, esto es don Manuel, lo que dijo a quienes quisieron oírle es que don Antonio Maura había sido sin lugar a dudas «bombero de la monarquía», simplemente porque se aplicaba denodada y eficazmente a la tarea de apagar los fuegos que la insensatez política de sus adversarios encendían debajo del trono.

Llegado a este punto confesaré, a título de hombre débil, que no puedo resistirme a la tentación de pensar que hay en la evocación fraguiana del destino de Maura algo como un deseo de parentesco, como eso de a ti te lo digo Juanm para que lo entiendas Pedro, o que cuando digo Antonio ha de entenderse Manuel.

Fraga es un trabajador incansable y un forzado de la política. Pero no serán excesivos, incluso para él, los títulos de propiedad que se ha otorgado a sí mismo. No es nada, que digamos, ser al mismo tiempo dueño de la calle, mayoría natural y bombero de la monarquía. ¿Hay quien dé más?

Se interesó directamente por los problemas de la localidad

## Visita oficial del presidente del CIM a María de la Salud

Invitado por el Ayuntamiento de María de la Salud en visita oficial, el presidente del Consell Insular de Mallorca, Jerónimo Albertí, asistió a un Pleno celebrado en el Ayuntamiento del mencionado municipio, cuyo Consistorio está integrado por cuatro concejales de AP, cuatro del PSOE y uno de UM.

El objetivo de la visita de Albertí fue conocer sobre el terreno las necesidades que tiene María de la Salud a fin de poder incluir las reformas pertinentes en el Plan de Obras y Servicios

que se va a elaborar en los próximos cuatro años. El presidente del CIM visitó las escuelas y prometió gestionar la ayuda para que puedan adquirir material destinado al gimnasio cu-

bierto. También se interesó por el Centro de Salud, del que tan necesitado está el pueblo, dado el precario estado en que se encuentra el local donde actualmente el médico pasa la consulta. Otro de los locales visitados fue el que está destinado a Casa de Cultura, donde se montará una biblioteca.

En el recorrido por el pueblo se le mostró al presidente Albertí la zona más

degradada, detrás de las escuelas, señalándosele la necesidad de abrir una nueva vía ya planificada que daría vida a esta zona.

Tras visitar el pueblo, el presidente del CIM recibió la visita de representantes de la Asociación de Padres de alumnos que le plantearon dos temas que consideraban prioritarios: la solicitud de ayudas para un cursillo de natación que se desarrolla en Inca, y la preocupación por el gran tráfico de camiones que trasladan carbón a la central de «Es Murterar» ya que representa un peligro para los niños que asisten al centro escolar. Albertí propuso que el Ayuntamiento iniciara los trámites para que se puedan incluir los estudios y obras que deban realizarse para ensanchar la vía en el proyecto de obras que se financiarán con el canon de la energía.

La visita del presidente Albertí a María de la Salud terminó con un pleno muy participativo en el que se recabó la ayuda del Consell Insular de Mallorca para poder acometer las obras y reformas que la localidad necesita.

Para explicar sus programas de actuación

## Varios consellers acudirán ante el Parlament



ridas a situaciones ilegales en materia de apartamentos turísticos o acerca de denuncias sobre aplicación de precios abusivos en zonas turísticas.

En otro orden de cosas, el director general del Banco de España, Juan Calvés se entrevistó ayer con el presidente del Parlament, Antonio Cirerol, según reseña el gabinete de prensa de la institución que señala también que «posterior-

mente recorrió las dependencias del edificio estando acompañado en esta visita por el concejal del Ayuntamiento de Palma, (por el PDL), A. Caldés».

(●) El presidente de la Comunidad Autónoma, Gabriel Cañellas, se entrevistará el próximo jueves en Madrid con el presidente del Gobierno, Felipe González, adelantándose así en varios días la fecha inicialmente prevista.

## VENTA POR SUBASTA

AUTÉNTICAS OPORTUNIDADES

Hoy último día de venta por subasta en el CLUB DE MAR:

PINTURAS:

ANGLADA CAMARASSA,  
VENTOSA, FEDERICO  
MOLINA, ULTRITCH, etc.  
MARFILES, MUEBLES,  
ANTIGÜEDADES

HORARIO: De 10 a 14 horas y de 17 a 21 horas

# PORTNOY

**SALVAR LA VIDA  
DE 20.000 NIÑOS  
CADA DIA**

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.



Sobre temas de Historia, Derecho y Bioquímica

# Importantes ciclos de conferencias organizados por la Universitat de Palma

M. GARCIA VILCHES

La Universitat de Palma celebrará tres ciclos de conferencias sobre temas de Historia, Derecho y Bioquímica durante el presente mes de noviembre. Mañana se inician las «Jornadas de Bioquímica» y el jueves, Javier Boix y Manuel Cobo, catedráticos de Derecho Penal, disertarán acerca de la reciente reforma de Código Penal.

Organizadas por el Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) y Departamento de Bioquímica, mañana comienzan las jornadas so-

bre «Regulación del metabolismo intermediario en animales superiores». Distintos catedráticos y profesores universitarios, de di-

ferentes universidades españolas, explicarán el contacto entre la bioquímica y la fisiología. Dos exposiciones centran el interés por su repercusión social: la primera versará acerca del «Control metabólico del peso corporal», a cargo del doctor Marià Alemany. La otra tratará de los «Efectos del alcohol sobre el metabolismo. Síndrome del alcoholismo fetal», el conferenciante será el doctor Emilio Herrera.

## Coloquio sobre la reforma del Código Penal

El jueves comenzará el coloquio acerca de la reciente reforma del Código Penal. Gabriel Garcías, coordinador del departamento de Derecho Penal de la Universitat de Palma, explicó que las conferencias informarán de los aspectos novedosos de la reforma realizada el pasado 25 de junio. Manifestó que

penales cumplidos unos plazos dictados por la ley y referente a la violación, el perdón de la víctima no eximirá de la pena. En cuanto al tema de los delitos contra el patrimonio, las penas disminuyen «sensiblemente y los agravantes se atienden según la cantidad sustraída y las posibles lesiones que pudiera sufrir la persona robada».

El coloquio está organizado por el Colegio de Abogados y Notarios de Baleares y la Facultad de Derecho, y obedece al acuerdo de colaboración suscrito por ambos organismos, hace unas semanas.

Por último el departamento de Historia Moderna y Contemporánea prepara un ciclo de debates con el título «De la Monarquía de los Austrias al Estado de las Autonomías». La prime-

ra parte trata «De los fueros al centralismo en el País Valenciano, Principat de Catalunya y las Islas Baleares». Asistirán importantes profesores de las universidades de Valencia y Barcelona y también el director del Archivo Municipal, Pere Montaner, en esta primera parte que se ha subdividido en tres temas, los dos primeros de orden cronológico y el último centrado la exposición en la guerra de Sucesión, en las tres comunidades. En los otros dos, se abarca primero el período de la segunda mitad del siglo XVII y después la economía del siglo XVIII, que en el País Valenciano, según el título de la ponencia, fue «un crecimiento sin desarrollo», y en Cataluña se sentaron las bases necesarias para la aparición del capitalismo.



## REUNION DE ALTO NIVEL PARA AHONRAR EN UN MAYOR CONOCIMIENTO DE SUIZA Y SUS QUESOS



Ciutat de Mallorca, 25. Extraordinario relieve alcanzó la sesión informativa que tuvo lugar en el Hotel Palas Atenea Sol, de nuestra capital, organizada por QUEBASA, S.A. y el Centro de Información del Queso Suizo, en España. Reunión que agrupó a los más destacados comerciantes especialistas en quesos que fue presidida por el Sr. Sanguino (Director General de Sanidad del Consell Insular) junto con el honorable Sr. Cónsul General de Suiza en Ciutat de Mallorca, Mr. Deboeuf; quienes, junto con D. Cristóbal Bagur, Gerente de Quebasa, S.A. y el Sr. D. Albert Gasulla del Centro de Información de el Queso Suizo, S.A. atendieron con gran cordialidad a los numerosos invitados a dicho acto. Los quesos de Suiza «SWITZERLAND» eran ya muy conocidos en el mercado insular. Desde ahora lo son más.

los cambios introducidos son positivos, pero «se necesita de un estudio sosoagado en algunos temas y esperar a ver como los contemplará la jurisprudencia». Según informó la Administración prepara un nuevo Código Penal y que presentará el borrador a las distintas facultades de Derecho y Audiencias Provinciales para recoger sus opiniones antes de finalizar el próximo año, fecha fijada para la aprobación del mismo.

El código vigente data de 1870 y es casi idéntico al de 1848. Durante un siglo y tres lustros apenas ha sufrido alteraciones, excepto la de junio pasado. El Ministerio de Justicia intenta redactar el código homologable con el de otros países europeos, de cariz progresista. Para calibrar el trabajo que arrastra cambiar la legislación penal, sirva de ejemplo Alemania que tardó veinte años en confeccionar uno nuevo. Además, la reforma es susceptible de nuevos «retoques» si otro partido político accediera al poder.

Gabriel Garcías enumeró las alteraciones más importantes introducidas en la reciente reforma, como son: la despenalización del consumo de drogas, la protección del consumidor, el delito ecológico, la cancelación de los antecedentes

## Programa de las Conferencias

### 2 de Noviembre

11.00 H. Marià Alemany, «Control metabòlic del pes corporal». 12.30 H. Xavier Remesar, «Adaptacions bioquímiques durant la lactància i l'alletament».

### 3 de Noviembre

9.30 H. Eladio Montoya, «Segundos mensajeros de la acción hormonal». 11.00 H. Miquel Llobera, «Captació dels triglicèrids circulants pels teixits». 12.30 H. Emilio Herrera, «Efectos del alcohol sobre el metabolismo. Síndrome del alcoholismo fetal». 18.00 H. Javier Boix, «La medición de la Pena». 19.30 H. Manuel Cobo, «Principios informadores de la Reforma Penal».

### 4 de Noviembre

9.30 H. Lluís Arola, «Paper dels ions metàl·lics en el metabolisme». 11.00 H. Josep Planas, «Interrelacions metabòliques del ferro i del coure en les aus».

### 9 de Noviembre

17.00 H. Eva Serra, «Catalunya a la segona meitat del segle XVII». 18.30 H. Lluís Guà, «Societat i poder polític al País Valencià a la segona meitat del segle XVII».

### 10 de Noviembre

18.00 H. Gonzalo Quintero, «Relevancia Jurídico Penal del error». 19.30 H. Enrique Gimbernat, «Consideraciones sobre la última Reforma penal».

### 16 de Noviembre

17.00 h. Manuel Ardit, «El País Valencià al segle XVIII: un creixement sense desenvolupament». 18.30 h. Carlos Martínez Shaw, «La época de las realizaciones en la Cataluña de mediados del siglo XVIII».

### 17, de noviembre

18.00 h. Diego Luzón, «Tráfico de drogas tóxicas y estupefacientes». 19.30 h. Francisco Muñoz, «Los delitos patrimoniales en la Reforma de 1983».

### 23 de noviembre

17.00 h. Josep M<sup>a</sup> Torras, «La societat catalana durant la guerra de Sucesió». 18.15 h. Carmen Pérez, «La guerra de Sucesió al País Valencià». 19.30 h. Pére de Montaner, «Maulets i botiflers a Mallorca, 1709-1711».



Llucmajor

# En torno al manoseado problema de las aguas

GARA

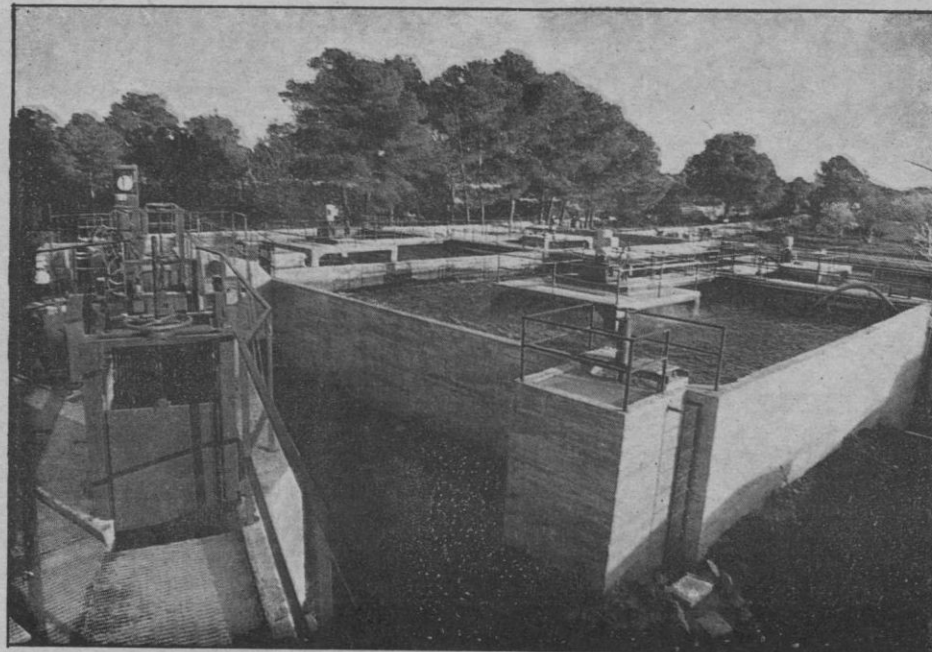
Leímos un extenso artículo de un colega nuestro, de la prensa diaria que repite las mismas causas y argumentos de toda la vida, referentes a la situación del Servicio Municipal de Aguas, que tenemos todos por archisabidas. Es cierto que las obras no han resultado todo lo perfectas que esperábamos y deseábamos los que con indiscutible esfuerzo, ilusión y éxito de gestión económica y de relación consiguieron llevarlas a término. No todo es negativo, ni mucho menos.

Dificultades, seguro que las hubo, las ha habido y sigue habiéndolas, que se han prolongado en demasía, porque al dejarlas en funcionamiento experimental (potables y residuales, con funcionamiento normal de la depuradora) el Consistorio franquista (ahí está el quid de la cuestión), el siguiente Consistorio democrático, no resolvió, en sus cuatro años de gestión, el problema en unas serie de aspectos, como por ejemplo la RECEPCION PROVISIONAL, ¿qué pasó? Y LA RECEPCION DEFINITIVA, ¿qué ha pasado?... ¿Dónde están el Servicio Hidráulico de Baleares y la empresa Dragados y Construcciones, S. A.? ¿Quiénes les dieron el «placet» que no se les ve por ninguna parte? ¿Qué ha pasado du-

rante los cuatro años?

La obra es estatal (municipalmente no se hubiera aún realizado); el Estado fue quien redactó los proyectos, la subastó en Madrid y Dragados y Construcciones se adjudicó la subasta por mejor postor. El Servicio Hidráulico de Baleares ha sido el director y responsable de las obras generales.

En cuanto a las acometidas Dragados y Construcciones, tiene un contrato firmado con el Ayuntamiento para construir las. ¿Por qué a Dragados y Construcciones no se le ve hace tiempo por Llucmajor? ¿Qué ha pasado? ¿Quién es el responsable de la actual situación técnica que gravita sobre la pieza K-61, instalada y que luego ha resultado deficiente, obligan-



do ahora a reponerla de nuevo cuando la totalidad de las acometidas se terminaron al afectuarse las obras?

El Ayuntamiento fue siempre mero espectador, no podía intervenir excepto en el asunto de las acometidas. ¿Quién es el responsable de la situación actual? ¿Qué dicen los técnicos de Dragados y Construcciones y los Municipa-

les que intervinieron en las obras de las acometidas? ¿Qué se ha hecho para averiguarlo? El Ayuntamiento, como corporación no tuvo quejas con respecto a este punto, las eficiencias se han detectado después. El Ayuntamiento se procuró el dinero por parte del Estado y pagó religiosa y puntualmente todas las certificaciones de obra extendidas por el Servicio Hidráulico

de Baleares y las correspondientes a las acometidas avaladas con la firma de nuestros técnicos y ejecutó la obra general con orgullo y satisfacción propia y lógica, sin aplicación de Contribuciones Especiales, cosa que no ha llevado a cabo ningún otro Ayuntamiento de la Provincia.

Realizar las obras actualmente, junto con la depuradora o no Contribucioins

Especiales, no sería posible o resultaría muy difícil, por lo costoso y la penuria de los trabajos. Si ahora, para reparar la que sin duda es la obra más importante de la vida socio-económica de Llucmajor, va a cotar varios millones de pesetas sólo en corregir sus defectos, resulta ser la misma todavía una excelente y cómoda inversión, ya que además la población durante más de cinco años se sirve del agua potable en explotación y de sus beneficios que representa contar a domicilio con este moderno e indispensable servicio social, además del perfecto funcionamiento de la depuradora tratando unas 650 toneladas de aguas residuales diariamente.

Seamos justos y contribuyamos todos a que la más importante empresa de los tiempos modernos, se encauce debidamente y funcione sin ninguna clase de problemas más que los obligados por las circunstancias de servicio y dejémonos de politiques de conveniencia personal o de partido.



## C&A MODAS

EMPRESA DEDICADA AL COMERCIO EN EL SECTOR DE LA CONFECCION SOLICITA PARA LA PROXIMA APERTURA DE SU CENTRO COMERCIAL EN PALMA DE MALLORCA

### PERSONAL DE TIENDA

#### • JEFE SECCION CABALLEROS

(Ref. PM-101)

- Formación a nivel de Bachiller Superior.
- Experiencia mínima de cinco años en ventas, dentro del comercio de confección de caballeros.
- Se valorará positivamente la experiencia en supervisión de personas.

#### • VENDEDORAS/ES

(Ref. PM-102)

- Con y sin experiencia.
- Dinamismo y capacidad para las relaciones humanas.
- Formación adecuada.
- En los hombres, servicio militar cumplido.

#### • CAJERAS

(Ref. PM-103)

- Con y sin experiencia.
- Formación adecuada.

#### • MONTADOR/A DE ESCAPARATES

(Ref. PM-109)

Conocimientos y experiencia en montaje de escaparates o similar.

### PERSONAL TECNICO TIENDA

#### • SASTRE/A

(Ref. PM-104)

- Conocimientos profesionales avanzados.
- Experiencia mínima de cinco años.

#### • TECNICO MANTENIMIENTO

(Ref. PM-105)

- Conocimientos a nivel de maestría industrial eléctrica o similar.
- Se valorará la experiencia en mantenimientos de locales.
- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.

#### • SECRETARIA-ADMINISTRATIVA

(Ref. PM-106)

- Conocimientos de taquí-mecanografía y archivo.
- Experiencia mínima de un año en tareas similares.

#### • COCINERA

(Ref. PM-107)

- Experiencia en comedores de empresas o similares: colegios, guarderías, etc.

#### • AYUDANTA COCINA

(Ref. PM-108)

- Con o sin experiencia.

#### OFRECEMOS:

- Trabajar en una empresa joven en plena expansión y con excelente ambiente de trabajo.
- Puesto estable, con amplios beneficios sociales.
- Retribución fija.
- Semana laboral de 5 días.
- Formación a cargo de la empresa y posibilidades reales de promoción.

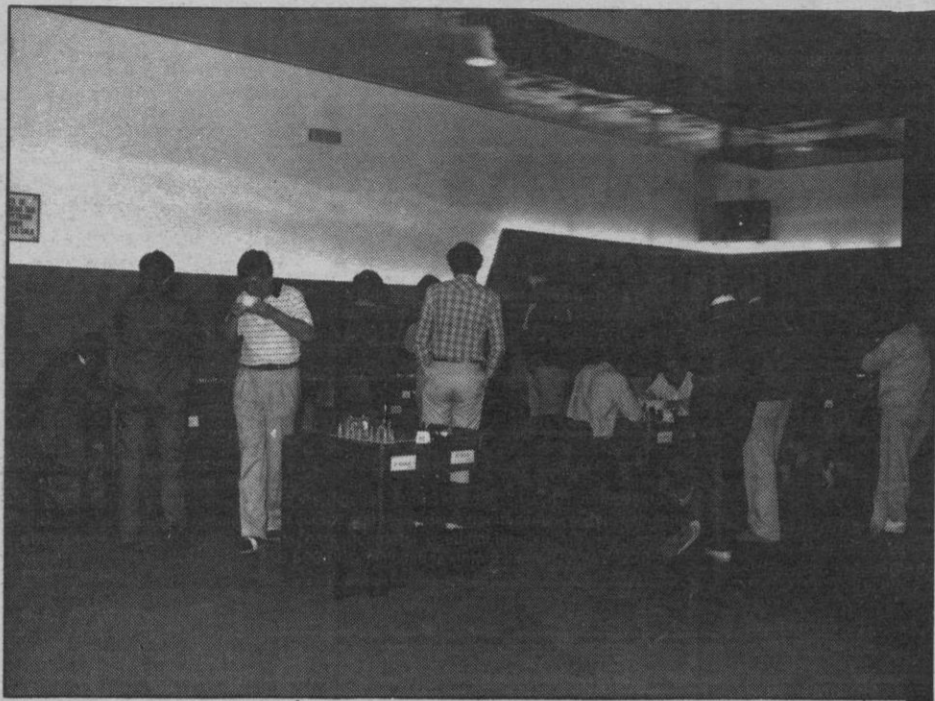
La entrevista de selección se realizará en la ciudad de Palma en los meses de Noviembre y Diciembre

Escribir historial detallado, datos personales, académicos y profesionales acompañando fotografía reciente de tamaño carnet y teléfono de contacto a: C & A MODAS, S.A. - Selección de Personal - Raimundo Fernández Villaverde, 65-19 - MADRID (3), indicando en el sobre el número de referencia del puesto solicitado. Ref. MNM 1.433.



Cala d'Or

# Hecht, ganador del I Open Internacional de Ajedrez



PEPE EFE

El G.M.I. alemán, Hecht, ha resultado vencedor con 7 puntos, del I Torneo Open Internacional de Ajedrez de Cala d'Or, con una ventaja de medio punto sobre sus inmediatos seguidores, también alemanes, los M.F., Saacke y Klundt y Tschauener.

El primer mallorquín clasificado ha sido el M.R. Planas, en 6º lugar y con 6 puntos, seguido del M.R. Mas, también con 6 puntos y en el 8º puesto, y de Pomar, en 9ª posición con 5 puntos y medio.

Tomaron parte 46 jugadores de los siguientes países: Alemania, Yugoslavia, Inglaterra, Colombia, Cuba, Argentina y España, entre los cuales figuraba la computadora Mephisto de

la R.F. Alemana, que ha quedado clasificada en la posición 29, con 4 puntos.

Las partidas, que han sido seguidas con gran interés y expectación, se han desarrollado en el local «Fiesta Cala d'Or», del 21 al 29 de octubre, inclusive.

La organización, perfecta, ha corrido a cargo de la Asociación de Vecinos de Cala d'Or, presidida por Pedro Obrador.

El Ayuntamiento de Santanyí, patrocinó el Torneo y Antonio Cánaves, fue el director del mismo.

En un ambiente muy cordial, tuvo lugar en el Restaurante La Cala y en la noche del 29, una cena de compañerismo, procediéndose a la entrega de premios a los jugadores participantes, según su clasificación. Cerró el acto el alcalde de Santanyí, Cosme Adrover, con unas acertadas palabras con el deseo de que este Open tenga continuidad visto el éxito alcanzado en la primera edición.

(Foto: Imatge d'Or)

### Clasificación final

1º G.M. Hecht (R.F. alemana)	7
2º M.F. Saacke (R.F. alemana)	6
3º M.F. Klundt (R.F. alemana)	6
4º Tschauener (R.F. alemana)	6
5º M.F. Feustel (R.F. alemana)	6
6º M.R. Planas (Fed. Fed. Balear)	6
7º Westermeier (R.F. alemana)	6
8º M.R. Mas (Fed. Balear)	6
9º Pomar (Fed. Balear)	5
10º Leitner (R.F. alemana)	5
11º M.R. Izeta (F. Guipuzcoana)	5
12º G.M. Marovic (Yugoslavia)	5
13º Reinecke (R.F. alemana)	5
14º Suau (Fed. Balear)	5
15º Anguix (Fed. Valenciana)	5
16º Remacha (Fed. Madrileña)	5
17º Lorenzo (Fed. Balear)	5
18º Cerrato (Fed. Balear)	5
19º Riera (Fed. Balear)	4
20º García Corada (Fed. Vallisoletana)	4
21º Cockcroft (Inglaterra)	4
22º Queija (Fed. Balear)	4
23º Rodríguez (Fed. Balear)	4
24º Stick (R.F. alemana)	4
25º Laurent (Fed. Balear)	4
26º Palacio (Colombia)	4
27º Besada (Cuba)	4
28º Abrines (Fed. Balear)	4
29º Mephisto (R.F. alemana)	4
30º Torrijos (Fed. Valenciana)	4
31º Oliver (Fed. Balear)	3
32º Hitroff (R.F. alemana)	3
33º López Hidalgo (Fed. Cantabria)	3
34º Ferrer (Fed. Balear)	3
35º Zambrano (Argentina)	3
36º Berrocal (Fed. Balear)	3
37º Criado (Fed. Balear)	2
38º Forteza (Fed. Balear)	2
39º Segura (Fed. Balear)	2
40º Kluter (R.F. alemana)	2
41º Porto (Fed. Balear)	2

Retirados o eliminados: Taeger (R.F. Alemana), Iglesias (Fed. Asturiana), Larios (Fe. Albaceteña), Fuster (Fed. Balear), y Martínez (Fed. Balear).

Arenal

# José M.ª Sánchez ganó brillantemente la «XII subida Arenal-Llucmajor»

Tomeu Sbert

Anteayer domingo se disputó la tradicional prueba atlética Arenal-Llucmajor en su XII edición. Salida desde el Club Náutico Arenal para enfilarse la calle San Cristóbal hacia la ciudad llucmajorense entrando por Paseo Jaime III y meta en la Plaza España, frente «Casino La Vila». Organización a cargo del «Club Peñalver-Aspe» que preside Mateo Perelló coordinando la mayor parte del trabajo organizativo el atleta e industrial arenalense José Peñalver, el cual además participó como viene haciendo cada año en la carrera.

El triunfador fue el corredor José M.ª Sánchez Peras batiendo además el «record» de la prueba en un tiempo de 44 minutos y 19 segundos.

- 2.º Francisco Cámara con 45 m. 07 s.
- 3.º José Rincón en 45-19.
- 4.º José Botella en 45-23.

- 5.º Miguel Angel Valcuende en 46-49.
- 6.º Sebastián Rebassa en 47-48.
- 7.º Pedro A. Cartés en 48-40.
- 8.º José Fco. Martínez en 48-55.
- 9.º Antonio Gelabert en 49-08.
- 10.º Antonio Robledo en 49-16.

Hasta un total de 60 clasificados. Los corredores participantes pertenecían a los clubs Peñalver-Aspe, Filípides, Hermes, Mediterráneo, La Porciúncula, Prebetong, Pollensa, Infantería 47, Independiente y Chong-ma.

En la clasificación de veteranos fue primero el atleta Lorenzo Ordóñez seguido de Francisco Giménez y Sebastián Adrover.

Al final de la carrera fueron entregados artísticos trofeos y distinciones a los respectivos ganadores, entregas que estuvieron a cargo del alcalde Antonio Zanoguera, ediles Miguel Manresa y S. Artíguez y respectivos donantes.

# Arenal, 1 - Alaró, 1

TOMEU SBERT

Con empate a un tanto terminó el partido entre la U.D. Arenal y el visitante de turno Alaró. Las alineaciones fueron las siguientes:

Arenal: Pascual, Rodri, Alario, Navarro, Morillas, Patrick, Cano, Zamora, Ruiz, Muntaner, Trujillo. (Sastre por Ruiz).

Alaró: Crespí, García, Llinás, Salom, Valls, De Lucas, Ruiz, Perelló, Rosselló, Guasp, Campins. (Sabater por Llinás).

Arbitro Ferriol. Labor re-

gularcilla. Hubo tarjetas para Ruiz y Navarro del conjunto local y García y Sabater del visitante.

### Goles

Marcó por el Arenal el interior Muntaner, que tuvo una buena actuación, a los 60 minutos del partido. 1-0.

El empate llegó cinco minutos antes del final y su autor fue De Lucas. 1-1.

### Comentario

Partido bastante igualado donde los locales dominaron mejor el centro del terreno pero a la hora de la verdad fallaron las ocasiones.

El Alaró presentó batalla, puso voluntad y ganas y al final, con un poco de suerte, lograron llevarse un positivo.

# C.D. España, 0 - C. Paguera, 1

JUAN QUINTANA

ESPAÑA: Marcos, Cladera, Janer, J. Mas, M. Mas, Salvá, Oller, Piña, Feliu (Cano m. 45) y Monserat.

PAGUERA: Valls, A. López, Rivera, Enseñat, Castro, Cazorla, J. López, González (Rubio m. 85), Fernández (Hidalgo m. 67), Plasencia y Aragón.

Equipo arbitral: Dirigió la contienda el colegiado Juan Pons, ayudado en las bandas por Juan Cabot y Benito Macías, su actuación fue correcta. Vio tarjeta amarilla el delantero local, Antonio Piña.

Gol: 0-1, minuto 49, disparo desde fuera del área de Plasencia que González, de cabeza, desvía al fondo de la red.

Comentario: Flojo, flojísimo encuentro el presenciado en el Municipal llucmajorer, sobre todo por parte del equipo españolista que en esta ocasión estuvo frío y gris como la tarde que envolvió al partido.

La primera parte fue bastante igualada, mucha aglomeración de hombres en el centro del campo y poca profundidad atacante. En el minuto diez Piña remató un balón con peligro y a la media hora sería Plasencia quien tendría la otra oportunidad y para de con-



Jerónimo Mas, C.D. España, uno de los pocos destacados de su equipo. Foto: Garcías. (Campos).

tar.

A los cuatro minutos del segundo tiempo el Cade Paguera, y aquí se acabó lo poco que hasta entonces había ofrecido el cuadro de Juan Colom.

Y por si fuera poco pudieron aumentar la cuenta los visitantes por mediación de Juan López que con toda la portería por delante tiró alto. Más tarde sería el

interior Plasencia, uno de los mejores de su equipo quien enviaría el esférico al poste derecho cuando Marcos ya estaba batido.

Y ante la desilusión de los pocos aficionados locales, que sin duda notaron a faltar a hombres como Garrau, Sbert y Vich, terminó un encuentro que sin duda fue el peor jugado por parte del España en lo que llevamos de temporada.



INCA

# La «segona fira» estuvo concurrida

Más animación que en la primera «fira», como viene ya siendo norma cada año, se registró la segunda «fira» celebrada el pasado domingo y un éxito de los actos organizados por la «Associació de Comerciants» con una aceptable organización.

Por la mañana se celebró un homenaje a la vejez en la plaza de España, con misa, actuación de la «Revetla» d'Inca y obsequio de una ensamimada a los asistentes así como una placa conmemorativa al «padrí» y la «padrina» y al matrimonio de más edad.

El acto más vistoso fue la exhibición de coches de época, unos cuarenta, que recorrieron las calles de Inca. Los coches eran de distintas marcas y épocas: Ford, Citroen, Fiat, Delage, Renault, Triumph, Panther, Mercedes, Oldsmobile, Opel, Donnet, MG.

Por la tarde, teatro, a cargo del grupo Cucorba de



Muro, en la Plaza Mallorca, que si bien empezó con algún retraso, una media hora y no se habían dispuesto sillas para los es-

pectadores, divirtió y entretuvo al numeroso público que se dio cita para ver su actuación, con el importante detalle de que era gratui-

ta al igual que todos los actos organizados por los comerciantes estas «firas». Representaron la obra «En Toni mig dimoni».

Dentro de la programación del cine-club ACIC

## Homenaje a Luis Buñuel

El cine-club ACIC quiere rendir, en su segunda sesión de esta temporada, un homenaje al director español más universal, Luis Buñuel, que ha sido a lo largo de su vida una inquietante muestra de participación en las distintas culturas que ha atravesado en su itinerante vida. De Zaragoza a Madrid y de Madrid a París, donde se exila durante la Guerra civil española, luego a Hollywood y Nueva York, en México desde 1946 y nuevamente en Francia desde 1955 y con alguna incursión esporádica en el cine español desde 1961.

La obra de este aragonés universal rezuma casi siempre una cierta poética de la violencia, un humor negro lacerante, un claro anticlericalismo, y sobre todo, destaca siempre por la creación de un clima de tensiones interiores, contradicciones, conflictos irracionales, pasiones, producto todo de su desbordante imaginación, fiel reflejo de su verdadero mundo interior.

La película seleccionada es «El discreto encanto de la burguesía», rodada durante su última etapa en Francia y con la que consiguió el Oscar 1972 a la mejor película extranjera. En general, la crítica la ha considerado como una obra maestra.

Son sus principales intérpretes: Fernando Rey, Stéphane Audran y Jean Pierre Cassel. Versión doblada en castellano.

Lunes, día 7 de noviembre, a las 9'30 de la noche en el cine Novedades de Inca. Segunda sesión del cine-club ACIC y homenaje a Luis Buñuel.

ACIC

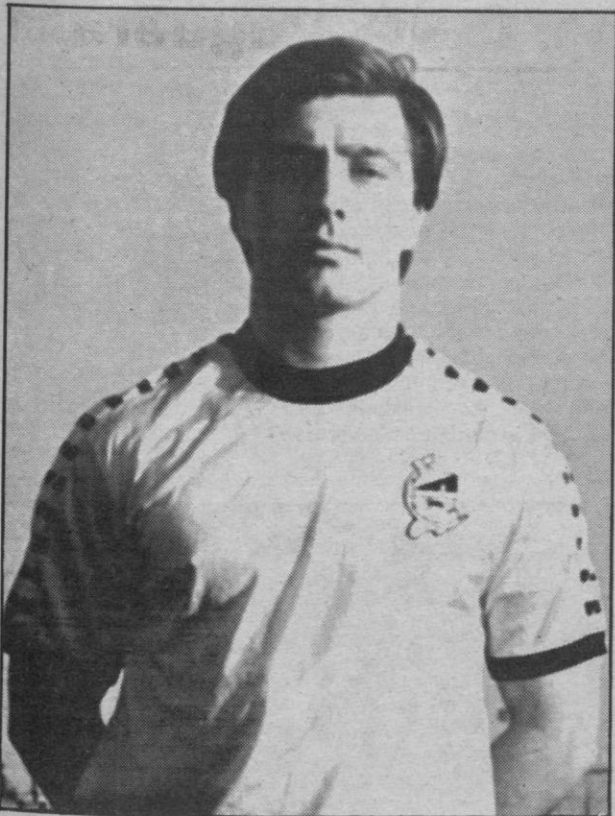


## El Constancia no tuvo problemas frente al Ferrerías, 4-1

TONI MERCADER

Con tarde algo fresca y escaso público en las gradas del Camp Nou se disputó el anunciado partido entre el Constancia y Ferrerías, que finalizó con el resultado de cuatro goles a uno.

Antes de dar inicio al mismo, hubo intercambio de ban-



### CONSTRUCTORAS:

Los problemas de pintura, sobre las fachadas. Saltados, desprendidos o bofados. Nosotros tenemos los medios, máquinas, resinas y pinturas para resolver el problema, (ojo) pero no momentáneamente sino con garantía de 5 a 10 años. Si garantizamos la pintura saltada, imagínese las fachadas que no lo estén.

(PINTURAS IRVIS) aplicadores de pinturas. Tel. 601137-227319.

derines entre los capitanes de ambos equipos, ya que esta era la primera ocasión en que se enfrentaban. Igualmente se guardó un minuto de silencio en memoria de Bartolomé Ordinas, fallecido recientemente y que fuera jugador del Constancia en los legendarios tiempos de los albores del Club.

El partido ha tenido dos fases bien diferenciadas, ya que en el primer tiempo el Constancia jugó con ambición, dando una gran movilidad al juego y sorprendiendo al Ferrerías, que cuando intentó reaccionar tenía el marcador señalando un 3-0 en contra con tan sólo 23 minutos de partido. En escasísimas ocasiones se acercaron los delanteros menorquines al área local, pero en una de ellas aprovecharon la oportunidad marcando su único gol.

En la segunda parte el Constancia jugó más relajado, con el claro marcador a su favor, mientras que el Ferrerías intentó adelantar sus líneas sin que sacara provecho alguno, ni siquiera inquietaron a la defensa local. Con este planteamiento el partido decayó bastante pasando a ser en algunos momentos soporífero, a diferencia de la brillantez de la primera mitad.

Cabe añadir que el Ferrerías decepcionó a los aficionados locales que esperaban más de él, debido sin duda a la brillante clasificación que ostentaban. Por otra parte, digamos que el partido fue disputado con nobleza y los visitantes dejaron jugar bastante sin incurrir demasiado en faltas ni durezas innecesarias.

Goles:

Min. 10, 1-0 López a

pase de Matías.

Min. 16, Zancadilla a Oliva que es sancionada con penalti que transforma Ferrer, 2-0.

Min. 23, 3-0 Matías de fuerte chut.

Min. 28, Viroll en un contraataque visitante acorta distancias, 3-1.

Min. 76, 4-1. Establece el definitivo marcador el lateral Capó.

Alineaciones:

C. D. Constancia: Benasas, Capó, Jaume, Figuerola, Sebastiá, Ferrer, Ramos, Matías, Gual, Oliva y López. En la segunda mitad Ortiz sustituye a López y Corró a Ferrer.

C. D. Ferrerías: Mir, Selu, Bjelet, Tiá, Meliá, Carre, Benéjam, Lasa, Carretero, Viroll, Tiago. Mediado el segundo tiempo Serín sustituyó a Tiá y Canario a Selu.

Arbitro:

Fue el Sr. Ferrer Boner, de la delegación ibicenca ayudado por los Sres. Aibarra y Huedo, actuación correcta y sin complicaciones. Una sola tarjeta para el visitante Selu. Los jugadores visitantes le protestaron algunas de sus decisiones, como la jugada del penalti y la consecución del cuarto gol local, a raíz de estas protestas fueron amonestados verbalmente algunos de ellos.



ESTADIO LUIS SITJAR

Día 1 de Noviembre a las 5 tarde

COPA DE S.M. EL REY  
BARCELONA AT. - R. MALLORCA

Taquillas abiertas: LUNES Y MARTES

PRECIOS	SOCIOS	
General	500	250
Medias	250	125
Infantiles	100	50
Lateral de pie	600	300
Tribuna superior	800	400
Tribuna sol	800	400
Tribuna descubierta	1.000	500
Tribuna cubierta	1.200	600
Palcos	1.200	600

-LOS SOCIOS PAGARAN EL 50%, por acuerdo Asamblea General del 7 Enero 1983  
-Los obligacionistas que se crean con derecho a entrada gratuita, pasar por las oficinas del club el lunes 31 de 10 a 1'30 h. y de 5'30 a 8'30.



## MANACOR

Trofeo  
«Alfonso  
Lorente»  
al  
máximo  
goleador  
local

Resultados lógicos en el transcurso de esta jornada, con una victoria amplia del C.D. Manacor gracias al buen encuentro que jugó el equipo de casa y a la sobresaliente actuación de X. Riera, autor material de 3 goles y artífice de la jugada que terminó en penalty botado a favor del equipo local y transformado por Bauzá. En cuanto al Porto Cristo, volvió a ser Lobato quien consiguiera el gol del honor para su equipo en el campo de S'Alquería Blanca.

## Jornada 9ª

3 goles.— X. Riera (Manacor) frente al Portmany.  
1 gol.— Bauzá (Manacor) frente al Portmany.  
1 gol.— Munar (Porto Cristo) frente al Santanyí.

Clasificación  
general

8 goles.— Baquero (Manacor).  
4 goles.— Varela y Riera (Manacor).  
3 goles.— Llull (Manacor).  
2 goles.— Bauzá (Manacor), Munar y Juanito (Porto Cristo).  
1 gol.— Salas, Pastor, Iriarte y Nieto (Manacor), Mondejar y Mut (Porto Cristo).

## Hoy martes, 1

## Cines

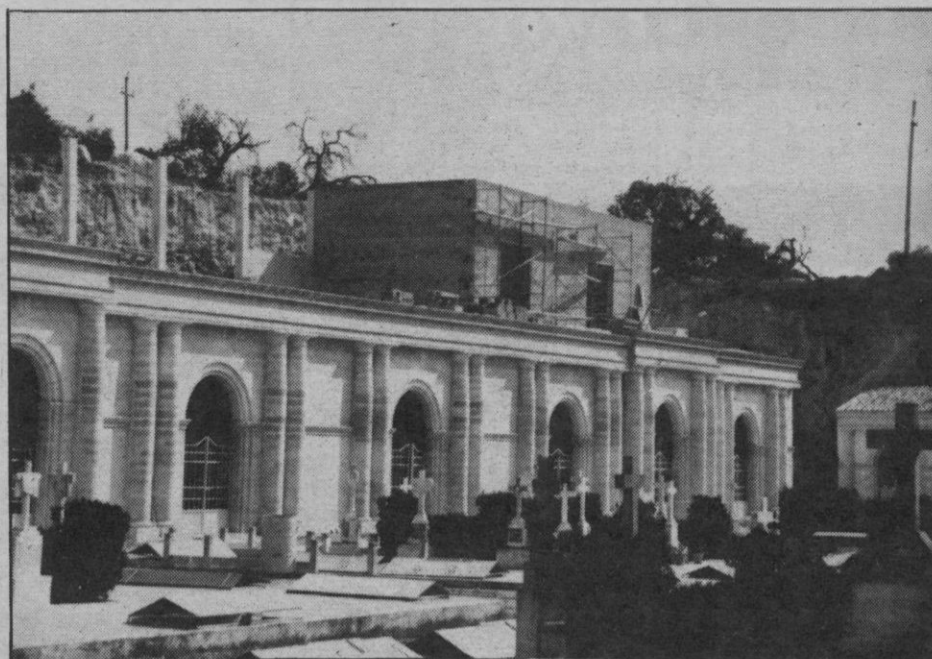
Cine Goya: «Viernes 13 (2ª parte)» y «Donde te escondes hermano».  
Sala Imperial: «La trampa de la muerte» y «Que me pasa doctor».

Servicios  
de turno

Farmacia: Ldo. Planas, plaza Abrevadero.

## Urgencias

Policía Municipal (tel. 550063). Comisaría Policía (tel. 551650). Policía Nacional (tel. 550044). Guardia Civil (tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (tel. 551996). Parque Bomberos (tel. 550080). Clínica Municipal (tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (tel. 570304). Ambulancias (tel. 550063).



Cementerio de Manacor, con el nuevo frontal de Capillas en construcción. (Foto: P.)

## La visita obligada

Como ya se sabe, pues la efemérides excede a la información local, hoy festividad de Todos Santos, es fecha de visita obligada y devota al Camposanto. En Manacor, como en años anteriores se organiza la dirección única en cuanto al tránsito rodado de ida por la carretera de Felanitx y de vuelta por el camino de Ses Pedreres y carretera de Calas de Mallorca, tráfico dirigido por la Policía Municipal.

En cuanto a las novedades que pueda ofrecer esta visita de hogaño al Camposanto manacorense, está la construcción de los 1.000 nichos que cubrirán el frontal de la zona este y que prácticamente están ya adjudicados en su totalidad a vecinos que desde años atrás los venían solicitando a través de una lista abierta en el Ayuntamiento.

Queda por decir también, que aprovechando la proximidad de la fiesta de hoy a la jornada festiva del pasado domingo, se notó entonces ya una importante presencia de ciudadanos, que sobre todo por la tarde rindieron ya la visita a las sepulturas de sus deudos.

## Hípicas

## «Cecilia» fue la vencedora



Una vez más venció Cecilia en una carrera para Nacionales, disputada el pasado sábado en el Hipódromo de Manacor, consiguiendo un registro, 1'25-9, que demuestra su calidad y regularidad en obtener buenas marcas, en segundo lugar entró Benita B con fuerte remate final, siendo tercero Bugs Bunny SF que baja su propia mar-

ca registrando un excelente 1'26-3. Como es habitual en las últimas reuniones, se dieron bastantes sorpresas en los resultados y los tiempos fueron, en general, buenos.

1ª Cra.: 1. E Marisol (D. Ginard) 32-9, 2. El Jah zair (J. Barceló) 34-6, 3. Eros Trello (F. Mestre) 33-9. Quiniela a 7.735.

2ª Cra.: 1. E Pomponius (S. Rosselló) 31, 2. Cerezo R (J. Cabrer) 31-2, 3. Boira D'Abril (A. Vaquer) 30. Quiniela a 405.

3ª Cra.: 1. Argyle Power (J. Planiols) 30, 2. Bellino L (S. Esteva) 30-1, 3. Quito (M. Fluxá B) 30-3. Quiniela a 1.420.

4ª Cra.: 1. Bafiro d'Or (M. Santandreu) 30-5, 2. Tak-yu M (B. Gelabert) 29-7, 3. Zagala (J. Nadal) 29-8. Quiniela a 2620.

5ª Cra.: 1. Andy Dia-

mond (A. Rosselló) 28, 2. Lady du Parc (M. Nicolau) 25-8, 3. Infante Patout (G. Jaume) 28. Quin. a 2325.

6ª Cra.: 1. Eclat de Vorze (J. G. Rosselló) 24-7, 2. Gamin d'Isigny (J. Bauzá) 23, 3. Haff (M. Sastre) 22-4. Quiniela a 175.

7ª Cra.: «PREMIO NACIONALES». 1. Cecilia (E. Henares) 25-9, 2. Benita B. (B. Llobet) 26. Bugs Bunny SF (J. Riera J) 26-3. Quiniela a 315.

8ª Cra.: «TRIO». 1. César (J. Bauzá) 28-6, 2. Varcolina P (J. Galmés) 29, 3. Berta Dillon Royer (J. Santandreu) 29-1. Quiniela a 235. Trio a 2210.

Próxima reunión: Hoy martes día 1 de noviembre, por la tarde, siendo a las 4'00 el lanzamiento de la primera carrera.

A.Q.T.

## Manacor, 4 - Portmany, 1

Sensacional partido  
de Xisco Riera

MANACOR: Moltó; Mesquida, Salas, Pastor; Iriarte, R. Nadal (Bauzá); Varela, Loren, Riera, Baquero, y Vera (Llull).  
PORTMANY: Vega; Angel, Salvador, Parra; Carri, Miguelín, Emilio, Miguelito, José, Javier y Pepe (Aurelio).  
Arbitro: Sr. Novas Casals, ayudado por Campos y Cale-ro. Estuvo bien en líneas generales, quizás poco severo, en el momento de producirse algunas durezas; enseñó una tarjeta de amarilla a Varela.

Goles: (M. 18). X. Riera controla el balón a medio campo, se interna en la zaga ibicenca, sale Vega «in extremis» y lo desplaza ostensiblemente; Riera sale tropicado muy hacia la izquierda y la línea de fondo, el árbitro concede la ley de la ventaja y por fin Riera en un alarde de dominio y serenidad cruza el balón casi sin ángulo, introduciéndolo en la meta contraria (1-0).

(M. 21) Riera recibe un balón a la entrada del área, se revuelv sobre sí mismo entre varios defensas y marca por bajo (2-0).

(M. 63) Se interna Baquero por la derecha, cede en corto a Riera, éste se zafa de la salida de Vega, y cuando el balón iba a puerta es bloqueado por Parra. Decretado el correspondiente penalty, lo transforma Bauzá (3-0).

(M. 67) Jugada de Iriarte, con pase a Bauzá, éste ya al borde del área pasa el balón a Riera y el delantero centro local marca por tercera vez (4-0).

(M. 84). El Portmany saca el 5º corner del segundo tiempo, el balón es rechazado en corto por la defensa local y Aurelio bate por bajo a Moltó (4-1).

En tarde bastante fresquita, terreno en perfectas condiciones y buena entrada al campo, se disputó el mejor encuentro en lo que llevamos de temporada, no sólo por el resultado favorable al Manacor, lo que siempre es gratificante para el aficionado, sino por el extraordinario encuentro que hizo el delantero centro local X. Riera, autor material de 3 goles y promotor del otro, ya que fue una jugada suya la que obligó al defensor ibicenca a provocar el penalty con Vega ya batido, además de servir un gol en bandeja a Vera (m. 58) que lo mandó a las nubes cuando ya se encontraba sólo ante el portero.

Por otro lado, conviene señalar que el Portmany, al que sólo hay que acusar de alguna dureza al final del primer tiempo, jugó muy abierto, durante todo el partido, incluso cuando se encontraba con un marcador adverso de 4 a 0, luchaba con la misma ilusión y fuerza que al principio del partido, sin dar un balón por perdido, sin cerrarse a la defensiva ni perder tiempo, lo cual permitió conseguir el gol del honor en las postrimerías del encuentro, crear otra jugada de peligro a punto de finalizar el encuentro y que ante este juego de toma y daca el público asistente viera un buen espectáculo.

Quizás este juego abierto, propició el que se vieran goles y que Vega tuviera que salir varias veces fuera del área a despejar balones con el pie, cuando su zaga adelantada y practicando el «orsay» se veía desbordada por la rapidez que imprimían a sus ataques los Vera, Riera y Llull, mientras Baquero luchaba con el libero, y desde atrás, venía un juego ligadísimo tanto por las bandas con Mesquida y Pastor, como por el centro a través de Iriarte y de un Loren como siempre batallador e incansable.

Un partido redondo, de los que hacen afición y un feliz reencuentro con la calidad de X. Riera que tuvo una tarde redonda en cuanto a aciertos.

JOMSA



X. Riera, autor de 3 goles. (Foto ALFONSO)

REPORTAJES  
EN  
FOTO - CINE - VIDEO

## ALFONSO LORENTE

C/. Jaime II, 12 — C/. Bosch, 1  
Teléfono 551098 MANACOR - Mallorca



# Felipe González explicará en el Congreso las medidas antiterroristas

El presidente del Gobierno, Felipe González, será quien exponga ante el pleno del Congreso de los Diputados las nuevas medidas de lucha contra el terrorismo. En la oficina del portavoz del Gobierno se ha confirmado que todo está preparado para que sea el propio presidente quien inter-

venga en dicha sesión informativa. La oficina del portavoz desconocía por qué razón el orden provisional del Pleno del Congreso establecía que la sesión informativa sería «con el ministro del Interior».

tos exigirán una articulación legal y, por consiguiente, la tramitación parlamentaria oportuna.

## Justicia

El mismo jueves por la mañana, el Congreso se ocupará ya de una de estas medidas. Se trata de la Orden Ministerial para encomendar a la Guardia Civil la custodia de la cárcel de Herrera de La Mancha. En cumplimiento de la Ley General Penitenciaria, esta orden exige un tratamiento en la Comisión de Justicia e Interior. El miércoles por la mañana, la junta de portavoces conocerá las normas que la Presidencia de la Cámara dicte para el desarrollo de esta sesión. De momento se ignora si la comisión debe limitarse a conocer y opinar esa Orden

Ministerial o si puede introducir alguna modificación mediante la presentación de mociones al hilo del debate.

## Reunión para aplicarlas

El ministro del Interior, José Barrionuevo, y altos cargos de la Seguridad del Estado así como el secretario general del PSV-PSOE, Txiki Benegas, se reunieron el fin de semana en una finca forestal próxima a Segovia.

El ministro, en unión del

delegado general del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, llegó a la finca del ICONA «Las Campañas» el pasado viernes, y el sábado se reunieron con ellos los gobernadores civiles de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra; el director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, y Txiki Benegas.

Pese al carácter reservado del encuentro, Efe ha podido saber que en la reunión se han estudiado, entre otras cuestiones, medidas contra el terrorismo en el País Vasco.

Felipe González dará una detallada explicación de los cinco grupos de medidas acordadas en Consejo de Ministros, el pasado día 26: Penales, procesales, penitenciarias, cooperación jurídica internacional y gubernativas.

Entre todas ellas destaca la agravación de penas cuando la víctima de un atentado sea un miembro de las Fuerzas Armadas (equiparando así la situación con atentado a miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado), la solicitud a Francia para que no conceda el Estatuto de Re-

fugiados a etarras incursores en delitos cometidos en España y la persecución de los delitos de apología del terrorismo y rebelión cometidos a través de la prensa y la reforma de la Ley del Poder Judicial.

En relación con estas medidas, el secretario general de Alianza Popular, Jorge Verstrynge, declaró en Almería que tales medidas son insuficientes y que Manuel Fraga pidió al presidente González que el Gobierno autónomo vasco quedara más implicado en la lucha contra el terrorismo. No obstante, el seña-

tor del PNV Joseba Elosegui escribió ayer un artículo de prensa en el que aseguraba que su partido no es neutral frente al terrorismo que ETA debe saber que a los nacionalistas vascos se les agotó ya la paciencia.

## No habrá votaciones

La sesión informativa del jueves no terminará en votación alguna. El desarrollo será el de una sesión informativa a petición del Gobierno, que desea trasladar a la Cámara sus inmediatos proyectos. Algunos de es-

## Gibraltar: Londres propone una soberanía mixta



Un esquema de soberanía mixta para Gibraltar podría solucionar el contencioso hispano-británico sobre dicha colonia, manifestó anoche en Lisboa el líder socialdemócrata británico David Owen.

«Para ello —agregó el político, que fue ministro de Asuntos Exteriores de su país cuando pertenecía al Partido Laborista las autoridades españolas deberían mostrar su receptividad al respecto».

Owen distribuyó anoche una conferencia que debía pronunciar hoy y que se vio obligado a suspender por obligaciones en Londres. En ella se refiere brevemente al tema de Gibraltar a propósito de la situación de las islas Malvinas.

Owen defiende para el archipiélago austral, objeto de una guerra argentino-británica, la instalación de una fuerza multilateral que garantice la paz de las islas y la transferencia de su soberanía a algún organismo específico de las Naciones Unidas.

## Crónica política

# No habrá cambios en el Gobierno

Manuel Gómez García

En contra de los rumores que han circulado durante los dos últimos meses, y que pronosticaban una importante remodelación del Gobierno de Felipe González, que se produciría a comienzos del otoño, fuentes gubernamentales consultadas por este cronista han desestimado absolutamente la eventualidad de tal cambio en la composición del equipo ministerial, al menos hasta finales de 1983. Los rumores apuntados reiteraban la intención del presidente del Ejecutivo de efectuar un cambio de rumbo en el conjunto del gabinete, que pasaría por una salida honrosa del vicepresidente, Alfonso Guerra (quien se dedicaría íntegramente a impulsar la estructura y los niveles de militancia del Partido Socialista Obrero Español), y por la renovación de varios ministros «tocados» políticamente y afectados en ocasiones por la estimación global de las últimas encuestas, entre ellos el titular de Asuntos Exteriores, Fernando Morán y el de Cultura, Javier Solana.

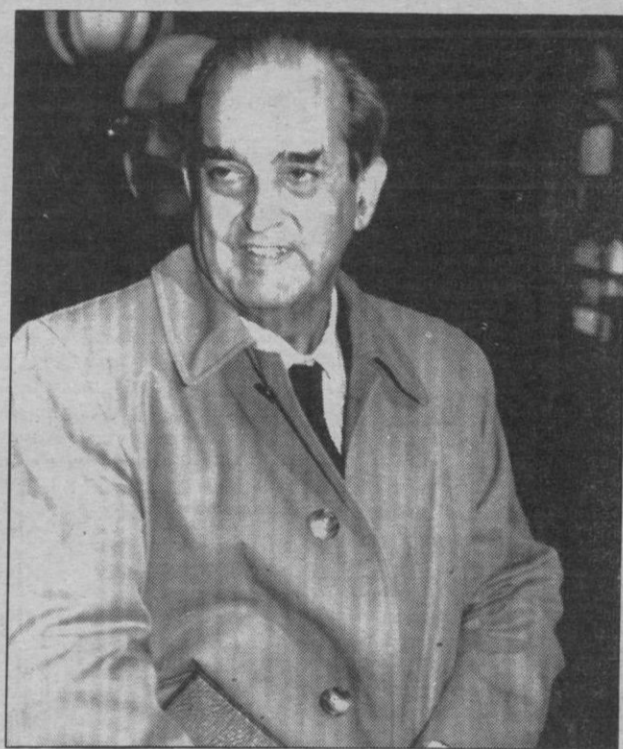
El cambio pasaría también por la sustitución de algunos personajes instalados en el equipo de Gobierno, como sería el caso del Luis Yáñez, presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana. No obstante, las fuentes consultadas estiman que esta amplia operación remodeladora no tiene visos de verosimilitud. En primer lugar, porque el jefe del Gobierno está globalmente satisfecho del equipo ministerial en su conjunto, y conside-

ra que la no relevancia en la consideración pública de algunos ministros, lejos de ser un elemento negativo de valoración, profundiza en la imagen de «equipo compacto» que siempre quiso dar de su Gobierno. En segundo término, porque un cambio en la composición del gabinete, cuando éste se aproxima al término del primer año de su ejecutoria, podría ser interpretado como un signo de debilidad o falta de confianza, lo que supondría, por lo demás, una contradicción con las manifestaciones de seguridad en su equipo y de satisfacción con las tareas de los distintos ministros que el propio Felipe González ha realizado durante los últimos debates parlamentarios. Por el momento, el portavoz del grupo socialista del Congreso, Javier Sáenz de Cosculluela, ha manifestado que Alfonso Guerra no va a abandonar la vicepresidencia, afirmación que corrobora la tesis que defendemos. De producirse algún cambio, si quiera mínimo, en el Gobierno, este tendría lugar no antes del verano de 1984.

## El modelo español

La celebración de las primeras elecciones democráticas en Argentina, después de varias décadas de autoritarismo militar, supone para distintos observadores políticos una primera proyección del «modelo español» de la transición en el ámbito iberoamericano, sin me-

nosco del proceso interno peculiar de la Argentina. A este respecto, se confirma la existencia de contactos con el expresidente del Gobierno, Adolfo Suárez, quien habría recibido ofertas para «explicar» la metodología del tránsito español hacia la democracia. El presidente del Gobierno, Felipe González, ha expresado hoy el «decidido apoyo» de nuestro país a la democracia argentina, por medio de un mensaje de felicitación, entregado a través de la embajada de España en Buenos Aires, al virtual presidente electo de Argentina Raúl Alfonsín. En medios diplomáticos españoles consultados por este cronista se estima, por otro lado, que la instauración de una democracia —aunque sea temporalmente «vigilada»— en dicho país iberoamericano tendrá un efecto indirecto, pero tangible, en otros países del cono sur, como el experimentado en España tras la caída de Salazar en Portugal. Los buenos oficios de nuestro país en el ámbito de Contadora, de cara a la resolución del conflicto centroamericano, y las recientes gestiones hispano-colombianas, para hacer posible la evacuación de los cubanos residentes en la isla de Granada, cuando ésta fue invadida por tropas de Estados Unidos, y de otros seis países del área, incrementan cada vez más, de otro lado, la proyección iberoamericana de nuestra política exterior, en el camino a la constitución de la comunidad iberoamericana de naciones.



## Morán, optimista tra su viaje a China

El ministro de Exteriores, Fernando Morán, señaló ayer a «Efe» que los contactos mantenidos con los líderes chinos habían sido «muy positivos» y se sentía optimista sobre las relaciones entre los dos países.

Una intempestiva tormenta de arena que asola la ciudad de Xi'an, impidió que Morán pudiera trasladarse a la vieja capital del imperio y que adelantara su salida de China hacia París, donde se reunirá con los Reyes de España.

La prensa local destacó con grandes titulares en primera página, la visita realizada por Morán y sus actividades, entre las que sobresalió la entrevista con el «hombre fuerte» de China, Deng Xiaoping, quien calificó las relaciones con España como «satisfactorias».

Según Morán, China está «muy interesada en España políticamente», porque la considera una importante pieza del engranaje de Europa Occidental, continente que desea ver «unido, firme e independiente» para que sirva de «colchón» a las tensiones entre las dos superpotencias.

Las invitaciones remitidas y aceptadas para que el presidente Li Xiannian visite España y Felipe González China, marcarán definitivamente con su ejecución la trayectoria de un desarrollo estable «in crescendo» de las relaciones Pekín-Madrid, indicaron a «Efe» fuentes chinas.

Morán conversó ampliamente con los dirigentes chinos sobre el problema de Horg Kong y Gibraltar ambos Gobiernos han coincidido en que ni la soberanía ni la administración «son negociables» y que Inglaterra ha de amoldarse a los tiempos actuales y resolver en «negociaciones pacíficas» este colonialismo histórico.

El ministro llegó a Pekín el pasado viernes, acompañado por los directores de Asia, Manuel Sassot, relaciones Económicas Internacionales, Carlos Blasco y otras personalidades de su gabinete.

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja





## El Rey viajará a París pasado mañana

El Rey de España Juan Carlos viajará el próximo jueves a París, invitado oficialmente por la «UNESCO», y pronunciará un discurso ante la XXII Asamblea General de este organismo de las Naciones Unidas.

La visita oficial del Rey —en la que estará acompañado por la Reina Sofía— coincide con el 31 aniversario de la entrada de España en la UNESCO, en noviembre de 1952, y se produce en el mismo año en que ha sido galardonado por este organismo con el premio «Simón Bolívar».

El monarca español será recibido el viernes día 4, en sesión extraordinaria, por los 160 delegados que participan en esta asamblea general. Posteriormente, el director general de la UNESCO, Amadou Mahtar M. Bow, ofrecerá un almuerzo en su honor.

En círculos diplomáticos de la capital española se especula con la posibilidad de que, aprovechando la presencia del Rey de España en París, el presidente francés, Francois Mitterrand, le ofrezca una cena en el palacio del Elíseo.

De producirse tal encuentro, ambos estadistas analizarán, sin duda, las dificultades creadas por las recientes detenciones de policías españoles en el sur de Francia, los obstáculos que Francia impone al ingreso de España en la Comunidad Europea, y las posibilidades de cooperación en la lucha antiterrorista.

Entre los actos sociales promovidos por el Rey, fuentes diplomáticas destacaron las recepciones que ofrecerá a los embajadores de los países iberoamericanos acreditados ante la UNESCO y a los funcionarios españoles que trabajan en el mismo organismo.

### Mañana, cumpleaños de la Reina

La Reina de España, doña Sofía, cumplirá el próximo miércoles, 45 años de edad. Doña Sofía de Grecia, esposa del Rey don Juan Carlos, nació en Psjico (Grecia), el 2 de noviembre de 1938. Es hija primogénita de los reyes Pablo y Federica de Grecia.

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
La otra Radio  
La de los Principales.

Rueda de prensa del presidente de la Conferencia Episcopal

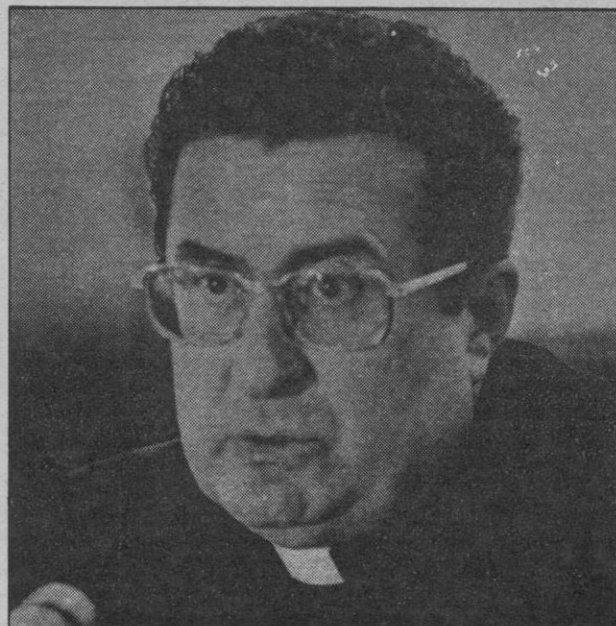
## Las relaciones Iglesia-Estado no son más difíciles con los socialistas

El presidente de la Conferencia Episcopal Española negó durante una rueda de prensa en Roma cualquier relación entre los procesos de beatificación de los sacerdotes y religiosos asesinados durante la Guerra Civil y ciertas decisiones del actual Gobierno español.

«Decir que en Roma se utilizan estos procesos como revancha contra la ley del aborto y la LODE, es simplemente una calumnia», afirmó monseñor Díaz Merchán, que recordó como Pablo VI por motivos de oportunidad, decidió detener durante un tiempo los procesos, y el mismo Pontífice los reactivó más tarde.

Siempre según el presidente de la Conferencia Episcopal que estaba acompañado por el vicepresidente, Monseñor Delicado Baeza, Juan Pablo II dio también su permiso para que estos procesos siguiesen adelante cuando fue informado sobre los temas pendientes en el Congregación para las causas de los santos, después de su elección.

«Para la Iglesia, dijo monseñor Delicado Baeza, este tema es importante, porque el martirio es un testimonio heroico de fortaleza, tan necesaria ahora para los creyentes, que sufren la influencia negativa del ambiente materialista, de búsqueda del confort por encima de otros valores, etc. Si estas personas son declaradas santas, serán un ejemplo muy actual de esta virtud, añadió el arzobispo de Valladolid.



● «No es una revancha la reapertura de los procesos de beatificación»

El presidente de la Conferencia Episcopal afirmó también que la conferencia no ha estudiado esta cuestión, aunque lo hará cuando llegue su momento.

### Relaciones Iglesia-Estado

Sobre la audiencia concedida por Juan Pablo II al

presidente del Gobierno español, Monseñor Díaz Merchán dijo que fue «normal»: «El Papa hizo un esfuerzo para recibir al señor Felipe González entre las dos sesiones de trabajo del Sínodo. Esta es la razón de que se encontrasen en la salita del aula de las Audiencias, donde se estaba celebrando la asamblea. El carácter

perfectamente normal del encuentro lo demuestra que el Santo Padre, al regresar al aula a las once, me dijo en italiano, de modo que lo oyeron otros padres sinodales: «Acabo de recibir al presidente del Gobierno de su país».

Monseñor Díaz Merchán negó que las relaciones Iglesia-Estado sean más difíciles con el Gobierno socialista, y dijo que los contactos son más frecuentes ahora que antes: «El Gobierno socialista ha declarado que acepta los acuerdos España-Santa Sede, y se están buscando soluciones a los temas pendientes, con la mejor voluntad de diálogo por ambas partes.»

«La Iglesia, añadió Monseñor Delicado Baeza, lo que desea es mantener su libertad profética. También en tiempos pasados, cuando hablaba de derechos humanos o de libertades, era incomprendida, y no menos que ahora, cuando defendemos la necesidad de una familia estable, lo que es una gran riqueza para el pueblo español, el derecho a la vida del no nacido, la defensa de los más débiles. La Iglesia, por fidelidad al Evangelio, defenderá siempre estas cuestiones.»

El presidente de la Conferencia Episcopal española afirmó que Juan Pablo II «tiene muy vivo» en el recuerdo su viaje a España y explicó que el Papa, en su visita al Colegio Español el sábado pasado, donó al centro una casulla y un caliz que le habían sido regalados durante su visita a nuestro país.

## Crónicas con nombre

### Portazo a los socialistas franceses

Los tiempos de comprensión a ultranza, de esperanza en la solidaridad socialista con respecto a los franceses, ha terminado. La verdad es que la existencia de Gobiernos socialistas en Francia y España había hecho nacer, en nuestro país, expectativas en exceso optimistas en torno una mejoría en las relaciones mutuas.

La realidad ha demostrado que el socialismo francés en el poder no solo no ha abierto la mano de la comprensión hacia los contenciosos con España, sino que incluso parece haber endurecido aún más sus posiciones, tanto en el terreno del terrorismo como en el del Mercado Común.

Después de un margen prudencial, y a la vista de los acontecimientos, España ha dicho basta. La primera señal la dio el presidente del Gobierno, Felipe González, en su exigente declaración de Atenas culpando a Francia de falta de colaboración en los temas de máximo interés para España y amenazando con una retirada estratégica del marco de la CEE y con un endurecimiento con Francia ante la pasividad en el tema del terrorismo de ETA.

El segundo paso de esta nueva política lo ha dado la delegación de socialistas españoles que han asistido al Congreso del PS francés celebrado cerca de Lyon. Al conocerse la posición de los congresistas en el tema de la CEE, que supone, si cabe, un nuevo retroceso con respecto a nuestra eventual vinculación a la Comuni-

dad, la delegación española, en un acto de coraje, ha abandonado dicho congreso dando un simbólico portazo. Y es que, efectivamente, lo que unánimemente ha aprobado el PS francés ha sido la consolidación del parón a España, al estimar que para que la Comunidad pueda ampliarse es preciso que se cumplan las condiciones francesas en los terrenos industrial, agrícola y aduanero. Sobre todo está el problema agrícola, en el que los franceses se empeñan en requerir un aumento de los recursos propios de la Comunidad; es decir, que Alemania pague a los agricultores franceses la competitividad española en este terreno.

Para la delegación socialista española, «se vuelve a posiciones ya superadas a través de las últimas negociaciones».

La hermandad ideológica y la solidaridad precisa de pruebas. Los franceses no sólo no las dan, sino que mantienen posiciones de cerrazón incompatibles con unas relaciones correctas. De ahí que los socialistas españoles hayan tomado buena cuenta de que no se puede contar con el Gobierno y el PS francés y hayan respondido como debían.

Estamos ante una demostración más de lo que el ministro Morán declaraba recientemente: que nuestras relaciones con Francia se encuentran en el momento más bajo de su historia».

José Antonio Gabriel y Galán

## EXPOSICION

# Celia

del 3 al 26 de Noviembre 1983



**GALERIA DE ARTE**

## NADAL

MONCADAS, 9 - 11 • PALMA DE MALLORCA





### Proyecto de ley de Comercio Interior

## Sanciones de hasta mil millones de pesetas

### ● Las comunidades autónomas y los ayuntamientos podrán establecer horarios

El proyecto de ley de Comercio Interior, ultimado por el Ministerio de Economía y Hacienda, prevé sanciones de hasta 1.000 millones de pesetas, así como el cierre temporal de empresas, para infracciones muy graves.

Dicho proyecto de ley, que ha sido distribuido, para su consulta, a las fuerzas sociales afectadas, ha sido facilitado a Efe por fuentes de CC.OO. y está siendo analizado en el Congreso de la federación de comercio de este sindicato.

El proyecto de ley declara libre el horario comercial, aunque prevé normas específicas por ciertas actividades o ámbitos territoriales.

El Gobierno tendrá la facultad de fijar un horario de coincidencia en la apertura y cierre de los establecimientos, así como el número máximo o mínimo de horas que deberán permanecer abiertos.

Las comunidades autónomas y ayuntamientos podrán establecer normas horarias, siempre que no interfieran el horario de coincidencia que fije el Gobierno.

Se deja libertad al comerciante para fijar dichos precios, aunque el Gobierno podrá establecer limitaciones administrativas a precios o márgenes, cuando se trate de bienes o servicios de primera necesidad o exista monopolio de los mismos, u obstáculos graves al funcionamiento del mercado, entre otros supuestos.

Las prácticas comerciales y formas especiales de venta (la descuento, directa, con pérdida, promocionales, con regalo, a domicilio, por correo, envíos no solicitados y ventas en cadena) se regulan también en este documento.

En ventas promocionales, se prohíbe la utilización fraudulenta de cualquier oferta de este tipo, tal como prometer una ventaja no real al comprador en la relación calidad-precio de la mercancía. En particular, no podrán ser objeto de oferta promocional los productos cuya fabricación se haya hecho con tal fin (de venta promocional).

Matiza qué tipos de productos pueden ser vendidos como «rebajas», «saldos» y «liquidación» y trata sobre las prácticas que pueden suponer competencia desleal.

Respecto a infracciones y sanciones, el proyecto diferencia entre las referidas a la actuación comercial y prácticas comerciales y formas especiales de venta, por una parte, y las que afectan a la competencia desleal.

En el primer caso, tras definir las infracciones en sus distintas categorías, establece multas desde 500.000 pesetas para las infracciones leves, hasta 1.000 millones de pesetas para las muy graves, así como el cierre temporal de empresas.

En el segundo caso (competencia desleal), las sanciones podrán alcanzar desde cinco hasta 50 millones de pesetas.

## Vaticano: entrevista Ledesma - Martínez Somalo

El ministro de Justicia español, Fernando Ledesma, fue recibido ayer mañana en el Vaticano por Monseñor Eduardo Martínez Somalo, sustituto de la Secretaría de Estado. El encuentro, al que asistieron también el Subsecretario de Justicia, el director general de Asuntos Religiosos y el embajador ante la Santa Sede, duró una hora y cuarto y se desarrolló en el despacho oficial del sustituto.

Fuentes oficiales consultadas han calificado la conversa-

ción de «cordial» y de continuación del encuentro mantenido en primavera por ambas personalidades. Siempre según las mismas fuentes, se ha encontrado una «concordancia genérica» y se han tratado los principales temas pendientes entre España y la Santa Sede. Ambas partes han reafirmado su propósito de proseguir estos encuentros periódicos personales, aunque no se ha fijado fecha concreta para el próximo.

### Según afirmó Strauss al presidente del Senado español

# La entrada de España a la CEE no está condicionada a su integración en la OTAN

La entrada de España en la Comunidad Económica Europea no está condicionada ni relacionada con la integración de nuestro país en la Alianza Atlántica (OTAN), según afirmó el jefe del Gobierno de Baviera, Franz Josef Strauss, al presidente del Senado español, José Federico de Carvajal.

Strauss recibió ayer en Munich, a Carvajal y a los diez senadores que le acompañan en su visita a Alemania, así como al embajador de España en Bonn, Eduardo Foncillas.

Strauss y Carvajal trataron también sobre los emigrantes españoles residentes en Alemania, y, el jefe del Gobierno bávaro, destacó que la próxima ley de reagrupación familiar no afectará para nada a nuestros compatriotas.

Esa nueva regulación prohibirá, próximamente, la reagrupación familiar de los hijos de extranjeros mayores de seis años que no podrán venir con sus familias a Alemania a partir de esa edad.

Strauss informó a Carvajal que él tenía un proyecto alternativo a la Ley de extranjeros que evitará el que se limite la reagrupación fa-



miliar a los españoles, partiendo de la base que España entrará a formar parte de la C.E.E.

Otros temas de la entrevista entre Strauss y los senadores españoles, a los que el primero ofreció una comida, se centraron sobre la política alemana con respecto a la Unión Soviética y el próximo despliegue de los misiles nucleares norteamericanos en Europa

occidental.

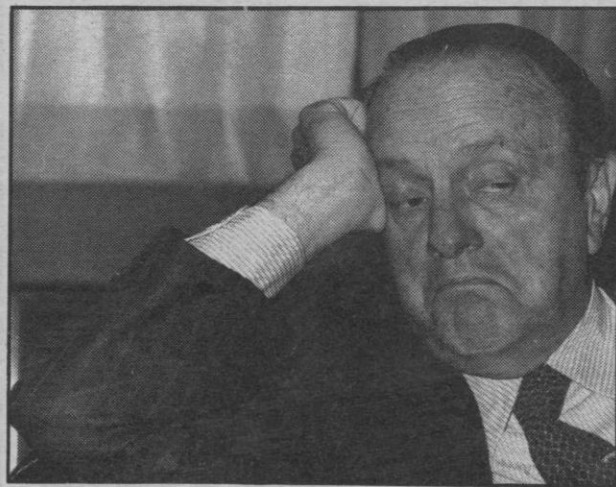
Los senadores españoles han hecho un viaje oficial por Alemania, que comenzó el pasado miércoles en Bonn y concluyó ayer en Munich, desde donde salieron para Madrid.

En Bonn se entrevistó la delegación de senadores con el jefe del gobierno alemán, Helmut Kohl, el presidente federal, Karl Carstens, y el jefe de la Cámara

Alta (Senado), Johannes Rau, que a primeros de noviembre, según el turno rotatorio, pasa a ocupar Strauss.

En todas estas entrevistas, los políticos alemanes fueron unánimes en apoyar la entrada de España en la C.E.E. y en que las restricciones de la reagrupación familiar no afectarán a la colonia española residente en este país.

# Fraga: «Hay que cambiar la opinión del pueblo sobre los socialistas»



Manuel Fraga Iribarne, presidente de Alianza Popular manifestó en el curso de una rueda de prensa, con motivo de su visita a Albacete, que «cambiar la opinión del pueblo respecto a los socialistas sin poner en peligro el sistema, es hoy por hoy el objetivo de Alianza Popular».

El líder aliancista criticó al Gobierno en cuanto a su planteamiento antiterrorista, que según él, no se trata de implantar nuevos métodos sino de aplicarlos mejor, señaló que en su reciente entrevista con el presidente del Gobierno, le había ofrecido su leal apoyo así como recordado muchas acciones que se pue-

den poner en práctica entre ellas cerrar los periódicos que hagan apología del terrorismo, como es el caso de «Egin».

Fraga criticó la paralización del programa nuclear, así como el desmantelamiento del arco de la Victoria en Madrid, manifestando que es un error político y

una estupidez histórica. Fraga añadió «yo sería el primero en oponerme a que fuera derribada una estatua de Pablo Iglesias».

### Presupuestos del Estado

Sobre los presupuestos generales del Estado, dijo que están desorbitados y criticó asimismo el incremento de los impuestos, que suponen 900.000 millones que van a pesar sobre las espaldas de las familias españolas y que significan —añadió— un desánimo para la inversión industrial.

Finalmente Fraga manifestó que en su partido no se están produciendo enfrentamientos, ni escisiones, ni existe desaliento, resaltando que si algo existe es crisis de crecimiento y que con el trabajo de oposición que viene realizando se están ganando ya las próximas elecciones.

El presidente de AP, que celebró posteriormente una reunión con el comité local de Albacete de su partido, emprendió viaje a Almansa, donde presidirá diversos

actos y continuará a Villarrubledo, donde pronunciará un discurso.

### Crítica a la reforma agraria de Andalucía

Alianza Popular se opone al establecimiento de unos criterios objetivos para la declaración de fincas manifiestamente mejorables en Andalucía, que sean diferentes a los vigentes con carácter general en el Estado español.

Este es uno de los puntos señalados en el comunicado del congreso regional de este partido, que se celebra en Almería, en el cual se rechaza el anteproyecto de reforma agraria para Andalucía.

El partido aliancista pide la supresión del impuesto de infrautilización, contenido en el anteproyecto, «tanto por su carácter confiscatorio, como por situar al agricultor andaluz en condiciones de desigualdad con los restantes sectores productivos de Andalucía, y con los agricultores de las demás comunidades autónomas».



# Cambio histórico en Argentina

Los radicales de Raúl Alfonsín se impusieron a los peronistas de Italo Lúder

El líder radical Raúl Alfonsín se declaró ayer triunfador de las primeras elecciones argentinas en diez años y fue aclamado por decenas de miles de seguidores.

Alfonsín pronunció una alocución pública cuando llevaba más de millón y medio de votos de ventaja al candidato peronista Italo Lúder, cuyo partido había dominado los comicios argentinos durante los últimos 40 años.

El candidato a presidente por la Unión Cívica Radical agradeció la ayuda de cuantos «han hecho posible esta importantísima victoria».

Alfonsín prometió formar un Gobierno para solucionar los problemas del país y afianzar la democracia.

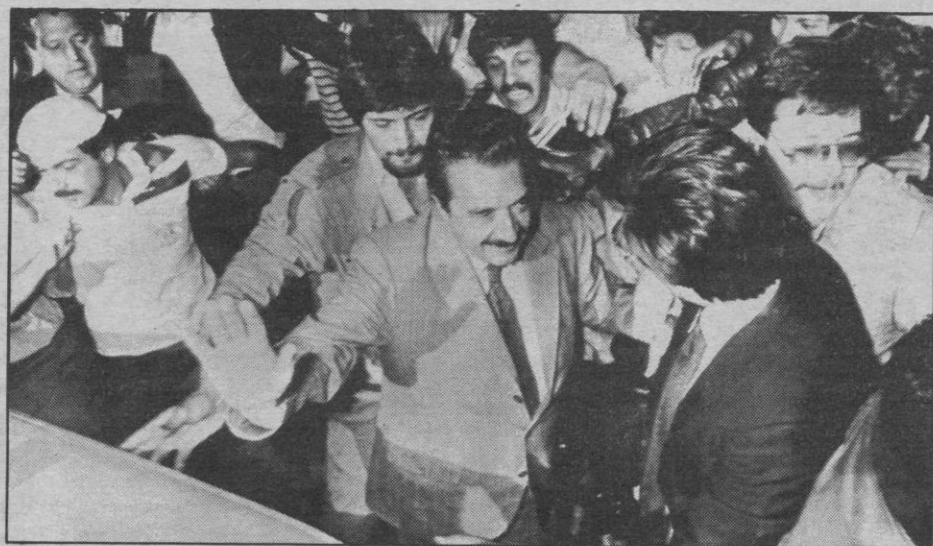
Para ello no excluyó la colaboración de personalidades de otros partidos.

Mientras los datos oficiales otorgaban una mayoría absoluta a Alfonsín, portavoces del Partido Justicialista hablaban de «fraude informativo» por retención «deliberada» de cómputos favorables al peronismo.

Raúl Alfonsín, que tenía a su lado al candidato a la vicepresidencia de la nación, Víctor Martínez, pidió a sus partidarios que sepan emprender «la marcha hacia una nueva etapa de paz, de prosperidad y de respeto a la dignidad del hombre».

«Este día en el que recibimos el saludo alborozado de las democracias del mundo y de América Latina, hemos ganado pero no hemos derrotado a nadie».

Dijo Alfonsín que este día el pueblo argentino



El virtual nuevo presidente de la República Argentina, Raúl Alfonsín, es recibido por sus seguidores.—Foto Efe.

había recuperado sus derechos y que él se disponía a levantar «las banderas de la convivencia democrática, de la justicia social». «No habrá nada imposible para un pueblo resuelto a que Argentina ocupe el lugar que le corresponde».

Las palabras del candidato del Partido Radical fueron interrumpidas en varias oportunidades por gritos de «Alfonsín, Alfonsín» mientras la multitud agitaba banderas rojiblancas del partido radical y banderas de Argentina.

La euforia de los militantes y simpatizantes del Partido Radical se transmitió por toda la ciudad, especialmente por las avenidas Córdoba, Corrientes, Libertador y Nueve de Julio.

En el centro de esta avenida, junto al obelisco, nutridos grupos de jóvenes radicales coparon la Plaza de la República antes de que llegasen hasta aquel lugar manifestantes del Partido Radical.

## Lúder, sorprendido

Italo Lúder no esperaba una derrota en la jornada electoral y vivió por ello, quizá, la jornada más triste de su vida política.

Por la tarde, el comité general justicialista difundió una información precisando que estaba construyéndose un estrado para que Lúder hablase, como presidente de los argentinos, a la nación. No llegó a utilizar dicho púlpito.

Las centenas de manifestantes peronistas que creyeron en un principio las cifras suministradas por su propio partido, que les aseguraban la victoria, se trocaron en escasas decenas de personas que pedían en la madrugada saber la verdad, una verdad que les supo amarga.

## Incidentes en Buenos Aires

Unas 650 personas detenidas, tres heridos y una joven violada es el resultado provisional de los incidentes producidos la pasa-

da madrugada, principalmente en Buenos Aires, en enfrentamientos entre radicales y peronistas.

El epicentro de los hechos de violencia fue el obelisco del centro de Buenos Aires, donde los primeros festejos de los radicales provocaron la reacción de los simpatizantes peronistas que atacaron a sus adversarios políticos.



## Respaldo del Gobierno español y compromiso de colaboración

El presidente del Gobierno español, Felipe González, manifestó ayer el «decidido apoyo de España» a la democracia argentina en un mensaje de felicitación dirigido al presidente electo de aquella nación, Raúl Alfonsín.

El mensaje, entregado a través de la embajada de España en Buenos Aires, le expresa en nombre suyo y en el de su Gobierno su «más cordial felicitación por la victoria electoral obtenida por usted y por su partido», en los comicios.

El Gobierno, a través del director de la Oficina de Información Diplomática, Fernando Schwartz, expresó a «Efe» la «enorme satisfacción de España por el retorno a la democracia, la

gran alegría por el ingente número de votantes y la felicitación por la jornada de sufragio, que no registró incidentes».

Schwartz apuntó, asimismo, el «total apoyo» del Gobierno español al proceso democratizador argentino y expresó «los mejores deseos de colaboración para un futuro que no es fácil».

El «Partido Socialista Obrero Español» (PSOE), por medio de un comunicado, expresó su «profunda satisfacción» por el «clima de civismo y tranquilidad» con que se celebraron las elecciones poniendo término «a la pesadilla de siete años de dictadura».

El «PSOE» confía que los nuevos dirigentes argenti-

nos puedan «satisfacer las aspiraciones populares de justicia y progreso en clima de libertad, democracia y convivencia pacífica».

El principal partido de oposición, «Alianza Popular», por medio de su coordinador general, Carlos Robles Piquer, calificó de «importante y positivo» que los argentinos hayan podido «votar en paz».

Robles Piquer expresó el «respeto y el mejor deseo de éxito» que su partido da al hecho electoral argentino y destacó la importancia de que el partido ganador contará con «una oposición sólida y grande».

El presidente del Congreso, el socialista Gregorio Peces Barba, afirmó que el triunfo de Alfonsín es una

«buena noticia para la modernización y progreso» de Argentina.

Peces Barba, que conoce personalmente a Raúl Alfonsín, considera que es «una persona seria y adecuada para esta nueva etapa» que se abre en aquel país.

El ex presidente Adolfo Suárez, basándose en su experiencia política personal, indicó que, ahora, en Argentina, «el arma más importante es el diálogo». El responsable de Relaciones Internacionales del «Partido Comunista de España» Jaime Ballesteros, considera que la «recuperación de la democracia en Argentina es la principal victoria de las elecciones».

## Ultimos datos

Los últimos datos oficiales de las elecciones presidenciales en todo el país, proporcionados por la sede presidencial, escrutadas 63.429 mesas, y a falta de computar 4.132, son los siguientes:

### Partido votos porcentaje:

UCR (Alfonsín) 7.305.494 52 por ciento.  
PJ (Lúder) 5.642.672 40 por ciento.  
PI (Alende) 334.162 2 por ciento.  
MID (Frigerio) 167.756 1 por ciento.

### Los radicales dominan Buenos Aires

La provincia de Buenos Aires, con 6,5 millones de electores era la principal circunscripción Argentina de dominio peronista hasta anteaer, en que el radicalismo superó el 51 por ciento de los votos emitidos en ella.

Tras escrutarse en esta provincia 22.516 mesas (el 86,05 de las mismas), Alfonsín mantiene una diferencia de más de medio millón de votos:

Partido votos porcentaje.  
UCR (Alfonsín) 2.835.235 51,3 por ciento.  
PJ (Lúder) 2.330.786 42,2 por ciento.  
PI (Alende) 178.874 3,2 por ciento.  
MID (Frigerio) 49.926 0,9 por ciento.  
AF (Manrique) 32.642 0,6 por ciento.

## Triunfo radical

Por Fco. García Navarrete

Uno no llega a creerse del todo que el comportamiento electoral argentino variará de forma tan «radical» con respecto a anteriores comicios, pese a que las encuestas parecían vaticinarlo claramente. Sin embargo, los argentinos han cambiado el sentido de su voto.

Las razones del cambio habría que buscarlas, tal vez, en dos primeras cuestiones: la incorporación de cinco millones de jóvenes que votaban por primera vez y la ausencia de sindicalistas en la fórmula peronista presentada a la presidencia, al margen de lo que ha significado la ausencia del líder histórico justicialista.

Cinco millones de nuevos votos son capaces de hacer variar la tendencia en cualquier confrontación electoral, muy especialmente si no han tenido la directa influencia de ese carismático Perón que encandiló durante casi cuarenta años a los argentinos, que supo convertir a aquellos «descamisados» en un apoyo efectivo para un aparato de poder. Estos nuevos cinco millones de votos han sido, sin duda, definitivos en esta votación.

Pero, evidentemente, cuenta también la coherencia política y el programa. Dentro de las ofertas electorales argentinas con un cierto posibilismo, los radicales eran los más sugestivos, los más claros en sus actitudes con respecto a los militares y a una cierta esperanza de futuro. Y los argentinos han optado por un programa de salida de la crisis y un futuro político de coherencia y esperanza antes que grandes palabras, miradas al pasado, cierta incoherencia política y un híbrido ideológico, además de luchas intestinas por pequeñas parcelas de poder, como sucede en el justicialismo. Y un grado de corrupción en la estructura sindical, de la que prácticamente depende el partido justicialista, como correa de transmisión. Y es curioso, que a pesar de esta conocida corrupción en la cúspide sindicalista, sus dirigentes sigan teniendo un gran ascendiente sobre la población argentina y tal vez su ausencia de las listas haya sido otro de los elementos determinantes para la pérdida de la hegemonía electoral.

Para la Unión Cívica Radical es un éxito sin parangón posible, sobre todo teniendo en cuenta que este partido apenas había logrado superar el «techo» electoral del treinta por ciento.

Tras los primeros festejos por el triunfo electoral de Raúl Alfonsín y la Unión Cívica Radical, vendrán los dolores de cabeza para recomponer mínimamente el país. La crisis es tan profunda y la situación tan caótica que los radicales lo van a tener muy difícil, aunque es el reto que se imponen los triunfadores del domingo.

Nada más conocerse el triunfo de Alfonsín han comenzado las especulaciones sobre supuestos golpes militares. Ya se sabe que en Argentina siempre hay un militar preparando un golpe de Estado, pero eso no debe preocupar excesivamente a los radicales si quieren llevar a cabo su programa electoral. Es también de sobra conocido que los militares no veían con buenos ojos la posibilidad de triunfo radical y que esperaban el triunfo justicialista, pero las urnas son soberanas. Y los militares deben respetarlas. Al menos por un cierto tiempo.



## El Pentágono reconoció el error

# EE.UU. bombardeó un hospital de Granada

El Pentágono de EE.UU. reconoció ayer que las fuerzas norteamericanas bombardearon, «sin saberlo», el hospital psiquiátrico de esa isla, donde al parecer, se produjeron «algunas víctimas» entre los pacientes de ese centro médico.

«Informes anteriores indican que algunas víctimas civiles pueden haberse producido en un hospital civil situado en el complejo militar de Fuerte Frederick», señala un comunicado emitido ayer por el Departamento de la Defensa de Washington.

La nota del Pentágono obedece a las informaciones suministradas tanto por medios de prensa estadounidense como por Don Rojas, ayudante de prensa del asesinado primer ministro de Granada, Maurice Bishop, de que, al menos, 47 pacientes habían perecido en el bombardeo.

«Cuando nuestros soldados llegaron a la zona del hospital, comprobaron que toda el área estaba señalada como militar. Cuando se produjo el ataque aéreo, nuestro personal desconocía que un hospital estuviese localizado en Fuerte Frederick» señala el comunicado norteamericano.

El Pentágono indica que el número de víctimas «es



Desembarco de «marines» en un lugar de Granada. Fotografía facilitada por el Pentágono. («Efe»).

sustancialmente menor que el mencionado en diversas informaciones periodísticas».

Asegura también que el bombardeo, ocurrido el pasado martes, se debió a que piezas de artillería «disparaban desde esa posición sobre la residencia del gobernador general» de Granada, Paul Scoon.

### Expectación en Cuba

El aeropuerto habanero «José Martí» se encuentra preparado para recibir a los

heridos cubanos en Granada, que llegarán en las próximas horas a esta capital, a bordo de un avión fletado por la Cruz Roja internacional.

El avión, un «DC-8» de la compañía «Swiss Air» trasladará desde Barbados a La Habana a los heridos cubanos, que se cree serán los 59 que dio cuenta el Gobierno de los Estados Unidos a las autoridades de Cuba.

Versiones de testigos presenciales señalan que un buen número de ambulancias, autos de la policía

y batallones de las milicias, están concentrados en el aeropuerto capitalino a la espera de la llegada de los heridos cubanos.

La población sigue pendiente de las informaciones de la radio y la televisión local, que hasta ahora se ha limitado a repetir en sus noticieros la última nota oficial divulgada por el Gobierno cubano, que contenía lo comunicado por la Administración Reagan en torno a las gestiones de repatriación, a través de la Cruz Roja Internacional.

## Líbano: comenzó la conferencia de Ginebra

Los representantes de las comunidades religiosas y fuerzas políticas del Líbano iniciaron ayer el diálogo en busca de una fórmula de coexistencia pacífica.

Todas las delegaciones designadas por la comisión de control del acuerdo del alto el fuego del 25 de septiembre se encuentran presentes y distribuidas en cinco mesas agrupadas de forma pentagonal.

El presidente de la Confederación Helvética y ministro suizo de Asuntos Exteriores, Pierre Aubert, leerá una declaración por invitación del presidente libanés, Amín Gemayel.

Las conversaciones no tienen una duración definida y se espera que se prolonguen de cuatro a siete días. La primera parte estará destinada a definir los objetivos de la reunión y exponer la posición de los participantes.

Los observadores políticos subrayaron que, en cualquier caso, constituye un primer éxito que todos los protagonistas del drama libanés hayan aceptado el diálogo para abrir la vía de la reconciliación.

La tarea no resultará nada fácil a la visita de los pronunciamientos previos, como el de Walid Jumblat, jefe de la oposición y uno de los hombres clave de esta reunión, que no está dispuesto a admitir ninguna concesión y espera muchas del presidente Amín Gemayel.

## Kohl, en Japón

El canciller alemán, Helmut Kohl, comenzó ayer una visita de cinco días a Japón, durante la cual tratará de la reducción de misiles nucleares en Europa y de las tensiones comerciales entre los dos países.

El emperador Hirohito recibió a Kohl, quien celebrará dos series de conversaciones con el primer ministro, Yasuhiro Nakasone. A juicio de los analistas

políticos, las conversaciones se centrarán en la marcha de las negociaciones sobre el desarme nuclear en Europa que se celebrarán en Ginebra.

De fuentes gubernamentales se señala que Nakasone reafirmará la posición japonesa de que las negociaciones sobre el desarme europeo no deben hacerse a costa de la seguridad asiática.

### JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL DE BALEARES

#### JUNTA ELECTORAL ZONA IBIZA-FORMENTERA

Relación de Distritos y Locales que comprende el Municipio de Formentera para las elecciones a celebrar en el mismo el próximo 6 de noviembre de 1983.

Distrito 1º. Sección 1ª: Mesa núm. 1.— Local Electoral: Antigua Escuela de niños de S. Francisco, Aula izquierda entrando. Comprende los apellidos de la A-LL, S. Francisco, Sa Sabina, Porto Saler y Cap de Barbería.

Distrito 1º Sección 1ª: Mesa núm. 2.— Local Electoral: Antigua Escuela de niños de S. Francisco, Aula derecha entrando. Comprende los apellidos de la M-Z, ambos inclusive de S. Francisco, Sa Sabina, Porto Saler y Cap de Barbería.

Distrito 2º. Sección 1ª: Mesa única. Local electoral: Escuela Nacional de S. Fernando. Comprende todos los electores de S. Fernando, Es Pujols y Ses Salines.

Distrito 2º. Sección 2ª: Mesa única. Local electoral: Escuela Nacional La Mola. Comprende todos los electores de Ntra. Sra. del Pilar y los de la Zona de Es Caló y de la Mola.

### AJUNTAMENT DE PALMA

#### VISITAS AL CEMENTERIO MUNICIPAL

Con motivo de la celebración de la festividad de Todos los Santos, la Alcaldía ha dispuesto que, al objeto de facilitar el acceso al Cementerio Municipal, en los días 30-31 de octubre y 1-2 de noviembre se señalará, en sentido único, la circulación en los siguientes trayectos:

- Camino de l'Ardiaca; desde la calle de Jesús a General Riera.
- Calle Luis Vives; desde General Riera hasta la calle de Jesús.

# Un millar de muertos en el terremoto de Turquía

A cerca de un millar de muertos y más de 25.000 personas heridas o sin hogar, se elevan las consecuencias del temblor sísmico que afectó la zona de Erzurum en la parte oriental del país.

Numerosos cadáveres están siendo encontrados entre los escombros en las 50 poblaciones que quedaron prácticamente destruidas por el terremoto, cuyo epicentro se cree estuvo en la localidad de Koyunoren.

La agencia de información turca «Anatolia» señaló que en Koyunoren se han encontrado ya 125 cadáveres, mientras que las autoridades cifraron el 813 el número total de muertos ocasionados, hasta el momento, por el terremoto, que alcanzó el grado 7 en la escala de Richter.

El seísmo afectó principalmente en las provincias de Erzurum y Kars, una de las zonas más abruptas y montañosas de Turquía situada a unos 1.500 kilómetros de Estambul.

La catástrofe alcanzó mayores dimensiones al ser de adobe o madera la mayoría de las casas, y encontrarse sus habitantes durmiendo en el interior al ocurrir el terremoto a primeras horas de la mañana.



Las malas condiciones climatológicas, con fuertes lluvias y nieve, a las que se suman los corrimientos en tierras y aludes provocados por el terremoto, dificultan las labores de rescate, que tuvieron que ser suspendidas durante la noche.

Cientos de miles de personas esperan a la intemperie la llegada de ayuda, canalizada a través del Ejér-

cito y del Creciente Rojo (equivalente a la Cruz Roja occidental).

Ambas instituciones establecieron un puente aéreo entre Ankara y Estambul y la zona afectada para hacer llegar alimentos, medicinas, tiendas de campaña, mantas y ropas, mientras que las emisoras de radio continúan pidiendo donantes de sangre pa-

ra atender a los numerosos heridos.

Por otra parte, el presidente Kenan Evren y el primer ministro Bulent Ulusu acudieron ayer a la zona afectada por el terremoto, ocurrido solo una semana antes de las elecciones, que el próximo domingo, supondrán el regreso del país a la vida política, después de tres años de dictadura militar.



Garbiñe, una bilbaína de diecinueve años

## La nueva «miss España» se considera «una chica más»

No se le subió el triunfo a la cabeza a la bilbaína Garbiñe Abasolo García, que a sus 19 años consiguió este fin de semana en la localidad barcelonesa de Sebas el título de Miss España, y que afirma ser «una chica más».

Pasada ya la elección, pasados los nervios y las prisas, se muestra realmente como lo que afirma ser, «una chica más», y confiesa que «yo sólo represento a un montón de chicas españolas».

Esta vasca de ojos y cabellos negros es capaz de compaginar sus creencias religiosas («más que religiosa, soy creyente») con su aceptación del aborto («lo acepto, aunque no lo apruebo, porque hoy día hay muchas formas de evitar estas situaciones»).

La mujer que es, al menos oficialmente, desde este fin de semana, la más guapa de España, da muestras también de saber compaginar otras cuestiones teóricamente contrarias.

Así, considera «absolutamente necesarias» las relaciones prematrimoniales y cree en el matrimonio: «Creo firmemente en el matrimonio, al que hay que llegar tras un período de prueba de convivencia, para ver si la pareja se entiende y puede vivir junta», afirma.



En la localidad de Seva (Barcelona) se dilucidó el Certamen Nacional de Belleza 1983, para conceder los títulos de Miss España, y Nacional. El título de Miss España fue para Garbiñe Abasolo García, de 19 años, representante de Euzkadi, el título de Miss Nacional, para la representante de Navarra, Pilar Ibáñez, de 18 años, y la Dama de Honor, para la representante de Andalucía Occidental, Soledad Pila Balanza, de 22 años.

En sus manifestaciones, Garbiñe sigue dando muestras de una considerable dosis de sentido común, ya que, siendo partidaria del top-less, admite que no lo practicaría en su tierra, «no por nada, sino porque conozco a mucha gente, y me daría corte».

Otra muestra de ese sentido común, de esa tranquilidad de espíritu de que parece estar dotada Garbiñe, viene dada por su respuesta a la pregunta sobre su máxima ambición: «Ser

feliz», contesta con la mayor naturalidad.

Garbiñe no quiere saber nada sobre política («la política sólo trae problemas»), dice que habla «un poco» el euskera y confiesa sobre esto último que «es una lengua muy difícil, por lo que sé lo justo para entender una conversación».

No sabe lo que es un «zulo», y, por supuesto, conoce a Maradona: «Claro que sí», contesta, y añade que «también sé que lo lesionó un futbolista del Bilbao».

Los ojos le brillan al hablar de baile y de música, que parecen ser dos de las cosas que más le interesan: «Mi ídolo es esa chica, no sé su nombre, que hace «Flashdance», no la protagonista, sino la que la dobla en los bailes; es maravillosa».

Garbiñe termina con una frase que vuelve a ser una muestra de esa dosis de tranquilidad, serenidad y sentido común que envuelven a esta bilbaína: «¿Ahora? ahora, nada, irme a mi casa y ya está».

### Dos heridos

## Dos descarrilamientos en Vizcaya

Son dos los descarrilamientos de trenes registrados a primeras horas de la tarde de ayer en la línea Amorebieta-Bermeo, de «Ferrocarriles Vascos», según ha podido saber Efe en fuentes de la citada compañía.

Hasta el momento, se sabe que la «Cruz Roja» del puesto de Euba ha trasladado a dos heridos, de consideración, a la ciudad sanitaria de Cruces-Baracaldo.

Los descarrilamientos se suscitaron en el tramo Amorebieta-Guernica.

En el lugar conocido como Zugastieta se salió de la vía una máquina «diesel», de nueva adquisición, cerca de un túnel. Según parece, los dos heridos se produjeron en este accidente.

En el apeadero de Amorebieta descarriló un convoy de viajeros. Parece ser que no hay heridos en este segundo accidente.

Existen dificultades de comunicación entre las estaciones de Amorebieta y Guernica, ya que la máquina descarrilada cortó la línea telefónica.

Efe ha podido saber también que entre Amorebieta y Mugica, cerca de Guernica, se realiza transbordo de viajeros en autobús.

### Cibas de Sil (Lugo)

## Guardia Civil, asesinado por varios atracadores

El sargento de la Guardia Civil del puesto de Quiroga Manuel López Rodríguez ha resultado muerto a consecuencia de los disparos de unos presuntos atracadores que intentaba interceptar en la localidad lucense de Ribas Sil.

A las cuatro menos veinte de la madrugada, el dueño de la joyería «Bermúdez», de la localidad de Quiroga, se percató de que unos desconocidos pretendían entrar en su establecimiento rompiendo un cristal. Después de ahuyentar a los presuntos atraca-

dores, dio cuenta del suceso al puesto de la Guardia Civil.

Cuando los atracadores ya habían escapado, se personaron en el lugar el sargento Manuel López Rodríguez y el número de la Guardia Civil Idefonso Rodríguez, quienes decidieron intentar la localización de los delincuentes en la localidad próxima de San Celodio de Ribas de Sil, que se encuentra en fiestas.

En el paso a nivel de la vía férrea observaron la presencia de un vehículo con varias personas en su interior que les infundieron sospechas, por lo que lo interceptaron con su propio coche.

Al descender del vehículo, los presuntos atracadores abrieron fuego y el sargento recibió varios impactos de arma corta y escopeta, que le produjeron la muerte cuando era trasladado hacia la casa del médico.

Los delincuentes consiguieron huir, aunque uno de ellos resultó herido al responder la Guardia Civil a sus disparos.

Alertada la Guardia Civil de la zona, se estableció una operación de rastreo, a la que se sumó un helicóptero. Se sabe que una persona ha sido detenida, aunque, al parecer, no se trata de uno de los ocupantes del vehículo.

## La carne de vacuno subió un 20 por ciento en tres meses

La Unión de la Pequeña y Mediana Empresa (UNIPYME) afirma que los precios de la carne de vacuno han subido más de un 20 por ciento en tres meses y ha pedido a la Administración medidas para paliar esta tendencia alcista.

A principios del mes de agosto, dice UNIPYME, el precio medio del añojo al detallista era de 360 pesetas kilo canal, mientras que ahora se ha situado en 435 pesetas, lo que representa un incremento del 21 por ciento en ese período.

Simultáneamente, el consumo de car-

ne por habitante y año, que en 1976 era de 14'60 kilogramos, en 1982 había descendido a 8'9 kilos (un 39 por ciento).

Para paliar esta situación, el presidente de UNIPYME, Fernando González Olive, se ha dirigido al secretario de Estado de Consumo, rogándole arbitre las medidas oportunas para que las 34.000 toneladas de carne que se estima tiene almacenadas el FORPPA, sean destinadas al mercado de consumo y lleguen directamente a los detallistas. También le ha solicitado prever alguna importación.

## Calviño cesa a todos los empleados de TVE en París

El director general de RTVE, José María Calviño, ha aceptado la dimisión presentada por el corresponsal de TVE en París, Juan Carlos Azcue, según informaron fuentes solventes.

Los mismos medios señalaron que, al mismo tiempo, han sido cesados el secretario de la corresponsalía de TVE en París, Julio Vargas, y la totalidad del equipo técnico de la corresponsalía en la misma capital.

En este sentido, se puso de manifiesto que todos estos ceses tienen que ver con una auditoría que se realizó a la corresponsalía de TVE en París, auditoría que no se hizo a ninguna persona en particular.

## Ford fabricará un nuevo motor en Almusafes

La empresa «Ford» va a invertir 6.300 millones de pesetas en un programa español de fabricación, que permitirá ampliar la gama de productos de la planta de Almusafes, con un nuevo motor de gasolina con capacidad de 1,3 litros según informaron hoy a Europa Press fuentes de la compañía.

Según las mismas fuentes, la inversión propiciará la producción de hasta 195.000 unidades anuales del nuevo mo-

tor en Almusafes cuya capacidad es de 440.000 motores al año de 957 y 1.117 centímetros cúbicos.

De los 6.300 millones, 4.800 se dedicarán a instalaciones, maquinaria y herramientas para la factoría y se espera que casi un tercio de esta cantidad se destine a compras a proveedores españoles.

La producción en serie del nuevo motor se iniciará en junio de 1985.

# FINISTERRE, S.A.

«COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS»

COMUNICA QUE EL TURNO DE MISAS EN SUFRAGIO DE LAS ALMAS DE SUS ASEGURADOS DIFUNTOS, SE CELEBRARÁN EL DIA 2 DE NOVIEMBRE DE 1983, EN EL ORATORIO CENTRAL DEL CEMENTERIO MUNICIPAL DE PALMA A LAS 9,50 10,10 y 10,40 DE LA MAÑANA

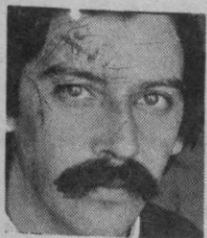


# Deportes



## GOLES Y BAÑO

Goles dos marcó el Mallorca, lo lamentable es que uno de ellos fuera en la propia portería, y baño doble el que recibieron los componentes de la expedición bermellona, la ducha natural de la lluvia bendita y el jarro de agua fría que supone el perder por goleada.



Partido  
Murcia-Mallorca  
Reportaje  
gráfico de  
**JUANET**  
(Enviado especial)



## Tercera División

## Goleadas y mucha vulgaridad

## Comentario

Gabriel Genovart



Muchos fueron los aficionados que en algunos rectángulos, salieron de los mismos, con el ceño fruncido, y no solo por el consiguiente disgusto que el tanteador «obligaba», sino por la pobreza de juego presenciado, ya que más envuelto en vulgaridad, no se puede ni tan siquiera llegar a concebir.

Vulgaridad, juego anodino, inoperancia creativa y nulo remate, fue común denominador, tanto en Porreras, como en Mahón, y si bien en el resto de rectángulos, se originaron «goleadas», más fué, por facilidades otorgadas por los equipos que «viajaban», que por méritos propios, a la cuenta de contabilizar.

Quien tiene motivos para lamentarse, es sin duda alguna el Atco. blanquiazul, que menos mal que consiguió en esta ocasión, superar la oposición primero del rival, y luego, del trencilla que deber tenía de mostrarse imparcial.

Con apuros caseros lógicos, el Santañy consiguió imponerse a un Porto-Cristo suficientemente peleón, mientras que el Constancia inculcense, nuevamente encarrilado hacia la cosa vitalicia, derrotó sin apelación al Ferrerías, equipo que tiempo atrás, ya vaticinamos sería «flor de un día».

Copiosa victoria del Manacor y Calviá, lo mismo que del cuadro filial mallorquinista, y «mucho vapuleo» en Cala Millor, donde cuentan testigos del mismo que quien protagonizó la «tardecita», fue el trencilla apellidado Coll Pou.

De momento solo queda invicto el Constancia, ¿cuánto tiempo transcurrirá para que tal evento deje de ser tradicional? Chi lo sa.

## Atco. Baleares, 3 - Felanitx, 1

A punto estuvo de «armarla» con su ilógico proceder, el trencilla encargado de la contienda, ya que ni los más viejos del lugar, por mucho que se estrujen los sesos, pueden llegar a la conclusión en cuanto a adivinar, los pensamientos oscuros que debía tener Coll Homar, con respecto a perjudicar al equipo blanquiazul. Fue de película, anular el espléndido gol conseguido por Pepín, como igualmente el que a continuación consiguió Moreno, los dos logrados con sello totalmente legal, todo ello en medio de unánime protesta del respetable que suerte a las «vallas» no pasó a mayores, lo que muy bien habría podido suceder.

Un Felanitx correoso, so-

lo con ánimos mientras permaneció la igualada en el marcador, ya que en cuanto a dominio, absolutamente todo hay que pasarlo a la cuenta del cuadro blanquiazul, que poco a poco va consiguiendo que los «seguidores» lleguen a la conclusión de que existe plantilla para codearse con la flor y nata de lo mejor.

Mal, mallísimo arbitraje de Coll Homar, con tarjetas amarillas para Juan Serrano, Moreno, Pepín y Nadal.

ATCO. BALEARES: Peralta, López, Manolito, Pérez, Baltasar, Serrano, Domingo, Amengual, Calvo, Moreno y Pepín.

FELANITX: Adrover, Zamorano, Perelló, Perelló, Pérez, Oliver, Nadal, Mut, Vicens, Covas, Seminario y Bauzá.

## Porreras, 0 - Artá, 0

G. Genovart

Visto lo sucedido sobre el rectángulo de juego, y que conste que «in situ» como siempre debiera ser, somos de la opinión, que ha llegado la hora, que los sedudos dirigentes del cuadro porrerí, lleguen a la conclusión, que algunos efectivos que de jugadores solamente les queda el «nombre», se les facilite la ocasión de practicar el juego de «fubito», el día y la hora que más les convenga para su tran-

quilidad, y con ello, se «corte por lo sano», con contratos que ni por aproximación se merecen, dando con ello paso a ilusionada juventud, que ven impotentes como buen montón de «santones», les impide poder colaborar como en su ánimo, anhelan y desean, ya que ellos sí, demuestran profesar cariño idolatrado a los colores, todo al revés de «algunos» que sólo piensan en «recoger» el balón correspondiente, y seguir tomandolo el pelo a esta sana

afición.

Es duro lo que acabamos de decir, pero apostaríamos doble contra sencillo, que con ello no hacemos otra cosa que reflejar el pensamiento de la mayoría de asociados y hasta incluso, de mucha cantidad de directivos, hartos ya, de tanta vulgaridad.

Dicho cuanto antecede, elogios a montones a la labor del María, artífice principal, de que su marco, no fuera mancillado, ya que justo es reconocer que su equipo también pecó de vulgaridad. Por lo demás, más vale pasarlo al desván

## Mallorca, 5 - Xilvar, 0

Abultada victoria mallorquinista, que en todo momento se mostró superior al rival «seuuetxi», equipo que sólo se dedicó a plantear fuerte defensiva de su parcela, que poco le sirvió, tan pronto su anfitrión, cogió la honda goleadora.

Fueron cinco los goles que se materializaron en esta ocasión, como nada extraño habría resultado fueran muchos más, dadas las facilidades que en todo momento ofreció el equipo rival, goles que pasaron a la cuenta de Bonnín (2), Salvuri, Manolito y nuevamen-

te Salvuri.

Arbitraje sin complicación del colegiado Sastre Amengual. Tarjetas amarillas para Román, Pérez y Rotger, éste por doble amonestación que le valió la expulsión del rectángulo de juego.

Mallorca: Pascual, Fortunato, Cazorla, Carlos, Sierra (Sans), Crespí, Manolito, Miralles (Ramis), Bonnín, Salvuri y Román.

Xilvar: Martínez, Marcé I, Rotger, Pons, Nicolau, Mateu, Ferriol, Mir, Serra (Company), Pérez (Pons) y Marcé II.

## Santanyí, 2 - Porto Cristo, 0

Encuentro disputado en el rectángulo neutral de Sa Alquería, obligado el equipo local, por mor de ciertas reformas que en la actualidad tienen lugar en el campo municipal.

Claro dominio «santañinés», a lo largo y ancho del terreno de juego, con un rival conformista, que mucho puede agradecer que el tanteo no fuera más abultado dados los méritos que puso de manifiesto el cuadro local.

Y que conste que fue el Porto Cristo quien inauguró el marcador, gol conseguido en claro fuera de juego por Munar, que poco amilanó a los jugadores propios, ya que apenas iniciada la

segunda mitad, de los característicos servicios de Pau, fue bien recogido por Ballester que lograba la igualada, gol incrementado poco después por el mismo jugador, que significó, la victoria que tanto se precisaba.

Arbitro Paredes: Tarjetas amarillas para Nadal, Barceló y Vich.

Santanyí: Martínez, Pons, Santy, Barceló, Vich, Adrover, NaBallester, Pau, Amengual, Ramírez, (Roig, Ballbona).

Porto Cristo: Vives, Sanceloni, Piña, Barceló, Forteza, Munar, Mondéjar, Bober, Lobato, Mut, Barceló II (Martínez y Lis).

## Binisalem, 2 - Alayor, 0

Al fin, entonó melodías, la flauta en Binisalem, donde el equipo local, consiguió con todo merecimiento el segundo triunfo de la actual temporada, un triunfo que de todas todas, con harta justicia, se ganó, el combinado local.

Dominio absoluto a lo largo de los 90 minutos de rigor, con mucha mala suerte a la hora de materializar por parte del cuadro localista, sin embargo no todo fueron desgracias, ya que en dos ocasiones, el voluntarioso Rosselló, quiza queriendo imitar a su hermano mayor, pues eso,

dos dianas al canto, y alegrón consiguiente por parte de la parroquia, y mucho mayor para la «cooperativa futbolística» formada por la plantilla.

Arbitró el trencilla Bueno, que no hizo honor a su apellido. Tarjetas para Miguel, Vallés II y Bienvenido.

Alayor: Llambías, Lito, Gaby, Pons, Fuertes, Meliá, Ramón, Bienvenido, Tiago y Franco (Nardo).

Binisalem: Abrines, Massip (Miguel), Serralta I, Salom, Vallés, Terrasa III, Pascual, Pons, Rosselló, Terrasa II y Vallés II (Llabrés).

## Badia C. Millor, 5 - Margaritense, 3

(M. SANCHO)

Con un 2-0 se llegó al descanso en un partido entretenido y de calidad con gran afluencia de espectadores y tarde nublada y fría.

Arbitró el Sr. Coll Pou que parecía como ausente, sin seguir el juego de cerca y que sin embargo se sacó del bolsillo tres penaltis que sólo existieron en su imaginación, dos contra el equipo local y uno contra el visitante.

Enseñó dos tarjetas amarillas a Calero, lo que significó su expulsión, por sendas entradas terroríficas e injustificadas. Villalonga también vio tarjeta amarilla. Por lo demás partido correcto en el terreno de juego y en las gradas entre ambas hinchadas.

BADIA CALA MILLOR: Pascual, Pedro, Gayá, Munar, Duró (Melis), Onofre, Mesquida, Artabe, Badia, Sansó (Biolet) y Jaime. MARGARITENSE: Gabaldón (Montañes), Amengual II, Ribot, Amengual I, Calero, Villalonga, Bobi, Marimón, Brunet (Mir), Oliver y Tino.

## Sporting, 0 - Murense, 0

Justo empate el que se originó sobre el rectángulo del campo municipal mahonés, donde el Sporting se encontró con la horma de su zapato, basado en primer lugar, por la fuerte oposición que en todo momento le planteó el rival mallorquín.

A pesar de la fuerte presión del equipo local, el Murense supo de forma serena capear el temporal que tantos dividendos le generó al final de la con-

frontación.

Arbitraje de Carlos Ordóñez. Obsequio con tarjetas a Jerónimo, Luis, Rivera, Roldán, Ignacio y Vendrell.

MURENSE: Jerónimo, Salvá, P. N. Noceras, Sacarés, Nando, Vanrell, Moranta, Femenías, Maura, Roldán (Siquier) y Ramón (Nuviola).

SPORTING: Ignaci, Delgado, Pazos, Nofre, Rivera, Clavijo, Raúl, Huete (Gervasio), Luis, Astol y Doblas (Orfila).

GOLES: Min. 1. 1-0. Pedro corre la banda derecha y centra a Badia que sin parar golea.

Min. 23. 2-0. Jaime lanza un corner y Artabe empuja fuerte cabezazo que se cuele sin remisión.

Min. 52. 3-0. Falla un defensor visitante y Jaime profundiza batiendo por raso a Gabaldón.

Min. 56. 3-1. Mir burla el fuera de juego que le tiende, mal, la defensa local y plantándose ante Pascual lo bate.

Min. 59. 3-2. La «penaltis» hace su aparición y Coll Pou señala el primero contra el Badia. Tino lo transforma.

Min. 70. 4-2. Ahora le toca el turno al equipo visitante y Pedro ejecuta la falta máxima, aumentando la ventaja.

Min. 74. 4-3. Nuevo penalty contra el equipo local y Tino vuelve a transformar.

Min. 79. 5-3. Pedro establece el definitivo resultado al tirar a puerta y pasar el balón entre una nube de jugadores.

## Calviá, 6 - Ses Salines, 0

Alineaciones: CALVIA: Toni, Quico, Erich, Nico, García, Venancio, Kubalita, Justo, Roca, Mateu y Alzamora. Tomás sustituyó a Roca.

SES SALINES: Vidal, Martín, Vicens, Romo, Oliver, Bonet, Ruiz, Sampol, Rosselló II, Leo y Juliá. Juliá fue sustituido por Rigo.

Arbitro: Sr. González, tu-

vo una actuación deslucida y mostró tarjetas amarillas a Vidal y Justo.

Goles: Minuto 3: Kubalita (1-0). Minuto 50: Roca (2-0). Minuto 60: Alzamora (3-0). Minuto 61: Mateu (4-0). Minuto 70: Kubalita (5-0). Minuto 90: Mateu (6-0).

**viajes PUMA**  
G.A.T. 774

**LISBOA - FATIMA - ESTORIL**

**Salidas: 28 Noviembre  
27 Diciembre**

**Pts. 24.500,-**

**Se incluye: billetes Barco, autocar,  
pensión completa y excursiones**

C/ Nureduna, 4 bajos. Tel: 46 39 62 - 46 27 48  
Telex 69305 V. J. P. M. - Palma de Mallorca



Fútbol Regional

# Relanzamiento del AT. Rafal

Gabriel Genovart

## Regional Preferente

Fueron tremendamente dispares, los resultados que surgieron en los diferentes marcadores, circunstancia que impidió tener que reestructurar la tabla clasificatoria, ya que las mismas posiciones, casi casi la mayoría, siguen una semana más, tal como respondió la anterior jornada.

Mantiene el liderato el Alaró en base a las tablas en el Arenal, mientras que el Andraitx, volvía a las «andadas», al ceder un punto al Rtvo. La Victoria, equipo que ya aventurábamos avant-match, capaz era de sorprender, tal como sucedió... Quien tropezó sin apelación, fue el Montuiri que en esta ocasión se encontró con el Escolar de las tardes triunfales, mientras que en el Molinar, el Rotlet se las vio y deseó para derrota al Buñola.

Al fin, sonrió la satisfacción en Campos, donde el cuadro local, demostrando neta superioridad sobre el Petra, le hizo morder el polvo de la derrota, circunstancia que no se repitió en Lluchmayor, donde el España, en tarde totalmente deslucida, se dejó apabullar aunque fuera por la mínima expresión, por el irregular Cade.

Tablas que mucho favorecen a los equipos que «viajaban» al Puerto de Pollensa, Arenal, Ca'n Picafort y Esporlas, favorables repetimos, a Llosetense, Alaró, Cardesar y Pollensa, faceta que sirve para animar la competición al acortarse peligrosamente las diferencias entre la mayoría de equipos con respecto a la general.

## Primera Regional

Volvió a la regularidad el líder Sant Jordi, quien quemado por lo sucedido en la jornada anterior, no se fue con chiquitas, y desde el primer instante procuró «amarrar» no fuera cosa que volviera a sonar la dichosa flauta, como pasó en el Molinar.

Victoria sensacional del Atco. Rafal, avalada por ser el único equipo, ¿verdad Vaquer?, que sigue manteniendo la imbatibilidad, que ya es decir, lo que le vale ocupar aunque sea en comandita, el segundo puesto de la tabla con el potente Génova, vencedor de forma aplastante del Molinar.

No se concibe y menos puede llegarse a comprender, las penas y fatigas que pasó el Sóller para doblegar al colista vitalicio Lluchmayor, señal evidente de que la «cosa» no «rueda» como se confiaba y debiera ser, en el valle siempre florido. Por contra, reacción inesperada del Son Cotone-



Alco. Rafal, único «imbatido» de 1ª Regional

ret en La Real, y sorpresa de muchos quilates en «El Porrasar», donde el cuadro de Tomeu Sitjar, pues eso, en bandeja se los puso al Alcudia.

No reacciona Son Roca, equipo cargado de «sabelotodos» en plan técnico y demás, por ello nada extraño el palizón encajado ante el Independiente. Y menos mal que su máximo rival el Juve, no tuvo el santo de cara al ofrecer un punto a su rival Sallista inquense,

## Segunda regional

La mañana se las traía en plan de cambio radical atmosférico, circunstancia que semiacobardó al Santa Ponsa, que tras ver como el casillero se les mostraba esquivo, no solo lo nivelaron, sino que agallas les sobraron, para inclinarlo a su favor (dos golazos a la cuenta de Amer, sin embargo, cuando ya todo el botín dispuesto estaba a penetrar en el zurrón, un descuido incomprensible, permitió al Vivero, nivelar el estropicio que le amenazaba, faceta que fue muy distinta para Son Sardina, vencedor en plan abusón del Felanitx Atco., allá en «Es Torrentó», como igualmente del Cafetín, donde el atribulado Roque, al fin pudo respirar a fondo en base al triunfo de su equipo frente a Brasilia.

El resto, respondiendo al pronóstico a excepción de Pla de Na Tesa, vencedor de forma positiva en Cas Concos.

Un hecho del todo incomprensible, lo sucedido en Marratxí donde en el transcurso de la primera mitad, el colgado mandó a las cassetas a un jugador del equipo rival Sta. María. Continúa el partido sin otra novedad, hasta incluso el equipo rival se adelantó en el marcador al finalizar la primera parte. Lo inaudito ocurrió en el intermedio, ya que el jugador expulsado, completamente aseado y sin zamarra del equipo, es-

peró a que el colegiado se dirigiera a su vestuario, no ocurriéndosele otra cosa que obsequiarle con sonoro bofetón etc. etc. que obligó al inconsciente trencilla, a ordenar la suspensión del envite a falta de 45 minutos de porfía. Ahora, el comité sancionador, trabajó a destajo y a buen seguro ordenar a más de la sanción, obligar a que se dispute la segunda parte ya que poca culpa tuvo en el incidente, el anfitrión Marratxí.

## Tercera regional

Comandan la tabla, Colliense y Ferriolense, a tenor de sus triunfos logrados frente al Sancellas y Sta. Eugenia, aunque para los efectos perseguidos y acosados por Mariense que buena cuenta dio del Cala D'Or, siendo muy meritorios los triunfos de San Pedro, S'Horta, Atco. Sont Gotleu y Moratalla.

## Campeonato de Adheridos

Segunda jornada, y pérdida del liderato por parte del Beta derrotado por Bomberos, pasando a ocupar la cúspide de la tabla, Bar Jumar, Cana Paulina y Mediterráneo. «trío» que tras las dos primeras jornadas, dan sensación de agrupar la mayor potencialidad en cuanto a efectivos participantes. Presagios nada augurantes para Zarza, y todo al revés, para Ses Cañyes y hasta incluso Bar Katié, vencido por la mínima y según testigos, del todo inmerecidamente.

## Liga Nacional juvenil

Fue en el rectángulo del Centro Educativo Internacional, donde el imbatido líder encontró fosa profunda que no pudo sortear, y que conste que a las primeras de cambio, el tanteador le fue propicio como seguramente no esperaban, sin embargo al final, derrota y acercamiento de posición,

ahora que empieza a «enfriar», con respecto a quienes van acosando de forma sensacional.

No pudo San Cayetano, superar el escollo del Guinardó, donde al equipo local se le nubla la mañana, al ver impávido cómo Coll conseguía inaugurar el marcador, alegría que poco perduró a la cuenta del equipo mallorquín ya que a falta de escasos minutos para dirigirse a «refrescar», hete aquí el ya habitual golito automarcado en propia puerta, (como incomprensiblemente viene sucediendo últimamente), permitió al cuadro anfitrión conseguir la igualdad, deshecha ya en la segunda mitad con el tradicional penalty, y otro gol, que los muchachos de Juan Cifre, semiacobardados por tanto infortunio, no pudieron evitar. Y si en Barcelona ocurrió lo que acabamos de relatar, no le fue a la zaga lo sucedido en Castellón, en cuyo rectángulo se cometió el «robo del siglo futbolístico», ya que el trencilla de turno, se mostró alérgico en todos los conceptos hacia el equipo mallorquín. Por amor de los elementos atmosféricos, se tuvo que aplazar el envite entre el Trajana y Mallorca, al estar el rectángulo totalmente inundado del agua que cayó con profusión en Barcelona. ¡Quién la pillara en la isla!

## Resto de categoría

En otro espacio del periódico, encontrarán los lectores afectados por estas categorías inferiores, resultados habidos en la jornada así como las distintas clasificaciones suficiente simplificadas, por mor todo ello, de que estén al día, de cómo están situados sus equipos respectivos, eso, sin contar que en próxima edición u ocasión, el comentario correspondiente palabra que no faltará.

Foto: Pascual

## Liga Nacional Juvenil

### Cide, 2 — Español, 1

Gabriel Genovart

El tiempo frío y molesto, restó asistencia como tal envite se merecía, dadas las características que en el mismo se iban a presenciar. Todo un líder imbatido, y de veras sensacional, frente a un rival, que no le va a la zaga en cuanto a «morder» cuando la ocasión se presta para que así suceda. Dos equipos estelares frente a frente, y árbitro a «modo» en la persona de Pedro Blaya, y curiosidad a partir del silbido inicial para presenciar cuanto ocurriría.

De salida, mutua táctica de «reconocimiento» y poco después, ligera superioridad blanquiazul en el medio campo, para volver a inclinarse favorable al equipo «colegial» quien cuando menos se esperaba, no pudo evitar subiera el primer tanto en el marcador, fruto de la falta botada por Miguel, que Agustín no pudo atrapar.

Tal contratiempo obligó a «sacar genio» de donde lo hubiera, y de esta guisa, el incisivo Oviedo, ese gran jugador que muchos a estas alturas le niegan el pan y la sal, conseguía conectar seco disparo que significó la igualdad y al mismo tiempo, serenidad antes de que se llegara al descanso.

Vueltos de nuevo sobre el rectángulo, el Cide, aligerado de complejos que tanto le podían afectar, pasó a dominar la situación, originándose jugada estrictamente personal de Luis, culminada con el gol victorioso en medio de calida ovación y abrazos apretados de sus ilusionados compañeros, que de esta forma acababan con el «mito» blanquiazul.

Excelente arbitraje de Pedro Blaya. Tarjetas amarillas para Oviedo y Aguilar.

CIDE: Agustín, Espinosa, Salas, Sastre, Luis (Manolo), Medina, Carrió, Comas, Oviedo, Campos y Alomar (Xamena).

ESPAÑOL: Morata, Fuertes, Castell, Santy, Miguel (Parramona), Soto, Melet, Aguilar (Rolando), Oriol, Sosa y Beltrán.

### Europa, 3 — San Cayetano, 1

Nefasto arbitraje del colegiado Sánchez, con tarjetas amarillas a Girbent, Navarro y Cueto. Fue tan parcial su actuación, que más vale olvidarlo, para no encoraginar de nuevo los ánimos de los jabatós jugadores del cuadro de Son Españolet.

SAN CAYETANO: Crespi, Munar, Flexas, Coll, Masip, Tato Ferrer, Oscar (Ramón), Tofol Reus, Girbent, Serra y Vicens (Miranda).

EUROPA: Canillo, Gallardo, Roldán, Romeu, Castillo, Josele, Rodri, Pino, Tormo, Cueto y Navarro.

La «cosa» se ponía interesante cuando al filo del primer cuarto de hora, una falta máxima que ni siquiera fue protestada por el equipo catalán, permitió a Coll, materializarlo con el primer gol. Tal tanteo permaneció inamovible hasta escasos minutos del final del primer período, donde en vena de fatalidad, Serra, al intentar alejar el esférico que rondaba el área propia, lo único que consiguió fue automarcarse consiguiendo el Europa la igualdad.

Ya metidos en la segunda mitad, la tradición una vez más, sentó sus reales sobre el rectángulo de los del Guinardó, y el consabido penaltito, no tardó en llegar, lo que permitió a Cueto transformarlo de forma positiva, gol que poco después se incrementó con otro que pasó a la cuenta de Navarro, mientras que los valerosos chicarrones de Juan Cifre, se mordían los «bemoles», (que ya es difícil), ante tantas muestras de contrariedad. En fin se perdió una batallita pero la guerra definitiva no tiene visos aún, de terminar.

### Castellón, 2 - La Salle, 0

«Ni quito ni pongo rey, pero ayudo a mi señor». Con esta frase histórica, que no mía, he querido comenzar este comentario, porque estimo conveniente, refrescar con ella la memoria de cuantos en materia de arbitraje, se puedan considerar aludidos por esta cita.

Claro, que no hay peor sordo que el que no quiere oír, ni peor analfabeto que aquel que no quiere leer, sobre todo entre líneas, pero como a buen entendedor, con media palabra basta, tengo la completa seguridad de que todo este prólogo, llegará a su destino.

Ustedes se preguntarán a qué viene tanto «rollo», si de lo que se trata es de ofrecerles la crónica del partido de fútbol que jugaron en el «Bovalar», Castellón y La Salle. Pues todo este recordatorio viene a cuento del arbitraje que de dicho partido hizo Enrig Roig, un director de contienda que fue para los lasalianos, totalmente nefasto. Con ser el Castellón uno de los equipos punteros y mandones del Grupo, entiendo que para ganar, no necesita que le encarrilen el partido, y el pasado domingo, Enrig Roig se lo encarriló regalándole un «penalty» tan absurdo como inexistente, que con decirles que así lo reconoció, y hasta río, la afición local, que no se recataba en afirmar que con esta decisión Enrig Roig, se había pasado, queda dicho todo.

Si tamaño atropello, que convertiría Pedro, se daba a los 44 minutos, a los 49, le seguía la «puntiilla» que iba a sentenciar definitivamente el encuentro. El segundo gol de los de La Plana, que marcaría Sorribes, en un afortunado rebote.

Sin querer restarle méritos al Castellón, le vi bastante devaluado con relación a temporadas precedentes. Conserva, desde luego, sus virtudes características de equipo rápido, técnico y con empaque, pero con mucho menos acuse de recibo que antes.

La Salle, además de jugar bien y de ponerle al Castellón las cosas difíciles, sobre todo en la primera parte, se movió siempre atezado por la «inteligencia» del trencilla, del que no me queda más remedio que pensar, que todavía sigue con el Area Social pendiente, porque, a pesar de todo, me resisto a creer que sea un ferviente admirador y «forfo» de Beltrán Duguesclin...

C. F. CASTELLÓN.— Fermín, Franch, Giménez, Segura, Madoño, Alfredo, Pla, Sánchez, Pedro, Mateu y Sorribes. (Carmona y Tejedor).

S. D. LA SALLE.— Ribas, Javi, Andrés, Isidro, Bestard, Benasar, Vich, Alorda, Salvador, Teruel y Carrasco (Frau y Cuart).





Una de las jugadas de gol que creó el Mallorca



Armstrong estuvo siempre en punta



Otro ataque visitante

# Murcia, 4 - Mallorca, 1

## 77 minutos de Primera y 13 de Regional

### COMENTARIO

Una vez más, el Mallorca ha disputado una jornada guera sin conocer la victoria. Ahora, la situación es más grave, porque se reafirma en el puesto de colista, pero solitario, cuando los que se presume han de ser sus adversarios más cualificados para luchar por la permanencia, juegan en lugares de privilegio.

En La Condomina, se vieron a dos equipos mallorquines: el del primer tiempo y el del segundo.

Durante los primeros 45 minutos, el conjunto isleño, netamente superior al local, dominando en efectividad, el centro del campo, sobrio detrás, con mucho presión, creando peligros de gol.

Jugaba sólo con dos puntas: Armstrong y Verón. El landés, tuvo una ocasión de oro, cuando el marcador estaba a cero. Luego, desaprovechó otra Verón, por falta de cordia. De nuevo Armstrong volvía a demostrar su valía consiguiendo el gol de ventaja, que desconcertaba más Murcia.

Al llegarse al descanso, no hacía justicia el marcador. Lo más justo era un 0-2 o, para ser más exactos 1-3. En la continuación, bajo nuestro punto de vista, el Mallorca cometió el error de dedicarse a defender el resultado, dando a su rival todas las ventajas que supone el dominio territorial, un dominio que antes no había tenido.

Debido a la fuerte presión murciana, llegó el empate, una infortunada jugada de Dacosta, el cual, de cabeza, tiró de manera espectacular y bella a Tirapu. Parece un perogrullada, pero fue así.

Se creció el Murcia, fue apagándose el Mallorca y llegó el 2-1. A partir de aquel momento, los visitantes, que adolecieron de falta de fuerza —corrieron siempre—, por falta de moral, jugaron al ritmo que quiso el Murcia. Llegó el tercer tanto y el cuarto, que muy bien hubieran podido ser cinco, porque no había «enemigo».

Finalizado el encuentro, recordando la historia de los minutos, pareció incomprensible que un conjunto que había practicado un fútbol de Primera División, saliera derrotado como un vulgar conjunto de regional.

¿Qué le sucede al Mallorca? Observamos, antes del partido, que los expedicionarios se mostraban preocupados, sin esa alegría que suele verse en los grupos deportivos. Es un conjunto triste, debido sin duda a la presión que sienten. Pero el fútbol es un juego en el que unas veces gana, otras se pierde y otras se empata. Deben sobreponerse a las adversidades. Un conjunto capaz de realizar aquel fútbol visto durante el primer tiempo —y parte del segundo— lo que le permitió adelantarse en el marcador, no puede salir derrotado como sucedió en La Condomina. Incluso los dos cambios fueron desafortunados, porque cuando salieron Juani e Higuera, los locales consiguieron dos tantos consecutivos. Son esos misterios del fútbol.

Menos gente de la esperada en La Condomina, pero más de lo que hizo augurar el día de lluvia.

### Lineaciones:

MURCIA: Cervantes, Núñez, Higinio, daña, Sierra, López, Guina, Torres, amírez, Figueroa y Moyano.  
(Cambio: Sebas por Tarrés en el minuto 65).

MALLORCA: Tirapu, Izquierdo, Sabido, Dacosta, Juanito, Gallardo, Estella, Riado, Armstrong, Verón y Delgado.

(Cambios: Juani sustituyó a Dacosta e Higuera a Delgado, en el minuto 82).  
Arbitró el colegiado cántabro Sánchez Arminio, internacional. Estuvo bien. Mostró tarjetas amarillas a Armstrong y a Garrido.

### FICHA

#### Goles:

0-1. Minuto 10. Armstrong, que estaba en el área contraria, recoge un rechace del guardameta Cervantes y envía al esférico al fondo de las mallas.

1-1. Minuto 13. Falta que ejecuta Figueroa. Dacosta, cuando intenta despejar hacia corner —se supone— la introdujo en su propia portería.

2-1. Minuto 77. Corner que Vidaña remata de cabeza.

3-1. Minuto 85. Figueroa lanza una falta con su acostumbrada potencia, raso y junto a la madera.

4-1. Minuto 86. Sensacional jugada personal de Ramírez, tras driblar a seis contrarios. Lanza un tiro potente desde fuera del área que significa el tanteo definitivo.

Llovió durante todo el encuentro, por lo que el terreno de juego estuvo resbaladizo, a pesar de que el césped está en buenas condiciones.

### EL ARBITRO

Sánchez Arminio, confirmó que es uno de los mejores árbitros españoles. No se dejó influir por las protestas de los espectadores, de manera especial cuando el marcador continuaba siendo positivo para el Mallorca. Le reclamaron dos penaltis en el área de Tirapu, faltas que realmente no existieron, aunque las caídas, algo espectaculares, eran hábilmente propiciadas, con «ayuda» del terreno desbaladizo.

Justo en las dos tarjetas. Pareció, en el segundo tiempo, que en algunas jugadas de medio campo favorecía al conjunto de casa, pero en líneas generales debe ser calificado como de labor más que correcta, o sea, notable.

### EXAMEN

#### Real Murcia

Cervantes	5
Núñez	5
López	2
Higinio	6
Sierra	5
Vidaña	5
Tarrés	2
Guina	5
Amírez	5
Figueroa	5
Delgado	1
Moyano	1
Sebas	s/c

#### R.C.D. Mallorca

Tirapu	5
Izquierdo	5
Sabido	5
Dacosta	1
Juanito	5
Gallardo	8
Estella	2
Riado	5
Armstrong	6
Verón	0
Delgado	1
Juani	s/c
Higuera	s/c

(0 al 4: Suspense.— 5 y 6: Aprobado.— 7 y 8: Notable.— 9 y 10: Sobresaliente).

### Columna de honor



### TROFEO Graderio al jugador más regular

Un trofeo para el más regular: el que sea alineado en más encuentros del campeonato de Liga. Recordamos que se otorga un punto al que juegue más de 45 minutos.

Después de la novena jornada, la clasificación queda así:

- 9 partidos: Tirapu, Izquierdo, Dacosta y Delgado.
- 8: Martínez, Sabido, Verón.
- 6: Barrera.
- 5: Zuviría, Riado, Armstrong.
- 4: Estella.
- 3: Higuera, Gallardo, Juanito.
- 2: Juani.

### Copa Rebsa para el mejor

Trofeo para el mejor jugador del Mallorca, a lo largo del campeonato de Liga.

- Puntuaciones obtenidas en Murcia:
- 8 puntos: Gallardo.
- 6: Armstrong.
- 5: Tirapu, Izquierdo, Sabido, Juanito, Riado.
- 2: Estella.
- 1: Delgado, Dacosta.
- 0: Verón.

### Puntuación general

Jugador	Puntos
Izquierdo	55
Sabido	50
Delgado y Tirapu	45
Armstrong	37
Riado	35
Dacosta	34
Martínez	32
Barrera y Verón	29
Zuviría	28
Juanito	15
Higuera	14
Gallardo	12
Juani y Estella	11
Orellana	5

### Premio Plater al goleador

Premio Plater para los goleadores. Algo ha cambiado. Por lo menos, Armstrong ha marcado un gol más, aunque lamentablemente no sirve para puntuar.

De esta manera, se sitúa en primer lugar de goleadores, con tres tantos. Le siguen, con dos, Barrera y Verón.





Poblense, 1 - Jaén, 0

# Cayó uno de los favoritos

(TRIAIY)

La Unión Deportiva Poblense logró alzarse con los dos puntos en el partido disputado en el Campo Municipal frente al Jaén a pesar de que a partir del minuto cincuenta los azulgrana jugaron con un jugador menos por expulsión de Berto.

## Ficha técnica

Alineaciones: Jaén: Corral, Pedro, Hontesillas, Juanjo, Del Moral, Serrano, Kubala, López, Botana, Compains, Alvarez.

En la segunda parte José Luis y Fernando salieron por Serrano y López.

Poblense: Pardo, Pons, Soria, Aguiló, Sahuquillo, Callejón Berto, Obrador, Nájera, Bonet y Ferrer.

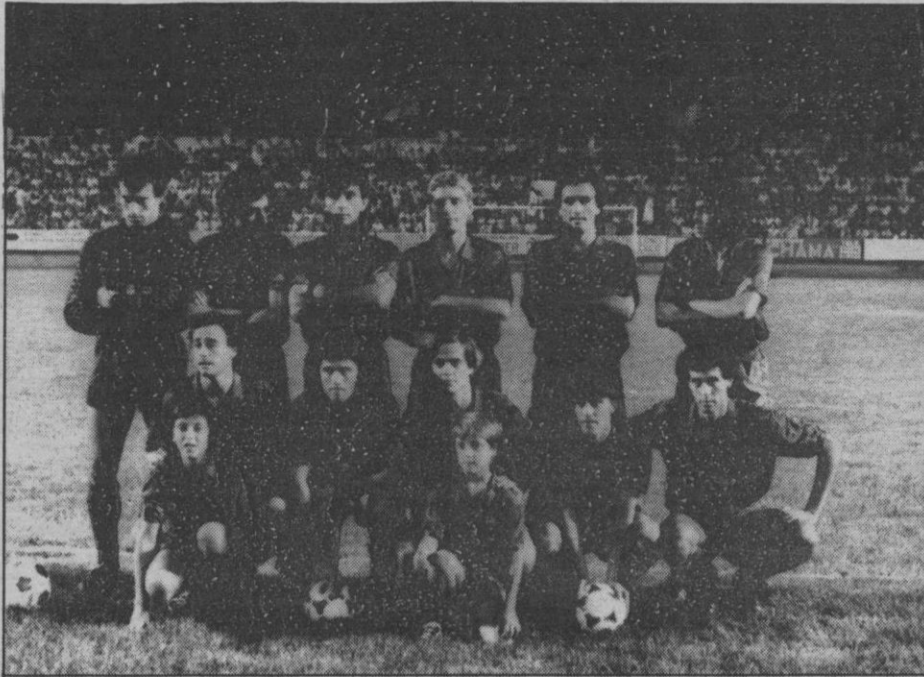
En la segunda parte Tomás y Gaspar salieron por Obrador y Nájera respectivamente.

Arbitro: El colegiado catalán Teixidor Enrich dirigió el partido. Enseñó tarjetas amarillas a Aguiló del Poblense López, Alvarez, Kubala, del Moral y Compains por parte andaluza. Sacó la roja a Berto por entrada al meta Corral y podía quedarse en tarjeta amarilla. En general su actuación fue muy protestada por el respetable.

Gol: El único gol del partido llegó en el minuto ochenta y uno. En una jugada de ataque local, Del Moral de forma inocente y al estilo de Carrascos comete unas manos totalmente absurdas a pocos centímetros del área grande del Jaén. El colegiado señala libre directo que Tomás acierta a mandar el balón a las mallas andaluzas.

## Comentario

Difícil, muy difícil fue la victoria conseguida por el Poblense sobre el Jaén, un equipo que es muy peligroso fuera de su campo, pero que frente al Poblense no



arriesgó demasiado y dió la impresión de que vino a buscar el cero a cero inicial, pero el equipo de Antonio Oviedo cuando lo tenía mas difícil por la expulsión de Berto logró merced a un bonito gol de Tomás que los dos puntos se quedarán en casa.

La primera mitad no fue demasiado vistosa. El Jaén, con hombre de oficio en el centro del campo, dominaba sin muchos quebraderos de cabeza a un Poblense llenó de ilusión y de entusiasmo que intentaba penetrar por el medio de la defensa andaluza, pero Ferrer, muy luchador, Nájera que no se rindió nunca y Berto estaban muy vigilados por sus marcadores y era casi imposible penetrar en el área del meta Corral. El Jaén jugaba tranquilo en el centro del campo pero no proliferaba en demasía los intentos de acercarse a la portería de Pardo y si mal no lo apuntamos, el Jaén solo contó con una oportunidad clara de gol cuando el partido estaba ya por terminar, mientras que el Poblense era quien ponía todo, el fútbol, el dominio y las oportunidades.

Con el empate inicial se llegó al final de los primeros cuarenta y cinco minutos. En la reanudación Oviedo se lo jugó todo a una carta. Tras la expulsión de Berto, sentó a Obrador en el banquillo y sacó a Tomás, hombre luchador en el centro del campo y con un buen disparo. El Poblense ganó en fuerza y se hizo con el centro del campo, mientras el Jaén impotente no supo aprovechar la circunstancia de que el equipo local estaba con solo nueve hombres de campo y siguió en el empeño de volver a la Península con un punto, pero Tomás echo por tierra todas las esperanzas jienenses merced a un gol muy bien logrado de falta directa. Este gol venía sin lugar a dudas a poner más justicia al partido puesto que si alguien luchó por ganar fue el Poblense.

## El Jaén

Con un presupuesto muy superior al del Poblense, vino el Jaén a no perder. La claridad de este hecho quedó totalmente demostrada cuando no trató de atacar mientras el Po-

blense estaba con un hombre menos en el campo. Para un servidor es un equipo que puede jugar mucho mejor al fútbol pues tiene hombres para ello, como son López, Compains y Serrano, a aguantar no le dejó reaccionar cuando el Poblense se adelantó en el marcador.

## El Poblense

Jugó bien el Poblense. Todos sus hombres derrocharon energía y voluntariedad. Estuvo bien la zaga bien capitaneada siempre por Sahuquillo. El centro del campo fue a más sobretodo en el segundo tiempo y los delanteros lucharon muy valientemente con la zaga visitante.

## Punto final

Victoria justa del Poblense que es el premio a un mayor dominio sobre el adversario y que permite no perder el contacto con la zona media-alta de la tabla y llena de optimismo para el futuro más inmediato.

## Fútbol Juvenil

### Resultados y Clasificaciones

#### Primera Regional Juvenil

Gesa-Alcudia, 1 — Pollensa, 1  
J. Sallista, 2 — Poblense A, 1  
Patronato A, 2 — Olímpic A, 1  
Cide B, 6 — At. Baleares, 1  
Ramón Llull, 2 — Genovés, 1  
V. de Lluch, 2 — La Salle B, 2  
Santañy, 2 — Escolar, 3  
R. Calvo, 1 — Mallorca B, 2

Equipo	Puntos
Ramón Llull	15
Olímpic	12
Patronato	12
Poblense	11
Cide B	10
J. Sallista	10
Mallorca B	9
Rel. Calvo	8
Escolar	7
Genovés	6
V. de Lluch	6
Pollensa	6
Atco. Baleares	5
Gesa-Alcudia	3
Santanyí	2

#### Segunda Regional Juvenil Grupo A

Estudiantes, 0 — Sollerense, 1  
Mallorca C, 1 — Rvo. La Victoria, 3  
At. Vivero, 5 — Soledad, 0  
J. Buñola, 2 — San Cayetano B, 5  
Andraitx, 2 — Murense, 0  
San Francisco, 5 — Santa Eulalia, 3  
Sóller, 0 — P. Arenal, 6  
V. de Lluch, 1 — Llosetense, 2

Equipo	Puntos
Atco. Vivero	14
San Francisco	13
P. Arenal	12
San Cayetano B	9
Andraitx	9
Soledad	8
Llosetense	8
Sollerense	7
J. Buñola	6
Murense	6
Mallorca C	6
R. la Victoria	5
V. de Lluch	3
Sta. Eulalia	3
Estudiantes	3
Sóller	0

#### Segunda Regional juvenil Grupo B

Consell, 0 — Olímpic B., 1  
Búger, 0 — Alaró, 3  
Btº Ramón LLull, 2 — Porreras, 2  
Porto Cristo, 2 — B. Cala Millor, 1  
Artá, 3 — Ses Salines, 2  
Petra, 1 — Felanitx, 2  
Manacor, 4 — Campos, 1  
España, 1 — Algaida, 1

Equipo	Puntos
Olímpic B	12
Artá	10
Porreras	10
Porto Cristo	10
España	9
Algaida	9
Felanitx	9
B. Ramon Llull	8
Manacor	8
Badia	6
Petra	6
Ses Salines	5
Búger	4
Alaró	3
Campos	2
Consell	1

#### Tercera regional juvenil Grupo A

Esporlas, 2 — Molinar, 1  
At. Son Gotleu, 5 — Marratxí, 3  
Patronato B., 1 — Pla de Na Tesa, 4  
La Salle C., 2 — Sant Bernat, 0  
Torre d'en Pau, 1 — R. Colerense, 0  
Santa Eulalia, 1 — At. Rafal, 5  
Independiente, 4 — Ferriolense, 1  
Calviá, 3 — Sant Jordi, 0

Equipo	PUNTOS
La Salle C	10
Esporlas	10
Independiente	10
At. Son Gotleu	9
At. Rafal	9
Torre den Pau	8
Molinar	7
Colerense	6
Pla Na Tessa	6
Marratxí	5
Patronato	4
Sant Bernat	4
Calviá	3
Sant Jordi	2
Sta. Eulalia	2
Ferriolense	1
Atco. Baleares	0

#### Tercera Regional Juvenil Grupo B

San Juan, 1 — Olímpic C, 2  
J. Dep. Inca, 4 — Poblense B, 1  
A-Llubí, 1 — Pol. Montuiri, 1  
Constancia, 1 — At. Vivero B, 0  
Margaritense, 2 — Santa María, 3  
Cardessar, 3 — At. Inca, 1  
Sineu, 3 — S'Horta, 1

Equipo	Puntos
J. Dep. Inca	9
Cardesar	9
Pol. Montuiri	9
Olímpic C	9
Aquería	8
San Jaime	7
Poblense	6
A. Llubí	6
Constancia	6
San Juan	5
Sineu	5
Margaritense	4
Sta. María	4
P. Pto. Pollensa	3
Atco. Inca	3
Atco. Vivero	1
S'Horta	0

#### Tercera Regional

Buger—S'Horta  
Altura—Colerense  
Sancellas—Moratalla  
Son Gotleu—San Pedro  
Cide—Sta. Eulalia  
S. Sóller—At. Son Gotleu  
Colonia—Mariense  
Cala d'Or—Sta. Eugenia  
Ariany—Ferriolense

#### Liga Nacional Juvenil

La Salle—Turó Peira  
San Cayetano—Castellón  
Español—Europa  
Algemesí—CIDE  
Sabadell—Ciudadela  
Castellón Atco—Damm  
Mallorca—Barcelona Atco.  
Valencia—Trajana

## Próxima jornada

### Primera División

Cádiz—Español  
Zaragoza—R. Sociedad  
Salamanca—Valencia  
Barcelona—Málaga  
At. Madrid—Betis  
Sevilla—Madrid  
Osasuna—Valladolid  
MALLORCA—Gijón  
Bilbao—Murcia

### Segunda División

Hércules—Tenerife  
Rayo—Bilbao Atco.  
Oviedo—Cartagena  
Palencia—Coruña  
L. Palmas—Santander  
Castilla—Atco. Madrileño  
Huelva—Barcelona Atco.  
Celta—Granada  
Castellón—Linares  
Algeciras—Elche

### Segunda División Grupo «B»

Allacete—ibiza

Jaén—Linense  
Lorca—POBLENSE  
Calvo Sotelo—Badajoz  
Alcalá—Talavera  
Hospitalet—Córdoba  
Alcoyano—Zamora  
Antequerano—Parla  
Ceuta—Aragón  
Jerez—Portuense

### Tercera División

Alayor—Constancia  
Xilvar—Binisalem  
Felanitx—Mallorca  
S. Selines—Atco. Baleares  
Portmany—Calviá  
P. Cristo—Manacor  
Artá—Santanyí  
Margaritense—Porreras  
Murense—Badia  
Ferrerías—Mahonés

### Regional Preferente

Andraitx—Campos

Petra—Cultural  
Llosetense—Rotlet  
Bunyola—Arenal  
Alaró—Ca'n Picafort  
Cardessar—Esporlas  
Pollensa—Escolar  
Montuiri—España  
R. La Victoria—Cade Paguera

### Primera Regional

Juve—Sant Jordi  
Soledad—Génova  
Molinar—A. Llubí  
V. de Lluch—Atco. Rafal  
Alquería—Sóller  
Lluchmayor—La Real  
Son Cotoneret—Algaida  
Alcudia—Independiente  
J. Sallista—Son Roca

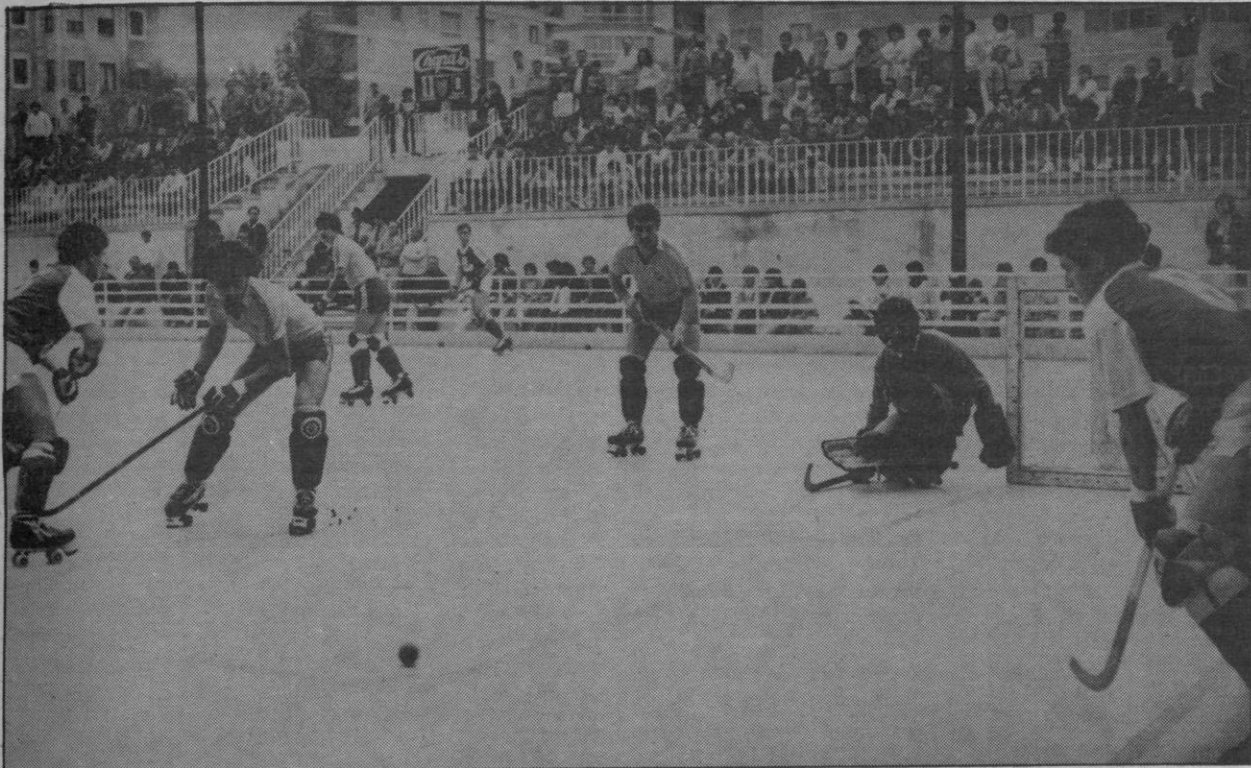
### Segunda Regional

At. Victoria—Marratxí  
Santa Ponsa—Lloret  
P. de Na Tesa—Atco. Vivero  
San Bernat—Cas Concos



Hockey sobre patines

España H.C., 5 - Germobel, 1



Fue en el primer tiempo. El marcador señalaba 0-1. Luego, la reacción y victoria del España. (Foto: PASCUAL)

DEL SOL

El España H.C. consiguió el domingo la segunda victoria de la actual temporada tras su reingreso en primera división. Merecidísima tras adelantarse el G.E.E.G. Germobel, equipo gerundense, nada más comenzar el partido. Fue en el minuto 2 cuando Albert, en brillante jugada y remate, puso el marcador en 0-1. Y así, con contragolpes de los locales, sin resultado posi-

vo gracias a la actuación del portero catalán, finalizó el primer tiempo.

En la continuación, salió un España totalmente transformado. Salvo los minutos iniciales en los que volvió a presionar el Germobel, se hizo dueño y señor el España y de ahí los cinco goles que fueron materializados por J. Obrador (3) y Jordi (2). Lo hecho por los jugadores del España H.C. fue una auténtica exhibición de hockey de calidad

lo que nos hace pensar en que dentro de unas jornadas el equipo palmesano estará muy bien situado en la tabla. Al tiempo.

Alineaciones

G.E.E.G.: Víctor, Humbert, Cot, Albert y Grimalt. También intervinieron Balaguer y Dani.

ESPAÑA: Tomás, G. Obrador, Jordi, J. Obrador y G. Sabater. A destacar que, con el 5-1, entró en juego

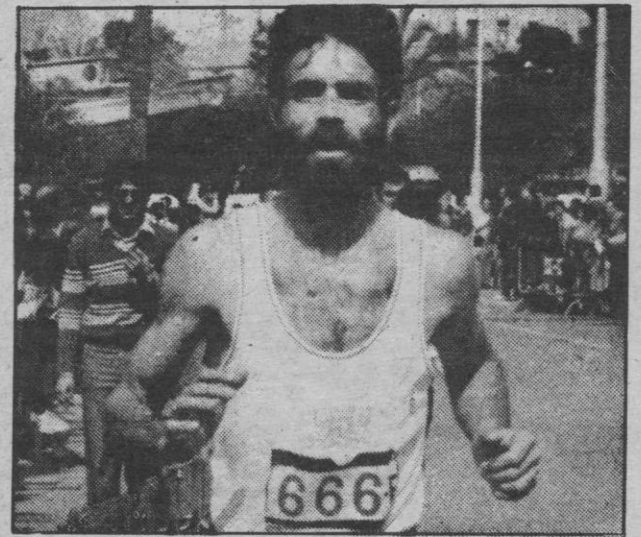
por los locales el juvenil Simón que, a sus 15 años, ha debutado en la categoría. Un buen elemento.

Arbitró el Sr. Calduch, de Tarragona. Muy buena su labor. Tarjetas a Cot, Albert y Jordi.

Con respecto al España H.C., a destacar su gran preparación física. Una magnífica labor que viene realizando Jaime Arqué, que fuera jugador del Real Mallorca. Estupendo el público.

Atletismo: El Arenal-Llucmajor

Sánchez (Chong-Ma), nuevo record



José María Sánchez, vencedor absoluto y nuevo récord.

Organizada por el Club Peñalver-Aspe se disputó el domingo la XII subida el Arenal-Llucmajor con un recorrido total de 9.500 metros.

Setenta atletas en la línea de salida entre veteranos, juniors y seniors.

José María Sánchez, del club Chong-Ma, no sólo fue el ganador absoluto sino que batió el récord de la competición al establecerlo en 44 minutos 19 segundos.

Intervinieron atletas del club organizador, Mediterráneo, Fidipides, Prebetong, Hermes, Chong-Ma, Pollensa y un representante del Regimiento Infantería 47.

Primer clasificado José María Sánchez y a continuación, entre los cinco primeros, Francisco Cámara, 45-07; José Rincón, 45-19; José Botella, 45-23 y Miguel A. Valcuen- de, 46-49.

Buena la organización y el alcalde de Llucmajor hizo entrega de los trofeos a los primeros clasificados.

Fútbol Regional: Resultados y clasificaciones

Segunda Regional

MARRATXI-SANTA MARIA	0-1
LLORET-AT. VICTORIA	1-2
AT. VIVERO-SANTA PONSA	2-2
CA'S CONCOS-PLA DE NA TESA	0-1
CONSELL-SANT BERNAT	1-0
FELANITX AT.-SON SARDINA	0-5
PUIGPUNYENT-ACAPULCO	2-1
CAFETIN-BRASILIA	3-0

Tercera Regional

BUGER-ARIANY	3-0
COLLERENSE-SANCELAS	3-1
S'HORTA-ALTURA	5-0
MORATALLA-SON GOTLEU	3-5
SAN PEDRO-CIDE	2-0
SANTA EULALIA-SP. SOLLER	1-1
At. SON GOTLEU-COLONIA	1-0
MARIENSE-CALA D'OR	3-2
SANTA EUGENIA-FERRIOLENSE	0-1

SANTA PONSA	7	6	1	0	14	6	13	*7
Son Sardina	6	6	0	0	28	2	12	*6
Sant Bernat	7	4	2	1	14	6	10	*4
Marratxí	6	3	2	1	8	4	8	*2
Pla de Na Tesa	7	3	2	2	9	8	8	*2
Santa María	7	3	2	2	9	10	8	*2
Puigpunyent	7	3	2	2	9	11	8	
Ca's Concos	7	2	3	2	11	7	7	-1
At. Vivero	6	2	2	2	9	11	6	
Cafetin	7	3	0	4	10	8	6	-2
Consell	7	1	4	2	11	14	6	-2
Acapulco	6	2	1	3	11	14	5	-1
Brasilia	6	2	0	4	11	17	4	-2
At. Victoria	7	1	2	4	8	17	4	-2
San Jaime	6	1	1	4	5	15	3	-3
Lloret	6	0	2	4	6	11	2	-4
Felanitx At.	7	1	0	6	5	17	2	-6

COLLERENSE	6	5	1	0	25	5	11	*5
Ferriolense	6	5	1	0	25	4	11	*5
Mariense	6	5	0	1	21	5	10	*4
Sancellas	6	3	2	1	16	12	8	*2
Sp. Sóller	6	2	4	0	11	6	8	*2
Cala D'Or	6	3	1	2	24	9	7	*1
Cide	6	3	0	3	9	11	6	
San Pedro	6	3	0	3	11	8	6	
Búger	6	2	2	2	9	8	6	
Son Gotleu	6	2	2	2	11	14	6	
Altura	6	2	1	3	8	13	5	-1
Sta. Eulalia	6	1	3	2	9	11	5	-1
S'Horta	6	1	3	2	15	15	5	-1
Santa Eugenia	6	2	0	4	5	12	4	-2
Colonia	6	0	2	4	8	23	2	-2
Ariany	6	0	1	5	9	20	1	-5
Moratalla RTV	6	0	1	5	8	31	1	-5

**FIGURITAS DE TERRACOTA**

**BANDERINES y ESCUDOS**

**ESTAMPACION DE GAMISSETAS Y EQUIPAJES DEPORTIVOS**

**CALCOMANIAS Y ADHESIVOS**

**Serigrafía MAGALLON**

DOCTOR FERRAN, 72 TEL. 203664

**San Miguel**

Cerveza de campeonato



# LA MOVITOLA DE Baleares

Comenta: Lorenzo Ripoll.

## Del triunfo al ridículo



Verón, en magnífica posición, tiró a las manos del portero.

La severa derrota encajada por el Mallorca, analizada a través del video, muestra la realidad de un conjunto que se rompe con demasiada facilidad. Que después de haber hecho lo más difícil —conseguir ventaja en campo contrario— se hunde y no por falta de fuerza física, si no por falta de coraje, desmoralizado, quedando a merced del adversario.

### Positivo Gallardo

La reaparición del capitán Gallardo volvió a ser desafortunada, en cuanto a marcador. Pero muy acertada para el defensa, el cual estuvo magnífico, teniendo un solo error: ceder la pelota a Tirapu, en el minuto 64, que el portero tuvo que

despejar de forma apurada con el pie.

### Primer tiempo visitante

Nadie pondrá en duda que lo único importante en fútbol es el gol; para ello deben crearse jugadas que lo propicien. Para los defensas, lo vital es romper el fútbol del adversario.

Ahí tienen la relación exacta de las jugadas clave:

Minuto 6. Armstrong, solo ante Cervantes (portero contrario), tira algo desviado.

Minuto 8. Riado, solo ante el guardameta, remata de cabeza, flojo, permitiendo que aquél se hiciera con el esférico.

En la jugada siguiente llegó el 0-1, logrado por Armstrong culminando una magnífica jugada de Verón, combinando con Estella. Un triángulo perfecto.

A la media hora, Estella envía a Verón, el cual, en magnífica oposición para marcar, permite dos despejes, en dos tiempos, claro está, de Cervantes. Pelota que sale a corner y al sacarse, Riado remata de cabeza, flojo, a las manos del portero.

Hasta aquí, relatadas, las jugadas de área del Mallorca o, si lo prefieren, los llamados vicegoles. En total, cuatro.

El Murcia, por su parte, sólo tuvo una oportunidad: Un tiro raso de López, en el minuto 42, que interceptó muy bien y con reflejos, Tirapu. Antes hubo el empate. Una falta que sacó Figueroa y Dacosta, de manera espectacular, introdujo la pelota a sus propias redes. ¡Vaya cebezaco! Muchos pensaron que quería despejar a corner. Puede apreciarse en la película como la pelota, muy fuerte, va a la cabeza del jugador. Una lástima.

### Segunda parte distinta

Salió el Mallorca a defender el empate. Resulta bastante triste revelar que, en los 47 minutos que duró la segunda fase, el equipo isleño no creó una sola jugada de auténtico peligro. Todo lo contrario del Murcia, que con un claro dominio territorial, gracias a la ventaja que le supuso el sistema de contención del adversario, lograba vicegoles en el minuto 70 (falta lanzada por Figueroa que paró Tirapu con apuros), minutos 73 (Jugada muy bien combinada entre Figueroa y Ramírez que paró Tirapu), minuto 76 (el gol que suponía el triunfo del Murcia. Ramírez lanzó un saque de esquina y Vidaña, desmarcado, remató de cabeza. Delgado había intentado, antes ceder a Tirapu, estando a punto de marcar. El portero, con apuros, desvió a corner. Miren por donde, nació allí ese tanto clave. Dos goles, para el Murcia con los mallorquinistas casi como realizadores de los mismos).

En el minuto 83, Higuera, en su primera intervención, comete falta, cerca del área grande. La poderosa pierna de Figueroa la convirtió en el 3-1. Luego, el gol sensacional de Ramírez: 4-1.

Resulta triste escuchar los «¡jólés!» que el público dirigía a sus jugadores, porque jugaban a placer en las postrimerías del encuentro, con un Mallorca destrozado, que no era ni sombra de aquel buen conjunto visto en el primer tiempo.

### Faltas

El encuentro se desarrolló por cauces deportivos. No hubo jugadas violentas, aunque sí las inevitables fricciones.

Durante el primer tiempo, el Mallorca fue sancionado con once, lo mismo que su rival. En la segunda mitad, mientras a los murcianos le señalaban sólo siete, al Mallorca el doble: Catorce. Suele ocurrir cuando un equipo sale a defenderse.

### Jugadas conflictivas

Sánchez Arminio, árbitro internacional, uno de los tres mejores de España, en estos momentos, estuvo siempre encima de la juga-



Armstrong fue el mejor de su equipo, junto con Gallardo.

da, no dejándose engañar por caídas, que por lo resbaladizo del césped, debido a la lluvia, fueron bastantes.

No obstante, hubo sus más y sus menos, entre el público, de manera concreta hasta que el Murcia se despegó en el marcador. A los 20 minutos, cuando Figueroa se disponía a tirar a gol, le señalaron fueda de juego. La verdad es que fue un acierto.

A los 25, Armstrong, emparedado entre dos defensas (Núñez e Higinio), no pudo rematar dentro del área de penalty. Pasó por alto al árbitro.

La tarjeta al irlandés fue injusta. La mostrada a Gallardo, debe aceptarse, porque el capitán no puede protestar, aún ostentando el brazalete.

Segundo tiempo. Minuto 15. Dos jugadas polémicas. Derribo a Riado al borde del área, no estimándose falta. El rechace lo recoge Ramírez que dentro del área mallorquinista es objeto de falta, que tampoco señala Sánchez Arminio. ¡Mundo escándalo orquestó! Los gritos aumentan cuando tres minutos más tarde, Delgado comete otro derri-

bo en el área suya, aunque Moyano y López colaboraron en la caída. Nada se señaló, pero los gritos de «hijo p...» constituían todo un clamor.

Minuto 22. Vidaña toca la pelota con el brazo dentro del área. El árbitro debió entender que la pelota fue al brazo, ya que tampoco señaló nada.

Finalmente, minuto 25, Izquierdo hizo una entrada muy dura, rozando la violencia a Figueroa rueda por el suelo doliéndose de un golpe, del que se repuso enseguida. Griterío del público. El árbitro ni siquiera muestra tarjeta. Antes de lanzar la falta, Figueroa protesta por la posición demasiado cerca de la barrera mallorquinista y entonces vio la cartulina amarilla. Más «entusiasmo» del público. Debe tenerse en cuenta que en aquel momento continuaba el empate.

Esto es lo que dio de sí el partido. Juzguen ustedes.

Lo que pudo ser un triunfo, terminó en ridículo. Muy triste. Deben buscarse soluciones. Lo exigen 18.000 socios.



Sánchez Arminio fue felicitado por jugadores de ambos bandos. No obstante, hubo muchas jugadas conflictivas.

### Equipo de filmación:

**Pedro Aledo**  
**Antonio Riutort**  
**Pep Serra**

**Fotos: JUANET**





# TERCER TIEMPO

## Koldo: «Demasiados errores» Ríos: «Ganó el más fuerte»

Koldo Aguirre compareció el domingo tras el partido ante los representantes de los medios informativos, serio pero sin mostrarse molesto. Comenzó haciéndose una pregunta a sí mismo. ¿cómo podía suponer yo que el partido acabaría cuatro a uno después de ver como se había iniciado?

—¿Dónde ha estado la clave para el resultado final?

—Nosotros hemos jugado un primer tiempo muy bueno e incluso en este período podríamos haber dejado sentenciado el partido si no se hubiese regalado el gol del empate y se hubiesen aprovechado algunas de las claras ocasiones de que hemos disfrutado. En el segundo tiempo he-

mos cometido algunos errores que ellos han sabido aprovechar y han transformado en gol.

—¿Está en peligro la cabeza del entrenador?

—Esto no tengo que decirlo yo, tiene que hacerlo la junta directiva y por supuesto yo acataré cualquier decisión que tome, si quieren que me marche lo haré, diré adiós y no

pasa nada.

—¿Por qué estos dos cambios?

—Los hice intentado refrescar al equipo y para darle más mordiente al ataque buscando el darle la vuelta al partido, pero nos marcaron dos goles más...

### Eusebio Ríos

El entrenador de los pimentoneros no podía ocultar su satisfacción por el resultado alcanzado, lógico si se tiene en cuenta que a sus jugadores les costó mucho el triunfo.

—¿Cuál ha sido la clave de su triunfo?

—En un principio el Mallorca ha jugado muy bien, planteando un juego de contragolpe con dos delanteros que se han asentado muy bien y han demostrado su peligrosidad. Seguramente la clave ha estado en que nosotros no nos hemos precipitado en el juego, hemos tenido paciencia y jugado con tranquilidad hasta que han llegado los goles.

—¿Ha temido usted por la derrota con el 0-1 en el marcador?

—Cuando te marcan un gol, y más si es tan pronto, siempre tiene que temerse, lo que ocurre es que en esta ocasión el Mallorca ha tenido la desgracia de marcarse un gol en propia puerta y conseguir nuestro empate cuando todavía quedaba mucho partido por delante, pienso que la victoria nuestra es justa aunque tal vez el tanteo de cuatro a uno sea un poco abultado.

—¿Es importante este triunfo?

—Sí por que al final de la liga puede ser que nos encon-

tremos los dos equipos en la misma zona y estos tres goles de diferencia permiten respirar un poco más tranquilos.

—¿Ha ganado el Murcia o ha perdido el Mallorca?

—Creo que el dominio del encuentro ha sido nuestro en todo momento aunque en una fase del encuentro el Mallorca nos ha controlado muy bien, también hemos tenido más oportunidades de gol que ellos y las hemos sabido aprovechar marcando más goles que ellos. Esto es lo realmente importante.



EUSEBIO RÍOS; entrenador del R. Murcia.



BIBI



## Hípicas

# «Una reunión completa, incluso hubo sorpresas»



Xisco R. Lirola

Quisiera encontrar una explicación lógica a los hechos acaecidos en la reunión celebrada este domingo pasado, y no caer en la tentativa, de justificarlos con unos argumentos que se fundamentan en un «porque sí». Por lo tanto habría que recurrir a la distancia en la cual transcurrieron las carreras celebradas, 1.600 metros; otro dato mesurable sería las marcas conseguidas comparadas por supuesto, con las marcas teóricas de la categoría, como del caballo en concreto.

Otro dato de interés debería apuntárselo el aficionado con su participación y también por los resultados obtenidos en las apuestas, realmente sorprendentes recordando lo acaecido el domingo día 23, en el cual los cobros fueron sustancialmente bajos, todo lo contrario fue esta última reunión. Por poner un ejemplo de lo citado anteriormente habría que mencionar la décima carrera; el ganador se pagó a 1.750 Ptas., la quiniela inicial resultó desierta, teniendo que recurrir a la quiniela compuesta por el primer y tercer caballo, ésta fue pagada a 11.970 y por último llegamos al trío, con los datos frente a la mesa, hay que admitir la excelente cifra con la cual se pagó este último trío, fueron exactamente 67.620.

Quizás existieron otros datos mesurables y cuantificables en la reunión pasada, pero con un mínimo de rigor los datos mencionados por el momento son suficientes para analizar escuetamente dicha reunión.

El programa, hay que admitirlo, por una vez era coherente y denotaba una calidad, aunque inicial, que incitaba a la presencia de un espectáculo lo digno de su categoría. Un total de 10 carreras cubrieron la tarde poco apacible del domingo, día 30. La participación fue muy superior a lo esperado y también lo fue

la escasez de abandonos en el conjunto de las carreras celebradas.

Los hechos más destacables de esta última reunión fueron los siguientes. Primeramente debería citar la apasionante llegada de la tercera carrera, entre Cristián C II, Duccio Mora y Decamerón; en un principio Cristián y Duccio estuvieron a la cabeza del pelotón pero nunca dieron constancia de sus propósitos, fue Ancali Dior quien tuvo que llevar el ritmo de la carrera, y al final estos dos, más la sorprendente irrupción de Decamerón consiguieron apuntarse los tres primeros lugares de dicha carrera. En la carrera

de los potros de dos años sucedió lo esperado, una lucha entre los caballos que desde hace un tiempo ya vienen demostrando su categoría. Finalmente fue Fanático Hanover quien se impuso a la hora final a sus más próximos competidores. El único que decayó un «poquito» fue Faraona, viéndose que contentarse con la cuarta plaza. En la quinta lo más destacable fueron las marcas obtenidas; no resaltan por lo excelentes sino por ser algo inferiores a las marcas conseguidas en categorías más bajas, concretamente a séptima, sexta y quinta categoría, si recordamos que tanto Carino M., A. Ancia, Dadivar J.R. y Briançon I son de octava categoría, ¿no resulta algo extraño las marcas conseguidas por caballos de categorías inferiores? Llegamos a la penúltima carrera del domingo en la cual Berlina fue la protagonista exclusiva de esta novena carrera, llegando a la meta claramente distanciada de su máximo oponente, Etchou. Aproximadamente Berlina le sacó al segundo clasifi-

cado unos treinta metros de distancia. También resultó excelente la marca que obtuvo Berlina, 1.22.1, claro está ese calificativo viene determinado por los tiempos conseguidos por los dos restantes caballos que entraron entre los lugares de cabeza, éstos fueron: Etchou y Van Dick S.F. La última carrera resultó más sorprendente y a priori el resultado era muy diferente al acaecido finalmente. Al principio la carrefue gobernada por los caballos que partían de alguna manera como posibles vencedores de la carrera, pero a medida que transcurría la carrera los caballos que posiblemente debían optar al triunfo final, no aparecieron y fue en ese momento, quizás de duda, cuando apareció Jolie d'Angenais y logró imponerse a los demás competidores; tampoco fue esperada la consecución de la segunda plaza por Jakao, aunque a lo largo de toda la carrera demostrara sus ansias por conseguir una plaza de honor. Jorim Assa tuvo que contentarse con la tercera plaza. Ciertos productos

que en la jornada anterior tuvieron una excelente participación, esta vez quedaron descolgados. Si partimos de la base que la carrera estaba prevista con una salida mediante autostart, dichos caballos por su categoría demostrada debían optar a entrar en los lugares que les corresponden, pero a la hora de la verdad estos caballos no consiguieron entrar los tres primeros. Como referencia habría que citar la quiniela de esta última carrera resultó desierta (10-6), viéndose que recurrir a la quiniela (10-11).

## Resultados:

### 1.ª Carrera:

1.º Elga a 1-30-7.  
2.º Elaro J.B. a 1,31.  
3.º Eneiba a 1,31,2.  
Ganador: 370. Quiniela: 1.440. Trío: 27.620. 2.ª Carrera:

1.º Enigma Mora a 1,28,6.  
2.º C. Unita a 1,29,8.  
3.º Elba a 1,30,8.  
Ganador: 130. Quiniela: 6.260. Trío: 37.270.  
3.ª Carrera:  
1.º Christian C II a 1,26,5.  
2.º Duccio Hora a 1,26,6.  
3.º Decamerón a 1,26,7.  
Ganador: 90. Quiniela: 960. Trío: 12.070.  
4.ª Carrera:  
1.º Fanático Hanover a 1,26,5.

2.º Flavia a 1,28,7.  
3.º Fine Mora a 1,29,1.

Ganador: 60. Quiniela: 270. Trío: 1.430. 5.ª Carrera:

1.º Carino M. a 1,24,9.  
2.º A. Lancia a 1,25,0.  
3.º Dadivar J.R. a 1,25,2.

Ganador: 200. Quiniela: 680. Trío: 910. 6.ª Carrera:  
1.º Alex M. a 1,25,5.  
2.º Victory a 1,25,5.  
3.º Edén Mora a 1,25,6.

Ganador: 420; quiniela: 2.870; trío 17.160. 7.ª Carrera:

1.º Altivo 'a 1,25,8.  
2.º Vent II a 1,25,9.  
3.º Zarina a 1,26,1.  
Ganador: 180; quiniela: 220; trío: 4.390. 8.ª Carrera:

1.º U.S.A. Y a 1,24,6.  
2.º Ismiralda a 1,24,6.  
3.º Irradiant de Missy a 1,24,7.  
Ganador: 320; quiniela: 3.130; trío: 23.970. 9.ª Carrera:

1.º Berlina a 1,22,1.  
2.º Etchou a 1,24,2.  
3.º Van Rick S.F. a 1,23,3.  
Ganador: 470; quiniela: 1.280; trío: 46.470. 10.ª Carrera:

1.º Jolie d'Angenais a 1,21,2.  
2.º Jackao a 1,21,3.  
3.º Jorim Assa a 1,21,3.  
Ganador: 1.750; Quiniela: 11.970; trío: 67.620.

Fotos: LIROLA



# 1983

Ayúdale a Nacer con Amor

AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR LA VIOLENCIA

Si tu hijo te importa, orientate



Escribe a *Alum*, Apartado de Correos 2421, Madrid  
Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.



**Primera División**

R. Sociedad, 1 - Cádiz, 0  
Valencia, 1 - Zaragoza, 3  
Málaga, 2 - Salamanca, 1  
Betis, 0 - Barcelona, 0  
R. Madrid, 5 - At. Madrid, 0  
Valladolid, 3 - Sevilla, 3  
Gijón, 2 - Osasuna, 1  
Murcia, 4 - Mallorca, 1  
Español, 0 - At. Bilbao, 0



R. MADRID	9	6	0	3	24	14	12	+2
Málaga	9	5	2	2	17	10	12	+2
At. Madrid	9	5	2	2	16	13	12	+4
Murcia	9	3	5	1	14	8	11	+1
Betis	9	4	3	2	13	8	11	+1
Valencia	9	5	1	3	16	12	11	+1
Barcelona	9	4	2	3	16	8	10	+2
Sevilla	9	3	4	2	17	11	10	+2
Zaragoza	9	4	2	3	15	11	10	+2
Valladolid	9	3	3	3	19	21	9	-1
At. Bilbao	8	3	3	2	12	14	9	+3
Gijón	9	3	3	3	10	16	9	-1
Español	9	3	2	4	10	16	8	-2
Cádiz	8	2	2	4	12	14	6	-2
R. Sociedad	9	2	2	5	9	15	6	-4
Osasuna	9	2	1	6	7	11	5	-3
Salamanca	9	0	5	4	11	20	5	-3
MALLORCA	9	0	4	5	7	22	4	-4

**Segunda División**

Bilbao At., 0 - Hércules, 0  
Cartagena, 1 - R. Vallecana, 1  
Coruña, 1 - Oviedo, 0  
Santander, 3 - Palencia, 0  
At. Madrileño, 7 - Las Palmas, 3  
Barcelona At., 0 - Castilla, 1  
Granada, 0 - Huelva, 0  
Linares, 2 - Celta, 3  
Elche, 2 - Castellón, 3  
Tenerife, 1 - Algeciras, 0

BILBAO AT.	9	6	1	2	17	10	13	+3
Castilla	9	5	2	2	18	9	12	+4
At. Madrileño	9	5	2	2	22	13	12	+2
Oviedo	9	4	2	3	12	9	10	+2
Granada	9	4	2	3	8	6	10	
Elche	9	4	2	3	17	11	10	
Santander	9	3	4	2	14	12	10	
Celta	9	4	2	3	12	12	10	+2
Tenerife	9	4	3	2	11	8	11	+1
Las Palmas	9	3	3	3	13	14	9	+1
Linares	9	3	3	3	12	13	9	-1
Cartagena	9	3	3	3	12	13	9	-1
Barcelona At.	9	4	0	5	13	14	8	-2
Castellón	9	3	1	5	10	17	7	-1
Algeciras	9	3	1	5	4	9	7	-1
Coruña	9	3	1	5	8	11	7	-3
Huelva	9	1	4	4	7	14	6	-2
R. Vallecana	9	2	2	5	4	9	6	-2
Palencia	9	2	1	6	11	17	5	-3

**Segunda División B**

Baracaldo, 0 - Sestao, 0  
Arosa, 1 - Spórting At., 0  
Osasuna P., 1 - Avilés, 0  
Sabadell, 1 - Lérida, 0  
Andorra, 1 - Huesca, 1  
Binéfar, 1 - Endesa, 0  
Logroñés, 0 - Compostela, 0  
Erandio, 4 - Ferrol, 1  
Alavés, 2 - Figueras, 0  
Tarragona, 1 - S. Sebastián, 0

S. SEBASTIAN	9	5	3	1	10	5	13	+5
Binéfar	9	6	1	2	12	8	13	+3
Logroñés	9	4	4	1	18	9	12	+2
Spórting At.	9	5	2	2	12	7	12	+4
Sabadell	9	4	3	2	18	7	11	+1
Sestao	9	5	1	3	15	8	11	+3
Tarragona	9	4	2	3	14	11	10	
Figueras	9	4	2	3	16	13	10	+3
Osasuna P.	9	4	2	3	8	11	10	
Endesa	9	3	3	3	14	10	9	+1
Huesca	9	4	1	4	12	11	9	+1
Alavés	9	4	0	5	15	13	8	-2
Lérida	9	4	0	5	13	13	8	
Compostela	9	3	2	4	9	14	8	
Andorra	9	2	3	4	14	15	7	-3
Erandio	9	3	1	5	11	15	7	-3
Arosa	9	2	3	4	9	15	7	-3
Baracaldo	9	2	2	5	8	19	6	-4
Avilés	9	2	1	6	11	22	5	-3
Ferrol	9	1	2	6	6	19	4	-4

**MARCADOR**

Linense, 2 - Albacete, 0	
Poblense, 1 - Jaén, 0	
Badajoz, 3 - Lorca, 2	
Talavera, 1 - C. Sotelo, 2	
Córdoba, 0 - Alcalá, 0	
Zamora, 3 - Hospitalet, 0	
Parla, 2 - Alcoyano, 2	
Aragón, 1 - Antequerano, 0	
Portuense, 1 - Ceuta, 0	
Ibiza, 1 - Jerez, 1	
ANTEQUERANO	9 6 1 2 11 8 13 +5
Badajoz	9 5 2 2 9 6 12 +2
Lorca	9 5 2 2 14 10 12 +4
Albacete	9 5 1 3 15 9 11 +3
Alcoyano	9 4 3 2 15 9 11 +3
Aragón	9 5 1 3 14 12 11 +1
C. Sotelo	9 5 0 4 14 9 10 +2
Jaén	9 4 2 3 18 13 10 +2
Portuense	9 4 2 3 9 13 10
POBLENSE	9 4 1 4 9 7 9 -1
Jerez	9 3 3 3 12 11 9 +1
Parla	9 3 3 3 12 13 9 -1
Linense	9 4 1 4 12 14 9 -1
Ceuta	9 3 2 4 8 12 8
Talavera	9 1 5 3 9 11 7 -3
Hospitalet	9 2 3 4 5 9 7 -1
Alcalá	9 2 2 5 7 9 6 -2
Córdoba	9 2 2 5 6 10 6 -4
Zamora	9 2 1 6 6 11 5 -5
IBIZA	9 1 3 5 5 14 5 -5

**Tercera División**

Binissalem, 2 - Alayor, 0	
Mallorca, 5 - Xilvar, 0	
At. Baleares, 3 - Felanitx, 1	
Calviá, 6 - Ses Salinas, 0	
Manacor, 4 - Portmany, 1	
Santanyí, 2 - Porto Cristo, 1	
Porreras, 0 - Artá, 0	
Badía, 5 - Margaritense, 3	
Sp. Mahonés, 0 - Murense, 0	
Constancia, 4 - Ferrerías, 1	
CONSTANCIA	9 7 2 0 20 5 16 +6
Manacor	9 7 1 1 25 5 15 +6
Badía	9 6 1 2 20 10 13 +3
Sp. Mahonés	9 5 3 1 15 8 13 +3
Mallorca	9 5 2 2 21 6 12 +2
Ferrerías	9 6 0 3 19 11 12 +4
Murense	9 5 2 2 13 12 12 +4
At. Baleares	9 3 5 1 12 7 11 +1
Portmany	9 4 2 3 16 12 10 +2
Alayor	9 4 1 4 12 16 9 +1
Calviá	9 4 0 5 19 14 8 -2
Porreras	9 1 5 3 8 9 7 -3
Santanyí	9 2 3 4 10 21 7 -3
Felanitx	9 3 0 6 16 20 6 -2
Margaritense	9 2 2 5 11 16 6 -2
P. Cristo	9 0 6 3 8 14 6 -2
Artá	9 1 3 5 5 15 5 -3
Xilvar	9 1 2 6 6 21 4 -4
Ses Salinas	9 1 2 6 5 19 4 -4
Binissalem	9 2 0 7 5 25 4 -6

**Regional Preferente**

Andratx, 1 - R.L. Victoria, 1	
Campos, 2 - Petra, 0	
Cultural, 1 - Llosetense, 1	
Rotlet, 3 - J. Buñola, 2	
Arenal, 1 - Alaró, 1	
Ca'n Picafort, 0 - Cardessar, 0	
Esporlas, 1 - Pollensa, 1	
Escolar, 3 - Montuiri, 1	
España, 0 - Cade, 1	
ALARO	10 7 1 2 22 7 15 +5
Montuiri	10 5 3 2 16 10 13 +3
Escolar	10 5 3 2 22 14 13 +3
Andratx	10 5 3 2 17 14 13 +3
R.L. Victoria	10 5 3 2 15 14 13 +3
Cade	10 5 2 3 24 15 12 +2
Cardessar	10 4 2 4 13 13 10
Pollensa	10 3 4 3 16 17 10
Cultural	10 3 4 3 13 14 10
España	10 2 5 3 11 10 9 -1
C. Picafort	10 2 5 3 11 12 9 -1
Arenal	10 3 2 5 13 15 8 -2
Llosetense	10 3 2 5 13 13 8 -2
Campos	10 3 2 5 12 16 8 -2
Esporlas	10 2 4 4 14 19 8 -2
Petra	10 3 2 5 11 21 8 -2
Rotlet	10 3 1 6 10 23 7 -3
J. Buñola	10 1 4 5 16 22 6 -4

**Primera Regional**

Juve, 2 - J. Sallista, 2	
Sant Jordi, 4 - Soledad, 0	
Génova, 4 - Molinar, 1	
At. Rafal, 3 - Alquería, 0	
A. Llubí, 0 - V. de Lluç, 2	
Sóller, 2 - Lluçmajor, 0	
La Real, 0 - S. Cotoneret, 1	
Algaida, 0 - Alcudia, 1	
Independiente, 3 - Son Roca, 1	
SANT JORDI	8 7 0 1 23 9 14 +6
At. Rafal	8 4 4 0 18 6 12 +4
Génova	8 6 0 2 14 8 12 +4
Sóller	8 4 2 2 13 4 10 +2
Alcudia	8 4 2 2 12 8 10 +2
J. Sallista	8 3 4 1 11 9 10 +2
Soledad	8 4 1 3 13 11 9 +1
Independiente	8 4 1 3 12 19 9 +1
Alquería	8 3 2 3 9 8 8 -2
V. de Lluç	8 4 0 4 17 13 8
Juve	8 3 2 3 15 15 8
S. Cotoneret	8 3 1 4 9 9 7 -1
Son Roca	8 2 2 4 13 14 6 -2
Algaida	8 3 0 5 8 11 6 -2
Llubí	8 2 1 5 6 16 5 -1
Molinar	8 1 3 4 8 22 5 -3
La Real	8 1 2 5 8 13 4 -4
Lluçmajor	8 0 1 7 5 19 1 -7

**L. Nacional Juvenil**

Turo Peira - Figueras	
(Se juega día 1-11-83)	
Castellón, 2 - La Salle, 0	
Europa, 3 - San Cayetano, 1	
Cide, 2 - Español, 1	
At. Ciudadela, 3 - Algemesí, 0	
Damm, 2 - Sabadell, 1	
Barcelona At., 5 - Castellón At., 3	
Trajana - Mallorca (Susp.)	
ESPAÑOL	9 7 1 1 23 9 15 +7
Castellón	9 5 2 1 23 9 13 +3
Valencia	8 6 0 2 21 9 12 +4
AT. CIUDELA	9 5 1 3 13 10 11 +1
CIDE	8 5 1 2 13 12 11 +3
S. CAYETANO	9 4 1 4 16 14 9 +1
Algemesí	8 4 1 3 13 11 9 +1
LA SALLE	9 3 2 4 10 12 8
Barcelona At.	9 3 2 4 15 17 8 -2
Damm	8 3 1 4 16 11 7 -1
Europa	7 3 1 3 11 9 7 -1
Figueras	7 3 1 3 11 9 7 -1
MALLORCA	7 1 3 3 3 11 5 -3
Sabadell	7 2 0 5 6 12 4 -4
Castellón At.	7 2 0 5 10 24 4 -2
Trajana	7 1 1 5 17 21 3 -3
Turo Peira	7 1 1 5 9 25 3 -3

**La quiniela ganadora**

R. Sociedad-Cádiz	1
Valencia-Zaragoza	2
Málaga-Salamanca	1
Betis-Barcelona	X
R. Madrid-At. Madrid	1
Valladolid-Sevilla	X
Gijón-Osasuna	1
Murcia-Mallorca	1
Español-At. Bilbao	X
Cartagena-Rayo V.	X
Coruña-Oviedo	1
Granada-Huelva	X
Linares-Celta	2
Elche-Castellón	1

**La próxima quiniela**

Cádiz-Español	
Zaragoza-R. Sociedad	
Salamanca-Valencia	
Barcelona-Málaga	
At. Madrid-Betis	
Sevilla-R. Madrid	
Osasuna-Valladolid	
Mallorca-Gijón	
At. Bilbao-Murcia	
Hércules-Tenerife	
Palencia-Coruña	
Huelva-Barcelona At.	
Castellón-Linares	
Algeciras-Elche	

**Apuestas Mutuas**

**Casi medio millón a los máximos**

Siete pesetas menos del medio millón percibirán las 715 columnas con catorce resultados, en la novena jornada de las apuestas mutuas deportivo-benéficas.

La recaudación sigue acercándose a los dos mil millones de pesetas, y en esta ocasión se han recaudado 1.949.973.510, de los que 1.072.485.431 se destinan a premios.

El resultado del escrutinio ha sido el siguiente: 715 columnas de 14 aciertos, a 499.993 pesetas. 19.653 de 13, a 18.190 pesetas. 213.226 de 12, a 1.677 pesetas.



Baloncesto

# Excesiva derrota del P. Vacaciones en Mataró

ANTONIO PUJOL

No pudo el Patronato-Vacaciones conseguir en Mataró un resultado positivo, cosa que en realidad no era fácil, máxime teniendo en cuenta que varios de sus jugadores no estaban en las debidas condiciones físicas, pero a decir verdad, la derrota encajada por los mallorquines escapa a los pronósticos más pesimistas, más que nada por su excesiva cuantía, sin olvidar que el Mataró es uno de los equipos potentes del Grupo, pero no estuvo el domingo a la altura de las circunstancias el Patronato y su juego no estuvo de acuerdo con sus posibilidades.

Por una parte, no estuvieron acertados nuestros pivots, demarcación sobre la que el Patronato basa gran parte de su juego, pero ni Juan Sastre ni Manolo Sanemeterio, muy bien marcados además no fueron lo positivos a que nos tienen acostumbrados y ello unido a que los restantes tampoco tuvieron el punto de mira adecuado, fallando canastas cantadas especialmente debajo del aro, dieron lugar a que el



Mataró, por cierto con un extraordinario elevado porcentaje de aciertos, fuera distanciándose y en el minuto nueve, ya contaba con un favorable 25-14.

La zona impuesta por el cuadro visitante, no podía frenar los efectivos contraataques locales, como tampoco la evitó el individual del segundo tiempo, registrándose en el descanso un 49-32 para el Mataró, que luego fue aumentando la diferencia hasta un 101-72 definitivo.

MATARÓ: Azcón 21, Alvarez 13, Solá 4, Maimir 5,

Grabulosa 8, Surra 2, Varela 18, Solsona 30.

PATRONATO-VACACIONES: Gamisens 6, Sanemeterio 10, Comas 21, Llompert 6, Sastre 17, Puigserver 4, Soto 4, Pascual 4.

Arbitraron Giménez y Sierra, muy caseros. Señalaron catorce personales al Mataró y una técnica a Alvarez y dieciseis personales al Patronato. Los locales lanzaron once tiros libres, convirtiendo nueve, mientras los visitantes lanzaban trece, de los que convertían ocho.

# Normalidad relativa en todas las categorías

ANTONIO PUJOL

a la vez que el Perlas, en Manacor, le podía al Gloria.

Bastante más actividad en esta jornada, al haberse incorporado otras tres categorías, lo que lógicamente ha aumentado el número de encuentros, que registraron una normalidad casi absoluta.

## III DIVISION

La igualdad que se registra entre la mayoría de equipos de esta III División, se confirma jornada tras jornada y el domingo, tres de los cuatro encuentros se resolvieron casi por la mínima diferencia, siendo esta derrota del San José en Manacor, acaso lo más destacado, sin olvidar por supuesto esta victoria de la Gloria en La Puebla, precisamente por lo justo del marcador, al igual que la victoria conseguida por el J. Mariana en el Molinar, mientras el Español Brújula era el que lograba la mayor diferencia en su visita al La Salle.

## Senior masculino

Comenzó el Campeonato masculino senior y después de esta jornada inicial, parece que La Victoria e Hispania volverán, como el año pasado, a ser dos de los más firmes candidatos a los primeros puestos. El primero venció bien en su visita al Patronato y el segundo todavía mejor en la que dispuso al Virgen de Lluch. Por otra parte, había dos duelos comarcales y el San Salvador de Arté se desenvolvió bastante mejor ante su visitante Escolar, al que venció, que el Campos ante Ses Salines, con victoria para los visitantes por tres puntos de diferencia.

## Junior masculino

Empezó también el Junior masculino y el plato fuerte de esta primera jornada, entre el San José y Patronato, se resolvió favorablemente para los visitantes por un 66-74. También fueron los visitantes de La Salle, los que se impusieron al J. Lluchmayor, con bastantes apuros,

## Juveniles

Primera jornada de juveniles masculinos, siendo acaso lo más destacado este corto triunfo del Patronato en la pista del American, en un encuentro demasiado bronco y en el que los visitantes lograron el triunfo en última instancia y gracias a convertir dos de los tres tiros libres lanzados.

En el resto, creemos que normalidad absoluta, aunque por tratarse de la primera confrontación puede haber cambios, si bien el San Agustín se mostró como el más firme candidato al primer puesto.

En femeninos, tampoco ninguna anomalía, confirmándose este grupo de cabeza formado Santa Mónica, Joan Capó y Español, al que se podría añadir el Campos, imbatidos los tres primeros y vencedores todos ellos por amplio margen a sus respectivos adversarios Escolar, Hispania y Cardesar, al igual que el Campos al imponerse con claridad al Santa María.

## Infantiles

En infantil masculino, nos equivocamos en el pronóstico para el Graduada B-Sa Pobra, al dar vencedor al visitante, toda vez que fueron precisamente los locales los que se apuntaron una holgada victoria, pero ello lo debemos achacar al mismo comienzo de la competición y además es el primer encuentro que disputaba el Graduada B, al que deberemos añadir al grupo de Patronato y San José como candidatos, grupo que lógicamente puede verse ampliado para lógicamente reducirse después.

Y en femeninos, casi nada a destacar, ya que vencieron todos los favoritos por mayor o menor diferencia, con Campos y Santa María todavía imbatidos.

Y en la próxima jornada, otras dos categorías que tienen anunciado su comienzo, como serán los Grupos B, de minisbasket, masculino y femenino.

# Resultados y clasificaciones

## II División

Granollers, 71 — San Cugat, 66  
Mataró, 101 — Patronato, 71  
San Josep, 81 — Santiago, 54  
Ripollet, 59 — Sant Josep, 73  
Mollet, 74 — Montgat, 70  
Canet, 73 — La Salle Barcelona, 64  
Salle Mahón, 69 — Sferic, 76

Canet	4	4	0	295	228	8
San Josep Homs	4	4	0	317	353	8
Mataró	4	3	1	347	309	7
Sferic	4	3	1	299	288	7
La Salle B.	4	2	2	325	288	6
Patronato	4	2	2	367	356	6
Montgat	4	2	2	298	291	6
Santiago	4	2	2	387	312	6
Mollet	4	2	2	321	218	6
San Josep	4	2	2	276	284	6
San Cugat	4	1	3	293	325	5
Granollers	4	1	3	276	305	5
La Salle Mahón	4	0	4	240	304	4
Ripollet	4	0	4	236	340	4

## III División masculina

Perlas, 59 — San José, 57  
Sa Pobra, 58 — La Gloria, 60  
Molinar, 71 — J. Mariana, 77  
La Salle, 47 — Español, 92

Esp. Brújula	3	3	0	226	127	6
Perlas	3	2	1	160	143	5
J. Mariana	3	2	1	178	175	5
La Gloria	3	2	1	197	205	5
J. Lluchmayor	2	2	0	188	169	4
Molinar	3	1	2	203	210	4
Sa Pobra	3	0	3	119	163	3
S.J. Miret	2	0	2	137	141	2
La Salle	2	0	2	101	164	2

## Senior provincial masculino

San Salvador, 53 — Escolar, 38  
Patroanto, 64 — La Victoria, 92  
Campos, 52 — Ses Salines, 55  
V. Lluch, 24 — Hispania, 100

## Junior masculino

San José, 66 — Patronato, 74  
J. Lluchmayor, 48 — La Salle, 51  
Perlas, 55 — La Gloria, 48

## Juvenil masculino Grupo A

Sta. María, 65 — Juan Capó, 46  
Sa Pobra, 45 — San José «A», 72  
J. Lluchmayor, 72 — J. Mariana, 38

## Grupo B

American, 53 — Patronato, 55

Cide, 20 — La Salle, 36  
San José «B», 39 — San Agustín, 80

## Juvenil femenino

Campos, 71 — Sta. María, 28  
Español, 87 — Cardesar, 15  
Sta. Mónica, 90 — Escolar, 16  
Porciúncula, 53 — Sta. Teresa, 35  
J. Lluchmayor, 20 — Sant Josep, 50  
Hispania, 14 — Juan Capó, 75

## Infantil masculino

San José B., 34 — Patronato, 80  
San José A., 91 — Cide, 33  
J. Lluchmayor, 76 — Sa Graduada C., 24  
Graduada B., 75 — Sa Pobra, 29

San José A	2	2	0	232	57	4
Patronato	2	2	0	199	62	4
J. Lluchmayor	2	2	0	105	49	4
San José B	2	1	1	68	113	3
Graduada B	1	1	0	75	29	2
Sa Pobra	2	0	2	54	104	2
Graduada C	2	0	2	48	217	2
R. Llull	1	0	1	28	119	1

## Infantil femenino

Campos, 48 - Puigpunyent, 38  
San José A, 37 - Sta. María, 49  
J. Mariana, 37 - Binisalem, 26  
Sta. Mónica, 46 - J. Lluchmayor, 13  
Ses Salines, 21 - Graduada, 9



# Jimmy Connors: un viejo «guerrero» de la raqueta

Jimmy Connors es todo un veterano de la raqueta, a sus 31 años acaba de conseguir, por quinta vez, el «Open» de Estados Unidos al vencer en la final al gran tenista checo Ivan Lendl. El ejemplo del popular «Jimbo» resalta realmente admirable, pocos son los que en el transcurso de tantos años consiguen mantenerse en la cima del tenis mundial. Esto sólo se debe a la gran clase y a la extraordinaria personalidad del famoso «León de Illinois».

## Un recogepelotas con madera de campeón

James Scott Connors nació el 2 de septiembre de 1952 en Belleville (Illinois). La afición por el tenis le viene de familia, su madre era monitorea y, aunque no logró llegar nunca a primera figura, siempre le inculcó a Jimmy la afición por manejar la raqueta. Desde niño el futuro campeón acompañaba a su progenitora a las pistas de East St. Louis, allí hacía de recogepelotas junto con su hermano John. Poco a poco empieza a jugar al tenis, con esfuerzo y con ilusión va realizando progresos. Todas las tardes al salir de la escuela los dos hermanos acompañaban a su madre al club para que les enseñase los pormenores del deporte tenístico.

Pasa el tiempo y el joven Connors destaca por sus extraordinarias cualidades. Su potencia y fuerza en la pista llaman la atención de propios y extraños. Por aquel entonces solía formar pareja con otro muchacho que también acabaría siendo un gran tenista: Brian Gottfried. De esta forma consiguen sus primeros títulos en los campeonatos junior de dobles de los Es-

tados Unidos, entre 1964 y 1968. Para mejorar su preparación su madre decide enviarlo a la Universidad de California, en Los Angeles. Allí se entrena con Pancho Segura, toda una personalidad del mundo del tenis. También frecuenta el «Beverly Hills Tennis Club», en este distinguido lugar va a tener la oportunidad de recibir lecciones del que será su gran maestro: Pancho González.

## La ascensión a la cumbre

Después de conseguir relevantes triunfos, como el campeonato universitario de Estados Unidos es convocado, en 1972 para el equipo de Copa Davis. Sin embargo pronto empezaron las desavenencias con el capitán Dennis Ralston, la rebeldía del joven tenista le haría ganarse una justa fama de «enfant terrible». Por este motivo decide integrarse de pleno en el campo profesional. Aquí empezó a convertirse en un solitario, únicamente se relacionaba con otro gran tenista que sería su gran amigo, maestro y rival: Illie Nastase. Por esta época toda la prensa se hacía eco del apasionado romance

entre Connors y la joven tenista Chris Evert. Mucha gente pensaba que todo era una maniobra publicitaria, pero la verdad es que los dos jóvenes parecían estar muy enamorados, incluso se llegó a hablar de boda. Pero al final todo quedó en agua de borrajas y los dos tenistas se lanzaron, cada uno por su lado, a conseguir victorias.

Y efectivamente, estas no tardaron en llegar. Jimmy logró ganar en 1973 el Open Sudafricano, siendo éste su primer gran triunfo a nivel internacional. Desde entonces hasta nuestros días Connors ha ido acumulando victorias y en su palmarés se recogen la flor y nata de las competiciones tenísticas. Wimbledon, la catedral del deporte de la raqueta, ha visto proclamarse vencedor a «Jimbo» en dos ocasiones, 1974 y 1982, siendo finalista en otras tres: en el 75 le derrotaría Arthur Ashe y en el 77 y 78 Bjorn Borg. Pero donde Connors ha tenido siempre su más firme baluarte ha sido en el Open de los Estados Unidos, con esta última victoria son ya cinco las veces que estas pistas le han visto proclamarse campeón. Además tiene la particularidad de haber sido el único tenista que ha conseguido vencer en tres superficies distintas, en 1974 sobre hierba, en 1976 sobre tierra batida y en 1978, 82 y 83 en «deco-tour». Se da también la circunstancia de que Jimmy es el jugador que ha ganado más dinero en toda la historia del torneo con 376.100 dólares. Por todo esto el tenista de Illinois es-

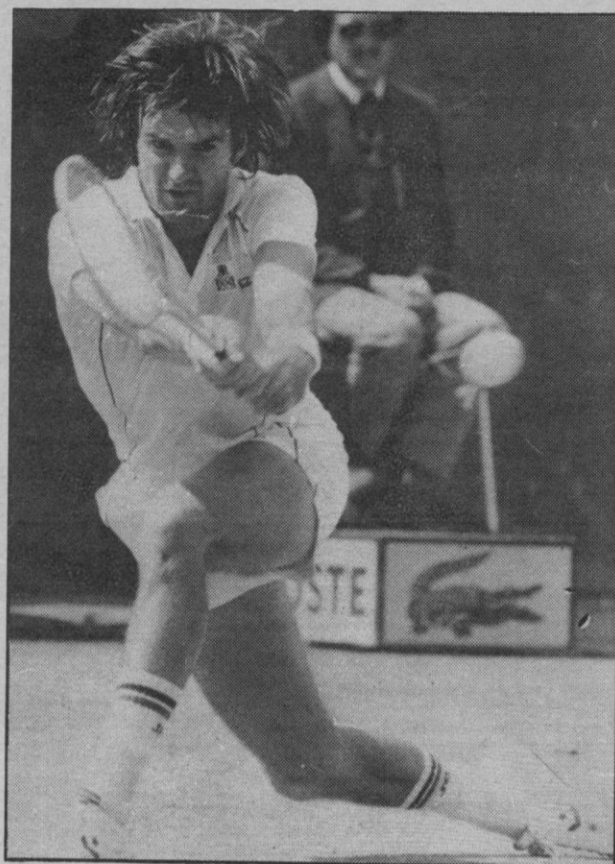
tá considerado como el rey de estas pistas, que por cierto han batido este año un auténtico récord de asistencia al acudir 427.313 personas a ver la competición.

## Un estilo devastador

Jimmy Connors siempre se ha caracterizado por tener un estilo impetuoso y fuerte, de ahí le viene el apodo que le han puesto sus paisanos: «El león de Illinois». De él se ha dicho que parece una fiera sobre la pista, esta afirmación no es desmesurada, sale siempre a atacar al contrario y sus golpes, casi siempre ejecutados con las dos manos, son precisos y demolidores. Suele darle a la bola cuando ésta se encuentra en el punto más alto, al contrario por ejemplo del estilo de Borg, amigo de golpear la pelota cuando ésta va baja y algo pasada.

Quizás lo principal que haya que achacarle a Connors es su carácter, su impulsividad a veces le ha jugado malas pasadas. Esto y el poseer uno de los servicios más blandos entre los tenistas de élite son los principales defectos que se le encuentran al famoso tenista. Como contrapartida Jimmy tiene un resto fabuloso, ya le puede enviar el rival un saque con la bola a más de trescientos kilómetros por hora que nuestro hombre es especialista en devoluciones inverosímiles.

Con este nuevo triunfo en Flushing Meadow, Connors ha logrado su título



● A sus 31 años, acaba de conseguir, por quinta vez, el «Open» de Estados Unidos

número cien en su carrera profesional. Una vez más el público neoyorquino, su público, se ha volcado hacia él demostrando un entusiasmo desbordante. Como sería que en plena rueda de prensa un espectador eufórico pasó a la sala y gritó: «te amamos Jimmy». Por eso no es de extrañar que Connors sienta una simpatía un tanto especial hacia esta ciudad:

«Me voy a venir a vivir a Nueva York, aquí la gente es maravillosa conmigo. Me gusta esta ciudad tanto cuando gano como cuando pierdo, pues aún en los momentos más difíciles tengo al público de mi parte pres-tándome un apoyo inestimable».

JESUS TORRENTE  
(SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

## Ante los Juegos Olímpicos de Los Angeles

Quien haya practicado algún deporte conoce de sobra cuán tormentosa resulta la noche que antecede a una importante actuación.

Muchos deportistas han confesado que intentaban vencer el insomnio de la víspera contando los interminables rebañados de ovejas, recurriendo a la ayuda de algún tranquilizante o escuchando una música suave y agradable. He aquí varios puntos de vista al respecto, formulados por famosos atletas y que pueden ser de cierto interés para los aficionados.

Martina Jaschke, campeona olímpica en saltos de plataforma:

—El 25 de julio de 1980 conquisté el «oro» olímpico de Moscú, o sea, cuatro días después de haber debutado en los juegos en saltos de trampolín donde tuve que contentarme con un modesto quinto puesto.

Estuve desilusionada pensando en el disgusto que había causado a mis familiares y amigos, pero los entrenadores no permitieron que me entregara al abatimiento. La víspera del día decisivo recuperé por completo mi tranquilidad: un poco de música —me encanta oír la mientras leo— luego la sigo escuchando en cama y con la luz apagada y, por último, viene un sueño profundo. Esa vez dormí bien durante nueve horas y al día siguiente llegó el triunfo.

Alexandr Medved, tricampeón olímpico de lucha li-

bre:

—La víspera de un importante enfrentamiento jamás me dejo llevar por el pánico, ni doy vueltas en la cama, por cuanto sé que estoy bien preparado, lo cual repercutirá positivamente en la actuación. Así solía ocurrir incluso en los torneos más importantes. Sé que no serán vanos los esfuerzos del duro proceso de entrenamiento. Por eso duermo a pierna suelta y no hay pesadilla que me impida conservar y acumular energías y desprenderme de pesares.

Alexander Ivanitski, campeón olímpico en lucha libre, enfoca el problema de forma distinta.

—Antes de cada torneo me ponía nervioso como un novato. A veces soñaba con cosas extrañas, pero al día siguiente salía a la lona y, por lo general, ganaba. APN.

### Records olvidados, pero no superados

En algunas disciplinas deportivas hay marcas, que en razón de haberse modificado las reglas, fueron archivadas para siempre. Por ejemplo, los records mundiales impuestos por los pesistas en la modalidad «fuerza» (en halterofilia, la prueba triple quedó reemplazada por la doble, en tanto que la «fuerza» sobrevivió como un mero ejercicio de entrenamiento).

En natación, se puede hablar de los records archivados cuando nos referimos al estilo a la marinera, después de que éste fue excluido de los programas de

competiciones oficiales.

Con todo, las plusmarcas de los pesistas siguen siendo las que más se destacan entre los máximos logros del pasado. Citemos sólo unos pocos de los llamados records en olvido, por cuanto los mismos evidencias que nuestros antecesores, pese a haber desconocido técnicas y metodologías de entrenamiento tan perfectas como las que están al alcance de los atletas de hoy, sabían realizar hazañas sorprendentes.

Por ejemplo, en 1902, el atleta ruso Sélij consiguió levantar con la mano derecha tres pesas no atadas de dos pudes cada una (1 pud, medida antigua rusa de peso, equivale a 16,3 Kg.).

Anteriormente, tales ejercicios figuraron en el programa de halterofilia: Arranque o envión del aparato con una sola mano (derecha o izquierda).

El inglés Dunton consiguió levantar con ambas manos 845 veces seguidas una barra de 34 kilogramos. Este resultado data de... 1891.

No son pocos los records que no dejamos de admirar hasta hoy día, o sea a principios de los años 80 del siglo XX. Por ejemplo, en 1912, el ruso Vajurov lanzó una pesa de dos pudes por encima de un vagón ferroviario común y corriente mientras que en 1949 Máltsev levantó con la mano derecha una barra de 114,5 kg. APN.



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

**EDIFICIO COMERCIAL-INDUSTRIAL**  
**BAJOS Y CUATRO PLANTAS**  
1.150 m2. edificados  
ZONA AVENIDAS  
Informes: Tno.: 210771

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**COSTA DE LA CALMA.** 1.400 m2. terreno llano, agua corriente, luz, pinar, edificable 2 chalets, 2.500.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154. (22)

**BAHIA GRANDE.** 628 m2. esquina dos calles, vallado, agua conectada, alcantarillado, buena situación, electricidad. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades. Informa MADE 211485. (21)

**ESPORLAS.** parcela de 15.000 m2. vallados, olivar, preciosas vistas mar y montaña, chalet dos dormitorios, 1 baño, salón chimenea, cocina, dependencias animales, agua, electricidad. Precio: 6.000.000 ptas. Facilidades. Informa MADE 211485. (32)

**ESPORLAS.** vendo 2 solares adosados de 400 m2. cada uno, bien situados. Informes GALMES 223127. (15)

**BAHIA GRANDE solar.** 1.100 m2., zona llana, parte baja, agua, luz, 1.800 pts. m2., RIGO 217122-217506 (19)

**BAHIA GRANDE solar** 750 m2., hace esquina, vallado, proyecto chalet, vista al mar, 1.100.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (19)

**ARENAL** Bañero 7, vendo solar 1.000 m2., zona residencial. Tel. 464050 (11)

**PORTALS NOUS** solar con vistas mar, 600 m2., agua, alcantarillado, electricidad, magnífica situación, 3.000.000 facilidades. POU API 225234 (18)

**BAHIA AZUL solar** 600 m2., agua, alcantarillado, electricidad, magnífica situación, 1.000.000, entrada 500.000, resto facilidades. POU API 225234 (18)

**NECESITAMOS** solares zonas turísticas, mejor primera línea cercanías Palma. INMOBILIARIA OLIVER OLIVER Plaza Oliver, 1 221347

**DISPONEMOS** de interesantes zonas, informes FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (10)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS,

**BALMES.** Vendo local 300 m2. Facilidades. Tel. 272265. (10)

**JUAN CRESPI.** 155 m2., alicatado, aseo, luz, 4.200.000. GALMES 216668-223127. (11)

**AVENIDAS local comercial** 200 m., convertibles en 400, 18.000.000 ROSSELLO 224991 (11)

**ANTONIO MARQUES local comercial.** 200 m2., 2 puertas, 57.500 m2., ROSSELLO 224991 (13)

**POLIGONO LA VICTORIA** nave llaves en mano, 777 m2., 8 metros altura, oficina montada, baño, puente giga 5 toneladas, informes. 217122-217506 (23)

**VENDO LOCAL** Playa de Palma, 1ª línea, 90 m2., más 60 m2., terraza, 9.000.000. Tel. 227619 (15)

**C/ ARAGON** cerca Avenidas, apartamento 475.000, entrada 240.000, resto facilidades. POU API 225234 (13)

**VENDO local** Tte. Lizaosain, 160 m2., 5.000.000 ptas. Tel. 227619 (10)

**POLIGONO DE LA VICTORIA** naves varias, superficies desde 581 m2., a 2.181 m2., precio 22.000 ptas. m2., facilidades. POU API 225234 (22)

**ALQUILO LOCAL** Lope de Vega, junto iglesia San Sebastián, 120 m2., planta y 120 m2., sótano, 40.000 mensuales. INMOBILIARIA OLIVER 226687 (23)

**LOCAL** C/ Victor Pradera, 184 m2., embaldosado y enyesado, 6.000.000, facilidades. INMOBILIARIA OLIVER 210294 (14)

**SE VENDE** o alquila local, C/ San Vicente Ferrer, 162 m2., embaldosado, aseo, instalación eléctrica, 5.285.000 facilidades y 35.000 ptas. INMOBILIARIA OLIVER 226687 (24)

**ZONA MEDICO J. DARDER** vendo local, 212 m2., 2 puertas, 4 m. altura, Ptas. 5.500.000 muchas facilidades. VALLS 221688 (18)

### 3 FINCAS

**CARRETERA VIEJA SINEU.** Media cuarterada Caseta, cisterna, arbolado, 1.785.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** Un cuartón Casa a estrenar dos dormitorios baño, cocina, sala comedor, agua caliente, luz cerca. 3.250.000. Facilidades. Tel. 272265. (21)

**SANCELLAS.** 4.000 metros. Caseta, cisterna, encinas y cultivo 1.625.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**COSTIX.** Un cuartón cultivo, encinas y algarrobos. Cerca pueblo. 725.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**COSTIX.** 3.500 metros. Cercado pared, arbolado, aljibe. Edificable. 765.000 facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** 2.000 metros edificable. Junto carretera. 675.000. Facilidades. Tel. 272265. (11)

**VENDO FINCAS.** Desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 215251 (12)

**CARRETRA SINEU.** 2.000 metros arbolado. Cercado pared. Caseta y cisterna. 1.165.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**BINIALI.** 1.500 metros arbolado. Cerca pueblo. 625.000. Tel. 272265. (10)

**PALMA.** 54.000 metros regadio. Cercado pared. Grandiosas casas mallorquinas. Dependencias. Luz y agua. 23.000.000. Tel. 272265. (16)

**SANCELLAS.** Media cuarterada cercado pared Caseta, cisterna Junto carretera, 1.435.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU.** 1.200 metros tierra buena, arbolado. 565.000. Facilidades. Tel. 272265. (11)

**COMPRO FINCAS.** Máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Tel.: 272265. (10)

**CONSELL.** casita de campo un dormitorio, baño, cocina, salón-comedor-chimenea, 1.800 m2 de terreno, cisterna, 1.800.000. Facilidades 452029. LOPEZ REDONDO (21)

**SANCELLAS.** pinar 4.000 m2., completamente cercado, luz pie solar, camino asfaltado. 1.200.000. Facilidades. 212402. (14)

**CAS BUSO.** Lluchmayor. Fincas 15 cuarteradas, cercada, casa mallorquina, agua potable 20 L/h., frutales, huerta. 18.000.000. Facilidades. 212402. (18)

**ALARO.** Casa rústica 4 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, terraza, jardín, teléfono, vistas panorámicas. 5.800.000. Facilidades. COLL API 226449. (19)

**PORRERAS:** Cerca del pueblo. 5.200 m2. arbolado, buen acceso. Precio 6.000.000. COLL API 226450. (14)

**CARRETERA DE BUÑOLA:** Casa rústica habitable, con carácter. 3 dormitorios, cochera. 7.000 m2. terreno, acceso inmejorable. Precio 6.000.000. Entrada 200.000, resto 2 a 3 años directamente. COLL API 226449. (28)

**CAIMARI.** cuatro cuarteradas y media, valladas, acceso fácil, plantadas de almendros a pleno rendimiento, casita campo con cisterna, electricidad junto finca. Precio: 7.000.000 ptas. Facilidades. Informa MADE 211485. (28)

**STA. MARIA** finca de 1.800 m2., con casa de aperos y árboles frutales, precio 2.400.000 FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (20)

**FINCAS RUSTICAS** diferentes zonas, informes FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (10)

**BUÑOLA** finca 15 cuarteradas, casa 2 plantas, agua, electricidad, maravillosa vista, informes Tel. 221688 (14)

**ZONA SA PORRASA** (Magaflu), finca 10 cuarteradas, 3 pozos agua, varias casas, verquerías, posibilidad parcelación. Informes Tel. 221688 (18)

**ESTABLIMENTS** casa mallorquina, de piedra, reformada y amueblada, 3 habitaciones, 2 baños, cocina, sala comedor, con chimenea, magníficas vistas, precio 13.000.000 NADAL 215947 (24)

**SECAR DE LA REAL** rústica con mucho estilo, 3 dormitorios, 2 baños completos, aseo, sala comedor, con chimenea, cocina, lavadero grande, despensa, garaje, para 2 coches, patios, pérgola, solar de 1.700 m2., cercado con pared alta, de piedra, muchos árboles, precio 14.500.000 NADAL 215947 (44)

**FINCAS RUSTICAS** diferentes zonas, informes FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (10)

**BUÑOLA** finca 15 cuarteradas, casa 2 plantas, agua, electricidad, maravillosa vista, informes Tel. 221688 (14)

**ZONA SA PORRASA** (Magaflu), finca 10 cuarteradas, 3 pozos agua, varias casas, verquerías, posibilidad parcelación. Informes Tel. 221688 (18)

**ESTABLIMENTS** casa mallorquina, de piedra, reformada y amueblada, 3 habitaciones, 2 baños, cocina, sala comedor, con chimenea, magníficas vistas, precio 13.000.000 NADAL 215947 (24)

**SECAR DE LA REAL** rústica con mucho estilo, 3 dormitorios, 2 baños completos, aseo, sala comedor, con chimenea, cocina, lavadero grande, despensa, garaje, para 2 coches, patios, pérgola, solar de 1.700 m2., cercado con pared alta, de piedra, muchos árboles, precio 14.500.000 NADAL 215947 (44)

### 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251 (12)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**JAIME III** alquilamos despacho sin muebles, 20.000 ptas. mensuales. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Tomás, 18. (17)

**PASEO MARITIMO** alquilamos apartamento amueblado, un dormitorio, pequeño jardín, 25.000 mes. FINCAS PALMA. Pza. Sta. Catalina Tomás, 18. (18)

**GRANDIOSO PISO NUEVO.** amueblado, calle Manos. Precio 30.000 al mes. Tfnos.: 297388-298098. (13)

**HORNABEQUE** cuatro dormitorios, sin muebles, 30.000 ptas. ARROM. 227655-237007. (10)

**PISOS Y PLANTAS BAJAS:** 1, 3, 4 dormitorios, con/sin muebles, desde 22.000 mensual. SOLER 450400 (16)

**PEDRO GARAU.** Precioso piso sin muebles, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, salón-comedor, 2 terrazas, 25.000. BONET. 255149. (21)

**AVENIDA GABRIEL ALOMAR.** amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, comedor, sala estar, teléfono, 35.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (18)

**PEDRO GARAU:** Piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, cocina, salón, 30.000. PAZOS 463966. (13)

**PASEO MARITIMO:** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, salón, cocina. 28.000. PAZOS 463966. (12)

**Lluchmayor** vendo finca de 18 cuarteradas de cultivo, dependencias de animales, casas rústicas, en buen estado de conservación, pozo de agua potable, precio 23.000.000 ptas. a convenir. NADAL 215947 (27)

**MONTUIRI** 2 cuarteradas almendros, naranjos, casa payés, 2 dormitorios, cocina, aseo, pozo de vena, 5.500.000 ROSSELLO 224991

**CAMPOS** huerto 28 cuarteradas, casas, dependencias, corrales ganado, pozo mucha agua, buena producción, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (18)

**POLLENSA** 160 cuarteradas, cultivo, bosque, pozo, 30.000 l. gran casa piedra mucho carácter, muy buena situación, caza, buen acceso, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (24)

**CENTRO ISLA** 150 cuarteradas, monte bajo, cultivo, electricidad, pozo, 25.000 L. mucha caza, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (18)

**SOLLER** 1 cuarterada, todo naranjos, agua propia, casas piedra, cercado, 8.000.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (16)

**PORRERAS** 110 cuarteradas, cultivo, monte bajo, casas antiguas, dependencias animales, mucha caza, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (17)

**SON FERRIOL** casa reformada, 2 habitaciones, cocina, salón, aseo, agua, electricidad, estanque molino, 10.000 m., terreno, 6.000.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (22)

**VILLAFRANCA** 8 cuarteradas, cultivo, grandes casas señoriales, agua, electricidad, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (14)

**ZONA CARRETERA LLUCHMAYOR** a 8 Kms. Arenal, 8 cuarteradas, cercada pared, casita aperos, cisterna, pinar y tierra de cultivo, maravillosas vistas, 7.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (26)

**Lluchmayor** vendo finca, 14.000 m2., casita de aperos, cisterna, 2.500.000 RIGO 217122-217506 (14)

**TERMINO FELANITX** vendo 70 cuarteradas, sin casas para caza, 8.000.000 Tel. 227619 (13)

**CONSELL** finca 4 cuarteradas, almendros, algarrobos, casa antigua, Mallorca, carretera asfaltada, 4.800.000 facilidades. POU API 225234 (16)

**RUSTICA EN MARRATXI** a 6 Kms. de Palma, 15.000 m2., agua instalada, permiso de construcción, precio 3.800.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (21)

**CASA Santa María,** 250 m2., construidos, dos plantas, inmejorable situación, dentro pueblo, 400 m2., de jardín, esquina con dos calles, espléndida para negocio y vivienda, 16.000.000 facilidades a convenir. INMOBILIARIA OLIVER 226687 (31)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**CA'N PASTILLA:** Piso amueblado, 3 dormitorios, terraza, buena vista, salón, 2 baños, 35.000. PAZOS 463966. (15)

**ILLETAS:** Estudio amueblado, 1ª línea, excelente vista, 18.000. PAZOS 463966. (10)

**ESTANYOL:** Cerca del mar, planta baja, ideal para negocio, con vivienda encima. PAZOS 463966. (13)

**GENERAL RIERA:** Piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, 25.000. PAZOS 463966. (11)

**JUAN ALCOVER:** Piso amueblado, 3 dormitorios, salón, 2 baños, terraza, 25.000. PAZOS 463966. (13)

**ZONA BAR GUELL:** Piso sin muebles, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 25.000. PAZOS 463966. (14)

**PISO AMUEBLADO AVENIDAS** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran sala comedor, cocina, calefacción individual. Precio 40.000.— DE LA MATA. Tfnos. 212406—213260. (23)

**ZONA GENERAL RIERA,** 4 dormitorios, sin muebles, 25.000 ptas. COMAMALA 298558 (11)

**CA'N PASTILLA,** apartamento 2 dormitorios, amueblado, teléfono, 25.000 ptas. COMAMALA 298558 (11)

**FORTI,** 3 dormitorios, amueblado, 30.000 ptas. Incluido comunidad. COMAMALA 298558 (10)

**SON VERI,** amplio apartamento, amueblado, 4 dormitorios, primera línea, 40.000 ptas. COMAMALA 298558. (13)

**ZONA HACIENDA,** 3 dormitorios, amueblado, 32.000 mensuales. CANET 223513.

**PEDRO GARAU,** 4 dormitorios, sin muebles, 28.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**FORTI,** 5 dormitorios, sin muebles, 45.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**LAS MARAVILLAS,** 2 dormitorios, amueblado, 25.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**CALA VIÑAS,** 3 dormitorios, amueblado, 60.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**ZONA BORNE,** amueblado, 2 dormitorios, salón, baño, calefacción central, teléfono, 30.000 comunidad incluida. LINDE 216814. (15)

**ZONA OLIVAR,** sin muebles, 4 dormitorios, salón con chimenea, baño, aseo, suelos parquet, 35.000. LINDE 224479. (16)

**GENERAL RIERA,** alquilo piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio 25.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (20)

**PAGUERA,** alquilo, apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, sala-comedor, balcón. Precio 30.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 288250. (17)

**ZONA INDUSTRIA,** alquilo magnifico piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, galería, balcón, teléfono. Precio 30.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (22)

**JUAN ALCOVER,** alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, teléfono. Precio 26.000 ptas. Agencia MADRID. Tel. 280250. (19)

**SON COTNER,** alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, balcón, teléfono. Precio 22.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (20)

**ZONA TENIS** alquilo apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, teléfono, calefacción individual. Precio 38.000 pesetas. MIGUEL COSTA. 211600. (20)

**ALQUILO ESTUDIO** zona Marivent, precio 19.000 pesetas. MIGUEL COSTA. 211600. (10)

**AVDA ALEJANDRO ROSSELLO** 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, sin muebles, 35.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (16)

**PORTO PI** 2 dormitorios, cocina, baño, amueblado, 2 terrazas, 36.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (14)

**HERODES DE MANACOR** 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, 2 terrazas, sin muebles, 32.000 JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (18)

**LOCAL JUNTO POLICLINICA** 350 m2., 2 aseos, a estrenar, alquiler 40.000 ptas. mes. GILI 223347 (16)

**ZONA CRUZ ROJA local** 200 m2., dos puertas, arrolables, 35.000 mensuales. ROSSELLO 224991 (14)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Aragón, junto Avenidas, sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción individual, cocina amueblada (20)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, a estrenar, Médico José Darder, piso 3 dormitorios, 2 baños. (16)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Font y Monteros, piso 3 dormitorios, 20.000 pts. (14)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, ático en Avenidas, 2 dormitorios, 24.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Arquitecto Bennisar, piso 2 dormitorios, 19.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, piso amueblado, Playa de Palma, 3 dormitorios (13)

**ILLETAS** apartamento, 1 dormitorio, baño, cocina, terraza, gastos comunitarios incluidos, amueblado, 22.000 POU API 225234 (15)

**ALQUILO local** chaflán, C/ Manacor, 72 m., 55.000 ptas. 226204 (10)

**TOMAS FORTEZA local,** 50 m., 35.000 ptas. 226210 (10)



4 ALQUILERES

ALQUILU LOCAL fíncal C/ Colliure, 100 m. Ptas. 22.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (12)  
C/ SAN JOAQUIN alquiler pi- so magníficamente amuebla- do, 3 dormitorios, Ptas. 33.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (14)  
MONTURRI alquiler casa ma- llorquina amueblada, nueva a estrenar, 3 dormitorios, cocina amplia, sala comedor con chimenea, terraza, jardín, agua, electricidad, Ptas. 30.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (25)  
PALMA NOVA alquiler aparta- miento amueblado, frente al mar, 3 dormitorios, aparca- miento, Ptas. 40.000 INMO- BILIARIA VALLS 221688 (16)  
PROPIETARIOS DE VIVIEN- DAS confíen su alquiler y administración. MATEO JAU- ME agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rossello, 24. Tel. 460750 (18)  
ATICO precioso, amueblado, cinco dormitorios, mucho sol, grandes terrazas, 60.000 IN- MO. TEKY Tel. 223927 (14)  
ATICO amueblado, céntrico, 3 dormitorios, teléfono 30.000, INMO. TEKY Tel. 223927 (11)  
PISO fantástico piso céntrico, sin muebles, teléfono, 60.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (12)

PAGUERA fantástico nuevo a estrenar, zona tranquila, buena vista al mar y monta- ña, solar 1.000 m. construi- dos 161 m. tres dormitorios, terrazas, dos plantas, muy buena construcción, facilita- des. (28)  
VENDO chalet en zona "La Cabaneta", a estrenar, 1.000 m2., solar y 400 m2., edifica- dos en dos plantas, vista a la bahía, de Palma, construc- ción de calidad, 17 millones con facilidades. KIRCHHO- FER 252043 (33)  
VENDO chalet-apartamento de dos hab., baño, cocina amueblada, armarios bode- ga, teléfono, decorado, ter- raza de 40 m2., parking descu- bierto, en San Agustín, 5.250.000 ptas. KIRCHHO- FER 252043 (26)  
SON ESPANYOLET 400 m2., de solar, 3 dormitorios, 1 baño, cocina, salón com- edor, terraza, rodeado de jardín, precio 9.500.000 ptas., entrada 2.800.000 ptas., resto facilidades NA- DAL 215947 (27)  
ES GARROVERS chalet de 4 habitaciones, 2 baños, coc- ina amueblada, piscina, bar- bacoa, garaje, árboles fruta- les, precio 15.000.000 ptas. NADAL 215947 (20)  
PUIGPUNYENT precioso chalet rústico, junto al pue- blo, de 200 m2., 5 dormito- rios, 3 baños completos, sala comedor con chimenea y 2 niveles, cocina, desván con posibilidad para otro dormi- torio, sótano garaje, calefaca- ción, pozo agua, propia, solar de 2.000 m2., completamen- te cercado, muy buenas vis- tas, precio 15.000.000 NA- DAL 215947 (49)  
SON FERRIOL chalet con 6.000 m2., de terreno, pozo de agua potable, completa- mente cercado, precio 13.000.000 pts. NADAL 215947 (17)  
CERCA PALMA 4 dormito- rios, sala comedor, chime- nea, gran cocin a garaje, 2.000 m., terreno, piscina, jardín, amueblado, facilita- des. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (21)  
VALLEMOSSA estilo ma- llorquín, señorial, 2 planta, 6 dormitorios, 6 baños, gran sala, comedor, cocina amue- blada, 200 m. jardín, fabulo- sa vista, facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (25)  
ES FIGURAL 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, trastero, jardín, frutales, 7.000.000 facilidades. JA- VIER JIMENEZ 452850-452761 (17)  
COSTA D'EN BLANES chalet, 523 m2., de solar, 145 m2., construídos, 3 dormito- rios, 2 baños, armarios em- potrados, salón comedor con terraza y chimenea, cocina, garaje, 11.500.000 facilitades. RIGO 217122-217506 (32)  
LLUCHMAYOR bonito chalet, cerca del pueblo, a estrear, 90 m2., gran salón con chimenea, cocina baño, 2 dormitorios grandes, porche, garaje 28 m2., cisterna, luz, posibilidad agua, pozo, todo legal, 2.600 m2., tierra bue- na, amueblado, 4.600.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (43)  
BAHIA GRANDE 400 m2., 3 habitaciones, dobles, cocina amueblada, y equipada, gran salón chimenea, garaje, por- ches, precio 5.500.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (23)

APARTAMENTOS FORTI, 2 dormitorios, baño, estrea- do Mar próximo. Precios des- de 3.300.000 ptas. Entrada 500.000 ptas. Resto mensua- lidades. COMAMALA 298558 (19)  
CA'N PASTILLA, apartamen- to 1º sin ascensor, comuni- dad pequeña, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, salón, baño, amplia terraza. 5.775.000. Facilita- des. GALMES 216668-223127 (24)  
CALA BLAVA, apartamento 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón, chimenea, baño, terraza, 4.900.000. Convenir. GALMES 216668-223127 (17)  
SANTA PONSA, planta baja y apartamento, 3 dormito- rios, cocina, amplio salón, 2 baños, terraza, suelos cerá- mica. 5.250.000. Convenir. GALMES 223127 (22)  
ARENAL, ocasión, a estrear, cerca del mar, 4 dormi- torios, gran salón, terraza, 4.300.000. Facilidades. Con- tado 3.900.000. LINDE 216814 (20)  
CA'N PASTILLA 2 dormito- rios, baño, cocina completa, electrodomésticos, lavadora, completamente amueblado y equipado, rodeado de ter- raza, 4.200.000. Facilidades. LINDE 224479 (18)  
SAN AGUSTIN: estrenar, dormitorio doble, amplia ter- raza, vistas panorámicas, piscina, etc. Precio 2.940.000. Facilidades. SOL- LER 450400 (16)  
PUERTO DE ANDRAITX edificio 6 aptos. 2 y 3 dorm. Pri- merísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Ve- la. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388 (40)

SAN TELMO Apto. 1, 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construc- ción. Zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388 (42).  
TERRENO apartamentos, 1 dormitorio doble, baño, ter- raza, 2.750.000 ROSSELLO 224991 (10)  
ARENAL a estrenar, pisos a 50 m., de la playa, 4 dormito- rios, baño, aseo, salón com- edor con terraza, cocina gran- de, galería lavadero, acaba- dos cerámica, maderas norte, 4.800.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (31)  
SANTA PONSA a estrenar, planta baja, 120 m2., construídos, y 300 m2., de jardín, 3 dormitorios, dobles, baño, aseo, salón comedor, cocina, galería, piscina, 6.300.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (32)  
CALA GAMBA primerísima línea, a estrenar, piso 120 m2., + 60 m2., de terraza, 4 dormitorios, armarios em- potrados, 2 baños completos, cocina amueblada, galería-la- vadero, trastero, salón com- edor, grande con terraza, garaje opcional, suelos cerámica, acabados lujo, 8.750.000 fa- cilidades. RIGO 217122-217506 (44)  
SANTA PONSA apartamento lujo, 1ª línea, 3 habitaciones, 2 baños, salón, terraza de 60 m2., mármol, maderas norte, gress, mucha calidad, precio 5.250.000 ptas, facilidades. Tel. 227750 (26)  
DISPONEMOS interesantes ofertas de apartamentos en Santa Ponsa con grandes fa- cilidades (11)  
SAN AGUSTIN 85 mts. dos dormitorios, terraza, cocina amueblada, 6.300.000 IN- MO. TEKY Tel. 223927 (14)  
ZONA BLANQUERNA, 170 m2., 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón, chimenea, baño, aseo, balcón, 4.200.000 Facilidades. GALMES. 216668-223127 (19)  
GENERAL RIERA, 140 m2., 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón grande, 2 baños, terraza, trastero, 5.500.000. Convenir. GAL- MES. 216668-223127 (20)  
ZONA INSTITUTO, pisos construcción, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina, despensa, galería, salón, 2 baños, balcón, garaje opcio- nal, 5.200.000 800.000 men- suales. GALMES 216668-223127 (26)  
SON ARMADAMS, estrenar, 120 m2., 3 dormitorios, coc- ina, galería, salón, 2 baños, 5.250.000. Entrada conve- nir. Resto hasta 7 años direc- tamente constructor. GAL- MES. 216668-223127 (29)  
ZONA EUSEBIO ESTADA, 3 dormitorios, cocina amuebla- da, galería, salón, baño, aseo, balcón, bien conservado, 3.600.000, 1.000.000 en- trada. Resto 35.000 mensua- les interés incluido. GALMES. 216668-223127 (25)  
ZONA AVENIDAS, ático 2 dormitorios, cocina amuebla- da, salón, baño, 2 terrazas, estrenar, 3.475.000, 975.000 entrada. Resto 40.000 mensuales intereses incluidos. GALMES. 216668-223127 (23)  
ZONA COLEGIOS, 1º piso 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, galería, salón, terraza 200 m2., vistas Bellver, 5.500.000 12 años facilita- des. GALMES 216668-223127 (24)  
SANTA CATALINA, estrenar, 122 m2., 4 dormitorios, coc- ina amueblada, galería, salón, 2 baños, balcón, 6.200.000, 2.000.000. Entrada. GAL- MES. 216668-223127 (20)  
ZONA PEDRO GARAU, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón, baño, aseo, balcón, trastero, 3.700.000. Facilidades 5 años. GALMES. 216668-223127 (22)  
ZONA POLICLINICA, construc- ción, 3 dormitorios, coc- ina, salón, 3.816.000, 600.000 entrada. Protección oficial. GALMES. 216668-223127 (17)

5 CHALETS

OCASION SANTA MARIA, chalet 65 m2., un dormitorio, aseo, sala-comedor, garaje, 2 cisternas, 2.000 m2. terreno, frutales, motor labranza, agua, cercado, 2.400.000 452029. LOPEZ REDONDO. (26)  
BINIAGUAL, chalet 2 dormi- torios, salón-comedor-chime- nea, baño, 3.500 m2. de tie- rra buena con agua, 3.900.000. Facilidades. 452029. LOPEZ REDONDO. (21)  
ALGAIDA, chalet, salón-com- edor con chimenea, un dor- mitorio, baño, garaje, 4.000 m2. cercados, 3.350.000. Facilidades. 452029. LOPEZ REDONDO. (18)  
8 KILOMETROS PALMA, chalet 230 m2., sin acabar, 4.000 m2. de terreno, cerco- do, vistas preciosas, 452029. LOPEZ REDONDO. (19)  
COSTA D'EN BLANES: 3 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, chimenea, terrazas vistas mar, soleado, garge, Precio 7.000.000. SOLER 450400 (19)  
BUNYOLA chalet 1.800 m., terreno, 4 dormitorios, sala- comedor con chimenea, 3 baños, cocina amueblada con despensa, terraza, garaje, muchos frutales, 2 estan- ques, 11.500.000 — A. BEN- NASSAR Tel. 225808 (28)  
CHALET PALMAÑOLA, 3 y 4 dormt. 2 baños, sala com- edor, cocina, garaje, jardín, 1.000 y 850 m2. Precio 8.000.000, 10.500.000 y 14.500.000 ptas. A. BEN- NASSAR Tel. 225808 (27)  
BAHIA AZUL, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje, jardín, chimenea, 6.900.000. Facilita- des. 212402 (16)  
CONSELL: Chalet 3 dormito- rios, baño, salón-comedor, chimenea, cocina, horno ma- llorquín, garaje, piscina, 2.500 m2. jardín, muchos frutales, vallado. Precio: 4.500.000. Entrada 1.600.000, resto 12 años. ALCOVER. 217756-57 (33)  
SINEU: Rústica 7.150 m2. árbolado, totalmente vallado pared, cerca pueblo, con casa mallorquina. Buen acceso. Precio: 1.500.000, Facilita- des. ALCOVER. 217756-57 (21)  
BINISALEM: Ocasión finca 5.000 m2. pozo propio, total- mente vallada, cerca pueblo, acceso asfaltado, casa ma- llorquina 2 plantas. Precio: 3.500.000. Entrada 2.000.000, resto 2 años. ALCOVER. 217756-57 (28)  
MONTURRI: Bonita finca 12.000 m2. muchos frutales, pozo propio, parcialmente va- llado, buen acceso, casa ma- llorquina buen estado, horno, aljibe. Precio: 5.200.000. Entrada 2.000.000, resto 12 años. ALCOVER. 217756-57 (31)

CALA SAN VICENTE (POL- LENSA): Chalet a estrenar estilo mallorquín, 3 dormito- rios, 1 baño, 2 aseos, salón-comedor, chimenea, cocina, garaje, estudio, jardín 600 m2. Precio: 11.500.000. Fa- cilidades. ALCOVER. 217756-57 (33)  
ZONA ESPORLAS: chalet estrenar, 4 dormitorios, ba- ños, salón, chimenea, cocina amueblada, barbacoa, gara- je, vistas panorámicas, telé- fono, 3.000 m2. terreno. Precio 11.000.000. COLL API 226449 (24)  
BANYALBUFAR: chalet rús- tico gran carácter, situación privilegiada, 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, cocina amueblada, barbacoa, terraza, jardín, garaje, agua, luz, teléfono, casita de invita- dos, gran estanque, 6.000 m2. terreno, frutales, vistas superpanorámicas. Precio 22.000.000. A convenir. COLL API 226450 (40)  
SAN AGUSTIN: chalet 2 plantas, 5 dormitorios, ba- ños, salón, cocina, garaje, 900 m2. pinar, vistas al mar. Precio 10.000.000. Facilita- des. COLL API 226449 (22)  
PALMAÑOLA: chalet a estrear, 3 dormitorios, baños, salón con chimenea, cocina amueblada, 700 m2. jardín, piscina. Precio 10.500.000. Facilidades convenir. COLL API 226450 (23)  
MARRATXI, solar 1.000 m2. chalet 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, jardín, huerto, frutales, 3.200.000 ptas. Entrada 1.200 mil pe- tas. COMAMALA 298558 (21)  
PORTALS NOUS, 1.340 m2. solar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón, comedor, chime- nea, grandes terrazas, fabulo- sas vistas, 11.500.000. Fa- cilidades. GALMES 216668-223127 (22)  
SOMETIMES, estrenar, 3, 4 dormitorios, 2 baños, sala- comedor con chimenea, cocina amueblada, suelos mármol, calefacción, 11.000.000. Buenísimas facilidades. LIN- DE 224479 (22)  
COSTA DE LA CALMA, 800 m2. solar, 2 plantas, 4 dormi- torios, 2 baños, cocina com- pleta, sala comedor, terraza, garaje dos coches, vista al mar, buena construcción, 17.000.000. Facilidades. LINDE 216814 (30)  
BAHIA AZUL, 600 m2. solar, edificadíos 150, 3 dormito- rios dobles, baño, sala com- edor con chimenea, garaje, 2 terrazas, jardín, 6.950.000. Facilidades 2 años sin intere- ses ó 6 años directamente propietario. LINDE 216814 (32)  
EN CALA SAN VICENTE Moscarí, Esporlas, San Vida, Algaída, Santa Ponsa, Cala Blava, Porto Cristo, Banyal- bufar, Costa De'n Blanes, El Toro, Andraitx, San Telmo, La Cabaneta, INMO TEKY Tel. 223927 (30)

**OCASION**  
Costa de la Luz, Santa Ponsa. Vendo pe- queño bungalow de 2 plantas, amueblado. Y dos terrenos en misma urbanización para edificar.  
Precio: 7.000.000 ptas.  
OLIVER MATEU. Tel. 210840

7 CASAS Y PISOS

ZONA EUSEBIO ESTADA 2-3 dormitorios, 2 baños, des- de 2.800.000 aparcamiento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir, 297388-298098. (20)  
ZONA FORTI a estrenar, gran salón-comedor, muy soleado, 3 dormitorios dobles, 2 ba- ños, precio 3.750.000. En- trada 1.350.000 resto 13 años. Tel. 297388-298098. (24)  
PISO NUEVO FORTI vista panorámica, todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, precio 3.600.000. entrada 1.000.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)  
JUNTO VENIDAS HEROES MANACOR 3 y 4 dormito- rios, 2 baños, desde 3.500.000, contrato 500.000 resto a convenir. Tel. 297388-298098. (20)  
ATICO AMUEBLADO C/ Luis Martí, 2 dormitorios, baño, terraza, etc. 1.800.000 — entrada, 800.000 p resto a convenir. 297388 — 298098. (18)  
ATICO C/ LUIS MARTI por ausentarme, 2 dormitorios, baño, terraza, etc. Precio con- tado: 1.500.000. Tfno. 297388 — 289589. (17)  
PISOS 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, galería maderas norte. Protección oficial, 4.500.000 hasta 5.800.000. PAZOS. 463966. (23)  
FORTI pisos en construcción 140 m. 4 dormitorios, 2 ba- ños, terraza, salón. PAZOS. 463966. (13)  
ZONA PLAZA DE TOROS Pi- so 125 m2., tres dormitorios dobles, baño completo, aseo, salón-comedor, cocina amueblada y equipada, ar- marios empotrados, terraza interior y exterior, lavadero, ascensor, orientación sur. 4.500.000. Facilidades. 252443. (28)  
REYES CATOLICOS, ático 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón, ba- ño, terraza 25 m2, garaje op- cional, vista mar, bien con- servado, 4.700.000. Facilita- des 5 años. GALMES. 216668-223127. (28)

SANTA CATALINA, piso de 140 m2. 4 dormitorios 2 ba- ños y aseo cocina completa- mente amueblada, calefaca- ción individual. 6.500.000. Facilidades. VAQUER. 235629 (21)  
RAFAL, 1º piso sin ascensor, 4 dormitorios baño com- plete, todo exterior, bonita ter- raza. Precio: 3.800.000. VA- QUER. 235629. Grandes fa- cilidades (19)  
ZONA FORTI, pisos 3 dormi- torios, baño y aseo, primeros con terraza de 67 m2. Pre- cio: 3.800.000. Entrada: 600.000, resto 15 años. VA- QUER. 235629. (24)  
TENIS piso estrenar 150 m. 3 dormitorios, 2 baños, coc- ina amueblada, salón con ter- raza, armarios empotrados, calefacción individual, 5.500.000, facilidades. PA- ZOS. 463966 (21)  
CALLE MANOS piso estren- ar 4 dormitorios, 2 baños, 100 m. terraza, 5.500.000. PAZOS. 463966. (13)  
AVENIDAS ático estrenar 3 dormitorios, baño, aseo, sal- ón, terraza, 20 m. garaje op- cional, soleado, 4.980.000. PAZOS. 463966. (16)  
CERCA PEDRO GARAU piso en construcción 4 dormito- rios, baño, aseo, salón con terraza, armarios empotra- dos, garaje opcional, desde 4.200.000 hasta 5.800.000. PAZOS. 463966. (23)  
FORTI pisos en construcción 140 m. 4 dormitorios, 2 ba- ños, terraza, salón. PAZOS. 463966. (13)  
ZONA PLAZA DE TOROS Pi- so 125 m2., tres dormitorios dobles, baño completo, aseo, salón-comedor, cocina amueblada y equipada, ar- marios empotrados, terraza interior y exterior, lavadero, ascensor, orientación sur. 4.500.000. Facilidades. 252443. (28)  
REYES CATOLICOS, ático 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón, ba- ño, terraza 25 m2, garaje op- cional, vista mar, bien con- servado, 4.700.000. Facilita- des 5 años. GALMES. 216668-223127. (28)  
PROMOCION COLLURE Pisos estrenar, protección oficial, 2-3 dormitorios, baños, sa- lón, cocina. Precio con apar- camiento desde 2.800.000. Entrada mínima. 350.000. Resto 13 años. COLL API 226449 (26)  
HONDEROS Pisos construc- ción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, salón, coc- ina. Precio fijo 3.790.000. Entrada 700.000. Resto 15 años. COLL API. 226449 (21).  
ZONA METROPOLITAN Piso 1º, 2 dormitorios, baño, salón y comedor, cocina amuebla- da, terraza 30 M2., 3.100.000.- Entrada 800.000. Resto 35.000 mensuales. COLL API. 226450 (24).  
TERRENO Estupendos pisos con carácter mallorquín, 2 dormitorios, armarios, baño, salón, terraza, cocina amue- blada, garaje opcional, acaba- dos 1ª calidad. Desde 5.900.000.- Facilidades. COLL API. 226449 (26).  
ARENAL Piso llaves en ma- ño, 3 dormitorios, baño, sal- ón, cocina, galería, 3.500.000.- Entrada 800.000. Resto facilidades. COLL API. 226450 (18).  
OCASION REYES CATOLI- COS Pisos 4 dormitorios, ba- ños, salón, cocina, despensa, terraza, acabados 1ª calidad. Precio con aparcamiento. 5.700.000. Facilidades de pago a convenir. COLL API. 226449 (27).  
PROMOCION EL TORO Apartamentos en construc- ción, 2-3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, vistas, jardín, acabados 1ª calidad. Entrada desde 250.000 y 35.000 mensuales. COLL API. 226450 (28).

**VILLA - SEÑORIAL**  
ALCUDIA - POLLENSA  
EN TERRENO 7.200 m2., VISTAS A LA BAHIA, 534 m2. CONSTRUIDOS, MAS GARAJE Y ANEXO CASA UTILLAJE, JARDINERIA. PRECIO: 25.000.000 PTAS. FACILIDADES. COMAMALA 298558.

**ATENCIÓN PROPIETARIOS**  
Nuestra compañía precisa para comprar:  
● Chalet alrededores Palma: 13.000.000  
● Chalet 25 Kms. Palma: 3.500.000  
● Piso Palma de 3 a 6 millones  
● Finca rústica alrededor de 50 cuarteradas 15.000.000  
LLAMENOS Y NOS ENTENDEREMOS  
ECIMSA. C/. Murillo, 28-A. Tlf.: 452029

6 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS EDIFICIO PULLMAN IV buenas vistas, precios interesantes. A. BEN- NASSAR Tel. 225808 (12)

PASEO MARITIMO, 2 dor- mitorios, amueblado, Magní- fica panorámica. 3.700.000 ptas. COMAMALA 298558 (11)

ZONA CENTRO, 3 sin ascen- sor, 3 dormitorios, baño, co- cina, 1.200.000. Facilidades. LINDE 216814 (13)



## 7 CASAS Y PISOS

**ANDREA DORIA**, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, suelo parquet, garaje, 5.300.000. Facilidades. LINDE 224479. (15)

**BONANOVA** a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran cocina despensa, aparcamiento piso por planta, 150 m<sup>2</sup> y 50 m<sup>2</sup> terraza. 7.500.000. LINDE 216814. (24)

**DRAGONERA**, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, 4.200.000. Convenir. LINDE 216814. (12)

**CENTRO PALMA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completa, galería alicatada, calefacción individual, garaje, azotea particular. 7.000.000. LINDE 224479. Facilidades. (19)

**ZONA AVENIDAS**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina completa, madera, 4.700.000. Facilidades. LINDE 224479. (13)

**ZONA ARCHIDUQUE**, nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completa, garaje, 5.000.000. Entrada 1.500.000 resto convenir. LINDE 216814. (17)

**SON GOTLEU** 3<sup>er</sup> sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina, 1.850.000 entrada 700.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. LINDE 224479. (19)

**SON OLIVA**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina completa, galería, terraza, garaje opcional varios extras, 3.600.000. Entrada 1.500.000 resto 4 años. LINDE 224479. (23)

**MARQUES DE LA CENIA**, 200 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, cocina completa, madera, 2 terrazas calefacción individual, hilo musical, suelos de mármol, 14.000.000. Convenir. LINDE 224479. (26)

**ZONA BAR GUELLE** 1<sup>er</sup> con terraza, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completa, trastero, armarios, garaje, calefacción individual, 6.000.000. Convenir. LINDE 216814. (21)

**EUSEBIO ESTADA**, 1, 2, 3, dormitorios, construcción de primera, protección oficial, entrada desde 400.000 resto 17 años. LINDE 224479. (26)

**HEROES DE MANACOR**, 135 m<sup>2</sup> estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina completa, patio 5.600.000. Entrada 30% resto convenir. LINDE 224479. (20)

**DISPONEMOS PISOS** en venta en casi todas las zonas de Palma. Consulten. LINDE 224479-216814. (15)

**POLIGONO DE LEVANTE**, 130 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 2 baños, cocina completa, terraza, armarios, garaje, calefacción individual, vista al mar, 4.850.000. LINDE 224479-216814. (22)

**SON RAPIÑA**: Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, sala comedor, terraza, baño y aseo. Precio: 3.500.000. Entrada única: 900.000. Resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221235. (31)

**ZONA LUCA DE TENA**: ático, 160 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 5 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza 60 m<sup>2</sup>, 2 baños, cocina, office, despensa, galería. Precio: 5.600.000. Entrada única: 1.500.000. Resto: 40.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221248-221250. (35)

**ZONA GESA**: Piso usado, llaves en mano, 4 dormitorios, cocina galería, sala comedor, terraza, vistas al mar, baño y aseo. Precio: 3.650.000. Entrada única: 950.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221250. (32)

**ZONA PEDRO GARAU**: Piso, llaves en mano, 136 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala comedor, amueblado, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada única: 1.350.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221248. (30)

**SANTA PONSA** apartamento llaves en mano, amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina galería, baño, piscina y jardín, precio 3.600.000. Entrada única 1.100.000 y resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221242-221250. (32)

**ZONA JUAN CRESPI** en construcción, 2 dormitorios, precio 3.100.000 contrato 500.000 resto a convenir. 297388-298098. (16)

**A ESTRENAR** acabados lujo, travesía Olmos, 4 dormitorios, armarios, baño y aseo, precio 5.100.000 condiciones a convenir. 297388-298098. (21)

**ATICO ZONA FORTI** planta 7<sup>a</sup>, 3 dormit. dobles armarios empotrados, sala-comedor, cocina completamente amueblada, 30 mts. cuadrados terraza, 2 baños, pocos vecinos. Precio: 5.250.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (30)

**PISO DUPLEX** C/ Juan Alcover, 3 dormit. armarios empotrados, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 4.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (20)

**ARENAL PRIMERA LINEA**, planta 5<sup>a</sup> piso por planta amplio piso lujo, 4 dormit. armarios empotrados, sala-comedor 48 m<sup>2</sup>, cocina estilo mallorquín con vigas, 2 baños, terraza frontal 35 m<sup>2</sup>. Precio: 13.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (37)

**SOMETIMES** bajos 3 dormit. armarios empotrados, sala-comedor, 2 baños, cocina completamente amueblada, terraza, aparcamiento incluido. Precio: 6 millones. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (23)

**FAUSTO MORELL** 6<sup>a</sup>, 4 dormit., baño, sala-comedor, cocina completamente amueblada, despensa, terraza. Precio: 3.200.000 A. BENNASSAR. Tel. 225808. (20)

**INDIOTERIA** Pl. 7<sup>a</sup> amueblado, 3 dormit. armarios empotrados, sala-comedor, cocina amueblada, baño, aseo, terraza. Precio: 3.100.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (25)

**VIA ALEMANIA** 158 m<sup>2</sup>, 4 dormit. armarios empotrados, sala-comedor, 3 baños, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 6.200.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (23)

**ARQUITECTO FORTEZA**, amplio piso bien decorado, 4 dormit., armarios empotrados, sala-comedor, cocina completamente amueblada, 2 baños, terraza. Precio: 6.000.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (26)

**ARENAL** muy bien amueblado y decorado, planta 10<sup>a</sup> vista maravillosa, 3 dormit. sala-comedor, baño, aseo, cocina completamente equipada, terraza. Precio: 5.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (27)

**PROTECCION OFICIAL** terminados, zona Luis Sitjar, zona Cruz Roja, en construcción C/ Tte. Oyaga. Facilidades. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (20)

**PLANTA BAJA** zona Soledad techo libre, salida dos calles, 3 dormit. cocina, sala-comedor, aseo, garaje. Precio: 3.800.000 Ptas. Facilidades. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (24)

**PLANTA 4<sup>a</sup>**, C/ Goethe, protección oficial, 3 dormitorios, armarios empotrados, sala, 2 baños, sala comedor, cocina completamente amueblada. Precio 4.300.000. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (24)

**SANTIAGO RAMON Y CAJAL** planta 7<sup>a</sup> 4 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, sala comedor, forrada madera, cocina completamente amueblada, terraza, amueblado. 6.800.000. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (26)

**ATICO EN CA'N PASTILLA** 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, sala-comedor amplia con chimenea, grandes terrazas, garage dos coches, buenas calidades, teléfono etc. precio 8.500.000 pesetas. A. convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (35)

**PISO ALTO** a estrenar Vía Argentina, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, y aseo, sala comedor con chimenea, calefacción individual, mármol, etc. precio 6.800.000 pesetas a convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (30)

**OCASION** ático en Arenal, 2 dormitorios, baño completo, cocina amplia, sala comedor, terraza grande, garaje, precio 2.950.000 pesetas contado. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (23)

**SOBREATICO** junto Pedro Garau, 2 dormitorios, dobles, armarios, cocina con despensa, terraza, etc. precio 3.800.000 pesetas a convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (22)

**PISOS** 2 y 3 dormitorios, a estrenar, en Calle Reyes Católicos, buenos acabados, etc. Precios desde 2.900.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (22)

**PISO** a estrenar, calle Bonaire, 4 dormitorios, armarios, 2 baños y aseo, cocina amueblada, gran galería, sala comedor, amplia, calefacción individual, acabados de primera, garaje opcional, precio 10.500.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (35)

**RAFAL** 3 dormitorios, 2 baños, buena orientación, 4.000.000. Entrada 1.000.000, resto hipoteca 15 años 11% interés. 212402. (17)

**BONANOVA**, magnífico piso, vista mar, 3 dormitorios, 2 baños, mucho sol, 5.000.000. Facilidades. 212402. (13)

**BONANOVA**, Vista Alegre. Lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amuebladísima, calefacción, vistas bahía, nobles acabados, piscina, garage privado, todo exterior. 7.900.000. Facilidades. 212402. (23)

**C. MANACOR**, 170 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, calefacción, acabados calidad, 7.100.000. Facilidades. 11% interés. 212402. (18)

**ZONA INSTITUTOS**, lujo, 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, cocina amueblada, calefacción, maderas Teka y Norte, suelos mármol. Aparcamiento incluido, 10.500.000. Facilidades. 212402. (24)

**ARAGON**, 160 m<sup>2</sup>. Piso lujo, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, 1 aseo, calefacción, salón, chimenea, cocina amueblada, galería, despensa, techos plaqueta, maderas norte, 8.000.000. Facilidades. 212402. (26)

**ZONA PASEO MALLORCA**. Piso lujo, 225 m<sup>2</sup>, toda una planta, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, bodega, calefacción, ascensor directo vivienda, servicio, teka y mármol. Facilidades. 212402. (27)

**CAS CATALA NOU**: Vistas panorámicas, 4 dormitorios, 3 baños, aparcamiento, amplias terrazas, etc. Precio 12.500.000. Facilidades 15 años. 450400. (19)

**FORTI**: Sobreatico, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, amplias terrazas. Precio 4.800.000. Facilidades. SOLER 450400. (15)

**REYES CATOLICOS**: 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, etc. Desde 3.000.000. Entrada 800.000. Mensual 35.000. Terminados. SOLER 450400. (20)

**ZONA CRUZ ROJA**: Atico, 3 dormitorios, baño, terraza, despejado, etc. Precio 3.800.000. Resto 10 años. SOLER 450400. (19)

**TENIS**: 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplio salón-comedor, garaje opcional. Precio 6.000.000. Facilidades. SOLER 450400. (18)

**BONANOVA**: Lujo, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplia terraza, vistas mar, chimenea, aparcamiento opcional, etc. Precio 6.750.000. Entrada 2.000.000. Resto convenir. SOLER 450400. (23)

**ZONA CHAPLIN**: 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, aparcamiento opcional, estrenar. Precio 5.250.000. Facilidades convenir. SOLER 450400. (17)

**SANTA CATALINA**: 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, trastero, etc. Precio 3.700.000. Facilidades. SOLER 450400. (16)

**TENIENTE TORRES**: 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción, terraza, despejado, aparcamiento, etc. Precio 4.700.000. Entrada 1.800.000. Resto convenir. SOLER 450400. (19)

**ZONA BLANQUERNA**: 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza amplia, parquet. Precio 3.800.000. Facilidades. SOLER 450400. (15)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**, planta 1<sup>a</sup>, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, garage. Precio 5.000.000. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (22)

**PROMOCION ESPECIAL** C/ Héroes de Manacor, 2 y 3 dormitorios, 3.100.000 y 4.400.000. 350.000 y 500.000 entrada. Resto 17 años Protección oficial. MARQUES. 223719. (23)

**PROMOCION ESPECIAL**: Forti (Son Cotoner), 3 dormitorios, 3.816.000, 600.000 entrada. Resto 15 años Protección oficial. MARQUES. 223719. (17)

**ZONA ARAGON** (Principio), 3 y 4 dormitorios, 5.750.000 con aparcamiento incluido, 20% entrada. Resto 15 años. Protección oficial. MARQUES. 223719. (20)

**ZONA HONDEROS**. Ultimos pisos 3 y 4 dormitorios, 3.800.000 y 4.500.000. 1.000.000 entrada. Resto 10 años sin hipoteca. Terminados. MARQUES. 223719. (21)

**AVENIDA ARGENTINA**. Ultimos pisos 3 y 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 4.985.000 y 4.990.000. Facilidades. MARQUES. 223719. (17)

**ZONA INSTITUTO**. Ultimos pisos 5 dormitorios, calefacción, suelos mármol, 9.500.000. Facilidades. MARQUES. 223719. (13)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** (Principio) máxima calidad 3 y 4 dormitorios, 6.500.000 y 9.000.000. Calefacción, mármol, etc. Facilidades. MARQUES. 223719. (19)

**GENERAL RIERA** (principio), 3 dormitorios con aparcamiento incluido, 4.400.000. Protección oficial. Facilidades 15 años. MARQUES. 223719. (16)

**OPORTUNIDADES**. Pte. tren, 3 dormitorios, 2.650.000. Amanecer, 4 dormitorios, 3.100.000; Son Roca (planta baja) 2.150.000. Molinar (vista al mar) 4 dormitorios, 4.700.000. Forti 3 dormitorios, 3.500.000; Son Oliva, 4 dormitorios, 3.600.000 y muchos más. Información sin compromiso. MARQUES. 223719. (39)

**ATICOS Y SOBREATICOS**. Gran variedad de áticos y sobreaticos en casi todas las zonas de Palma. Infórmese sin compromiso. MARQUES. 223719. (21)

**CA'N BARBARA** vista espléndida sobre caleta, mucho sol, 4 dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, dos baños, aseo, garaje, decorado, amueblado, lujo, 10.500.000. Ref. 1113 API 203630. (26)

**ARAGON** piso séptimo, 3 dormitorios, cocina amueblada, comedor, 40 m<sup>2</sup>, baño, aseo, sur, aparcamiento, 6.500.000 facilidades. Ref. 1112 API 203630. (20)

**PROXIMO AVENIDAS** 6<sup>o</sup> piso, 3 dormitorios, estrenar, baño, aseo, cocina amueblada, aparcamiento, 3.800.000 facilidades. Ref. 1107 API 203630. (18)

**JUNTO PLAZA ESPAÑA** amueblada, 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor, 45 m<sup>2</sup>, acabados primera calidad, 7.000.000 a convenir. Ref. 1082 API 203630. (19)

**RAFAL NOU** 3 dormitorios, salón, recibidor, cocina, terraza, galería, 3.000.000, facilidades, totalmente a convenir. Ref. 15/16 API 203630. (19)

**CASCO ANTIGUO** segundo piso, necesita pequeña reforma. Ref. 1093 API 203630. (11)

**ZONA 31 DICIEMBRE**, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 3 baños, amplio salón con chimenea, cocina, calefacción individual, garaje incluido, buenos acabados. 6.500.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham). 221154. (26)

**FRENTE ANTIGUO MATADERO**, 2 dormitorios dobles, baño, salón comedor amplio, cocina amueblada, ascensor, piso muy bien decorado. 2.800.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (24)

**CERCA CINE HISPANIA**, 3 dormitorios, armarios, baño completo, salón comedor, cocina, trastero, lavadero, 2.500.000. Entrada 600.000, resto 30.000 mensuales con intereses. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (25)

**JUAN ALCOVER**, 1<sup>o</sup> sin ascensor, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, balcón, 2.650.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (19)

**EN PLAZA PARIS**, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón comedor grande, cocina amueblada, despensa, vistas muy despejadas. 4.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (26)

**ZONA BLANQUERNA**, 115 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, 4 armarios, baño, aseo, ducha, amplio salón comedor, cocina amueblada, calefacción, orientación sur, 4.250.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (26)

**POLIGONO DE LEVANTE** piso magnífico 4 dormitorios, armarios, cocina amplia, 2 baños, calefacción, aparcamiento, vistas despejadas. Ptas. 5.000.000. Entrada 1.500.000. Resto facilidades. VALLS. 221688. (24)

**ZONA LUIS VIVES** en construcción áticos y pisos de 3 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, galería, vistas despejadas. 3.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (27)

**SON ROCA**: Piso de 3 dormitorios, baño, salón-comedor enmoquetado, teléfono, cocina amueblada. Precio: 1.900.000 Ptas. Entrada 600.000 Ptas. Resto 19.000 Ptas. mensuales. NADAL. 215947. (25)

**SON RAPIÑA**: Piso de 4 habitaciones, 1 baño, aseo, cocina amueblada, terraza, trastero. Precio: 2.350.000 Ptas. Entrada 1.200.000 Ptas., resto 30.000 Ptas. mensuales. NADAL. 215947. (24)

**ZONA TENIS**: Magnífico piso de 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina grande amueblada, con despensa, lavadero, 2 baños completos, aseo, calefacción individual, parquet, acabados de primera calidad, cerámica gres, pequeña comunidad con gastos mínimos. Precio: 7.350.000. NADAL. 215947. (41)

**AVENIDAS**: Atico de 120 m<sup>2</sup> construido, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, cocina amueblada. Vista fabulosa al mar, muy soleado. Precio: 8.500.000 Ptas. Entrada 40%, resto a convenir. NADAL. 215947. (27)

**ARAGON**: Atico de 3 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, terraza, cocina amueblada, sala pequeña. Precio: 4.700.000 Ptas. NADAL. 215947. (21)

**CALA GAMBÁ**: 1<sup>a</sup> línea, planta baja de 170 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina, garaje y local. 6.000.000 Ptas. Facilidades. NADAL. 215947. (21)

**PISO ZONA AVENIDA SAN FERNANDO** 3 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, baño, galería, terraza, amueblada, 4.200.000 facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294. (21)

**PISOS ZONA FORTI** junto Plaza Madrid, 3 habitaciones, baño, salón comedor, terraza, lavadero, pavimento cerámico, carpintería norte, sin ascensor, desde 3.600.000 facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294. (26)

**PISOS ZONA CRUZ ROJA** 4 habitaciones, baño, aseo, nuevos a estrenar, desde 3.500.000, 4 habitaciones, baño, aseo, nuevos a estrenar, desde 3.500.000 facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294. (26)

**PISOS C/ MANACOR** terminados desde 4.500.000 ptas., facilidades. Tel. 227619. (11)

**PISOS C/ PASCUAL RIBOT** terminados desde 4.250.000 ptas., facilidades. Tel. 227619. (11)

**PISO PASEO MALLORCA** 150 m<sup>2</sup>, decorado, 8.500.000 facilidades. Tel. 227619. (10)

**PISO C/ ARAGON** 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, estrenar, 7.000.000 ptas., facilidades. 227619. (15)

**DUPLEX C/ BALANGUERA** 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 6.200.000 ptas., facilidades. Tel. 227619. (13)

**PISO BLANQUERNA** 3 dormitorios, 2.600.000 ptas. 227619. (10)

**ARENAL** vendo ático 140 m<sup>2</sup> a 100 metros playa, 3 habitaciones, baño, cocina, teléfono, terrazas, suelos de cerámica, techos decorados, muebles a medida, vistas. Tel. 464050. (26)

**ZONA GRAL RIERA** últimos pisos P.O. llaves en mano, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina con galería. Ptas. 3.650.000. Entrada 1.000.000. Resto 33.000. Intereses incluidos. VALLS. 221688. (28)

**ARAGON** junto Vía Cintura ático 3 dormitorios, baño, terraza Ptas. 2.800.000. Facilidades. VALLS. 221688. (14)

**ZONA BAR GUELLE** vendo piso 2<sup>o</sup> sin ascensor (interior) 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, Ptas. 1.850.000. Facilidades. VALLS. 221688. (20)

**ZONA SAN FELIX** vendo finca con bajos y 2 plantas, Ptas. 2.300.000. VALLS. 221688. (14)

**ATICO ZONA COLLIURE**, terraza 30 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño completo, salón comedor, cocina nueva amueblada, galería, vistas despejadas. 3.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (27)

**C/ JUAN ALCOVER** piso 4<sup>o</sup> sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor. Ptas. 2.200.000. VALLS. 221688. (17)

**ZONA CALA MAYOR** estudio amueblado Ptas. 875.000. Entrada 350.000. Resto 15.000. VALLS. 221688. (13)

**C/ MANACOR** piso 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza grande, 4.000.000. 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (23)

**CAS CAPITA** piso reformado, vista despejada, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, 1.800.000, 600.000 entrada, resto mensualidades. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (21)

**ZONA AVENIDAS** piso 5 dormitorios, 3 baños, terraza 50 m<sup>2</sup>, 10.000.000, facilidades. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (17)

**ZONA PLZ. PARIS** ático, 2 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza grande. 3.000.000, 1.000.000 entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (24)

**ZONA STA. CATALINA** sobreatico, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 18 m<sup>2</sup>, 4.000.000, facilidades. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (19)

**OCASION** zona Tenis. Piso, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza, trastero, garaje, calefacción individual, descalficador agua, etc. precio 6.500.000, facilidades. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (25)

**VENDO ATICO** en Sa Plaça Nova dos hab., dos baños, calefacción, salón con chimenea, totalmente decorado, teléfono, parking opcional. 4.000.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (23)

**VENDO ATICO** en zona Tte. Torres tres hab, baño y aseo, calefacción, cocina amueblada y con despensa, teléfono, armarios. Cerámica, 50 m<sup>2</sup> de terraza y parking opcional. 6.750.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (31)

**VENDO PISO** a estrenar en zona Pl. París, tres hab., dos baños, cerámica, norte, V.P.O. parking incluido. 5.750.000 ptas. K



**7 CASAS Y PISOS**

**POLIGONO VICTORIA** piso onceavo, 3 dormitorios, baño, aseo, amueblado, equipada, decorado. 3.150.000 ROSSELLO 224991 (14)

**AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO** piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, cocina amueblada y equipada. Aparcamiento 8.000.000 ROSSELLO 224991 (18)

**ZONA RAFAL** piso nuevo, 3 dormitorios, armarios, trastero, cocina amueblada, entrada 700.000, resto 12 años, POU API 225234 (25)

**PLAZA FLEMING** 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual. Perfecto estado. 5.900.000 ROSSELLO 224991 (16)

**ZONA CRUZ ROJA** piso 4 dormitorios, 2 baños, armarios, sala comedor chimenea, cocina amueblada, despensa. 5.750.000 ROSSELLO 224991 (18)

**ZONA CINE CHAPLIN** ático 230 m., 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, oficina, terrazas. 5.600.000 ROSSELLO 224991 (18)

**ZONA PEDRO GARAU** 4 dormitorios, armarios, gran salón, cocina amueblada, baño, aseo. 4.000.000 ROSSELLO 224991 (15)

**ZONA GESA** piso lujo, 5 dormitorios, armarios, 3 baños, cocina amueblada y equipada. Aparcamiento opcional. 10.500.000. ROSSELLO 224991 (18)

**ZONA COLEGIOS** 1º estrenar, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, trastero. Aparcamiento. Entrada 800.000 ROSSELLO 224991 (15)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU** piso nuevo, 3 dormitorios, armarios, cocina, office, 2 baños. Todo exterior. 4.750.000 ROSSELLO 224991 (17)

**EUSEBIO ESTADA** piso exento en construcción, 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, gran balcón, entrada 700.000, resto 12 años, POU API 225234 (25)

**PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, baño, aseo, con ducha, cocina amueblada, salón comedor, galería, teléfono, 3.650.000, entrada 1.100.000, resto 10 años, POU API 225234 (24)

**AMANECER** pisos protección oficial, 3, 4 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, grandes terrazas, garaje opcional, entrada 500.000, resto 15 años, POU API 225234 (26)

**PLAZA PARIS** pisos protección oficial, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, garaje opcional, entrada 850.000, resto facilidades. POU API 225234 (24)

**HEROES DE MANACOR** pisos, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, entrada 1.200.000, resto 10 años. POU API 225234 (22)

**FORTI** pisos construcción protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, termo, madera norte, pintado, entrada 600.000, resto 15 años, POU API 225234 (25)



**ATENCION**

¡GRAN OCASION! pisos de protección oficial, desde 2.200.000 a 800 metros de la Plaza de España. En C/ Eusebio Estada (esquina Tte. Coll Sansimón), directamente del constructor, acabados de primera, entrada a convenir, resto 15 años. Tel. 252364.

**RICARDO ORTEGA**

4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, suelo parquet, moqueta, librería. Mueble bar, teléfono, 2 terrazas. 4.500.000. Entrada 1.000.000. Resto a convenir. 212402.

**FORTI**

4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, amplio salón comedor, garaje opcional, bien decorado. 130 m2. precio 4.500.000, entrada 1.500.000, resto 10 años. SOLER. Tel. 450400.

**LUIS VIVES V.P.O.**

pisos llaves en mano, 3 dormitorios, baño, aseo, muy buenos acabados, aparcamiento incluido, precio 4.400.000, facilidades hasta 15 años. Informes: 217122-217506.

**SI NO TIENE PISO, ES QUE NO QUIERE.**

VIVIENDAS PROTECCION OFICIAL. ENTRADA DESDE 500.000.- RESTO 15 AÑOS AL 11 %.

**CALLE UETAM:** Cuatro dormitorios, dos baños. Aparcamiento incluido. 5.750.000.

**FORTI:** Tres dormitorios, dos baños. Aparcamiento incluido. 4.800.000.

**PLAZA PARIS:** Tres dormitorios, dos baños. Aparcamiento incluido. 5.000.000.

**CALLE COLLIURE:** Tres dormitorios dobles. Baño, aseo. 4.600.000.

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR:** Tres dormitorios, baño. 4.200.000.

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR:** Cuatro dormitorios, dos baños. Aparcamiento incluido. 5.500.000.

**CAMP REDO:** Cuatro dormitorios. Baño. 3.250.000.

Inmobiliaria OLIVER - OLIVER  
Plaza Oliver, 1-2º, 21347

**Nos urgen pisos de particulares todas las zonas. Importante cartera de clientes, máxima valoración.**

**ALCOVER**  
C/ San Miguel n.º 57, 1.º  
Tel. 21-77-56 — 21-77-57  
Tel. 21-20-34 — 21-20-35

**ZONA ARAGON**

Cerca del Minimax, directamente del constructor, disponemos de pisos protección oficial, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina, galería, orientación sur, fachada ladrillo visto, 3 alturas, aparcamientos opcionales, desde 4.150.000 ptas. entrada mínima 250.000 ptas. resto 15 años. CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. 227765.

**PLANTA BAJA**

C/ Archiduque Luis Salvador, 210 m2., compuesto local comercial-vivienda, 3 habitaciones, jardín, espléndida para guardería o cualquier negocio tipo familiar. 6.500.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226887

**8 TRASPASOS**

**CAFETERIA ZONA PASEO MALLORCA-POLICIA NACIONAL** 2 entradas, hace chaffán, 2 baños, cocina, trastero, maquinaria completa, bien decorado. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (23)

**PLAZA SANTA PAYESA,** local 200 m2. aseo, mostrador, escaparates, suelos cerámica, buena situación. 2.100.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (20)

**ZONA AVENIDAS** traspaso local, 212 m. apto cualquier negocio. 4.200.000 alquiler 19.500 ROSSELLO 224991 (14)

**TRASPASO** local, zona Pio XII, 60 m2., 7.000.000 ptas. Tel. 227619 (11)

**ARENAL** traspaso dos pubs juntos o por separado, una primera línea entre Bañeros 7 y 8, otro a 100 mts. playa, de 150 m2., cada uno, zonas muchos hoteles, ocasión única. Aceptaría permuta. Alquileres bajos. Tel. 464050 (37)

**LOCAL** cerca Olmos, apto cualquier negocio, muy bien situado, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**LOCAL** Galerías Olmos, apto cualquier negocio, 800.000, alquiler 18.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (13)

**POR GRAN DEMANDA** necesitamos pisos, chalets y locales en alquiler (10)

**MAGALUF** traspaso o vendo bar pleno rendimiento, traspaso, 9.000.000 venta 14.000.000 facilidades. POU API 225234 (16)

**SE TRASPASA** bar, precio 3.500.000 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (15)

**LOCAL** Plaza España, renta antigua, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (11)

**RESTAURANTE** pleno rendimiento, totalmente equipado, precio muy interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (12)

**LOCAL** cerca Olmos, apto cualquier negocio, muy bien situado, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**LOCAL** Galerías Olmos, apto cualquier negocio, 800.000, alquiler 18.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (13)

**POR GRAN DEMANDA** necesitamos pisos, chalets y locales en alquiler (10)

**EMPRESA EN EXPANSION**

Necesita locales comerciales en diferentes zonas de Palma. De particular a particular. Tel. 227819

**11 FINCAS**

**INCA** carretera Alcudia, 1 cuartón, vallado, pozo, luz, cercado, casita 32 m2., baño, a estrenar, 2.500.000. Tño. 278755 (18)

**SE VENDE HUERTO** 7 cuarteradas, Zona Binisalem, Tel. 282532 (10)

**SON FERRIOL**, parcelas 2.000 m2. agua, 1.000 ptas./m2. Facilidades. MEDITERRANEA 223918 (12)

**ZONA GARROVES**, parcela 2.000 m2. agua, luz, 650 ptas./m2. MEDITERRANEA 223918 (12)

**BUÑOLA** 2 cuarteradas, casa, 3 dormitorios, agua, garaje. Tel. 227077 (10)

**CALVIA** 8 cuarteradas, almendros, casa grande, dependencias animales, Tel. 227077 (10)

**LLUCHMAYOR** 2 1/2 cuarterada, almendros, casita piedra, camino asfaltado, 1.600.000, Tel. 227077 (11)

**SOLLER** 17 cuarteradas olivar, frutales, 4 manantiales, casas. Tel. 227077 (10)

**SON SARDINA** parcelas 1.000-2.000 m2., frutales, agua, a 1.050 ptas/m2., facilidades. MEDITERRANEA 22918 (17)

**12 ALQUILERES**

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m2., buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquila apartamento un dormitorio en Paseo Marítimo. Teléfono: 234575 (10)

**ALQUILO** 1.º piso en Ca'n Pastilla, 3 habitaciones, terraza, amueblado. Tel. 293284 (12)

**COMPARTIMOS PISO** a chica. Hora de 1 a 4. C/ Ramó. Muntaner, 49 B, 3.º, 2.º (16)

**DESEARIA ALQUILAR** piso amueblado. Zona Industria. Tño. 288994 (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**ALQUILO** locales de 70 m2 y 50 m2, en esquina, calle Héroes de Manacor. Tel. 466574-451411 (17)

**ALQUILO** piso amueblado en Palma con teléfono, precio 26.000 ptas. Tel. 238268 (12)

**CAN PASTILLA** se alquila apartamento 3 dormitorios, baño, salón, todos amueblado, 30.000, 11 meses. Tel. 262761 por la tarde (20)

**CAN PASTILLA** alquiler estudios amueblados, 18.000. Tel. 262761, tarde (10)

**BUSCO** para alquiler piso de lujo, bien amueblado (2 dormitorios), zona Pº Mallorca, plazo mínimo 6 meses. Tel. 223243 (mañanas). (21)

**DESE COMPARTIR** piso con chica seria y formal, que trabaje o estudie. Zona Pedro Garau, 10.000 al mes. Tel. 273097 a partir mediodía. (23)

**PASEO MARITIMO** Son Armadams, alquiler estudios, apartamentos, estudiantemente amueblados, teléfono: 236968 (11)

**ALQUILO PISO** Son Dameto, sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento. Tño. 210257, de 1 a 4. (17)

**JUNTO PZA. GOMILA** alquiler apartamento amueblado 2 dormitorios, 26.500 Pts. Tl. 251671 (12)

**ALQUILO** céntrico entresuelo, con jardín, informes. 250724 (10)

**ALQUILO** 4º piso amueblado, 3 dormitorios dobles, soñado, cerca Avenidas, 24.000 Teléfono 460929 (13)

**AVENIDAS** piso sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, cocina amueblada. 210322 (12)

**SON ARMADAMS** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza; lavadora, teléfono. 35.000, 210322 (13)

**ZONA OLMOS** despacho sin muebles, 3 dependencias, 18.000 210322 (10)

**SON ARMADAMS** estudio amueblado, terraza, 17.000, 210322 (10)

**ALQUILO** apartamentos (mar), Ca'n Pastilla, Tel. 464378-297331-251858

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**APARTAMENTO AMUEBLADO** en Playa de Palma, dos dormitorios dobles, mucho sol, grandes terrazas frente a la playa, 23.000 mensuales. Informes 292942 (21)

**ILLETAS** alquiler apartamentos tipo estudio con vista mar, mínimo siete días y por temporada. Tel. 226008 (15)

**SE ALQUILA NAVÉ DE 120 M.² en el Polígono Telf. 57.59.08**

**13 CHALETES**

**VENDO** Casa mallorquina, 2 plantas, jardín 800 m2. Zona Son Serra. Informes: 235000 (13)

**CHALET** Santa Ponsa, solar de 2.000 m. Edificación 600 m. 3 dorm. dobles, cocina totalmente amueblada, 3 baños completos, calefacción, aparcamiento. Arboles frutales en producción. 18.000.000. Muchas facilidades. LAMAS 418951 (27)

**PALMA NOVA** vendo chalet. Tel. 681902 (10)

**PARTICULAR** cambiaría chaletito en Santanyi 3 habitaciones a 80 m del mar por piso en Palma. Tl. 647189 (18)

**OCASION PALMAÑOLA**, chalet 130 m2. construido, solar 1.000 m2. 7.000.000 ptas. MEDITERRANEA 223918 (13)

**ESTABLIMENTS** fabulosa casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, garaje, amueblada, vistas maravillosas. 12.500.000 ptas. MEDITERRANEA 223918 (19)

**INDIOTERIA** casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina. 8.150.000 ptas. Facilidades. Acepto a cambio piso, etc. MEDITERRANEA 223918 (20)

**ZONA TENIS** casa-chalet 140 m2, jardín 400 m2. 5 dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, cocina, despensa, sótano. 8.500.000 ptas. Facilidades. MEDITERRANEA 223918 (23)

**CHALET CONSTRUCCION** a 7 Km. de Palma, 4 habitaciones, salón comedor con chimenea, piscina. 7.500.000. Entrada 700.000. PIZA 296359 (19)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 15.500 Tel. 231174 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 dormitorio, 22.000 pts. Informes 231174 (10)

**BONANOVA** alquiler ático amueblado, mucho sol, vistas al mar, terrazas, teléfono, 1 dormitorio, 30.000 pts. Informes 282997 y 284034 (19)

**ARENAL** ático duplex, amueblado, lavadora automática, 3 dormitorios, chimenea, 2 baños, 4 terrazas, Tel. 236822 (15)

**SANTA PONSA** apartamento amueblado, 4 plazas, terraza, piscina. 30.000, 210322 (10)

**SOMETIMES** ático amueblado, 2 dormitorios, grandes terrazas, 30.000, 210322

**SOMETIMES** apartamento amueblado, primera línea, 2 dormitorios, terraza, 25.000, 210322 (10)

**ARENAL** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, vistas mar, lavadora, 30.000, 210322 (12)

**PASEO MARITIMO** piso amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, teléfono, calefacción, aire acondicionado, terraza, vista bahía, 210322 (17)

**JUAN CRESPI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, salón. 27.000, 210322 (11)

**31 DICIEMBRE** alquiler despacho-almacén, 70 m2., teléfono. 25.000, 210322 (11)

**OLMOS** despacho sin muebles, 110 m2, teléfono, 35.000, 210322 (10)

**PARTICULAR VENDO POR AUSENTARME**

Chalet a 18 Kms. Palma, amueblado, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños, sala de estar con chimenea, sala-comedor, despacho con chimenea, distribuidas, cocina grande, más anexo sala grande con chimenea, dormitorio doble, aseo y armarios empotrados, barbacoa, garaje, casita aperos, estanque para regar, departamentos animales nuevos a estrenar, 4 metros de jardín con árboles frutales, carretera asfaltada, agua, luz, teléfono, todo vallado

**Facilidades 20 años. Teléf.: 21.19.22; llamar con preferencia de 15 a 17**

**¿TIENE UD. PARCELA?**

Le construimos un chalet a su medida en 8 meses. Precio muy ajustado directo del constructor.

**FACILIDADES 10 AÑOS**  
Información: Tño.: 455011.



14 APARTAMENTOS

**VENDO** apartamento amueblado, planta baja, (Las Palmeras), Cala Blava. 5 minutos Arenal, 2 dormitorios, 2 baños comedor, cocina, hilo musical 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. Telf. 261800 - 204434. (28)

**VENDO APARTAMENTO** Santa Ponsa, tres dormitorios, baño, aseo, comedor, terraza y cocina. Tfnos. 296970-292114. (15)

**CAN PASTILLA** vendo apartamento 3 dormitorios, baño, salón, comedor, terraza, todos amueblado. 3.950.000. Tel. 262761. noche. (16)

**VENDO estudio** en Ca'n Barbará, planta baja, precio 2.500.000. Tlf. 226891. (11)

**APARTAMENTO** Ca'n Pastilla, completamente amueblado, 100 m. de la playa, un dormitorio, sala-comedor, baño, cocina, terraza, teléfono. Tel. 261433. (20)

**ILLETAS** apartamentos para vender, económicos, ocasión, precios promocionales. Fabulosas vistas, cerca de la playa. Tel. 204712. (16)

**CAN PASTILLA** 3 dormitorios, armarios, 2 baños, cerámica, aparcamiento, entrada 1.770.000, 469311 (12)

**PARTICULAR** urge vender o cambiar apartamento cerca la playa, por piso en Palma, facilidades, señora González. 236692 (17)

**PARTICULAR** vende apartamento en El Toro, encima del mar, totalmente amueblado, a estrenar, 2 dormitorios, baño, salón comedor, cocina totalmente amueblada, gran terraza, 4.400.000, facilidades. Tel. 681886 (27)

**PARTICULAR** vende apartamento en El Toro, totalmente amueblado, dos dormitorios dobles, salón comedor, recibidor, baño completo, cocina amueblada, piso de mármol, terraza, Ptas. 3.750.000 facilidades. Tel. 681886 (27)

**PARTICULAR** vende apartamento en Palma Nova, totalmente amueblado, con piscina privada, precio 2.900.000 pts. facilidades. Tel. 681886 (17)

**JUNTO CLUB NAUTICO PALMA** apartamento 1.700.000, facilidades. 216415 (10)

**COLONIA SANT JORDI** apartamento 1ª línea, maravillosas vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**SOMETIMES** apartamento amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, terrazas, aire acondicionado, 4.750.000 facilidades. LAMAS 418951 (16)

**PUERTO DE ALCUDIA** maravilloso apartamento, amueblado y enmoquetado, todo 1ª calidad, facilidades. LAMAS 418951 (14)

**EL TORO** apartamento 1ª línea, amueblado, 2 dormitorios, baño, salón comedor, terraza, cocina, 4.500.000 el 40%, entrada y resto en 6 años. LAMAS 418951 (24)

**CALA MAYOR** frente Marivent, estudios amueblados, piscina, a partir de 1.300.000 facilidades. LAMAS 418951 (14)

**PISO EXCELENTE** conservación, sala comedor, con baño, cocina amueblada, galería, terrazas, 3.200.000 LAMAS 418951

**PISOS Y ATICOS** en Avd. Conde Sallent, 3-4-5 dormitorios, 2-3 baños, acabados de 1ª calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**GENOVA** pisos en venta, ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños, y un aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas, 201111 (22)

**PISOS EN VENTA** en C/ Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de 1ª calidad, aparcamiento en propia finca. 201111 (21)

**PISOS CENTRICOS** de protección oficial, c/ Viñaza, esq. Costa y Llobera, ventajas fiscales, orientación sur-este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, aparcamiento incluido, cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros Crédito y Caución. Grandes facilidades de pago. Tel. 201111 (45)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso estrenar, de 3 habitaciones, sala comedor, cocina, terraza, galería, baño, aseo, entrega pintado, puertas lacadas, 4.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (23)

**VIVERO** pisos estrenar, de 4 habitaciones, salón comedor, terraza, 2 baños, cocina, techos decorados, a la firma del contrato, 200.000, entrega llaves 600.000, resto 10 años. LAMAS 418951 (28)

**VIVERO** planta baja, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, jardín, techos decorados, cerámica, maderas norte, 5.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (21)

**ALEXANDER FLEMING** piso de 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza, calefacción, 4.000.000 entrada 800.000, resto facilidades. LAMAS 418951 (21)

**ZONA TENIS** piso de 160 m2, edificado, 4 dormitorios, cocina amueblada, 26 años, 1 aseo, calefacción, parquet, 7.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (21)

**PARTICULAR** vende primer y segundo piso soleados, reformados y amueblados, sin gastos comunidad, traviesa San Felio, 2.200.000 cada uno, teléfono 213132 y 227091 (23)

**ES FORTI** directo constructor vendo pisos 3 dormitorios, 4.500.000 y 3.400.000 facilidades. Tel. 225393 (14)

**SON ARMADAMS** vendo piso todo exterior, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, cuarto de baño y aseo, 3.750.000, Tel. 289896 290100 (20)

**ZONA COLEGIOS** piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, 2 aparcamientos, parquet, cocina equipada, calefacción, chimenea, terrazas vistas mar, precio interesante. 224606 (21)

**LA CABANA**, 2 últimos pisos en construcción, 3 dormitorios, salón comedor. Entrada 400.000. 25.000 mensuales. PIZA. 296350. (17)

**AGENCIAS O PARTICULAR** vendo excelente 1er. piso, reformado, suelos cerámica, 3 hab., cocina y baño, amueblado, comedor, terraza, trastero. 2.050.000. Facilidades. C/ Ferragut, nº 4, 1ª 12. Tfn. 286163, de 20 a 23. (36)

**PARTICULAR** piso Plaza Sta. Isabel, 4 dormitorios dobles, etc. tardes. Tel. 298853 (12)

**COMPRO** ático tres, cuatro habitaciones, baño, aseo, zonas Es Forti, Son Cotoneret, Son Cotoner, Santa Catalina. Teléfono 288877 (18)

**EL VIVERO** 3er piso de 2 dorms., sala comedor, baño, armario, cocina y galería, muy bien conservado. 2.600.000 ptas. a convenir. 226210 (22)

**CALLE MANACOR** pisos en construcción protección oficial, 2-3 dorms., baño y aseo, entrega final 84, entrada desde 350.000 ptas. y 20.000 ptas. al mes. 226204 (26)

**PEDRO GARAU** piso nuevo, 3 dorms., salita, sala comedor, armarios, 2 baños, cocina amueblada, galería, precio 4.500.000 facilidades. 226204 (19)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, entrada 1.180.000, 469311 (15)

**CRUZ ROJA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 4.200.000, 469311 (15)

**RAFAL** 4 dormitorios, 2 baños, entrada 700.000, 35.000 mensuales. 469311 (15)

**COLL DEN REBASSA** 2, 3 dormitorios, baño, aseo, cerámica, 4.000.000, 469311 (15)

**PEDRO GARAU** Adrián Ferrán, 3 dormitorios, baño, cerámica, 3.100.000, 469311 (15)

**ATICO LUJO** grandes terrazas, zona tranquila, (Plaza Tubo), Tel 210963 (10)

**AMANEER** planta baja estrenar, 3 dormitorios, 2 terrazas, garaje, 4.500.000 entrada 1.000.000, resto 15 años. 212945 (16)

**EUSEBIO ESTADA** magnífico piso amueblado, acabados lujo, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 4.200.000, entrada 1.200.000, resto 10 años. 212945 (19)

**GENERAL RIERA** piso 4 dormitorios, 2.500.000 facilidades 212945 (10)

**ARENAL** piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.000.000, facilidades. 212945

**CAN PASTILLA** piso amueblado, 3 dormitorios, terraza, 3.900.000 facilidades. 212945 (10)

**CAN PASTILLA** ático, 3 dormitorios, baño, aseo, grandes terrazas, chimenea, 5.200.000 facilidades. 212945 (13)

**SOMETIMES** piso lujo, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje, 6.000.000 facilidades. 212945 (13)

**SANTA PONSA** apartamento lujo, zona privilegiada, 2 dormitorios, terrazas, vistas, piscina, 3.900.000 facilidades 10 años. 212945 (16)

**BLANQUERNA** sobreático, 3 dormitorios, terraza, 2.600.000 entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. 212945 (12)

**PLAZA HORNABEQUE** nuevo, 130 mts, amueblado, 4 dormitorios, chimenea, garaje, 7.700.000 entrada 3.000.000, resto convenir. 212945 (16)

**PEDRO GARAU** primer piso con jardín, 3 dormitorios, 3.800.000 facilidades. 212945 (11)

**RAFAL** piso construcción, protección oficial, 4 dormitorios, 2.300.000 facilidades. 216415 (17)

**VIVERO** planta baja techo libre, 300 m2., 4.750.000 facilidades. 216415 (11)

**ESPORLAS** casa, 3 dormitorios, terraza, jardín, chimenea, 2.300.000 facilidades. 216415 (10)

**ZONA CRUZ ROJA** piso construcción, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 4.800.000, entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales. 216415 (18)

**EUSEBIO ESTADA** piso construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.200.000, entrada 500.000, resto 20.000 mensuales incluidos intereses. 216415 (19)

**PEDRO GARAU** planta baja, 4 dormitorios, baño, galería, corral, 5.000.000 facilidades. 216415 (12)

**ES FORTI** piso, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.150.000 convenir. 216415 (11)

**PLAZA PARIS** piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa armarios, 4.500.000 facilidades. 216415 (15)

**CONSTRUCTORA**  
VENDÉ en San Agustín viviendas únicas en su clase, todo exterior, máxima calidad, vistas sobre bahía. 2-3 habitaciones, grandes terrazas. Entrada única: 1.950.000 resto 35.000 intereses incluidos. Información: 403953.

**ATENCION**  
En la C/ Fco. Martí Mora tenemos los pisos que Vd. esperaba. Protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, muy soleados, acabados inmejorables, aparcamientos opcionales, desde 3.140.000 ptas., entrada a partir de 300.000 ptas., resto 15 años, BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. 227764

16 TRASPASOS

**SE TRASPASA** pastelería y chocolatería. Teléfono: 234750 (10)

**SE TRASPASA** Pub junto Sala de fiestas. Para inaugurar. T. 418331 (11)

**SE TRASPASA CAFETERIA** 1ª línea alquiler módico. Telf. 418331 (10)

**TRASPASO TIENDA** con género, precio 700.000 Pts. Tel.: 200365 (10)

**1ª LINEA ARENAL** traspaso cafetería restaurante, con terraza. Tel. 268632. (10)

**TRASPASO LOCAL** travésia San Miguel, apto para cualquier negocio. Informes Tel. 211499. (12)

**MARAVILLAS** vendo o traspaso hamburguesería, rodeados hoteles. Tel. 262761 tarde (10)

**TRASPASO** tienda comestibles o apta para cualquier negocio en calle Balmes. Fono 216131. (13)

**INTERESA** coger en alquiler o traspaso negocio de bar, cafetería o similar en la zona de Palma o playas, condiciones a convenir según rentabilidad. Informes al Tel. 231363. (28)

**TRASPASO** local de 60 m2 en el Paseo Marítimo. Tel. 451411. (10)

**SE TRASPASA** tienda de bricolaje (droguería, ferretería) 100 m2 San Agustín (Cala Mayor). Tel. 403179. (15)

**TRASPASO** boutique, zona Correos, pleno funcionamiento. Tel. 204389 mañanas. (10)

**TRASPASO** tienda de modas, por 500.000 ptas. Informes en la misma: C/ Capitán Clar Aloy, 4, B. 1. (17)

**TRASPASO** Ultramarinos, zona Rafal, máquinas y género incluido. 2.800.000. Bajo alquiler. Telf. 245884 (13).

**bolsa del motor**  
17 MOTOS

**VENDO MOTO «BENELLI»** 504 Sport, PM-N, pocos Kms. Extras. 330 mil. Tfn. 419695. (13)

**SHERPA** 74/125 PM-K. 50.000 ptas. Tfn. 288218. (10)

**OCASION** vendo Vespa usado, informes horas de oficina. Tel. 464200-467632 (13)

**VENDO** Ducati Vento 350 en buen estado. 150.000. 613445. (10)

**VENDO** Yamaha 750 Special solo 4 meses. Tlf. 400548. Tardes 3 a 6. (13)

**VESPINOS** GL con garantía. Precio: 30.000 Ptas. MED-DED S.A. Telf. 681632. (13)

**SE VENDE** Derbi Barrián 219 c.c. a toda prueba 35.000. Telf. 453733. (10)

**MOREY AUTOMOVILES.** Capitán Vila, 38 y Manacor. 77. Vendemos y cambiamos motos por coches y viceversa. Facilidades 4 años., sin entrada. BENELLI 900-Sei. PM-X. Sólo estrenada. Extras. Yamaha 400Y. 245 Ptas. y varias más. (38)

**VENDO** moto Montesa Enduro 250, 60.000 Ptas. Buen estado. Tfn. 452395. horas de comercio. (14)

**SE VENDE** moto Laverda 750 SF 3-PM-M. Perfecto estado. Precio 350.000 Ptas. Contado. Tel. 466441. (17)

18 AUTOMOVILES

**VENDO** R-12 PM-M 154.000, 90.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 124 Sport 1.800 PM-D 150.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-J 260.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**TAUNUS** 2.0 GL, PM-U, particular, como nuevo, 20.000 kms. radio y alarma. Tel. 201112 de 8 a 14 y 203223 de 14 en adelante (Tolo). (25)

**SEAT FURA** 127 3 puertas, Ford Fiesta normal, lujo, Festival, Bravo, 1.100 R-12 Super, Chrysler 2000 automático, Ritmo 65 PM-T, Citroen Charleston, 2 CV6 PM-U, R-18 PM-N, facilidades. GARAGE LA ISLA Aragón 67 (36)

**PARTICULAR** vende Seat Ritmo CLX-75 PM-U. Tel. 293284. (10)

**VENDO FURGONETA SAVA** gasoil, turbo, 5 velocidades, muchos extras, acondicionada para camping PM-M. Tfn. 291081. (16)

**PARTICULAR** vendo Citroen 2CV-6, PM-H. Informes: Tel. 275841. (10)

**VENDO FURGONETA** Renault 4 F. En muy buen estado. Tel.: 418265. (11)

**RENAULT 12 TS** PM 3578 K. Tfn. 680488, llamar de 4 a 10. (13)

**VENDO** Seat 131 PM-L 1.430 buen estado por 265.000 ptas. Tel. 204708. (13)

**TALBOT HORIZON** GL automático PM-W (varios de distintos colores, equipado con radio y luna térmica. Como nuevos, el coche de tamaño ideal MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (30)

**TALBOT** solara SX PM-X sólo estrenado, con cierre automático, en las 4 puertas. Luna térmica, servo-dirección, radio cassett, 5 velocidades, eleva-luna electrónico, hasta 3 años de plazo. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (37)

**TALBOT** 150 LS PM-S un señor coche con gasolina normal y poco consumo, en perfecto estado. Se admiten plazos. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (27)

**SE VENDE** Derbi Barrián 219 c.c. a toda prueba 35.000. Telf. 453733. (10)

**MOREY AUTOMOVILES.** Capitán Vila, 38 y Manacor. 77. Vendemos y cambiamos motos por coches y viceversa. Facilidades 4 años., sin entrada. BENELLI 900-Sei. PM-X. Sólo estrenada. Extras. Yamaha 400Y. 245 Ptas. y varias más. (38)

**VENDO** moto Montesa Enduro 250, 60.000 Ptas. Buen estado. Tfn. 452395. horas de comercio. (14)

**SE VENDE** moto Laverda 750 SF 3-PM-M. Perfecto estado. Precio 350.000 Ptas. Contado. Tel. 466441. (17)

**TALBOT** 1.200 LS, Breack PM-J muy bien conservado, sin apenas uso. El familiar ideal para carga. Puede pagarlo a plazos. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (28)

**TALBOT** 1800 Diesel PM-O motor a gasoil Barreiros, con garantía sobre bloque motor y en perfectas condiciones de maquinaria y guarnecido. Se admite pago a plazos. MOSA Aragón, 191. Tel. 274700-279600 sábados abierto. (33)

**VISA II** Super X, vende particular. PM-W Verlo garaje Parking Boinaire, 9. (14)

**SE VENDE** SEAT 600-E PM-B. Tel. 646224. (10)

**SE VENDE** Simca 1.200 TI-PM K. Tel. 255326 de 19 a 21 horas. (14)

**VENDO** Seat FU-1.600 llantas aluminio, buen estado. Tel. 262407. (10)

**PEUGEOT** 504-1.800 gasoil normal, PM-M metalizado, techo corredizo, 61.000 kms. excelente estado, particular a particular. Tel. 252995-686486. (20)

**APARCAMIENTO** zona Plaza Columnas, 475.000 GALMES. 216668-223127 (10)

**VENDO** GS PM-W, admito cambio, facilidades. Teel. 288514. (10)

**VENDO** Seat 124/1600 PM-W admito cambio, facilidades. Tel. 288514. (10)

**VENDO** furgoneta 2 cv. Tel. 288514 y 1500 gasoil. (10)

**DODGE** 3.700 Diesel, techo convertible, motor recién ajustado. Tel. 246084-261875. (11)

**COMPRARIA** Mercedes moderno con golpe para desguace. Tel. 248084-261875. (10)

**PARTICULAR** vendo R 12 S. PM-F, 133 L. GS Palas, PM-H. Tel. 215927-462555. (16)

**AUTOS LEVANTE** compraventa coches usados, facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22. 468276. (12)

**GESTIONAMOS** venta su coche usado. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 30. (10)

**PARTICULAR** vendo R-12 TS PM-9485-K. Informes Sr. GARAU. Tel.: 202212. Horas oficina. (15)

**OPORTUNIDAD SANTA PONSA**  
Apartamento completamente amueblado, gran terraza con salón comedor, cocina con lavandería, 3 dormitorios con armarios empotrados, baño y aseo, cerca playa pequeña y Club Náutico, precio 4.900.000, Tel. 690565 horas oficina.

15 CASAS Y PISOS

**PASEO MARITIMO** (Porto Pi), maravilloso piso, embaldosado mármol natural, vista al mar, 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina equipada, aislamiento acústico, calefacción individual, video portero, parking, opcional, grandes facilidades convenir. Telf. 265292. (32)

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4ª-D, Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**PARTICULAR** vende piso Jaime II, soleado, cocina amueblada, reformado, sin gastos comunidad, 217963. Tardes. (14)

**VENDO PISO** amueblado, nuevo, tres habitaciones, cocina, comedor, galería, baño, aseo. Tres millones y medio. Tel. 290480. (16)

**PISO CALLE BUÑOLA**, 200 metros Plaza España, 3 habitaciones, salón comedor, cocina amueblada, madera norte, recién pintado. Precio 3.300.000. Tel. 294587. Llamar a partir de las 7. (27)

**VENDO SOBREATICO** 2 habitaciones, dos terrazas, 3.300.000. Entrada 950.000, en C/ Cristóbal Real. Tel. 279889. (15)

**SE ALQUILA** ático y se vende uno, Tel. 221892. (10)

**ZONA INSTITUTOS** pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 127 m2 precio promoción, 5.200.000, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 463249. (25)

**TERRENO** piso 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina 5.480.000 teléfono 243533 461088 (14)

**PARTICULAR** vende 1.º piso zona Colegios, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, galería, salón comedor, terraza 900 m2., con vistas Bellver, 5.500.000. 12 años facilidades. 286091. (26)

**LA CABANA**, 2 últimos pisos en construcción, 3 dormitorios, salón comedor. Entrada 400.000. 25.000 mensuales. PIZA. 296350. (17)

**AGENCIAS O PARTICULAR** vendo excelente 1er. piso, reformado, suelos cerámica, 3 hab., cocina y baño, amueblado, comedor, terraza, trastero. 2.050.000. Facilidades. C/ Ferragut, nº 4, 1ª 12. Tfn. 286163, de 20 a 23. (36)

**PARTICULAR** piso Plaza Sta. Isabel, 4 dormitorios dobles, etc. tardes. Tel. 298853 (12)

**COMPRO** ático tres, cuatro habitaciones, baño, aseo, zonas Es Forti, Son Cotoneret, Son Cotoner, Santa Catalina. Teléfono 288877 (18)

**EL VIVERO** 3er piso de 2 dorms., sala comedor, baño, armario, cocina y galería, muy bien conservado. 2.600.000 ptas. a convenir. 226210 (22)

**CALLE MANACOR** pisos en construcción protección oficial, 2-3 dorms., baño y aseo, entrega final 84, entrada desde 350.000 ptas. y 20.000 ptas. al mes. 226204 (26)

**PEDRO GARAU** piso nuevo, 3 dorms., salita, sala comedor, armarios, 2 baños, cocina amueblada, galería, precio 4.500.000 facilidades. 226204 (19)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, entrada 1.180.000, 469311 (15)

**CRUZ ROJA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 4.200.000, 469311 (15)

**RAFAL** 4 dormitorios, 2 baños, entrada 700.000, 35.000 mensuales. 469311 (15)

**COLL DEN REBASSA** 2, 3 dormitorios, baño, aseo, cerámica, 4.000.000, 469311 (15)

**PEDRO GARAU** Adrián Ferrán, 3 dormitorios, baño, cerámica, 3.100.000, 469311 (15)

**ATICO LUJO** grandes terrazas, zona tranquila, (Plaza Tubo), Tel 210963 (10)

**PISOS en el Pº MARITIMO**  
Pº Marítimo / C. Rafaletas

- En PORTO PI, pisos con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio.
- Permitase el lujo de vivir en el Pº Marítimo sin gran esfuerzo económico.
- Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios - Mármol natural en suelos y 1er baño - Gres en 2º baño y cocina - Calefacción individual - Video-Portero - Cocina totalmente equipada - Aislamiento acústico - Zona ajardinada - Parking opcional.
- FINANCIACION: Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Compruébelo.

Beneficiarse del 15 % de Desgravación Fiscal.

Visitenos y pida información sin compromiso.

**PORTO PI, S.A.** Pº Mallorca, 36, entlo.  
Tels. 21 26 50 - 21 26 51. Oficinas  
40 37 56 piso muestra  
Palma de Mallorca

**GRAN OCASION**  
Bar de tapas y Restaurante, bien equipado y decorado, mucha clientela y gran tradición en Palma

**SE TRASPASA**  
Precio 8.000.000 ptas. Informes: 292942  
Para el pago, admito parte en dinero y parte en otras propiedades.

**Garau Automóviles, S.A.**

**SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION UN AÑO GARANTIA SIN ENTRADA. FACILIDADES 4 AÑOS**

SEAT	RENAULT	FORD	ESPECIAL
600 y 850 . . . . . PM	R-6 . . . . . PM-N	Fiesta . . . . . PM-O	Le damos 65.000 ptas. DE MAS por su coche Seat usado al comprar un Seat 131. 75.000 ptas. Si su coche usado no es Seat
133 . . . . . PM-N	R-12 TS . . . . . PM-J	Fiesta . . . . . PM-T	
127 . . . . . PM-N	R-14 GTS Sv. . . . . PM-V		
124 . . . . . PM-N	4-F. . . . . Furgoneta	TALBOT	
131 automático . . . . . PM-M	R-18 GTS . . . . . PM-T	150 LS . . . . . PM-T	
132 diesel . . . . . PM-M		150 GT (A. Ac.) . . . . . PM-M	
131 Supermiraflores . . . . . PM-N	CITROEN	IMPORTACION	
	GSA X3 . . . . . PM-O	Peugeot 104 . . . . . PM-V	
	Dianne-6 . . . . . Furgoneta		

ENTREGA INMEDIATA - VENTA RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO

**Concesionario Oficial**

**SEAT Audi Volkswagen**

C/. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42-44. Tels. 25 21 70 - 29 45 61



18 AUTOMOVILES

COMPRO al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Massot, 43. Teléfono 290760 (14)

VENDO Panda PM-V. 285 mil. facilidades. (10)

VENDO Panda 45 PM-V. 330 mil. Tno. 278603 (10)

VENDO R-5 5 puertas PM-U. 400 mil. Tno. 278603 (10)

OCASION: Vendo deportivo inglés, impecable, económico. Interesados llamar 255132. Tardes de 14 a 16 h. Curiosos abstenerse. (17)

VENDO R-18 GTS PM-S admito cambio. Tno. 278603 (10)

VENDO 127 Fura PM-W. 365 mil. Tno. 278603 (10)

VENDO Citroen Charlestón PM-U. 260 mil. Tno. 278603 (10)

SE VENDE R-5 B-AJ, a toda prueba. 190.000. Tef.: 455629 (10)

SE VENDE R-5 PM-E. Bien cuidado. 195.000. Tef. 453733 (10)

SE VENDE furgoneta Citroen 2 caballos PM-C. 100.000. Tef. 233481 (10)

COMPRO coches accidentados. Tño. 240076 (10)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta. PM-U. 15.000 Kms. 395.000. Tef. 613255 (11)

COMPRO TODA CLASE de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897 (10)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches, Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897 (10)

SEAT 124 D PM-I muy buen estado. C/ Aragón, 138 (10)

FORD FIESTA PM-K, muy buen estado. C/ Aragón, 138 (10)

RENAULT 20 TX PM-W aire acondicionado, cassette, extras de particular. Tel. 278246-283959 (14)

VENDO 127 Fura PM-W. Facilidades. Carretera Militar, 217 (10)

VENDO Renault 5 TL confort. PM-U. Facilidades. Carretera Militar, 217 (11)

VENDO Panda 35 PM-T Facilidades. Carretera Militar, 217 (10)

VENDO Renault 7 PM-H, impecable. Carretera Militar, 217 (10)

VENDO Seat 131 1.600 5 velocidades PM-I buen estado, facilidades. Carretera Militar, 217 (14)

VENDO Renault-5 GTL. PM-N. Facilidades. Carretera Militar, 217 (10)

RENAULT-18 aire acondicionado, Autocasion, Eusebio Estada, 111 (10)

FORD TAUNUS 2.0 GL PM-S, como nuevo. AUTOCA- SION, Eusebio Estada, 111 (12)

SEAT 127, PM-E, cuatro puertas, de particular. Teléfono 680831 (10)

MERCEDES 300 Diesel PM-X precio interesante, Seat Ritmo PM-O. EXPOAUTO, Archiduque Luis Salvador, 30 (16)

SEAT FURA de particular impecable 400.000 Pts. Calle Guillermo Massot, 43 (11)

FORD FIESTA de particular impecable, 250.000 Pts. Calle Guillermo Massot, 43 (11)

RENAULT R-18 TS de particular, impecable, 600.000 Pts. Calle Guillermo Massot, 43 (13)

RENAULT R-7 TL de particular impecable 250.000 Pts. Calle Guillermo Massot, 43 (13)

COMERCIAL CITROEN

Polígono LA VICTORIA: C/ 16 de Julio, n.º 5 - PALMA

VEHICULOS USADOS GARANTIZADOS TODAS MARCAS

Table listing car models and prices: GSA Palas, GS Club, GS Break, Renault 7, Renault 5, SEAT 131-1600-Familiar, SEAT 1430, Ford Fiesta, Talbot 150.

SABADOS MAÑANA ABIERTO



Table listing car models and prices: R-9, R-18 familiar, R-18, 5-5/5 puertas, R-5 GTL, R-5 TL, R-5, R-7, Visa, PEUGEOT 505, FRD ESCORT, FORD FIESTA, FORD FIESTA, TALBOT SAMBA, FURA, FURA, PANDA-35, PANDA-35, 127, RITMO-75.

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

OCASION VENDO FORD FIESTA PM-V

ISMOTOR, Telf. 469169



Capitán Vila, 38 C/ Manacor, 77

SIN ENTRADA y 4 AÑOS DE FACILIDADES. TODOS CON GARANTIA HASTA 6 MESES.

Table listing car models and prices: ESCORT L, Renault-5 TS, Fiesta Super especial nuevo, Panda 40, Fura como nuevo, Ritmo 65 CL y Crono, Panda 35 económico, B.M.W. 320, TAUNUS 2.000 GL, ALFA ROMEO Sprint Veloce 1.5, VISA SUPER E. PART. Rojo, SEAT 127.

Sábados mañana abierto. Compro Contado.



CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229

NUEVA FLOTA

COCHES DE UN AÑO - PM-W ESCORT, R.5, R.14, R.18, FURA, FORD FIESTA, HORIZON, PANDA, ETC.

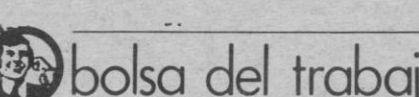
Table listing car models and prices: SEAT (131 Super Mirafiori familiar, 131-1600 PM-H), RENAULT (FUEGO año 82), TALBOT (150 GL), CITROEN (GS PALAS 5v), FORD (FIESTA GUJA), FURGONETA (DIANE 6 PM-O).

MERCEDES 450 SEL, todos los extras BMW 323i año 80, VOLKSWAGEN GOLF GTI año 81, MATRA BAGUERA 1600 5 PM-N, VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, RENAULT FUEGO año 82, AUDI 80 GLE-1600(2 p.), OPEL MANTA GTE año 78.

SIN ENTRADA 5 años plazo bajísimo interés GARANTIA (Talleres Propios)

COMPRO AUTOMOVILES

Máxima valoración pago contado. Garage LA ISLA, C/ Aragón 67



20 DESEAN TRABAJO

JARDINERO con experiencia para chalet en Galicia. Horas y sueldo por negociación. Tel. 223243 mañanas (15)

SE OFRECE CONTABLE con experiencia, amplios conocimientos administrativos. Teléfono: 233624 (10)

AUXILIAR CLINICA estudiante laboratorio, cuidaría niños, solo mañanas. Para informes Tel. 401822 (12)

CUIDARIA niños de 9 a 1 mañana. 24 años, experiencia y buenas referencias. Tel. 261743 (15)

21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITA VIAJANTE a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol (20)

SE NECESITAN SEÑORITAS para barra americana. Tño. 276492, 12h a 18h. (13)

SE OFRECEN matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890 (15)

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero (10)

SE NECESITAN chicas para masajes. Telf. 243256 (10)

SE NECESITAN profesores titulados para auto-escuela. Telf. 279127 (10)

SE PRECISA mujer para hacer cocina, interna, buen sueldo más pagas. C/ Unión, 15 pral. (16)

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741 (40)

SE DESEA empleada hogar con informes, familia dos personas. Tel. 234867 (10)

SE NECESITA empleada hogar interna, Sra Sala, con informes. Tel. 216355 de 9 a 11 y de 14 a 17 horas (21)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.

SE PRECISA persona con don de gentes para visitar a nuestros clientes, interesantes comisiones, dietas e incentivos, posibilidad de entrar en plantilla, preparación a cargo de la empresa. Interesados escribir con currículum al apartado de Correos 1.299 de Palma (39)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697, Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

GANE 100.000 a 200.000 pts. mensuales, cultivando setas comestibles en cualquier espacio disponible, para Agro-Expansión Vía Augusta, 103 Barcelona-6 (21)

AGENCIA INMOBILIARIA, precisa: Vendedores a comisión con experiencia. Se valorará idiomas. C/ Murillo, 28-A. Concertar entrevista. Tlf.: 452029 (19)

SEÑORA O CABALLERO quiere usted ayudar económicamente a su hogar. Puede hacerlo colaborando con nosotros y trabajando en su propia casa le damos trabajo asegurado. Le aseguramos un cobro semanal. Informes telefonando al 211741 (35)

PADRES si su hijo busca su primer empleo nosotros le podemos ayudar, solo necesitamos su colaboración y le proporcionaremos un trabajo agradable y asegurado enseñándole gratuitamente un oficio y todo en su propio domicilio con un ingreso semanal adecuado. Teléfono 211741 (41)

EMPRESA NACIONAL de alto prestigio, precisa vendedores ambos sexos, mayores de edad, horario flexible compatible con otras actividades, don de gentes, experiencia en venta, capacidad de trabajo, voluntad, buena presencia, altas comisiones y posibilidad de promoción. Interesados presentarse a C/ Zanoquera 4-1º de 9 a 14 horas (48)

SE NECESITA asistente de hogar, interna en la casa, asegurada, inútil sin referencias, teléfono 216720 de 4 a 8 (19)

AGENCIA INMOBILIARIA precisa colaboradora. Requiere edad entre 20 y 30 años, dominio del español y alemán, imprecindible correcta redacción en ambos idiomas, se ofrece buen ambiente de trabajo, jornada de lunes a viernes, remuneración acorde con las características de la candidata. Tel. 215948 (43)

SE PRECISA persona con don de gentes para visitar a nuestros clientes, interesantes comisiones, dietas e incentivos, posibilidad de entrar en plantilla, preparación a cargo de la empresa. Interesados escribir con currículum al apartado de Correos 1.299 de Palma (39)

SE NECESITA señorita atractiva para salón de masajes de caballeros. C/ Luis Fèbregas, 1-3º-F. (16)

CLASES DE CORTE lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche, Cabo Alomar Blancs, 19, 2º Tel. 250595 (travesía General Riera) (23)

IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS REFRESCANTES PRECISA MECANICO AJUSTADOR PRESENTARSE EN CARRETERA VIEJA DE LLUCMAJOR, KM. 2,5 DE 11 A 13 HORAS. SR. MULET

VENDEDOR Para importante fábrica de pinturas SE REQUIERE: Conocimientos del ramo (no imprescindible), 30 años máximo, Mallorquín hablado, Coche propio, Libre servicio militar. SE OFRECE: Excelente oportunidad para persona joven y activa que quiera labrarse un porvenir. Retribución satisfactoria de acuerdo con la valía del candidato. Escribir con historial y fotografía reciente a Referencia 529, La Rambla, 8-A PALMA.

SE NECESITA DIRECTOR PARA SALON DE MODAS SE REQUIERE: Experiencia demostrada. Que hable alemán. SE OFRECE: Remuneración interesante. Seguridad Social. Telf. 454967 de 12 a 14 horas.

POSADEROS Se necesitan para chalet con jardín, junto al mar en Portals Nous. Mediana edad. Carnet de conducir. Sueldo y condiciones a convenir. Imprescindible informes. Telefonar al 93-2186172, días laborables de 8 a 10 h. y de 21 a 23 h.

DISTRIBUCION DE AGUAS MINERALES Necesita representante Con experiencia Introducido en supermercados Interesados llamar A Telf. 469033 - 469870

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca. en los económicos Baleares

AUTOCASION EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono) 150 COCHES EN EXPOSICION Totalmente revisados y garantizados 50 Renaults PM-U, R-5, R-6, R-12 y R-18 15 Ford Escort PM-Y (5.000 Kms) 25 Seat 127 PM-U (colores a elegir) 20 Seat Panda PM-U (colores a elegir) 30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir) 10 Ford Fiesta Lujo. Ford Taunus 2.0 PM-S. Renault R-5, 5 puerta PM-U Seat 127 CL PM-U impecables. Simca 1.200 TI PM-K. Talbot Solara SX PM-V. Ford Escort 1.600-Ghia negro. 8.000 Kms. Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros.

SUR MOTORS vende coches COMPRAS-VENTA-CAMBIOS DE AUTOMOVILES NACIONALES PEUGEOT 505 SRD 5 v PM-U RENAULT 5 TL PM-V Año 82 RENAULT 9 GTL a.s. Año 83 FORD ESCORT GL 1.6 PM-V Año 82 FORD ESCORT L PM-X Año 81 FORD FIESTA S 1.1 PM-W FORD FIESTA Bravo 2 PM-W CITROEN VISA II S/X PM-V SEAT FURA PM-W SEAT PANDA PM-U IMPORTACION Panther Alfa Lima PM-B ALFA ROMEO GTV6-2.5 PM-X Año 78 BMW 633 CSI Año 78 MERCEDES 190 Solo 1.000 kms. Año 81 PORSCHE 928 Año 81 PORSCHE 924 Año 81 CX Prestige PM-U PEUGEOT 804 STI todo extras PM-S FORD ESCORT XR3 Año 81 VOLKSWAGEN Escarabajo PM-T SIN ENTRADA FACILIDADES 4 AÑOS TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS SABADOS TARDE ABIERTO Avda Argentina, 18 b Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca



21 OFRECEN TRABAJO

OFFSETISTA  
OFICIAL 1ª

Necesita empresa de artes gráficas en expansión.

Interesados llamar al Tfno.: 294081.

EMPRESA NACIONAL  
DE ALIMENTACION

Con productos 1ª línea en exclusiva. Necesita autónomos. Para entrevista llamar miércoles y viernes, de 9 a 13 y 15 a 19 horas. Atenderá: Sr. Gil. Tfno. 291862.

ATENCION ESTUDIANTES:

Si dispones de 2 horas diarias libres. Le ofrecemos la oportunidad de poder ganar 1.000'— pts. diarias. Más posibilidades de hacer un viaje de estudios por Semana Santa o fin de curso con cargo a nuestra cuenta. Interesados presentarse Miércoles día 2, a las 13'30 h. o a las 19 h. en la C/. San Joaquín, nº. 25-A. PALMA DE MALLORCA. Atenderá Sr. PEREZ.

Otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO HABITACION individual a persona seria. Zona plaza París. Tel. 203233. (11)

ALQUILO HABITACION a señorita o caballero, de buenas referencias, dormir y baño. Teléfono 274295. (14)

ALQUILARIA personas honorables expléndida habitación, dos camas, terraza 287254 (10)

VIUDA de 56 años, desea caballero a pensión completa. Teléfono 293818 (11)

ALQUILO habitaciones a señoras, con teléfono, derecho cocina. Tel. 463161 (10)

SE ALQUILA habitación a personas formales. Tel. 461752 (10)

HABITACIONES entrada independiente, caballeros, zona Terreno. 233624 (10)

23 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

GRADUADO ESCOLAR abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78).— Pablo Piferrer, 19, bajos. Teléfono: 237330. (23)

INGLES. Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury.— Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)

MECANOGRAFIA horarios diversos, S'Amatler Florit, Pablo Piferrer, 19 teléfono 237330 (10)

OPOSICIONES al cuerpo de Bomberos, 45 nuevas plazas, preparación programa completo, profesorado profesional, Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330 (18)

POLICIA MUNICIPAL oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (11)

AUXILIAR de biblioteca, opositor es convocadas, sólo con graduado escolar, gran oportunidad, diversas plazas. Iessa, Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (19)

NATIVO, enseñanza francés, además inglés, alemán. Mucha conversación. Llamen mañanas 468267. (4)

OPOSICIONES AGENTES JUSTICIA. Último día: 10 de noviembre. ACADEMIA MISTRAL. Huertos, 4. Teléfono 213797. (14)

DIBUJO Y PINTURA para mayores y niños. Taller 3, C/. Rey Sancho, nº 7, 1º p. Tfños. 202534, 253048. (20)

CLASES DE CORTE Y CONFECCION sistema Martí. Obtenido título. 246045 (10)

PROFESOR TITULADO da clases solfeo y piano. Tel. 251724. (10)

BELU'S inicia su curso de corte y confección. Luis Martí, 4. Tel. 461138. (13)

¿QUIERES SER AZAFATA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (23)

¿QUIERES SER PUERICULTORA con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º Tel. 216742 (23)

¿QUIERES SER SECRETARIA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (23)

¿QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (25)

¿QUIERES HABLAR INGLES? con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (23)

MECANOGRAFIA preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (16)

PREPARACION oposiciones Cajas de Ahorros, bancos, ayuntamientos, etc. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (20)

CORTE Y CONFECCION preparación título. Tel. 201334 (10)

AZAFATA AUXILIAR de vuelo una profesión de hoy con futuro, infórmate en MENTOR SCHOOL, Plaza Santa Catalina Tomás, 20. Tel. 222874 (21)

ESTETICA-PELUQUERIA maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM, Avda. A. Rosselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (Plazas limitadas). (31)

LICENCIADO experiencia clases particulares, matemáticas, física, química, COU, BUP, INBAD Acceso Universidad mayores 25 años. Tel. 462328-267036 (18)

MECA MARIN. Eficaz método audiovisual. Nosotros no solo garantizamos velocidad, sino que enseñamos a escribir a máquina. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tfno. 210892. (23)

CURSOS DE INGLES. Aprenda a hablar desde la primera clase, con el método más moderno y eficaz: STREAMLINE, en ACADEMIA MARIN, Huertos, 18. Tfno. 210892. (25)

FRANCES método audiovisual, cursos intensivos y alternos, grupos e individuales, exámenes, escuela Oficial de Idiomas. Cursos repaso EGB y BUP, francés niños, IDIOMAS MENTOR Plaza Santa Catalina Tomás, 20. Tel. 222874 (31)

BUP-EGB grupos reducidos o individuales, ACADEMIA MISTRAL, Huertos, 4. Teléfono 213797 (11)

CENTRO UNO mecanografía, taquigrafía, administrativo, cursos especiales, oposiciones, Palma, Vía Portugal, 1 A INCA: Obispo Llopart, 5 (16)

IDIOMAS International School Centro oficial de Oxford, preparación exámenes Oxford y Cambridge, inglés, alemán todos los niveles. Profesores nativos, especializados en International House Inglaterra, clases demostrativas, gratuitas, Navarra, 5. Tel. 221528 (32)

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN niños a partir de 6 años, adultos, profesores nativos, titulados, métodos modernos, grupos reducidos, preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1983-1984, matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12 B Tel. 238036 (34)

CURSOS INTENSIVOS INGLES 2 ó 3 horas diarias durante 4 semanas, matrícula abierta, IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12 B Tel. 238036 (20)

24 MUSICA

SE OFRECE, DUO profesional, pianista cantante y chica cantante, para baile o ambientación. Tel. 272340. (15)

SE NECESITA teclista para trío, teléfono 292380. Llamar de 7 a 9 noche. Luis, (13)

INSTRUMENTOS MUSICALES y accesorios, antigua casa Banqué, calle Colón, 16, Palma.

PROFESORA da clases particulares, de piano, solfeo y armonía. Tel. 463161 (11)

TROMPETAS y boquillas Schlike, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES, calle Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759. (39)

MUSICAL CHAPLIN. Instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Múltiples Chaplin). Tel.: 277025. (19)

CLASES PATRON 1ª, 2ª y vela profesor D. Mariano Mas. Las clases empiezan el próximo día 9. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

VENDO lancha Taylor 4'95 con cabina en poliéster, motor Yamaha 40 HP nuevo, motor 6 HP Seagull, auxiliar, muy equipada. Informes horas oficina. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (28)

OCCASION Botes Clipper 16 palmas, PVP: 62.000 Precio oferta 52.000.- Ptas. Informes Tel. 46.42.00 horas oficina. (16)

VENDO VELERO 7 metros, con motor interior Diesel 14 HP, estado nuevo, muchos extras. Informes 464200, horas oficina. Sr. Cabanellas. (20)

SI DESEA vender su embarcación llámenos al Telf. 464200. Sr. Cabanellas. Ahorrará tiempo y molestias, además cobrará al contado. (19)

SUPERPESCADOUR nuevo de 35 palmas, de poliéster, con cabina, equipo velas marconi, sonda gráfica, piloto automática y muchos extras más motor perkins 45 HP, precio interesantísimo. Informes Sr. Cabanellas. Tel. 464200 horas oficina (33)

VELERITO 5 metros botijo, estado nuevo con motor Honda 7.5 4 tiempos, precio ganga, informes 464200 Sr. Cabanellas (18)

LLAUD 28 palmas, con cabina de poliéster con motor diesel Solé 12 HP, equipado con velas, toldo y otros extras, compuesto de amarre, gran ocasión, informes Sr. Cabanellas 464200 horas oficina (31)

SE VENDE LLAUD Majoni, 20 palmas, motor Solé, 9 HP. Tfno. 691206, de 10 a 13, 16 a 7'30 Ho., excepto domingos. (22)

BRITISH SEAGULL con calidad y seguridad de siempre, presenta ahora el novísimo 7.5 CV, visítenos y verá toda la gama moderna y actualizada. NAUTICA MUS. El Molinar. (26)

VENDO amarre C.N.L. Rápita, 2'30 X 6 Tel. 245928 (11)

PRIMERA GRAN OFERTA llauts 25 palmas con cabina y bañera, motor Solé 12 c.v. nuevos a estrenar, completamente equipados. Exento impuesto de lujo, precio total 940.000 pts. facilidades 4 años. NAUTICA MUS. El Molinar. (34)

SEGUNDA GRAN OPORTUNIDAD botes mallorquines, cubiertos, a estrenar, con motor 5 c.v. precio total 220.000 pts. facilidades 4 años. NAUTICA MUS. El Molinar. (22)

OFERTA SURF GHIBLI

65.000.- Ptas. P.V.P. 105.000.- Ptas.  
NAUTICA BALTASAR  
C/. Honderos, 36. Tlf.: 468014.

27 COMPRAS

COMPRO muebles antiguos, usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO pintura, relojes, joyas, plata y muebles, antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRO maquinaria de bares, restaurantes, cafeterías, etc. Tel. 202562. (10)

NECESITO CORTADORA de césped, grande o mediana, tipo Rotary, si necesita alguna reparación no es obstáculo. Ofertas: JOHNSON, Lista de Correos, Pollensa. (22)

ORO MAS DINERO por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos (12)

COMPRO muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

REIGADAS, en Tomás Forteza, 63, junto EMAYA, compra muebles usados, antiguos y modernos. Tel.: 460040. (15)

25 RADIO Y TELEVISION

AUDIO TELE reparaciones de: televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230. (14)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

TELEVISION VIDEO SONIDO reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas, sábados abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)

FERBAS reparaciones televisión y antenas, servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

SERVICIO TECNICO  
TVC — HIFI  
Telf. 255340 - 255341  
Arquitecto Benassar,  
54 bajos  
S. A. ELECTRONICA  
PALMA

26 NAUTICA

OCCASIONES: llauts, botes, lanchas procedentes de cambios, a precios interesantísimos; facilidades hasta 48 meses. XIMELIS NAUTICA. Frente Club Marítimo Molinar. (20)

NAUTICA PALMA. Iniciación cursos patronales, embarcaciones deportivas. C/ Cordeira 9 Tel. 213815. (12)

SANTANY: cursos patronales embarcaciones deportivas. Náutica Palma. Tel. 213815. (10)

CAMBIAMOS SU MOTOR USADO por un «Solé», Informes Tel. 286385 (10)

LLAUD 9 metros; madera, perfecto estado de conservación. Motor Perkins, 6 literas. Lavabo Aseo, Ducha, Cocina, Nevera, Radio Cassette, etc. Informes Tel.: 210194, horas oficina. (25)

VENDO BOTE mallorquín, 4 m. Motor Yhamasa, 10 H.P. 13 H. funcionamiento. Tfno. 268196. (17)

ORO/PLATA  
COMPRO  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

GEMA  
COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS  
Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y  
PLATA, PAPELETAS DE EMPEÑO.  
PAGAMOS MAS DEL TRIPLE,  
SEGUN COTIZACION ORO.  
OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO  
Vía Sindicato, 10 entresuelo.  
(Frente Plaza Mayor). Palma.

Compramos  
ORO  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASACION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.  
C/. Viñaza, 4 bajos.  
(2ª travésia C/. Aragón).  
Tel. 463036

ORO DUR  
Compramos todo objeto de oro  
Nuevo y usado, al por mayor y  
a particulares, pagamos el precio  
justo, según cotización del día y  
papeletas de empeño el triple  
según tasación  
Jaime III 27. Entresuelo 2º.  
PALMA

28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 pts. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

ALANZAS USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel. 203604-61 y 296779-92

TRANSPORTES SASTRE si vende tierra vegetal y negra Tel. 241046. (10)

CARPINTEROS, 2 cepilladoras combinadas, 1 de 25 monofásica y 380 2 HP, 135.000 pts. Y otra de 20 1'5HP 80.000 pts. Manolo, Carretera Sineu, Km. 5, Son Ferriol. (30)

ATENCION liquidamos maquinaria de bares, supermercados, restaurantes, cafeterías, etc. Todo muy barato. Tel.: 202562. (15)

VENDO BICICLETA carrera (39.000) Apart. Pullman 4, nº 815, Cala Mayor, de 1 a 4. (15)

SE VENDE cerámica de Toledo para tiendas de souvenirs, llamar 13-17 a 235899. (14)

SE VENDE magnífico tresillo nuevo. Tel. 232403. (10)

MOBILIARIO para bar, para interior y terrazas aceptamos su mobiliario usado, como pago. ISERN. Tel. 272928. C/ Tomás Rullán. (19)

CAFES-BARES disponemos de varias partidas de muebles usados. ISERN. Tel. 272928. C/ Tomás Rullán. (15)

OBJETOS VIDRIO procedente laboratorio antiguo, vendo. Tel. 232326. (10)

OCCASION vendo muy buen precio tresillo imitación piel y cuatro módulos, todo buen estado. Tel. 291727. (16)

VENDO frigorífico en muy buen estado, placa solar Corberó, todo 20.000 pts. Tel. 453979. (14)

VENDO COMEDOR económico, aparador, vitrina, mesa 6 sillas, cuadro. Tel.: 275244 a partir de las 7 noche. (17)

FOTOCOPIADORA RANX XEROX modelo 3100 nueva, facilidades. Tel. 610307 (10)

MULTICOPISTA RONEO nueva 40.000 contado. Tel. 610307 (10)

POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trasteros, etc. Precios muy económicos, facilidades. Calle Curtido, 19 (frente Viñetas Virgen de Lluc). Tel. 274656. (22)

VENDO cabezal de madera, moderno con mesillas, canapé y colchón matrimonio, nuevo. Y sofá granate 2 plazas. Tel. 222296. (18)

VENDO comedores clásicos completos desde 20.000 pts. dormitorios 18.000, taquillones castellanos, 4.000; mesa despacho metálica 20.000; mesa de juntas redonda 10.000; vitrinas 8.000; aparadoras 6.000; mueble-librería grande 15.000; puerta vidriera, 2 hojas con marco 2'10 X 1'20 mts. 12.000; mueble-bar 6.000; sofá cama 8.500; multimueble grande 8.000; estanterías, mesas, sillas, butacas, módulos, camas, muebles de cocina, tocadores, paragueros antiguos de roble y castaño, cama antigua, lámparas, etc. todo en buen estado. Tel. 274889-242184 (78)

VENDO lavadora-nevera dormitorios, cantarano, escalera altillo, Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche (18)

VENDO dormitorio matrimonio, completo, totalmente madera. Tel. 461665 (10)



CENTRO DE INFORMATICA BALEAR PRIMER CENTRO DE INFORMATICA

HOMOLOGADO POR EL MINISTERIO DE TRABAJO CON EL N.º 2586 Y AUTORIZADO POR EL MIN. DE EDUCACION PARA ENSEÑANZAS NO ACADEMICAS

ABRIMOS MATRICULA PARA CURSOS DE PROGRAMADOR:

—6 MESES DE DURACION  
—CLASES DIARIAS

—PRACTICAS ILIMITADAS  
—ORDENADORES PROPIOS

—SISTEMA DE ENSEÑANZA PROPIO  
—RESULTADOS COMPROBADOS

INFORMATE EN: Calle Bonaire, 9 — escalera B-1.0 — Tel. 225916 — PALMA



28 VENTAS

VENDO chaquetón, de piel auténtico, lobos del Canadá, ropa de señora, muy buena, precio muy económico. Tel. 272839 (18)

VENDO cámara fotográfica Fujica AX1 mayo del 83, nueva con flash por 20.000 pts. valor calle 35.000, teléfono 252887 (20)

**VENDO PROPIEDAD CEMENTERIO**  
INMEJORABLE SITUACION  
Teléfono 402864

**VENTA DE BILLARES Y ACCESORIOS.**  
FUTBOLINES, MESAS DE PING-PONG TACOS PROFESIONALES «BUFFALO»  
Juan Alcover, 54 Tel. 464041

29 PERDIDAS

DESAPARECIDA perra raza Pastor Alemán, el miércoles 19 octubre, en C/ Capitán Cortés. Responde por LAIKA, color negro, con pecho beige claro. Referencias: Srta. Bárbara, 217044.

EXTRAVIADO Cala Blava, perro Tecker (salchicha) marrón manchas blancas patas atrás, 490086 (horas comida) Gratificaré (15)

EXTRAVIADO PERRO pastor alemán de 4 meses, en la calle Bartolomé Pou. Lleva un collar de cuero. Se gratificará con 10.000 pts. Informes al Tel. 250240

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS JIMENO Baleares y Península, sábados y festivos las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Tel. 252672. (20)

GRUAS POL ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trayerl-góndolas. 251045-251545. (16)

CONTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 Tm. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22)

TRANSPORTES J.S.P.

Ofrece sus servicios a precios económicos en toda clase de transportes y mudanzas en cualquier parte de la isla y península, incluidos sábado y domingo  
Varios años experiencia.  
Inf. 415116-602784-602830

**NOCHE y DIA**  
S. A.

CAMIONES GRUA Mudanzas, guardamuebles. Tel. 291800-291804. Noches y festivos. Tel. 241726

TRANS INSULAR PALMA

Servicio de camiones, grúas y muebles, precios económicos.  
Telfs. 254937-250287

31 DIVERSOS

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

CITY SERVICE Arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14. Palma (12)

LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

CRISTALES ESCAPARATES Su limpieza y conservación, confíala a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

SE ALQUILA peluquería completamente montada sin traspaso. Céntrica Telf. 275066 (10)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíala a El Brillo Balear. Telf. 222700 (15)

ATENCIÓN confeccionistas y hoteles, disponemos de planchas a vapor y servicios técnicos. Colliure, 15. Tel. 201762 (16)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

LIMPIEZA alfombras, recogidas a domicilio, Colliure, 15. Tel. 201762 (10)

BENMA limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057 (12)

BANQUETES-BODAS-COMUNIONES lo mejor es S'ES TRES GERMANES. Cra. Inca, kilómetro 8,400. Tel. 602094 (16)

EN C/ STA. CRUZ, 3 está ARMONIA, Gabinete Matrimonial, si es persona sola y quiere casarse, le ayudaremos, venga, consulta gratis a partir jueves. Llámenos tel. 226303 (27)

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**  
grandes y pequeños  
si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos  
**Bmé.MAS Juan Alcover, 22**  
Tels. 46 13 46 + 46 14 05 Y EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

32 PERSONALES

LAS SEÑORITAS Laura, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sáncho, 30, principal. (15)

DOS CHICAS complacientes, os esperamos, en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también de 10 a 24. (17)

MAITE, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

CHICO-AS nórdicos desean tener amistad con españoles. Información, Apartado 782 Palma. (13)

FABULOSOS DUPLEX con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

GRACIAS ESPIRITU SANTO M.B.T. (10)

LAS SEÑORITAS Sabina, Rosi, Margarita, Sandra y Lusi se esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27, 1.º (20)

SEÑORITA PAQUITA y sus amigas servicio hoteles y domicilios duplex, piso particular. 11-10, 236692 (15)

SEÑORITAS MALLORQUINAS de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)

SEÑORITA LINDA si quiere algo nuevo y exclusivo recién llegada piso particular. 292225 (13)

SE OFRECEN señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

SRTAS. LUCIA Y MARGARITA 19 y 22 años. Máxima discreción. Tfno. 237471. (12)

COMERCiante invita a señorita o señora 35-40 a 4 días en Barcelona a medio noviembre, interesadas escribir ap. correos Palma 1398. Dando forma de contacto. (27)

SEÑORITA ROCIO simpática, dulce, cariñosa, máxima discreción, piso particular, domicilios, cenas, viajes, 11-10 236692 (15)

GRACIELA y sus amigas máxima discreción, de 11 a 21 h. teléfono 227084 (13)

VIUDA de 56 años, desea a todo estar a caballero más o menos misma edad, casa confortable, teléfono 293818 (20)

33 MASAJES

SALON JUPITER. Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15. Primero, primera. (24)

SALON 7-7 nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1.º (25)

SALON CAPRI les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, Laura, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sáncho, 30 principal. (21)

CUATRO ATRACTIVAS SEÑORITAS Sus, Sonia, Patricia y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés. De 11 a 21 (sábados cerrado). Tel. 452578 (Servicio a hoteles). (28)

SE NECESITAN Señoritas mayores 18 años. Buena presencia. Para masajes. Tel. 237471. (12)

SALON GEMINIS cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax. Avda. Argentina nº 67 - 2º 2º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

ANA Y NATALIA os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa (20)

SALON CHINTYA masajes vaños saunas, de 11-14 y 16-21 Juan Maragal 17 Principal, se acepta Visa, Tel. 464394 (20)

LAS SEÑORITAS Patricia y Susy que estaban en la C/ Sureda, se han trasladado a la calle Luis Fábregas, nº 1-3º F. (sábados cerrado). (25)

**SALON DIANA**  
Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

34 PRESTAMOS

MANACOR Y COMARCA ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Prestamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

PRESTAMOS RAPIDOS hipotecas, financiación. Tel. 200465. (10)

ESTUDIOS FINANCIERO y préstamos personales. 297950 (10)

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API (12)

35 NEGOCIOS

**SIFCADE**  
GABINETE DE SERVICIOS Y ASESORIA DE EMPRESAS  
Padre Atanasio, 3-3º D  
"Edif. Europa" (Pza.Olivar)  
Tels: 211980/81/82  
Palma de Mallorca 2

36 PROFESIONALES

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

PINTOR PROFESIONAL trabajos pintura en general, empapelador, barnizador, presupuestos sin compromiso. T. 282984. (16)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

PINTOR profesional pintura en general y barnizados, usted elija el material, precios razonables. 292490 a partir 7 tarde (18)

ARREGLOS persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

BLINDAMOS PUERTAS desde 18.000 pts. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 pts. PANYS FORTS Tel. 418616 (16)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

PINTORES garantizamos trabajo realizado, rapidez, limpieza, presupuesto sin compromiso. 453311. (10)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Cai-mari 2 94289.

PINTOR ECONOMICO pintura plástica, esmaltes, papel pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general. Presupuestos gratis. Tel.: 412398. (17)

URGENCIAS Fontanería y descalcificación de tuberías. Tel.: 468575. (10)

FONTERO y electricista, reparaciones urgentes, incluso festivos, termos, calentadores, 250576 (10)

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 207599 (15)

SERVICIOS GENERALES fontanería, calefacción, albañilería, alcatados, pintura etc, termos y calentadores en oferta, calidad y servicios asegurados, C/ Huertos, 1 Tel. 211005 (22)

CARPINTERIA C/ San Rafael 151 Telf. 270561. Muebles de cocina económico y ebanistería. Trabajos a domicilio. (16)

FONTERO reparaciones e instalaciones, rapidez y economía, Tel. 272733 (10)

POR 25.000 PTAS. le pintamos, o empapelamos su piso, comprando Ud. el material. Telf. 273491. (13)

URGENCIAS fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. Tel. 414573 (10)

ARREGLOS modificaciones repapas en prendas de vestir. Tel. 282020. (10)

**COMUNIDAD DE PROPIETARIOS**  
**SUS FACHADAS, ESCALERAS Y DEMAS, NECESITAN SER REPARADAS.**  
CON NOSOTROS LES DEJAMOS SUS FINCAS NUEVAS DE PINTURA, REVESTIMIENTOS - CON PRECIOS INTERESANTES  
TELS. 22 73 19 - 60 11 37

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS. Cocker americano y Spaniel Yorkshire Terrier, Afganos, Teckel pelo corto, duro y largo, Collie miniatura, gatos siameses y persas, con pedigree, distintos colores. Compre sus perros en cómodos plazos. Tfno. 452195-232141. Teniente Torres, 15. (39)

CENTRO MALLORQUIN de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de: obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal, informes. Tel. 416565-416767. (21)

PELUQUERIA canina 4 PATAS Y 1 RABO. Dispone de gatos burmeses color chocolate y sus dos persas importados de Alemania, azul y rojo para montas. Tel. 232278. (27)

PELUQUERIA CANINA JOSE LUIS cortes de pelo, tratamientos especiales para la caída del pelo, cortes de uñas, etc. Recogidas y entregas a domicilio. Tel. 452195-232141. Teniente Torres, 15. (29)

**PROXIMAMENTE MON-TROPICAL**  
C/. Luca de Tena, 28-A

37 ANIMALES DOMESTICOS

RESIDENCIA y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

DOBERMANNS cachorros, hijos de Axel Herr Stephanitz. Adiestramiento canino. 237735-213623. (11)

38 FUTUROLOGIA

PENELOPE orienta presente y futuro, cartas tarot, carta astrológica, teléfono 254562 (11)

Estreno de la temporada de zarzuela en el Principal  
**Homenaje al barítono mallorquín Francisco Bosch**

Rivero  
Con un homenaje al barítono mallorquín Francisco Bosch hoy comienza la temporada de zarzuela en el Teatro Principal, homenaje que está patrocinado por el Consell Insular de Mallorca y la Fundación Bartolomé March y que supone un reconocimiento del público palmesano a este cantante lírico que debutó en nuestra ciudad mañana hará 40 años con «El cantar del arriero».

Concienciar al público  
José María Damunt, un catalán con gran espíritu empresarial, es la persona que lleva a su cargo 60 profesionales de la zarzuela entre los que cabe citar a 24 coristas, 20 profesores, cantantes y transportistas, pues es un hombre que se ha impuesto llevar a los escenarios decorados de madera y no de tela como se pueden ver todavía en algunas actuaciones. Damunt está dispuesto a dar a conocer al gran público el género chico.

Un empresario  
Pero el maestro Damunt no sólo está considerado como uno de los directores más competentes del género chico, sino que además en 1965 formó su propia compañía convirtiéndose así en empresario y dando trabajo continuamente.

«El empresario va a ganar dinero y por eso he de dar al público títulos taquilleros. Nunca he tenido problemas económicos representando «Marina», o «Los Gavilanes» o «El arriero» o «Luisa Fernanda». En mi repertorio van 28 títulos, entre zarzuelas y operetas, pero he querido dar a conocer otras piezas menos populares y he fracasado»

«Creo que los organismos estatales no apoyan a la zarzuela, pues el público quiere que le den una temporada al año, pero ello supone un desembolso de dinero importante del que sólo se puede hacer cargo la Administración lino»

«El empresario va a ganar dinero y por eso he de dar al público títulos taquilleros. Nunca he tenido problemas económicos representando «Marina», o «Los Gavilanes» o «El arriero» o «Luisa Fernanda». En mi repertorio van 28 títulos, entre zarzuelas y operetas, pero he querido dar a conocer otras piezas menos populares y he fracasado»

«El empresario va a ganar dinero y por eso he de dar al público títulos taquilleros. Nunca he tenido problemas económicos representando «Marina», o «Los Gavilanes» o «El arriero» o «Luisa Fernanda». En mi repertorio van 28 títulos, entre zarzuelas y operetas, pero he querido dar a conocer otras piezas menos populares y he fracasado»



## Santoral

1 noviembre

Hoy martes, todos los Santos

El Sol sale a las 7.18 y se oculta a las 17.47. Luna en cuarto menguante

## Radio Mallorca

ONDA MEDIA 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 y 23.30. OPINION 14.00 Ciudad Viva. VARIOS. 06.00 Aquí la SER. 18.03 La radio en directo. 01.00 El loco de la colina. MUSICALES 08.45 Primera Hora. 10.03. Esto es Radio. 15.00 Digaselo con Música. 22.10 La Noche es Joven. 03.03 La Radio en la Noche. DEPORTIVOS. 14.05. Esto es deporte. 20.30 En Punta. 20.45 Tiempo para el Deporte. 00.15. Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA, 94.0 Mgc/s.

MUSICALES. 07.00 «40 Principales». 20.00 F.M. Hora Cero. La Radio en la noche.



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

7:00: Primer informativo. (O.M. F.M. Cadena). 8:00: A quien madruga... (O.M. F.M. Lina Sureda). Nuestros pequeños oyentes. 8:30: Juntos (F.M. Vicente Ferrer). 8:45: Información de Mercados (O.M. Lina Sureda). 9:00: Protagonistas, vosotros (O.M. Luis del Olmo). 10:15: Festival (F.M. Vicente Ferrer). 11:30: Popular Mediodía (F.M. Lina Sureda). 13:15: Tribuna Pública (O.M. Vicente Ferrer). 13:15: Mallorca Avui (F.M. Informativos). 13:45: Illes (F.M. Cadena Balear). 14:30: Informativo DIA (O.M. Cadena). 14:30: Espiral (F.M. Ferrán Martínez). 14:50: Tardes Musicales (O.M. Bernardo Perpinyà). 17:00: Popular-Popular (O.M. Alejo García). 19:00: Luciérnagas y Libélulas (F.M. Pilar Negredo). 19:30: El Mundo de los Niños (O.M. Lina Sureda). 19:30: Con el Mallorca en 1.ª (F.M. Alfredo Nieto). 20:10: Esports (O.M. Joan Riera). 21:05: Canciones a mi manera (O.M. F.M. Miguel Bosch). 21:30: Popular 45. (O.M. F.M. Plácido Serrano). 22:00: ¿Qué pasa en la Escuela? (O.M. F.M. Cadena). 22:30: Informativo NOCHE (O.M. F.M. Cadena). 24:00: Encarna de Noche (O.M. F.M. Encarna). 4:00: El Buho Hispánico (O.M. F.M. Cadena). (Informativos cada hora).

## CADENA-80 (102'3 FM)

06:00: Para empezar... (Mª Eugenia Díaz). 07:57: Informativo Cadena; 08:20: 1ª Hora informativo local (Juan Fius); 08:30: El bus de las 8:30 (José L. Arriaza); 08:57: Servicio informativo cadena; 09:00: El bus de las 8:30; 09:55: Informativos; 12:00: Sabrosísimo (Gloria Paredes y Teo Fernández); 12:55: Servicio informativo; 13:00: Sabrosísimo; 13:55: Servicio informativo; 14:20: Guía del ocio; 14:30: Uno a uno nuestros políticos (Juana Mª Roque); 14:55: Servicio informativo; 15:00: Tandem para tres. (Nieves C. Ordóñez); 15:55: Servicio informativo; 16:00: Café con leche (Toto-Tuñi); 17:55: Servicio informativo; 18:00: El Kanguro (Carlos Finaly); 19:55: Servicio informativo; 20:00: Al loro; 21:00: Deportes; 21:30: Mi Música, Tu Música (Eugenia Planas); 21:57: Servicio informativo; 22:00: Informativo Cadena; 22:30: Hablemos de música (Enrique García); 22:57: Informativo Cadena; 23:15: Ochenta deportes (Juan Antº. Fdez. Abajo); 24:00: Barbacoa (José R. Pardo); 01:00: Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes).

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15 —

16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15 —

16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

## PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:

8 — 13 y 19 hs.

Salidas de La Puebla:

7.15 — 14.45 y 19.15

## PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:

8 — 10.40 — 13 — 15.15 —

19.45.

Salidas de Sóller:

6.45 — 9.15 — 11.50 —

14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, ser-

vicio extraordinario con sali-

da de Sóller a las 21 horas y

de Palma a las 22.00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas

de los trenes combinarán

con el servicio de tranvías

del Puerto.

## SERVICIO POR

## CARRETERA

Servicio de autocares desde

Palma a Alaró, Inca, Lluc,

Ca'n Picafort, Pto. Pollensa,

Pto. Alcudia, Felanitx, Algai-

da, Villafranca, Manacor, Ar-

tá, Cala Ratjada, Porto Cris-

to, Cuevas del Drach, etc.,

así como a todas las pobla-

ciones intermedias. Con EL

ARENAL, servicios cada 8 a

10 minutos. Información

teléfonos Ferrocarril:

252245 y 252246. Autoca-

res: 252224.

Servicio farmacéutico  
de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

## BAGUR CLAVEROL

San Miguel, 29 211127.

## CARRIO ESTELRICH

Plaza Hornabeque, 3 231036.

## FUSTER-PIÑA-GALLARDO

Ausías March, 32 (Junto Plz. Stª Payesa), 297186.

## MARCH NOGUERA

Avg. Joan Miró, 188 (Porto Pi) 402133.

## PLANAS TERRADAS

Honderos, 26 460143.

## ROSSELLO SIMONET

Son Españalet, 8 230828.

## FERNANDEZ BENNASER

Plaza Cort, 9 (Esquina Jaime II), 222735.

## ROVIRA BLANES

Aragón, 70 (Junto Bar Güell) 272501.

## VIADER SITJES

Aragón, 298 (El Vivero) 273842.

## FARMACIA DE GUARDIA

EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

## SIQUIER VIRGOS

Bartolomé Riutort, 61 - Ca'n Pastilla, junto Hotel Brasilia -

Frente Balneario nº 1) 264282.

## FARMACIA DE URGENCIA

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

## ARMENGOL COLL

Olimos, 47-A, 215868.

Cupón  
del Ciego 4 3 9

## Servicios aéreos

Palma — Alicante: 19.00, 19.45.

Palma — Barcelona: 7'50, 8'25, 13'20, 13'55, 15'10,

15'45, 20'35, 21'10.

Palma — Granada: 7'55, 10'15, 15'20, 17'40.

Palma — Jerez: 7'55, 10'25, 15'20, 17'50.

Palma — Madrid: 7'55, 9'00, 10'30, 11'35, 10'55, 12'00,

19'00, 20'05.

Palma — Málaga: 9'00, 11'15, 20'00, 22'10

Palma — Santiago: 16'20, 19'10.

Palma — Sevilla: 11'30, 13'55.

Palma — Valencia: 7'55, 8'35, 20'55.

Palma — Vitoria: 16'20, 17'30.

Palma — Las Palmas: 11'30

Palma — Tenerife: 21'05

## Vuelos Aviaco

Palma—Madrid: 16'20, excepto sábado a las 12'40.

Palma — Barcelona: 9'20, excepto domingos a las 8'30.

Palma — Seo de Urgel: 9'20.

Palma — Ibiza: 8'00, 10'00, 12'00, 16'30, 18'30, 20'30.

Palma — Menorca: 8'00, 10'15, 13'20, 18'00, 20'00.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. D'Inca-C. Català	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vide	6.20	22.00	20
8	Son Roca	5.40	22.30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Götliu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pto XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19.30		
21	Palma-Palma-Nova	6.15	24.00	20
22	Portals Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7.00	21.00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre — S. Sardina	6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

Del 31 de octubre al 6 de noviembre

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans E.S. Doria  
Calle Capitán Salom, s/n. E.S. Amanecer  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. E.S. Molinar  
Ctra. Palma a Cala Ratjada, km. 49 E.S. Ctra. Palma  
Ctra. Palma a Porto Petro, km. 23 E.S. Ctra. Palma  
Calle García Morato E.S. Puerto Andratix  
Calle Trajineros, s/n. E.S. Ctra. Inca  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8. E. S. Marratxí

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

## ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

## ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

## ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

## MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12. — Mahón — T.  
360123

## IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa Eulalia, Km. 4. — Santa Eulalia.  
T. 330797.

## SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Ma-

llorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, do-

mingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONALMUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoina, Palma de Mallorca.Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de  
10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con  
profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver,  
Palma de Mallorca.Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos  
cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Caye-

tano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal),  
Palma de Mallorca.Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina, Palma de Mallor-

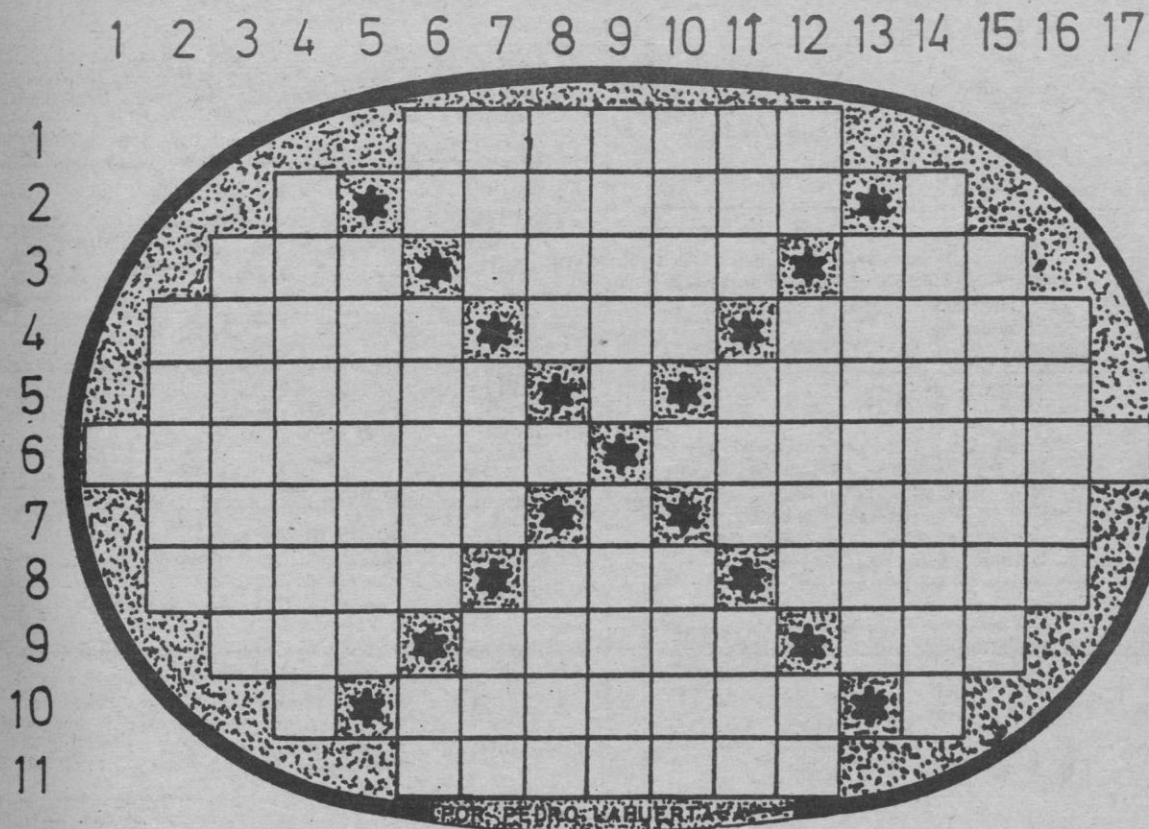
ca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos  
y festivos.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-290500
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414



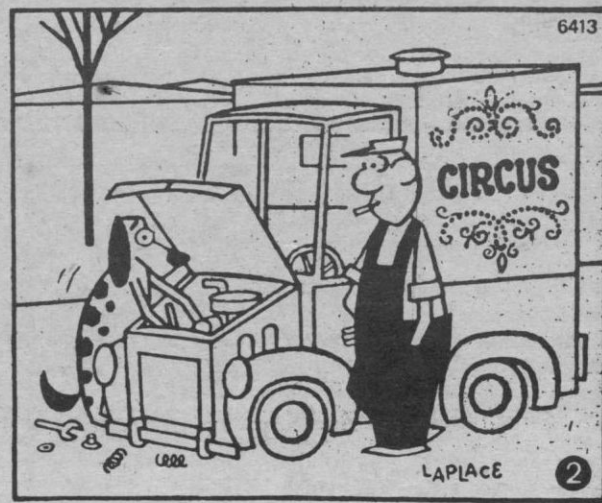
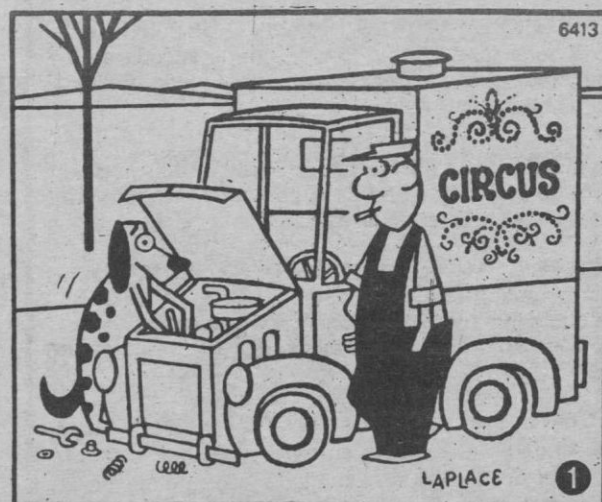
Crucigrama



**HORIZONTALES.**— 1: Reparar el casco de un buque.— 2: Quinientos. El que sirve un oficio eclesiástico. Cien.— 3: Necesidad de ingerir algún líquido. Grato, placentero. Oxido de calcio.— 4: Desfallecidos. Metal precioso. Mojad.— 5: Frutos del ilamo. Vocal. Amorado.— 6: Hacer sótanos. Conducto por donde se sumen las aguas.— 7: Al revés, entablado. Vocal.

**VERTICALES.**— 1: Partícula inseparable.— 2: Planas.— 3: Cantinela cadenciosa con que acompañan los marineros su faena (plu.).— 4: Desatorar.— 5: Domesticaron.— 6: Nombre de letra. Curar. Campeón.— 7: Aquí. Al revés, pequeño yunque de platero. Tuesto.— 8: Sin punta. Consonante. Al revés, fruto del moral.— 9: Cierta mes. Bebida a manera de gachas, muy usada en México.— 10: Noveno. Consonante. Querer.— 11: Dueño. Cierta juego. Composición lírica.— 12: Voz que repetida, se usa para arrullar a los niños. Ingerir algún alimento. Interjección.— 13: Una de las tres virtudes teologales.— 14: Lugares a propósito para calar las redes de pesca.— 15: Declives de los montes.— 16: Tuestas ligeramente.— 17: Vocal.

Los 8 errores



Sopa de letras

A	E	S	C	A	R	O	L	A	J	G	F	P	L
L	C	B	T	J	U	D	I	A	S	O	K	E	E
C	B	E	R	E	N	J	E	N	A	S	U	P	C
A	C	R	L	Y	G	F	V	D	Y	T	D	I	H
C	A	R	D	G	I	J	U	H	L	R	D	N	U
R	L	O	F	D	A	U	Y	H	E	O	K	O	G
O	A	S	F	C	J	S	T	P	N	T	T	S	A
F	B	C	U	B	O	N	I	A	T	O	S	T	S
A	A	O	Y	G	T	F	V	T	E	M	Y	H	G
S	Z	L	V	K	L	M	N	A	J	A	Y	T	S
Y	A	I	T	F	G	V	U	T	A	T	O	T	F
F	S	F	O	K	J	N	H	A	S	E	P	L	Y
D	C	S	Y	H	G	F	V	S	D	S	P	L	E
C	X	O	R	D	S	A	C	A	N	I	P	S	E
L	K	R	E	P	O	L	L	O	S	E	C	X	T
E	S	P	A	R	R	A	G	O	S	R	C	X	Z

Se encuentran escondidos los nombres de 18 alimentos.

Salto de caballo

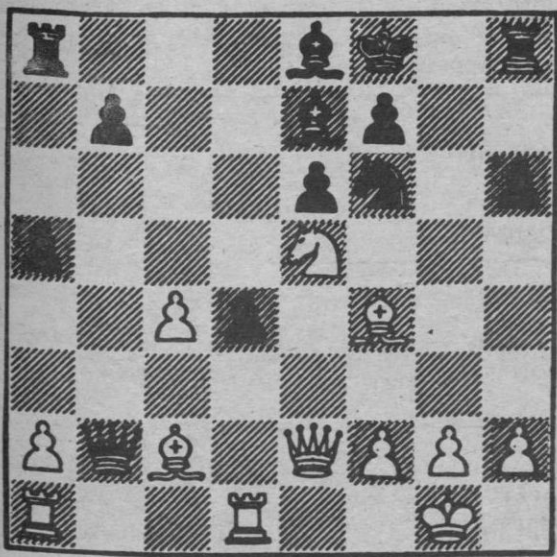
M	U	M	N	R	H
A	O	A	C	E	A
R	A	M	R	O	A
R	S	U	C	N	P
N	D	E	P	G	M
T	O	E	A	M	O

...un refrán popular

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

¡Qué laberinto de complejidad infinitamente significativo eran aquellos pliegues de mis pantalones!  
Aldous Huxley (Las puertas de la percepción)



Cetkovic-Molerovic  
Blancas ganan

Resolución: 1 A7T11, rinden

Jeroglífico

¿Donde estuvisteis?



Soluciones a los pasatiempos de hoy

Crucigrama

SOLUCION.— HORIZONTALES (sólo).— Carenar.— 2: D. Ecónomo. C.— 3: Sed. Ameno. Cal.— 4: Lasos. Oro. Calad.— 5: Ilamas. O. Morado.— 6: Asotantar. Sumidero.— 7: Amirat. A. Seder.— 8: Sabor. Ata. Raras.— 9: San. Aromo. Dos.— 10: R. Asolado. S.— 11: Someras.

Jeroglífico

En La IS La D M alta. En la isla de Malta.

Salto de caballo

SOLUCION: No por mucho madrugar amanece más temprano.

Sopa de letras

SOLUCION: Acelgas, alcachofas, berenjenas, ajos, berros, calabaza, boniatos, coliflor, espinacas, espárragos, escarola, lechugas, lentejas, judías, patatas, pepinos, repollos, tomates.



## Guía del espectador

**UN GENIO EN APUROS.** (Humor).— Un guionista de cine tiene que escribir todo lo que le suceda en un día. Naturalmente, será el peor de su vida. Película comercial y entretenida.

**A VEINTE MILLAS DE LA JUSTICIA.** (Policíaca).— Film de acción que aborda el problema de la emigración ilegal a Estados Unidos.

**«EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD»** (Fantasía).— Cuatro cuentos sirven a cuatro grandes directores para que delimiten cuales son sus fronteras de la imaginación. Gran ejercicio estilístico en abierta competición.

**«STAYING ALIVE»** (Musical).— Vuelve Tony Manero, andares y caradura en ristre, logrando esta vez triunfar en Broadway. Estudiada y hábil dirección de Sylvester Stallone, apoyándose en una espléndida coreografía.

**«Class»** (Drama).— Película de original argumento, con giro inesperado, a partir de un estudiante que entabla relaciones con una mujer madura.

**«EL MUNDO LOCO DE JERRY»** (Humor).— Un leve hilo argumental permite a Jerry Lewis desarrollar toda una gama de sus mejores sketches.

**«EL PICO»** (Drama).— Intento de abordar la problemática vasca a partir de los submundos de la droga y la corrupción. Algunas frases salidas de tono empañan un conjunto conciliador.

**Bad boys»** (Drama).— El problema de la delincuencia juvenil y de la reeducación en los correccionales es abordado incisivamente, aunque sin entrar en las causas sociales del fenómeno.

**«JUEGOS DE GUERRA»** (Drama).— Un muchacho hábil en el manejo de su computadora está a punto de desatar la 3.ª guerra mundial. Estupenda dirección de John Badham que dota a la cinta de un ritmo trepidante.

**«LOS CARADUROS»** (Humor).— Antonio Ozores y cía. Aprovechan la popularidad del asunto RUMASA para organizar ellos el «Holding de la mosca».

**SOLDADOS DE PLOMO.** (Drama).— A partir de un pleito familiar, con intriga incluida, Sacristán paraboliza nuestra realidad nacional. Exhibición interpretativa. Una gran película.

**«FLASHDANCE»** (Musical).— Una obrera, que actúa por las noches en un bar, lucha por ser una gran bailarina. Película limpia, comercial y muy bien realizada.

**«OCTOPUSSY»** (Aventuras).— Nueva hazaña de 007, en este caso enfrentado a una fracción de halcones del Kremlin que quiere hacer explotar una bomba nuclear en una base americana.

## Mata, mata, mata



¡La más explosiva combinación de cine-espectáculo! La originalidad y atractivo de James Bond... La emoción y violencia de Bruce Lee.

Vean a James Ryan en «Mata, mata, mata». No era solamente un peligro... era la única manera de sobrevivir! «Mata, mata, mata». La más grande película de artes marciales producida en Hollywood. Véanla en Lírico Palace.

## Cartelera

## MUSICALES

## SALA MOZART

En preparación recital de piano a cargo de «HUMBERTO QUAGLIATA». (Martes 15 noviembre).

## AUDITORIUM

En preparación concierto por la ORQUESTA SINFONICA «CIUDAD DE PALMA». Director: Julio Ribelles. (Viernes 18 de noviembre a las 8 tarde).

## TEATRO

## SALON RIALTO

Tel.: 221245.

A las 7 tarde y 10'30 noche.— Compañía PEDRO OSINAGA-ANA MARIA VIDAL en «SE INFIEL Y NO MIRE CON QUIEN», con Enrique Cerro y la colaboración de Lili Murati. Original de Ray Cooney y John Chapman. Versión de Artime y Azpilicueta.— ¡Ultima semana!

## TEATRO PRINCIPAL

Gran compañía de zarzuelas del Maestro Dammunt. Temporada de homenaje a Francisco Bosch. Hoy, 19.00 h. EL CANTAR DEL ARRIERO. A las 22.30 h. EL CANTAR DEL ARRIERO y FIN DE FIESTA.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

(«S») «HISTORIAS PORNOGRAFICAS». Clasificada «S» «72 HORAS PARA PECAR». Doble programa porno-erótico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Refrigerado. Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. Adriano Celentano y Ornella Muti en «FURIOSAMENTE ENAMORADO» Complemento: «LOS 5 INVENCIBLES» Joe Lewis. Aut. para todos los públicos.

## ASTORIA

Desde las 3.15: VIVIR SIN ALIENTO. Richard Gere, Valerie Keprisky. Director: Jim McBride. Atención horarios: 3.15 - 5.05 6.55 - 8.45 - 10.35. — No recomendable para menores 13 años.

## PALACIO AVENIDA

Refrigerado.

Desde las 3.15: «LA CAMIONERA ESTA COMO UN TREN» Daniela Poggi, Francisco Cecilio, Gigi Sammarchi. Director: Flavio Mogherini. Complemento: «LA ISLA SIN RETORNO».

Tel.: 252055

## SALA AUGUSTA

Refrigerada

Desde las 3: A 20 MILLAS DE LA JUSTICIA con Charles Bronson. Complemento: AL DOCTOR JECKYLL LE GUSTAN CALIENTES con Edwige Fenech. — No recomendado a menores de 13 años.

Tel.: 252055

## SALA AUGUSTA 2

Refrigerada

Desde las 3'15: (3.ª semana): ENTRE TINIEBLAS. Complemento: PELEAS CALLEJERAS. — No recomendado a menores de 13 años.

**CASINO DE MALLORCA.** Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

## SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD» (The Twilight Zone). Dirigida por Steven Spielberg, George Miller, John Landis y Joe Dante. Complemento: «LA DOCTORA SUCEDE AL CORONEL» Con Alvaro Vitali (Juanito). Segunda semana

## CAPITOL

Desde las 3: EL TRONO DE FUEGO con Peter McCoy, Sabrina Siani y Harrison Muller. Complemento: LA CABRA (El gafe) con Pierre Richard y Gerard Depardieu. Recomendado para todos los públicos.

## LUMIERE

Desde las 3.10: «RESCATE EN EL MAR DEL NORTE» Roger Moore, James Mason, Anthony Perkins. (4.30, 7.35, 10.35). «INVIERNO EN MARBELLA» Karin Schubert. (3.10, 6.10, 9.10).

## NUEVO HISPANIA

Refrigerado.

Desde las 3: UN GENIO EN APUROS con Eugenio, J. L. López Vázquez, Julieta Serrano, Agustín González. Pases a las 3.10 - 7 y 10.45. Complemento: MAS ALLA DEL HONOR (TAPS) con George C. Scott y Tymothy Bottoms. — Recomendado a todos los públicos. (Pases a las 4.45 y 8.35).

## CHAPLIN multicines 1

3.ª Semana: «CLASS», Jacqueline Bisset, Rob Lowe, Andrew McCarthy. Director: Lewis John Carlino. (Hor.: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 2

4.ª Semana: «OCTOPUSSY» Moger Moore como James Bond 007. (Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Comp. cortos. (Todos públicos).

## CHAPLIN multicines 3

«EL PICO» José Manzano, José M. Cervino Dir.: Eloy de la Iglesia. (Hor.: 3'45, 6'50, 8'50, 10'50). Complementos cortos, 4.ª semana 3.ª semana.

## CHAPLIN multicines 4

«CHINATOWN» Jack Nicholson. Faye Dunaway. Un film de Roman Polansky. Ganador del «Oscar» al mejor guión original. (Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 5

3.er. MES. «FLASHDANCE». La pasión por el baile. Una película de Adriane Lyne. Jennifer Beals, Michael Sambello, Donna Summer, Laura Branigan y otros. (2'50, 4'25, 6'05, 7'40, 9'20, 10'55).

## ATLANTIC

3.ª semana. Desde las 3'00: EL MUNDO LOCO DE JERRY. Jerry Lewis. Complemento: BOMBARDERO. Bud Spencer. - Aut. todos públicos.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: (2.º MES). «BAD BOYS», con Sean Penn, Reni Santoni y Jim Moody. Complemento: «VIOLACION, VENGANZA CALLADA». (No recomendado a menores de 16 años).

## METROPOLITANA PALACE CLIMATIZADO

Desde las 3.15: «STAYING ALIVE» John Travolta. Dirigida por Sylvester Stallone. (4.35-7.35-10.35). Complemento: «AQUEL EXCITANTE CURSO».

## LIRICO PALACE

Desde las 3.10: «EL EXPRESO DE MEDIANOCHE» (totalmente nueva). Atención horario: 3.15, 5.55, 10.40. Además: Gene Wilder «HANKY PANKY».

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «JUEGOS DE LA GUERRA». Una película de John Dathan, Matthew Broderick, Dapney Coleman, John Wood, Ally Sheedy. (Hor.: 4'25, 7'25, 10'25). Complemento: Bud Spencer «DOS GRANUJAS EL OESTE». Para todos los públicos.

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

Desde las 3.15: «GOLPE POR GOLPE» Chuck Norris. Director: Steve Carver. Complemento: «CHICAS CON GANCHO».

## FANTASIO

(«S»). «MUJER DE NOCHE» Lorraine de Selle. «LAS EVADIDAS» Lili Carati. Doble programa erótico-porno. Totalmente prohibido a menores de 18 años.

## NUEVO MODERNO

Desde las 3: EL LIGUERO MAGICO con Andrés Pajares, Adriana Vega y Antonio Ozores. Complemento: EL ASESINO DEL CEMENTERIO ETRUSCO, con Van Johnson, John Saxon y Paul Malcolm.

## CINE ROMA (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

«LA MUJER DEL TENIENTE FRANCES» con Meryl Streep y Jeremy Irons (6'00 y 9'10). Complemento: «VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS» con Giuliano Gemma. (Pases: 4'30 y 7'40) y a las 11'00 noche: «EL ULTIMO PECADO DE LA BURGUESIA».



Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49



El festival del domingo

# Todos cortaron orejas

Q. CALDENTEY

El festival resultó extremadamente divertido. El público lo pasó muy bien y puede decirse que no dejó de aplaudir en toda la tarde, unas veces respondiendo a lances ciertamente meritorios y otras por pura y facilona inclinación admirativa. Nuestro público de toros, de sentimiento enteramente genuino, es el público ideal para los toreros, lo que a nosotros nos parece perfecto cuando se trata, como en este caso, de festivales benéficos. El torero es generoso exponiendo su crédito artístico y hasta su físico ante el toro para hacer algún bien, y el público, asimismo generoso, responde a esa buena voluntad.

Infortunadamente el resultado económico no fue igual, creemos. Por la mala tarde que hacía, el primer frío latente después del prolongado verano, la gente acudió en minoría al coso. Los toros no son el fútbol. Los toros necesitan calor y luz para exaltar los colores brillantes de su propiedad. Los tonos grises no se han hecho para enmarcar unas rutilantes verónicas.

Las reses de El Torreón, una auténtica corrida de to-

ros en peso, edad y presencia, fueron en general bravos y nobles. Y aún añadimos que, cuanto más bravos, con inferior poder se mostraron, lo que no deja de ser curioso; por ejemplo, los tres primeros. También peleó con noblote estirado el sexto, sobre todo por el pitón derecho, una maravilla de bondad, no evidenciando sin embargo tanta blandura.

Resefar individualmente lo que hicieron los seis espadas nos parece en este

caso impropio, porque todos torearon lo mejor que saben y sienten. Hay que anotar no obstante algunos detalles: a Jaime Ostos le vimos mucho más puesto y seguro, incluso físicamente, que el año pasado. Hasta diríamos que más depurado. Mató de un volapié técnicamente perfecto. La suerte resultó bellísima. Como él sabe hacerlo, en fin.

Roberto Domínguez, que sustituyó a Chamaco, con lo que todos salimos gan-



## Prado del Rey por dentro

# Las cuentas de Calviño

C.G.M.

Durante la comparecencia del director del ente público RTVE, José María Calviño, ante la Mesa de Control de Presupuestos del Congreso, a petición del grupo centrista, ha dicho entre otras cosas:

—Hasta el momento no hemos solicitado ni un solo centavo de transferencias con cargo a los presupuestos generales del Estado, ni tramitado ningún expediente de suplemento de crédito. Los ingresos por publicidad hasta la fecha, ascienden a 32.600 millones de pesetas, por lo que si se mantiene la misma evolución que el año anterior no habrá déficit en el año 1983, y desde luego, en ningún caso, en 1984.

—Hemos hecho una planificación del crecimiento de plantillas para el año 1983 y 1984, que no existía. A pesar de la demanda de aumento de plantillas debido, entre otros factores, a la creación de nuevos centros regionales, frente a los 900 ó 1.200 que ingresaban de promedio anual, entre 1983 y 1984 no llega ni siquiera a las 900 personas.

—Todas las televisiones

del mundo tienen tres o cuatro revistas: nosotros tenemos solamente «Tele-radio» que, el año pasado nos significaba un déficit aproximado de 84 millones. El gran incentivo que RTVE va a percibir por venta de publicaciones es por algo que en RTVE no se explotaba; es decir, los usos secundarios de los programas de televisión. Publicaciones son los cromos, los muñecos que ven en los tebeos, los comics, las historietas y todos los usos que son secundarios del «merchandising» de la propia televisión.

—«Teleradio» ha pasado de 8.000 a 100.000 ejemplares.

—No tenemos todavía en RTVE una contabilidad de costos

—Cuando implantemos la contabilidad analítica en el año 1984, sabremos cuales son los costos reales, los rendimientos reales y el número real de personas que prestan servicios.

—En este momento, el mundo de los toros en los Servicios Informativos tenía su dotación y sus recursos. Ahora, el mundo de los toros, el tratamiento de la vida taurina, pasará al área de programas.

—En los Servicios Informativos trabajan, aproximadamente, 800 personas, que producen el 34 por ciento del tiempo.

—Los telediarios de la BBC tienen 17 equipos de cámaras con sus redactores y sus medios. El último telediario de TVE se hace con seis redactores y tres equipos de cámaras.

—Un informativo de la BBC tiene aproximadamente entre 11 y 12 noticias como máximo, con soporte filmado. Los telediarios de TVE tienen un mínimo de 16 noticias montadas. Es casi un récord que aplicando un 4 por ciento del presupuesto a una plantilla que es solamente el 7, produzca el 34 por ciento del tiempo de producción en Televisión Española.

—La radiotelevisión francesa ha tenido un presupuesto para el año 1983 de 159.000 millones, y nosotros tenemos un presupuesto de 54.

—Durante este año 1983, y aún no habiendo recibido la subvención de 7.000 millones de pesetas, hemos podido afrontar el pago de deudas del ente público del año 1979 para acá. Se adeudaban 7.240 millones de pesetas, ya a pesar de eso, hasta este momento no hemos pedido un centavo de los presupuestos generales del Estado.

—Las tarifas de publicidad en televisión son las más bajas de Europa, un 20 por ciento menos.

—9 de diciembre de 82 estaba inventariado en RTVE el 0'3 por ciento de su patrimonio. Iniciado el inventario con técnicas modernas, nos encontramos que el 72 por ciento de ese patrimonio teórico, que en alquiler o cesión teníamos, no estaba regularizado, ni siquiera registradamente. Figuraba a nombre de diputaciones, ayuntamientos, etc., así como a otros organismos.

do, sintió el toro, lo cual quiere decir que se recreó en las suertes.

Siguió José Antonio Campuzano, haciendo lo mismo, pero con mayor chispa sevillana.

Luego, el pequeño jabato, Pepe Luis Vargas, que valientemente y con buen tino supo vencer el dificultoso reservón que le cupo en suerte.

Después, el nuestro, Valentín Luján, que con las

botas camperas ganaba en esbeltez y su toro parecía de muchos más quilates, pese a que su toro, el mastodonte del encierro, no le regalaba nada. Como banderillero, como siempre fenomenal.

Por fin el novillero local, Rafael de Palma, quien una vez más puso en evidencia su enorme afición, y, como no, sus rechazos de oro.

Y como todos mataron a la primera, menos Luján,

que pinchó una sola vez, coparon la marca: ¡Doce orejas! ¿Hay quien dé mas?

Una flor también para la presidencia, que inteligentemente supo adecuarse a las circunstancias.

Elsa, enhorabuena, como dicen los toreros siempre después de cualquier corrida, haya sido buena o mala. ¡No hay que desmayar, querida y admirada Juanita!

# CHUCK NORRIS

EL IDOLO DEL CINE DE ACCION  
AHORA EN SU MEJOR PELICULA

# HOY



EL ACTOR MAS  
POPULAR Y VIOLENTO  
DEL MOMENTO



CHUCK NORRIS en

## GOLPE POR GOLPE

Con CHRISTOPHER LEE • RICHARD ROUNDTREE •  
BRIAN CLARK • MAKO y presentando a MAGGIE COOPER

Dirigida por STEVE CARVER

Production Services by ADAMS APPLE PRODUCTION COMPANY • AVCO EMBASSY PICTURES Release • Color



LA VERTIGINOSA ACCION LLEVA A LIMITES INSOSPECHADOS  
¡UN EXITO MUNDIAL EN TODAS LAS PANTALLAS!

EN EL MISMO PROGRAMA:

## «CHICAS CON GANCHO»

# HAZTE SOCIO DE LA LIBERTAD.

Nombre:

Dirección:

desea recibir información para asociarse a la sección española de Amnistía Internacional. (envíese a calle San Miguel, 26 Oficina «B» Palma) atención al público, de 6 a 8, de lunes a viernes)

## AMNESTY INTERNATIONAL



## La economía, el Gobierno y el factor quince

E.S. Alderete

Es una lástima que el excelente equipo del presidente González falle algo en economía, lo cual nos atrasará uno o dos años en nuestro desarrollo económico hasta que no se adopte el «factor quince», pues dando una hojeda a las últimas estadísticas vemos confirmados nuestros aciertos anteriores. Y así como acertamos el año pasado sobre los parámetros de este año, lamentablemente volveremos a acertar.

Números cantan y los demás son rollos macabeos... Si bien el Gobierno puede apuntarse el tanto a su favor de haber reducido el déficit de la balanza comercial en 800 millones de dólares, ha sido a causa de dos factores, uno deseado, descenso de las importaciones en 1.300 millones de dólares, y otro, no deseado, descenso de las exportaciones en 600 millones de dólares. Es decir, de tres iniciativas, ha acertado dos, lo cual es un excelente promedio, pero no basta y es a todas luces insuficiente para reactivar nuestra economía. Pero la cosa es el susto cuando contemplamos otro aumento del nivel de paro del pasado mes en 34.675.

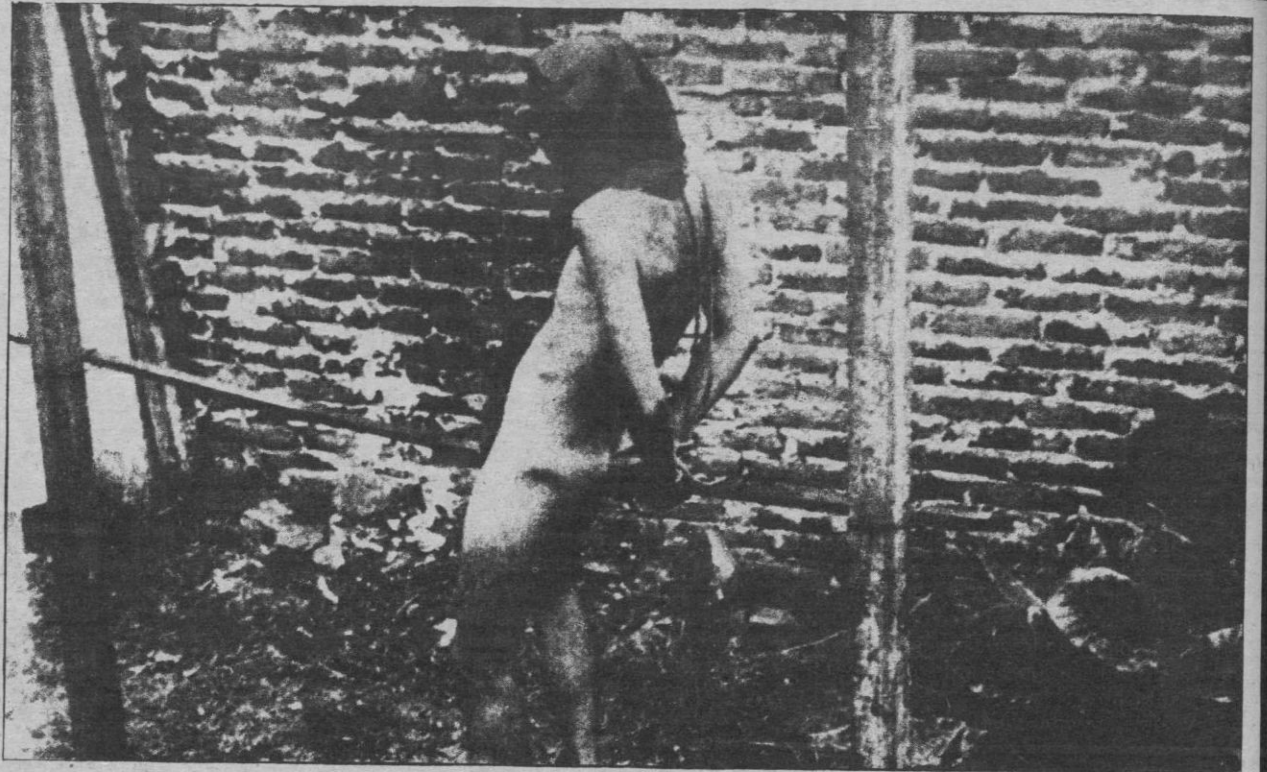
Padres de familia que no cobran, pues si contabilizamos a los que no lo hacen y a los miles de jóvenes en edad de incorporarse al mercado de trabajo y no encuentran, la cosa es para ponerse nerviosos. Y eso que aún falta cerrar muchos hoteles por fin de temporada, hecho que no aumentará los trabajadores. Y por si faltara algo, el aumento de la presión Tributaria previsto en los Presupuestos Generales del Estado con una me-

dia del 24 por ciento, traerá recursos del Mercado, bajando consecuentemente la demanda, lo que unido a doña Inflación y la «caza de brujas» fiscales que prepara el señor Boyer, nos augura un año 84 tormentoso por la marcha que tendrá que emprender el ministro de Economía al haber fracasado en lo esencial, aunque haya acertado en otros factores importantísimos.

No se debe criticar a fondo al PSOE sin que haya gobernado cuatro o mejor, ocho años, al menos, pues así por las buenas, es de irresponsables hacerlo, sin aportar ideas y alternativas a lo criticado y que lo resuelvan, al menos en el terreno de las posibles soluciones alternativas, cosa que nosotros intentamos.

Las remesas de emigrados también disminuyen y las reclamaciones de dinero inmigrado aumentan. No está por ahí la solución. Contra lo que algunos indocumentados piensan, no les interesa a las empresas que baje mucho la relación, costes, salarios, ventas, ya que bajaría la demanda. El equilibrio dinámico es lo que todos nos interesa, y eso no lo lograremos lo suficiente sin una demanda firme y sostenida, cosa que el actual enfoque económico no dejará de cumplir, tal como está planteado el presupuesto en curso.

El «factor quince» iría a la raíz del problema bajando costos, relanzando exportaciones, aumentando la potencial demanda interna y el ahorro, afinando nuestra tecnología y creando nuevos, materia prima que es la mejor inversión.



La tortura en Argentina (y en ningún país del mundo), no puede volver a repetirse.

## Después de las elecciones democráticas del domingo en Argentina

# La dictadura militar ha perdido la batalla

Afortunadamente, tras la larga noche de la dictadura militar, en Argentina, vuelve a salir el sol de la democracia. Es un arranque, un despegue hacia normas que nunca debieron interrumpirse, es decir, se ha retornado al sistema electoral, medio válido y eficaz para que los pueblos expresen su voluntad. Y al margen de vencedores o vencidos, tras las elecciones, el país retoma un camino lleno de esperanza, con muchos inconvenientes pero con una gran ilusión, con esas ansias, esas ganas, largamente reprimidas. Y con objetivos claros de salir adelante, de sacar a la nación del caos en que se encuentra.

### La historia

Pero el principio del caos fue en 1976. El 24 de marzo las fuerzas ar-

matadas dieron el golpe que destituyó al gobierno constitucional de Isabel Perón. Y se erige en mando una junta bajo la presidencia del general Jorge Rafael Videla. Y desde ese mismo momento todas las garantías individuales y colectivas quedaron derogadas, el Congreso y las Legislaturas provinciales fueron disueltas, el Poder Judicial fue intervenido y purgado, se confió a los tribunales militares los procesos de delitos de motivación política, se estableció una rígida censura de prensa, se prohibió bajo pena de prisión toda actividad política, sindical y estudiantil y se abolió definitivamente el derecho de huelga, de raíz constitucional.

Miles de ciudadanos fueron perseguidos y detenidos en condiciones inhumanas en cárceles, buques de la marina de

guerra y cuarteles militares y policiales transformados en auténticos campos de concentración. Muchas de estas detenciones fueron precedidas de secuestros y una vez producidas fueron negadas, ocultándose a los familiares de las víctimas toda información. Miles de hogares argentinos fueron allanados y saqueados y sus ocupantes maltratados. Muchos de ellos, incluso niños, desaparecieron o fueron asesinados. Cientos de argentinos tuvieron que emprender el camino del exilio.

Más de 2.500 personas fueron muertas «oficialmente» por las fuerzas militares entre marzo y diciembre de 1976, sacerdotes, abogados, parlamentarios, profesores, científicos, artistas, asilados políticos latinoamericanos, dirigentes sindicales, periodistas, etc. sin

excepción, fueron detenidos sin proceso. Algunos torturados o asesinados, Entre 15.000 y 30.000 se cuenta la cifra de desaparecidos, balance lamentable de la actuación represora durante los siete años de vigencia de la dictadura militar. Cifras estas corroboradas por organismos internacionales tales como Amnistía Internacional, la Comisión Interamericana de los Derechos Humanos, Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, de Argentina, Paz y Justicia de América Latina, uno de cuyos máximos dirigentes es Ignacio Pérez Esquivel, premio Nobel de la Paz.

Todo eso, al parecer, ha terminado. El proceso democrático reemplazará a la dictadura militar y la historia juzgará a los culpables del desastre. Hay muchas que no se pueden olvidar. Y ahí las «Madres de Plaza de Mayo» que no lo permitirán. Y los miles y miles de demócratas que ayer se volcaron en las calles de Argentina para testimoniar su repudio a una dictadura sangrienta y asesina.

## El cielo astrológico hoy en Baleares

Día de Todos los Santos, en el que tradicionalmente rendimos homenaje de respeto a nuestros muertos, aunque en muchas y desgraciadas ocasiones todo esto degenera en melancolía, cuando si usáramos el recuerdo placentero del pasado (la sana nostalgia) sería un día de gran provecho, de replantearnos el hecho inequívoco de la muerte.

Es curioso (para los que todavía aceptan el hecho

de la casualidad), que esta celebración se dé en Escorpio (y con el Sol a 7 grados), que como ya dijimos el domingo 23 es el signo de la muerte, y por tanto el de la capacidad de regeneración.

Hoy tenemos una Luna en Virgo conflictiva, al estar en cuadratura con Júpiter: es indicadora de mala suerte; por estar en la cúspide de la casa II no es momento propicio para in-

versiones o negociar propiedades; afortunadamente hoy es fiesta.

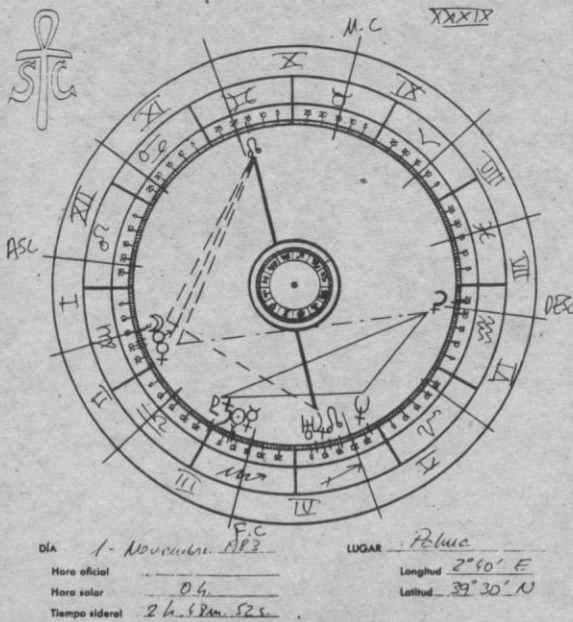
Conflictos en las parejas por las percepciones que cada uno tendrá de la «intimidación secreta» del otro ¡Ojalá las parejas no tuvieran este tipo de secretos íntimos! Día para jugar al parchís sentados en la camilla de casa... y sonreír.

TALLER  
SANTA CLARA

### Textos



F. Rubén Avila





# Programas de televisión

## Primera cadena

10.45.— Carta de ajuste.  
 10.59.— Apertura y presentación.  
 11.00.— Santa misa desde la iglesia de San Fernando, de Madrid.  
 10.00.— Especial tiempo y marca. Pelota vasca, en directo desde el frontón Madrid del Gran Premio de Madrid. Fútbol sala. Encuentro entre los equipos Unión Sport y Helios de León correspondiente a Liga Nacional de la Federación.  
 15.00.— Telediario. Primera edición.

15.35.— Largometraje. «Mi morena favorita». (1947). Dirección: Elliott Nugent. Intérpretes: Bop Hope, Dorothy Lamour, Peter Lorre, etc. Un sencillo e ingenuo fotógrafo, especializado en retratos infantiles, cuyo más arriesgado trabajo en toda su vida ha sido conseguir una buena instantánea de un bebé sin que éste se mueva demasiado, conoce un día por azar a una hermosa y enigmática mujer de negros cabellos que acaba arrastrándole irremisiblemente a una complicada operación de delincuencia.

17.05.— Un mundo para ellos. «La razón de vivir» casos humanos de seres no siempre populares, ni famosos que, con su ejemplo, nos dan la razón de vivir.  
 18.00.— Barrio Sésamo.  
 18.25.— El libro gordo de Petete.  
 18.30.— 3, 2, 1... contacto.  
 18.55.— Cantinflas. «La electricidad».  
 19.05.— Tocata. Revista musical dedicada a la gente joven.  
 20.00.— Pueblo de Dios. «Las grandes órdenes religiosas: Los Carmelitas y las Carmelitas». La semilla de Santa Teresa y Juan de la Cruz y su presencia en el mundo contemporáneo.  
 20.30.— Telediario. Segunda edición.  
 21.05.— El arca de Noé. «Los animales sin miedo de Galápagos». Difícilmente puede encontrarse un aislamiento mayor que el de las islas Galápagos, perdidas en el océano, completamente deshabitadas hasta hace 200 años, y todavía hoy, enigmáticas e inexploradas, pueden ser consideradas como las islas más originales del planeta y una reserva ecológica en la que tortugas gigantes, aves marinas, iguanas y otras especies, constituyen un reducto de la fauna de excepcional importancia.

21.35.— Teatro. «Don Juan Tenorio». De José Zorrilla. Dirección: Miguel Narros. Intérpretes: Fermín Reixach, Heliodoro Pedregal, Manuel de Blas, etc. Don Juan Tenorio, el arriado burlador sevillano que siempre actúa provocado por los retos e impelido por los demás, llega a ser conquistado por la sencillez y pureza de doña Inés de Ulloa, cuyo lim. incansable seductor. La presente versión de la obra de José Zorrilla está interpretada por la compañía «Teatro de Arte».

00.50.— Telediario. Tercera edición.  
 01.10.— Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

18.45.— Carta de ajuste.  
 18.59.— Apertura y presentación.  
 19.00.— Informativo-2.  
 19.10.— Puesta a punto.  
 19.25.— Curso de inglés. (Follow me). Lección 9.  
 19.40.— Teledporte.  
 20.00.— Historia del automóvil. «Coches, coches y más coches». Durante los años cuarenta y cincuenta los coches americanos eran el símbolo del lujo inaccesible para el resto del mundo.  
 20.30.— Telefilme juvenil. «Encuentro con Orión». Director: Denis Hargrave. Intérpretes: Robert Kennedy. En la granja de los Sanders, la luz luce a intermitencias. Jeff, enviado por su padre a que revise el generador, observa con estupor que un platillo volante está a punto de posarse en sus tierras.  
 21.00.— Hoy en la 2.  
 21.30.— El jardín de Venus. «El frívolo a palos». «El halcón de Federico». Dirección: José María Forqué. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Carmen Elías, Verónica Forqué, etc. Boccaccio hace vivir a sus amigos una historia de amor pura y sencilla: la de Federico, pobre, sin otro bien que un halcón cazador y Juana, su amor, rica y libre.  
 23.25.— Si yo fuera presidente. Una especie de informativo crítico, un programa político-musical.  
 24.00.— Despedida y cierre.

# TEATRE PRINCIPAL

Consell Insular de Mallorca

DEL 1 AL 8 NOVIEMBRE  
PRESENTA LA TEMPORADA

## DE ZARZUELA

En homenaje al eminente  
baritono  
**FRANCISCO BOSCH**



### JOSE M.<sup>a</sup> DAMUNT

Procedente del Teatro Alcazar de Madrid en gira por toda España presenta el siguiente

#### PROGRAMA

- Día 1 EL CANTAR DEL ARRIERO**  
función de homenaje al gran baritono F. Bosch con **GRAN FIN DE FIESTA.**
- 2 LOS GAVILANES**  
KATIUSKA
- 3 MARINA**  
LOS GAVILANES
- 4 KATIUSKA**  
MARINA
- 5 LA DOLOROSA**  
SUEÑO DE GLORIA (ESTRENO)
- 6 LA DOLOROSA**  
SUEÑO DE GLORIA
- 7 LA DEL MANOJO DE ROSAS**  
CONCIERTO con la actuación del baritono **SERGIO DE SALAS**
- 8 LA DEL MANOJO DE ROSAS**  
**FIN DE FIESTA.**

HOY



#### SOPRANOS:

Marisol LACALLE  
Josefina MENESES  
Angelita NAVES  
M.<sup>a</sup> Dolores RIERA

#### TENORES:

José Luis BLANCH  
Ignacio ENCINAS

baritono: Enrique SÁCRISTAN  
BAJO: Alfonso ECHEVARRIA

M.<sup>a</sup> Angeles DAMUNT - Emilio RAMOS  
(Tiple cómica) (Tenor cómico)

#### Actores y actrices:

Magda de CLARES, Joaquín CUBELLS, Tomás ORTIZ, Antonio MASIP, Carmen del MORAL, José NAVARRO, Fernando VELASCO.  
y la colaboración del eminente baritono mallorquín.

#### FRANCISCO BOSCH

en el 40 aniversario de su debut.

Desde hoy:  
VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES EN TAQUILLA.  
HORARIO: de 11'30 a 13'30 y de 17'30 a 22'30 horas.  
PUEBLOS, RESERVAS. Tel. 213346 horario taquilla.  
FUNCIONES A LAS 19 y 22'30 h.

Patrocinado por El Consell Insular de Mallorca y la Fundación Bartolomé March

¡COMO ESTÁ  
LA CAMIONERA!

HOY

Palacio  
AVENIDA

ESTRENO

LA  
CAMIONERA  
ESTÁ COMO  
UN TREN



DANIELA POGGI - FRANCISCO CECILIO - GIGI SAMMARCHI  
ALFONSO DEL REAL - BLAKI - ANDREA RONCATO - LUCIANA TURINA  
ROBERTO RUIGERO MASTROIANI - MARCO RITZ ORTOLANI  
UNA PRODUCCION PUEBLO ITALIA DIASA PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS S.A. (PUBBLIC)  
OTARIA FILMS S.R.L. - MEDUSA DISTRIBUZIONE S.R.L. (ROMA) - DIRECTOR FLAVIO MOGHERINI

ESTA EXPLOSIVA MUJER FUNCIONABA  
MEJOR QUE EL MOTOR DEL CAMION

¡LAS MAS DIVERTIDAS E INESPERADAS  
AVENTURAS, CON EL EROTISMO Y LA  
SIMPATIA DE UNA MUJER ESPECTACULAR!

EN EL MISMO PROGRAMA:

«LA ISLA SIN RETORNO»



La vencedora del torneo, posa junto al coche que le correspondió como premio.

## María Juan Munar, vencedora del II Torneo de black jack

Otro indiscutible éxito se ha apuntado el Casino Mallorca, con la organización del II Torneo Internacional de Black Jack que ha venido disputándose el pasado fin de semana, con la participación de ochenta y seis jugadores, procedentes de Madrid, Barcelona, Cádiz y naturalmente Mallorca.

El desarrollo del Torneo fue en todo momento interesantísimo, siendo una sola la ficha la que decidió el final, adjudicándose el primer puesto María Juan Munar, a la que le correspondió el coche Ford Fiesta modelo 84, cedido por Sur Motors. El segundo puesto fue para Manuel Fernández, al que le correspondie-

ron ciento cincuenta mil pesetas y la tercera plaza fue para Esther Tua, de Barcelona, que se hizo con las cien mil pesetas del premio, recibiendo igualmente un trofeo y repartiéndose otros premios de veinticinco mil pesetas y estancias en Londres y Mallorca.

La competición fue seguida por numeroso público, que pudo seguirla a través de un ordenador que iba facilitando la clasificación.

Además de participar en el Torneo, Pastora Vega, presentadora de Televisión, efectuó el reparto de los numerosos trofeos, presentando igualmente el fin de fiesta de la clausura.

# Todos para todos

Únete a Cruz Roja





tot  
pla



Al son de una «mazurca»

# Inmortal Cela (II)



Sigue la conversación con Cela, en su casa de la Bonanova, según el hilo dialéctico con que nos desmadejábamos, a toda plana, en nuestra edición del domingo pasado. Habíamos hablado de la vejez, de la novela recién parida —«Mazurca para dos muertos», de Fraga y de Tejero, de la paz, del minúsculo rincón oscuro— una mesa, una lámpara, una turca y una mampara— en que el maestro de espaldas al mar, escribía en voz alta sus tres próximos libros. Charo, la mujer, de Camilo, nos habla abierto la puerta, en bata color de rosa y con cara de sábado inglés, y nos había dejado solos, a Camilo y a mí, bajo la luz plomiza de un cielo balear que quería llover y no podía.

—¿Por qué, Camilo, te sientas a escribir de espaldas al mar?

—La razón es obvia. Ante una panorámica tan magnífica como la que aquí tengo, ante un mar tan espléndido y sugestivo, no hay dios que escriba. Este paisaje es, además de una bendición de Dios, sólo para descansar y holgar, pero no trabajar.

Camilo y un servidor, como Robín Lebozán y Raimundo el de los Casandulces (página 218 de «Mazurca...»), nos dilatamos en muy amenas y prolifas filosofías. No insistiré en el tema de la muerte —él me dice siempre que la muerte es una vulgaridad que todo el mundo practica—, porque Camilo es capaz de ahorcar a un paisano y, acto seguido columpiar a los rapaces de los pies del muerto, cosas del campo y del país. A veces, me apabulla la humedad terrenal de las imágenes de Cela. No cuando se bebe litro y medio de agua por el ojo del año, que esa es práctica común en muchos orientales y él es autoridad en la materia, sino cuando dice que «el eje del mundo es nuestro propio corazón». Mercedes Milá y gran parte de la población española se partieron de risa cuando Camilo dijo en televisión que era capaz de beberse litros y medio de agua por el culo, sentado en una palangana.

—¿Qué elementos físicos, qué circunstancias concretas necesitas tú, Camilo, para ponerte a crear?

—Ninguno. Mi sobriedad es proverbial. No necesito músicas, no necesito tragos, no necesito nada.

—¿Comes mucho?

—No, no. Tampoco. No me gusta comer, eso sí...

—Creí que necesitarías champán y mujeres, grandes orgías, o, al menos, orujo, pero, dime: ¿esa sobriedad viene de la educación que te dieron?

—Sí, sí. De ahí viene, puesto que yo recibí una educación victoriana, de mi madre, que era inglesa. Yo creo que a la vida no hay que exigirle nada. Un hombre debe de ser muy exigente consigo mismo. Un hombre no tiene por qué sentir ni frío ni calor y, además, si lo siente, se lo tiene que callar.

—¿Cuándo te diste cuenta de que el idioma era tu pasión?

—La verdad es que nunca me lo he planteado. Yo soy poco apasionado. El idioma es mi herramienta y trato de mantenerla la más nítida posible, en lo que sepa y pueda.

—¿Te entusiasma la palabra?

—Claro. Ten en cuenta que la literatura no es más que la palabra. La literatura, aunque el término esté muy desprestigiado, es una de las bellas artes.

—En conclusión, ¿podríamos afirmar que la austeridad y el desdén, como diría Gala, te definen plenamente?

—¡Cuidado!. Yo soy un sibarita, cuando puedo. Prefiero un buen whisky, etiqueta negra, pero, cuando no tengo, me tomo un vaso de Valdepeñas o de Binissalem... y me siento felicísimo.

—Has dicho en alguna ocasión que tú podrías vivir muy bien, sólo de tus derechos de autor: ¿eres ya más rico que tu familia?

—En mi familia, supongo, habrá de todo. Yo no sé si soy más rico o más pobre, pero éste no es tema de conversación...

—¿Le teme a Ha-

cienda? — me pregunto y no pregunto. Cela tapa mi inquisición y sigue hablando:

—... por ahí nos abocamos a una conversación tercermundista.

—Sólo quería saber —re hago mi cuestión— si te habías hecho millonario con la literatura.

—No, no. Con esto no se hace rico nadie. Para hacerse rico, hay que dedicarse al comercio.

—¿No te han tentado nunca el comercio y las altas finanzas?

—Ni las altas, ni las medianas, ni las bajas. Fíjate que hace ya treinta años que me vine a la isla. Si entonces, en vez de ponerme a escribir, me hubiese dado por invertir mis ahorros en comprar solares, imagínate... ¡Ni me pasó por la cabeza!. Y no me parece mal que lo hagan otros. Lo que sucede es no es mi oficio...

—¿Por qué le pusiste música de mazurca a tu novela?

—Si le hubiese puesto pavana, tu pregunta habría sido la misma.

—Bueno, Camilo: ¿Te gusta más bailar a tus muertos con una mazurca que con una polca o con una pavana?

—Esa misma pregunta me la hizo un señor de Badajoz, diciéndome que por qué había pintado extremo a un criminal como Pascual Duarte. Y le dije lo mismo que te digo a ti: si Pascual Duarte hubiese nacido en Ciudad Real, la pregunta me la habría hecho un señor de Ciudad Real.

—Dejémoslo en muñeira, para no divagar más.

—Cuando hayas leído el libro, verás que el ciego que toca la mazurca, toca también tangos, valeses y pasodobles.

De la mazurca me ha llevado Cela al pasodoble. Mi pregunta cae del cielo de Galicia, como un rayito inocuo e infeliz:

—¿Qué tal te llevaste con Franco?

—Jamás crucé la palabra con él. Ni siquiera para decirle buenas tardes. El no sintió por mí la más mínima curiosidad y yo por él tampoco. Eso fue todo.

—¿Qué te dice el Rey, cuando vas a verle?

—Nada, coño, ¿qué quieres que me diga? Pues, hola, buenas tardes o buenos días.

—¿Hablaís de literatura?

—No hablamos de literatura ni de política. Conste que, la última vez, estuve conversando con él cinco cuartos de hora, cuidando, que no fueron cinco minutos y, además, me acompañó y bajó las escaleras de Marivent conmigo, lo cual es un gran honor.

—Insisto, Camilo: ¿Hablaís de política?

—Hablamos de temas generales. De vez en cuando, él me pregunta acerca de lo que traigo entre manos, pero yo no suelo sintetizar nunca mis novelas. Las escribo y que las lea, si quiere...



El ball és antic, desballestat Camilo de la "mazurca para dos muertos". El dibuix, amic, surt sense albir la ploma, d'un cop d'ànima. Joan Pla '83.

—Como actor, estabas un poco envarado en «La Colmena».

—Fue un papel minúsculo el que me dieron, diríase testimonial.

—Yo, en cambio, me desfogue en un papel que me dieron en la película de Felanitx, que es de asesinatos...

—¡Caray! — exclama Cela— Tendrás, probablemente, más dotes de actor que yo.

Vuelvo al tema. Todavía no llueve, pero lloverá. El Tenorio de este año, según parece, nos quiere traer el sol de la sequía y no la mansa lluvia de antaño, en noviembre, como querría Pilar Franco.

—¿Conoces a Felipe González?

—No. No nos hemos visto nunca. Pertenece a otra generación.

—¿Qué impresión te producen los socialistas?

—Yo creo que los socialistas están haciendo cosas, están gobernando. Supongo que en algunas cosas acertarán y en otras se equivocarán, pero están gobernando, cosa que me parece que es lo que necesita el país: que alguien intente hacer cosas. Claro, habrá un equis por ciento de aciertos y un equis por ciento de desaciertos. Bueno, pero tú y yo escribimos también y, a veces, nos equivocamos.

—El escritor se autocorrige, pero el político: ¿qué opinas?

—Quieto ahí. Te decía que los socialistas son más jóvenes que yo y, en ese sentido, no les he podido tratar. Bueno, conozco a Solana, ministro de Cultura, y conozco, claro es, al más viejo del Gobierno, que es Fernando Morán...

—Que era novelista,

como recordares.

—Y que lo sigue siendo, como bien sabes —puntualiza Cela.

—Pero a Morán se lo quieren despachar ya... —afirmo.

—Bueno, los políticos están siempre riñendo.

—Dime algo más acerca de tu amistad con el Rey.

—El Rey es muy cordial. Es una persona encantadora. El Rey y yo hablamos siempre como dos buenos amigos, con los debidos respetos, naturalmente, y esto quiero que quede bien claro.

Mañana, cuando don Juan Tenorio nos espete sus clásicos versos machistas, hablaremos, Cela y yo, de las féminas y del feminismo, de la gresca con que se alzaron los asturianos contra él, del inmortal Quevedo y de la caliente Benicia, cuyas tetas tienen pezones como castañas o de aquel gallego que, al mostrar su aparato a un matrimonio de Madrid, se descolgaba con un miembro, que llegándole hasta las rodillas, parecía una raposa ahorcada.

—El trato humano con

que me distingue el Rey —dirá Cela— es casi azarante.

—La Reina es más adicta a la cultura y a las humanidades, ¿no?

—Hombre, no. Hombre, sí. Supongo que es fruto de otra formación.

—¿No se ha vuelto a hablar del «Nobel» que te iban a dar a ti?

—Eso es cosa de sueños, no mía. En esto del «Nobel», hay siempre diez o doce nombres en el puchero, y con frecuencia sale uno insospechado, como el de este año...

—¿No has participado jamás en concursos literarios?

—Sí, sí. He concursado y muchas veces, lo que ocurre es que no llegué nunca ni a la final. Me pasaba como en las notas de sociedad, eso que dicen «asistieron el alcalde, el cabo de la guardia civil y otras personas que sentimos no recordar». Yo, en los concursos literarios, era de los que «sentimos no recordar». Y entendí que no era ese el camino...

Ahí queda eso. Mañana. Dios mediante, continuará...

**Bakares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Calle de Siles, 10  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficina en Palma  
Paseo Marqués, 9 - B. 1.  
Tel. 231177 - 238840  
Depósito Legal: 1906

Edita: Mutua de Comunicación Social del Estado (MCSSE)  
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16  
Director General: Antonio de Santiago  
Director Técnico de Prensa:  
Miguel Álvarez  
Director Estadística Administrativa:  
Fernando Alameda

La «ESTRELLA» de JOTUL

88.745 Ptas.

Tubos SELKIRK

IMPORTADOR EXCLUSIVO PARA BALEARES  
CIESA  
Plaça Vella, 3 - Pollença - Tel. 53 14 71  
Distribuidor en Menorca e Ibiza